



FACULTAD DE  
**DISEÑO**

**IMACS**  
imagen | arte | cultura | sociedad

## **La imagen sonora como huella de identificación social.**

**Estudio de caso en Sta. María Tonantzintla**

Tesis para obtener el grado de

**Doctora en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad**

Presenta

**Nakú Magdalena Díaz González Santillán**

Directora de tesis

**Dra. Lorena Noyola Piña**

Universidad Autónoma del Estado de Morelos, **26 de febrero de 2019. México.**

## Contenido

### Introducción 6

Planteamiento del problema	6
Justificación	9
Objetivos	11
Pregunta de investigación	12
Corpus de la investigación	12
Metodología	13
Antecedentes	14
Marco teórico conceptual	16

### Capítulo 1. Antecedentes históricos sobre el estudio del entorno, lo sonoro y el silencio 23

1.1 Entorno, paisaje y espacio público	23
1.2 El sonido y el ruido	30
1.3 El silencio	36

### Capítulo 2. Marco teórico 39

2.1 Funcionamiento del sistema auditivo	39
2.2 Investigaciones sobre la percepción y la cognición auditivas	42
2.3 Estudios sobre el entorno sonoro	47
2.3.1 Los inicios del paisaje sonoro	47

2.3.2	La experiencia particular de la percepción sonora	49
2.3.3	Todos los lugares suenan	51
2.3.4	La perspectiva ecológica	51
2.3.5	Una guía para saber, buscar y encontrar lo que se quiere escuchar	54
2.4	Estudios sobre la memoria, el lenguaje y la identidad	55
2.4.1	La memoria	55
2.4.1.1	Reflexiones sobre la memoria	57
2.4.1.2	Los recuerdos y los olvidos	62
2.4.1.3	Otras memorias	63
2.4.1.4	Abusos de la memoria	66
2.4.1.5	La preservación de la memoria	67
2.4.2	La necesidad del lenguaje	68
2.4.3	Identidad	70
<b>Capítulo 3. Estudio de caso en Santa María Tonantzintla</b>		<b>80</b>
3.1	¿Por qué Santa María Tonantzintla?	80
3.1.1	Breve descripción geográfica de Tonantzintla	81
3.1.2	Referencias generales obligadas: Cholula, Tlalocan y Tonantzin	83
3.1.3	El pueblo y la iglesia de Santa María Tonantzintla	91
3.2	Observaciones y recolección de información	97
3.2.1	Primer acercamiento: observación del entorno y caminatas sonoras	100

3.2.2	Entrevistas y conversaciones	109
3.2.3	Otros materiales para análisis: videos	118
3.3	Selección de la información	120
3.3.1	Categoría metodológica	123
3.3.2	Categoría teórica	128
3.3.2.1	Dimensión sociocultural	128
3.3.2.2	Dimensión sonora	167
3.3.2.3	Dimensión instrumental	172
3.3.3	Categoría de actores participantes	178

#### **Capítulo 4. Análisis de datos y resultados 183**

4.1	Categoría metodológica	184
4.2	Categoría teórica	192
4.3	Categoría de actores participantes	205

**Conclusiones 217**

**Bibliografía 231**

**Bibliografía en internet 239**

**Anexos 1. Fichas de entrevista 249**

<b>Anexo 2. Transcripción de entrevistas</b>	<b>264</b>
<b>Anexo 3. Transcripción de conversaciones</b>	<b>298</b>
<b>Anexo 4. Registro de audios</b>	<b>313</b>
<b>Anexo 5. Registro de fotos y videos</b>	<b>313</b>
<b>Anexo 6. Registros audiovisuales</b>	<b>313</b>

## Introducción

### Planteamiento del problema

Uno de los sentidos que ha ayudado al ser humano a sobrevivir es el oído que, interactuando con los demás, le han protegido durante su evolución. Más allá de esto, el entorno natural, las acciones cotidianas, las celebraciones y la convivencia producen sonidos que pueden definirse como huellas sonoras con valor para la sociedad, al ser reproducidas en la memoria de los individuos como imágenes sonoras. Así, los sonidos y las imágenes que se generan en contextos determinados y compartidos dentro de los grupos sociales son importantes en la construcción de la identidad de los mismos, debido a que son propios del lugar de coexistencia, de trabajo y de relación, cada uno cargado de significado y convirtiéndolos en recuerdos comunes que identifican como propios, aportando coherencia, valor y seguridad en su tejido colectivo. Investigar sobre la vinculación del entorno o paisaje sonoro con la identidad es, entonces, importante en un momento histórico en el que parece que la sociedad occidental está transformando su atención visual en audiovisual, pero con una percepción auditiva artificial e intensa, a través del uso generalizado de audífonos, más que con una escucha natural cargada de información significativa y que genera un sentido de pertenencia.

A lo largo de su vida, el hombre ha dejado evidencias de su actividad como pruebas de su acción. Muchas de ellas se pueden ver y palpar hasta nuestros días. Sin embargo, aquellas que son efímeras y se perciben con el olfato, el gusto y el oído son más difíciles de conservar para la posteridad. Pero como todas las acciones cotidianas producen sonidos que van marcando a quienes las realizan así como a quienes los escuchan, van dejando una huella en la memoria que

después pueden reproducirse mentalmente, generando imágenes sonoras: desde los sonidos corporales hasta los de la voz de una madre que arrulla a su hijo, pasando por los de hornos de cocina, medios de transporte y tecnologías, entre muchos otros más; sonidos que todos podríamos reconocer. Ahora, si se piensa en cuál ha sido la historia sonora de un lugar o una sociedad a través de sus evidencias, se tendrá que reflexionar un poco más sobre los cantos, los relatos, mitos y leyendas contadas de padres a hijos, sus bailes, música y celebraciones. Pero si algún ruido es dañino o producto de una acción que pudiera resultar peligrosa, el cerebro inmediatamente lo captará y alertará al individuo para alejarse de él: emisiones a muy alta intensidad, armas disparadas, aguas turbulentas en inundaciones, rechinos de llantas o explosiones son eventos que producen sonidos que se pueden reconocer como perjudiciales y motivarán a las personas a apartarse de su origen. En muchos casos, no obstante, hay sonidos que fueron parte de nuestra experiencia cotidiana y ya no más, pero si de repente escuchamos alguno, es como un estímulo que rescata nuestros recuerdos, esa imagen sonora que estaba latente en el inconsciente.

En la actualidad, con la llegada de las nuevas tecnologías de trabajo y de comunicación, las migraciones de la población, la globalización, los cambios en la alimentación y la transformación de las relaciones humanas, están modificándose también las tradiciones de los grupos sociales, el entorno ecológico y, con ello, el paisaje sonoro. Este ambiente lleno de sonidos que guarda la memoria cultural de las comunidades, incluyendo su lenguaje, música, ritmos, historias, vida y muerte, con sus propios códigos, significados y mensajes, se encuentra en permanente cambio. Por ello, y haciendo uso de las nuevas herramientas tecnológicas, es importante registrar estos entornos como documentos de la vida sonora que transcurre en las sociedades, como una evidencia histórica de su acontecer, como un recuerdo para quienes ya no

viven ahí, como una huella de identificación social que, a través de su análisis, puede ser referente para reconstruirlas a futuro en caso de transformación o pérdida. A este respecto, quisiera hacer una acotación de suma importancia, ya que, debido al fuerte temblor sucedido el 19 de septiembre de 2017, fecha posterior al término de las observaciones de esta investigación, la realidad material y sonora del área del estudio de caso cambió de manera significativa.

Para documentar los paisajes sonoros deberá utilizarse un equipo de grabación de audio y video para hacer los registros y después analizarlos, buscando la forma en que se crean esas imágenes en la memoria de la gente, como elementos esenciales en la construcción del imaginario cultural identitario de una comunidad. Ya desde el siglo pasado se han hecho algunos esfuerzos por registrarlos en lugares como Canadá (Schafer, 1977) y España (Carles, 2005), entre otros, pero en México se encuentra incipiente este proceso. Tal vez no se le haya dado el valor, la importancia y difusión que pudiera tener en nuestro país, pero quizá porque no existe una metodología que le proporcione estructura al proceso de registro y análisis a este documento auditivo. Muchos de los estudiosos del paisaje sonoro, como Schaeffer (1966), Schafer (1977), Augoyard y Torgue (2005), Espinosa (2006) y Labelle (2010), los han definido, estructurado, conceptualizado y hasta manipulado en la práctica; sin embargo, en la difusión del proceso, han proporcionado más recomendaciones que metodologías a seguir, probablemente por la gran variedad de posibilidades de registro, lugares, recorridos, actividades y entornos naturales que requiere cada uno.

La Fonoteca Nacional es la institución en México que se ha fundado para resguardar, clasificar y difundir el patrimonio sonoro del país. La gran mayoría de sus archivos son grabaciones musicales, etnomusicales, conferencias, audiovisuales, lenguas en peligro de extinción y sonidos de la naturaleza. Ha desarrollado un proyecto que se llama *Mapa Sonoro de*



*México*, a través del cual se invita al público en general a grabar, por cualquier medio, los sonidos que le atraen y enviarlos vía internet a una plataforma virtual de la misma Fonoteca, en donde se comparten todos los archivos públicamente. A pesar de que este es un gran proyecto que intenta resguardar los sonidos de nuestra cultura, sólo se queda en un afán catalogador, sin ninguna estructura metodológica ni análisis posterior que asegure y difunda las razones por las que los paisajes sonoros de nuestro país sean tan importantes para la conservación de nuestra cultura, la definición identitaria y como documentos históricos.

Existen otros intentos que registran los sonidos locales de manera muy clara. Éstos pueden ser sujetos de análisis, pero se quedan sólo como documentos sonoros, artísticos o pintorescos. Así es el ejemplo del video de Nanda Fernández Brédillard (2013), *Sonidos del Distrito*, cuyo interés fue capturar las vistas y sonidos de la ciudad de México y crear con ello una obra artística.

### **Justificación**

En esta investigación se aborda la manera en que el entorno auditivo producido por la actividad de una comunidad estimula a los individuos de esa sociedad a generar ideas sonoras que formarán el imaginario cultural, mismo que contribuirá en la construcción de su identidad. Existen diversos puntos de vista desde los cuales se han examinado los rasgos culturales de un grupo de personas, aquellos que les identifica y une, pero escasamente se han buscado sus sonidos característicos. A no ser por su música, lenguaje, cantos y cuentos, no se ha prestado más atención a la sonoridad que se origina al realizar las actividades cotidianas, durante los ritos sociales de la comida, al participar en las celebraciones comunitarias, al silencio que se presenta por las noches o a los entornos acústicos naturales y artificiales. Sólo cuando el ruido perturba,

entonces se le presta atención. Sin embargo, si alguien se aleja de su ambiente habitual, sentirá nostalgia al pensar también en los sonidos.

En cuanto a la selección de Santa María Tonantzintla para llevar a cabo el estudio de caso, esta tiene que ver con varios factores que se explicarán con mayor amplitud en el capítulo 3, sin embargo, ahora se pueden mencionar algunos, como la antigüedad de la zona como región habitada y lugar de actividad ceremonial ancestral. Además, los lazos familiares, el arraigo de las personas a su lugar de origen, el seguimiento y respeto a las tradiciones litúrgicas que se traducen en un gran compromiso moral, económico y de participación, hacen de esta comunidad un ejemplo para el estudio del reforzamiento de la identidad colectiva a través de su actividad cotidiana y ritual, a pesar de pertenecer a un municipio con uno de los mayores crecimientos urbanos del estado de Puebla.

Analizar el entorno sonoro de una comunidad es una forma diferente de rastrear aquellas particularidades efímeras auditivas que ella misma produce, caracteriza y reconoce como propias y que, a la vez, le proveen de identidad. Es decir, la apreciación e identificación de los sonidos son también una manera de explorar los procesos socioculturales. Así, los sonidos de alguna celebración en un barrio, con su música de banda, rezos, cohetes, campanas, pasos de la gente en procesión, animales, un ritual fúnebre tradicional, en donde las oraciones, lamentos, llantos, pláticas, comidas y suspiros prevalecen, o la preparación de una comida familiar, con sonidos de trastes, los alimentos al fuego, las pláticas en la cocina, los cortes y emplatamiento, son ejemplos de actividades que se realizan en grupo, que producen determinados sonidos y son reconocibles por quienes los generan y les identifica como tal.

Esta investigación aporta también una metodología para registrar un paisaje sonoro y propone cómo analizarlo para saber qué nos pueden decir los sonidos sobre los procesos sociales que se llevan a cabo en una comunidad, su cotidianidad y su cultura. Así, se podrán vincular aquellos que produce un grupo con su propia identidad en un momento histórico determinado. El registro de los sonidos no será solamente una colección de sonidos, sino que tendrá un propósito social, cultural e histórico, de evidencia y preservación de la identidad sonora, dadas las condiciones culturales, sociales, económicas y políticas de nuestro país.

Este tipo de búsqueda no ha sido todavía ampliamente difundida y existen pocos ejemplos. El análisis de los modelos de Schafer, Labelle, Espinosa, De Gortari y Augoyard y Torgue están considerablemente descritos y con importantes recomendaciones para llevar a cabo los proyectos de investigación; sin embargo, solamente Espinosa, De Gortari, Augoyard y Torgue describen algunas metodologías que se puedan seguir, afirmando que deberán buscarse otras distintas, en cuanto diferentes son las circunstancias de investigación.

## **Objetivos**

El objetivo general de esta investigación es analizar los paisajes sonoros en una comunidad para encontrar si los sonidos del entorno producidos durante diferentes procesos de interacción social contribuyen a la construcción de la identidad de las personas, a través del caso de estudio en Santa María Tonantzintla, en el estado de Puebla.

Además, los objetivos particulares son los siguientes:

- Registrar el paisaje sonoro en Santa María Tonantzintla, Pue., como testimonio de su momento histórico

- Conocer los procesos socioculturales que se llevan a cabo en Santa María Tonantzintla
- Descifrar el paisaje sonoro durante diversas días y tiempos en la localidad
- Diseñar los mapas sonoros que reflejen gráficamente los sonidos registrados: cuáles son, cómo se clasifican, en dónde y cuándo se producen y cuál es su distribución geográfica
- Realizar entrevistas e iniciar conversaciones con algunos habitantes de la comunidad para averiguar sobre los sonidos que ellos mismos identifican como significativos
- Examinar los registros y mapas sonoros, buscando coincidencias en los sonidos producidos que marquen auditivamente a los grupos sociales que los emiten
- Reconocer estas marcas o huellas sonoras como evidencias de una identidad propia del grupo, zona o actividad a la que pertenecen en este momento histórico
- Desarrollar una propuesta metodológica a partir de la experiencia adquirida a través de la investigación

### **Pregunta de investigación**

¿Cómo contribuye el entorno sonoro producido por los procesos socioculturales de una comunidad en la construcción de su imagen sonora y su identidad? Es decir, ¿los sonidos producidos durante diferentes procesos de interacción social abonan a la construcción de la identidad de las personas?

### **Corpus de la investigación**

El corpus de la investigación está integrado por aquellos recursos como fuentes de información, datos, anotaciones y documentos primarios útiles para la misma, como fotografías, registros sonoros y videos, así como entrevistas y conversaciones con algunos habitantes de la comunidad, videos turísticos y videos de internet producidos y colocados en esa plataforma por

ellos mismos, recursos bibliográficos sobre Santa María Tonantzintla y apuntes sobre las observaciones realizadas y experiencia adquirida a través de caminatas sonoras en el lugar de estudio.

## **Metodología**

La metodología de esta investigación tiene un enfoque mixto, utilizando herramientas cuantitativas y cualitativas. Comenzó con una búsqueda de información bibliográfica que recopiló los antecedentes teóricos, metodológicos e históricos de la sociedad como productora de sonidos, la descripción de los modelos básicos de Schafer, Labelle, Espinosa, De Gortari y Augoyard y Torgue, y estudios sobre la percepción y cognición auditivas, la memoria y la identidad. Más adelante se efectuó una investigación de campo, comenzando con caminatas sonoras en días ordinarios y luego durante algunas celebraciones y festividades en Santa María Tonantzintla, se realizaron entrevistas estructuradas y no estructuradas y se registraron los sonidos que se produjeron durante los eventos, para luego diseñar un mapa sonoro, que es una gráfica que sirve como guía visual para conocer la clasificación y distribución de los sonidos en una zona delimitada. Para el estudio se seleccionó esta localidad ya que continúan realizando sus festejos de forma tradicional, en los que participan todos los miembros de la comunidad. Los resultados podrán servir como un documento testimonial del momento histórico en el que transcurrieron los acontecimientos.

Posteriormente se analizó la información y se buscaron las huellas sonoras que marcan los rasgos distintivos de los diferentes grupos, aquellos sonidos que se deban preservar como parte de su identidad, o aquellos que son consecuencia de la contaminación acústica, los que resultan del desarrollo tecnológico, o los que son parte de la cotidianidad familiar, escolar, ritual, laboral

o de esparcimiento. Después se discernió sobre la eficacia y eficiencia de la metodología utilizada en este proceso y proponerla como una de utilidad para posteriores investigaciones de este tipo. En seguida se procedió a reflexionar sobre los resultados para poder llegar a las conclusiones y comentarios pertinentes y, hacia el final, se presentan los anexos necesarios y la bibliografía utilizada, así como notas y sugerencias.

### **Antecedentes**

A partir del modelo de paisaje sonoro o “soundscape” desarrollado en la década de 1960 por Murray Schafer, se iniciaron proyectos en varios países para recoger los sonidos característicos de su territorio para poder analizarlos de acuerdo a los criterios descritos por este músico y compositor. Utilizando términos musicales, nombró tónica o “keynote” a los sonidos que tal vez no se escuchan conscientemente pero que sí se encuentran como fondo sonoro en un entorno, como el tráfico medio o la música de fondo en un supermercado. El siguiente criterio fueron las señales o “signs” que se perciben de manera consciente y gestáltica, como una bocina de auto o un cohete durante un día de campo. El último criterio determinado fue la marca sonora o “soundmark”, que es aquel sonido característico de una demarcación, pudiendo ser uno o varios, como el golpeteo de un vaso con una cuchara en una cafetería en Veracruz o la marimba en sus portales. Schafer propuso iniciar con un análisis del entorno sonoro para reconocer los objetos y actividades productoras de sonido y, así, definir un código o señal para cada uno, recomendando tres tipos: uno acústico para aquellos producidos electrónica o mecánicamente, otro fonético o a través del alfabeto en el caso de describir personas hablando, y la notación musical, cuando es posible determinar las cualidades específicas de los sonidos. Cuando se hubieren registrado, sugirió clasificarlos de acuerdo a sus características, mejorando así la claridad de su percepción y facilitando su análisis. Luego se deberá diseñar un mapa utilizando

recursos multidisciplinarios y señalando los elementos y actividades sonoras del entorno. Finalmente, recomendó analizar la información recabada para definir las características de los sonidos, de tal forma que pueda determinarse cuáles deberán ser conservados.

Augoyard y Torgue (2005) estudiaron la experiencia sonora a través del efecto sonoro sobre las personas y delinearon una guía de sonidos cotidianos. En su libro *Sonic Experience. A Guide to Everyday Sounds*, plantearon que los sonidos no son fijos ni universales, pero sí son polisémicos. De manera consciente o no, el sonido guía las actividades cotidianas y la conducta a través de todas las acciones que se realizan. Un entorno sonoro puede estar sujeto a una descripción, como objeto sonoro, pero también a una transformación, como paisaje sonoro. Para ello deberán tomarse en cuenta algunos retos, como la morfología, las medidas y las escalas visuales arquitectónicas en comparación con las propiedades sonoras de los espacios ocupados. Además, dentro de la investigación existen algunas observaciones de la naturaleza que deberán realizarse solamente por temporadas. Proponen que el investigador tendrá que hacer su búsqueda *in situ* y enriquecerla con métodos cuantitativos y cualitativos diseñados para el mismo lugar, aunque no todas las metodologías funcionan para todos los experimentos, y las herramientas a utilizar deberán cumplir con las funciones de descripción, explicación e interdisciplinariedad, para que enriquezcan con precisión el análisis.

Susana Espinosa (2006) reflexionó sobre las consecuencias de vivir en un mundo lleno de ruido y recomendó una nueva actitud ante el entorno sonoro, su estética, cuidado y consideración, esencial para encontrar el sentido de pertenencia a un espacio, con compromiso de todas las áreas de la sociedad para protegerlo y desarrollarlo como un bien cultural. Para ello propuso delinear “paseos biosónicos”, “caminatas de silencio” y “caminatas sonoras”, para aprender a escuchar y alejarse del ruido cotidiano, de tal manera que el que las realice pueda descansar de la presión del

sonido, volver a concentrarse y mejorar sus relaciones interpersonales. Además, sugirió el diseño de leyes de protección al ambiente sonoro y su custodia, derecho a vivir los paisajes sonoros como bienes de una comunidad y el desarrollo de una nueva pedagogía musical para la educación auditiva de los individuos, entre otros.

Por otro lado, Labelle (2010) estudió la producción sonora en las ciudades y las relaciones y hábitos culturales generadores de sonido en un determinado contexto histórico. Esto lo describe en su libro *Acoustic Territories*, donde propone andar por las calles de las ciudades con un equipo de grabación y perseguir el sonido buscando caminos sonoros o “soundways” que construyen los mismos ciudadanos al llevar a cabo sus actividades y entablar sus relaciones sociales. Dependiendo del tipo de registro que se desee, fiel o artístico, podrían colocarse los micrófonos de manera que recojan naturalmente los sonidos, o colocarse estos en los pies, o con alguna dirección específica para lograr efectos deseados.

También J. de Gortari (2013), en su libro *Guía sonora para una ciudad*, realiza un estudio amplio, desde el punto de vista arquitectónico, sobre la acústica urbana, con la intención de demostrar la importancia de la conservación de los paisajes sonoros y de diferenciar los conceptos de ruido y sonido para tomar las medidas necesarias para el diseño de un entorno sonoro saludable.

### **Marco teórico conceptual**

Como ya se dijo anteriormente, el marco conceptual de esta investigación está fundamentado en los modelos de “soundscape” (paisaje sonoro) desarrollado por Murray Schafer, “territorios acústicos”, de Labelle y “experiencia sonora”, de Augoyard y Torgue, “ecología acústica” de Susana Espinosa y “guía sonora para una ciudad”, de De Gortari. Pero a



continuación se presenta una revisión histórica breve sobre algunos estudios del sonido y lo sonoro que se han realizado hasta ahora.

Un espacio sonoro puede proporcionarle identidad al grupo que vive en él. Lo reconoce como sonidos producidos en el hogar y su entorno, como aquellos que tienen que ver con su forma de vida, con su fuente de trabajo, con la manera de trasladarse a él, con su esparcimiento, sus relaciones sociales, su religión y hasta con la forma de morir. Además, el sonido también es un elemento importante para la teoría del poder. Haciendo referencia a Attali, “toda organización de sonidos es pues un instrumento para crear o consolidar una comunidad, una totalidad; es lazo de unión entre un poder y sus súbditos y por lo tanto, más generalmente, un atributo del poder, cualquiera que éste sea” (Attali, 1995:16). Esta organización de sonidos, en orden de altura y tiempo, se desarrolla hasta transformarse en música, otra herramienta del orden político, económico y cultural. “Hacer Olvidar, Hacer Creer, Hacer Callar” (Attali, 1995:34), escribe Attali, es lo que hace este sonido organizado como “ritual, cuando se trata de hacer olvidar el miedo y la violencia; representativo, cuando se trata de hacer creer en el orden y la armonía; burocrático, cuando se trata de hacer callar a quienes la discuten.” (Attali, 1995:34)

Desde la perspectiva de la música, otros investigadores han estudiado el aspecto de la escucha, como Copland (1939), quien a principios del siglo XX escribió que ésta se realiza en tres planos diferentes: la sensual, cuando es inconsciente; la expresiva, cuando proporciona información, y la musical, cuando se puede analizar de acuerdo a sus cualidades físicas y musicales. Por otro lado, Schaeffer (1996) planteó en su Tratado de Objetos Musicales la manera en que el hombre prehistórico percibía su entorno, muy ligada al oído, con el que escuchaba los peligros y las oportunidades, aunque limitó el propósito de su investigación indicando “desde el principio la presencia de esta doble orientación: acciones que responden a estímulos exteriores,

ejercicios desinteresados que responden a una inspiración autónoma.” (Schaeffer, 1996:34) En cambio, Smith (1968) realizó una investigación sobre la historia de los sentidos, y afirmó que la escucha ha sido difícil de entender debido, principalmente, al lenguaje hablado y a la música. A lo largo del tiempo, la importancia de la oralidad y el lenguaje ha desviado la atención de los sonidos hacia los significados fonéticos, mientras que la música, que también ha acompañado al ser humano en todos los ámbitos de su acción desde la antigüedad, ha distraído el interés de la escucha hacia ella, en vez de a otros sonidos del entorno. Al respecto, el autor afirma que “el oído ha ocupado un lugar importante en el mundo antiguo y medieval, donde era considerado como un sentido que podía revelar la verdad y que tenía un componente intelectual lleno de significado.”<sup>1</sup> (Smith, 2001:57)

Retomando la historia de la oralidad, debe recordarse que el lenguaje escrito tomó mucho tiempo para desarrollarse, y de ahí a que todos tuvieran acceso a él, distó otro tanto. Inclusive, hasta la fecha, existe en nuestro país, un alto índice de analfabetismo. Mientras tanto, el lenguaje oral fue y ha sido una de las formas de comunicación más eficientes entre las personas. La importancia de la palabra ha abarcado toda la actividad cotidiana y desde la antigüedad se ha expandido hasta la magia de los augurios, plegarias y blasfemias, ha tenido gran fuerza para curar y maldecir, la firmeza para ordenar, heredar y culpar, pero también la sutileza para enamorar con la poesía y entretener con el canto, desde las plañideras hasta los pregoneros de carácter legal, civil y mercantil en la antigua Roma (Díaz, 2011). Y de acuerdo con McLuhan y Powers (1989), “(l)a estructura del espacio acústico es el espacio natural de la naturaleza desnuda habitada por las personas analfabetas. Es como el “oído de la mente” o la imaginación acústica que domina el pensamiento de los humanos pre- y post-alfabetos (...). Es discontinua y no-homogénea. Sus

---

<sup>1</sup> Traducción propia.

procesos resonantes e interpenetrantes están relacionados en forma simultánea con centros en todas partes y ningún límite (...), no requiere ni prueba ni explicación alguna pero se hace manifiesto a través de su contenido cultural.” (McLuhan y Powers, 2002:58)

Pero la reflexión y el estudio de la percepción sonora, incluyendo el ruido y el silencio, continúa, apartando el sesgo de la oralidad y la música. Se añaden nuevos componentes como la contaminación acústica, la salud, la ecología y el paisaje sonoro, sin incluir temas como la sonoridad en el cine, que también tienen ya varias décadas de estudio y desarrollo. Los investigadores lo hacen desde diversos puntos de vista; desde las neurociencias hasta la ecología y las artes. Por ejemplo, Levitin (2007) lo aborda a partir de sus investigaciones sobre la percepción sonora del cerebro de los músicos; Erlmann (2010) lo hace desde varias disciplinas, como la filosofía, la medicina, la psicología, la sociología y la música, mientras que Prochnik (2010) lo trata desde el estado opuesto: el silencio. A nivel institucional global, la Organización Mundial de la Salud (OMS) estudia el sonido desde la perspectiva del ruido como agente contaminante y ofensivo para la salud física y mental. En 2002, publicó el Informe Sobre la Salud en el Mundo 2002, en donde determina que las casas habitacionales deben ser protectoras inclusive del ruido (OMS, 2002:75) y que en el ámbito laboral no se deberá trabajar con más de 85 dB durante ocho horas. (OMS, 2002:78)

En el proceso de la escucha se añaden los estudios sobre la percepción y cognición auditivas, que más adelante se abordan. Mucho se ha explorado al respecto, pero para esta investigación, solamente se revisaron algunos estudios de Morgado (2012) sobre el proceso de la percepción del mundo, la semiótica del cuerpo en las lecturas de Dorra (2005), la fenomenología de la percepción desarrollada por Merleau-Ponty y las investigaciones realizadas por Despins (1996) y Levitin (2007) sobre el cerebro y la música. Desde el punto de vista de la cognición

auditiva, se repasaron las investigaciones de antropología del cerebro de Roger Bartra (2012, 2014) y la arqueología de la mente de Steven Mithen (1998, 2007) y Miller (2000).

Por otro lado, para comprender el proceso que conduce a la construcción de la identidad, debe entenderse primero que está llena de recuerdos instalados en la memoria, individual y colectiva. Para ello se estudiaron las investigaciones de Candau (1996) sobre la antropología de la memoria y las reflexiones sobre la memoria histórica hecha por Ruiz-Vargas (2008). El primero afirma que el ser humano construye su identidad a partir de sus experiencias y conocimientos adquiridos a través de los sentidos y plasmados en la memoria, mientras que el segundo plantea que la memoria histórica no es personal sino social. También se examinaron las indagaciones de Bietti (2011), quien mostró “de qué manera el pasado compartido se maneja, se comunica y se negocia en la conversación familiar cotidiana mediante las estrategias epistémicas discursivas” (Bietti, 2011:750). Estos estudios proporcionan el fundamento teórico sobre memoria e identidad que se describirá en el capítulo 2.

Sobre identidad se podrían dar muchas definiciones, sin embargo, su estudio es interminable. Senior (1964) afirma que una sociedad sólida existe cuando se da consenso y homogeneidad desde dentro, manifestándose plural y simultáneamente, a través de productos sociales derivados de su interacción y con factores originarios como medio ambiente, raza e ideología. También define al alma colectiva como “un concepto que sirve de tránsito, ideológico y metodológico, para entrar al estudio de los productos sociales” (Senior, 1970:259), partiendo de ahí a una inteligencia social que nos da la identidad. Por otro lado, García Canclini (1989) habla sobre los eventos que han cambiado históricamente las culturas, planteando que la hibridación son aquellos “... procesos socioculturales en los que estructuras o prácticas discretas, que existían en forma separada, se combinan para generar nuevas estructuras, objetos y prácticas”

(García, 2003:III), con recursos como dispersión de patrimonios culturales, desterritorialización y reconversión a otras culturas, mientras que Bartolomé (1997) analiza las identidades étnicas y el pluralismo cultural en nuestro país

Desde otros puntos de vista, McLuhan (2002) se refiere al *sensus communis* para describir que cualquier ser humano puede percibir a través de sus sentidos su entorno, lo que sucede en él y reconocerse dentro del grupo. Para ello, la preferencia sensorial no ha sido igual a lo largo del tiempo, multisensorial con intensidad acústica en la antigüedad, y acústica más visual recientemente. El filósofo J. R. Fabelo (2006) plantea que la identidad es el autoconocimiento que tiene una persona sobre sí misma, como ser único, pero que se sabe y se siente perteneciente a un grupo, compartiendo un sistema propio de valores y características, en una práctica histórica común pero en constante evolución. Díaz-Polanco (2006) sugiere que el neoliberalismo, a pesar de tratar de homogeneizar las culturas, no sólo no lo ha logrado, sino ha reforzado las identidades a través de su reconstrucción, mantenimiento y reproducción de los grupos golpeados.

Mandoki (2006), por su parte, elabora un modelo matricial combinando las identidades colectivas en una dimensión estética cotidiana para encontrar la manera en que las personas pueden presentar diferentes identidades, dependiendo de su ubicación y necesidades significativas. Finalmente, Giménez (2009) realiza un profundo estudio sobre identidad y memoria, identidades sociales y el efecto de la globalización.

Desde el punto de vista de la identidad sonora, Amphoux (1995, 2001, 2003), Augoyard (1991) y Atienza (2008) abordan el estudio de las cualidades de los sonidos de un entorno que dejan una huella significativa en los habitantes de ese lugar, o que son reconocidas también por personas de otros sitios, pero que las identifican con aquél en donde se producen. Más adelante se

analizarán algunas otras discusiones y reflexiones llevadas a cabo en foros sobre espacios sonoros, identidad, estrategias políticas y cotidianidad desde otras perspectivas, conceptos que serán de utilidad en esta investigación para fortalecer la relación entre los sonidos que se escuchan, las situaciones que se viven de manera compartida al escucharlos, el vínculo que se desarrolla entre las personas que lo experimentan y la memoria social e histórica que construyen.

## **Capítulo 1. Antecedentes históricos sobre el estudio del entorno, lo sonoro y el silencio**

Ya que esta investigación tiene como objetivo principal analizar los paisajes sonoros en una comunidad para encontrar si los sonidos que la rodean son elementos que contribuyen en la construcción de imágenes con significado y estas, a su vez, en la construcción de su identidad, es conveniente aclarar ciertos conceptos que cotidianamente se usan pero que, a veces, resultan vagos en su significado. En este apartado se tratará de explicar algunos de estos que son fundamentales y que se utilizarán más adelante, tales como entorno, paisaje, espacio público, el sonido, y el silencio. No se trata de desarrollar un debate por la amplitud y variedad de los conceptos en diferentes ámbitos, sino que queden suficientemente claros como para que, cuando se presenten después, se comprendan con claridad en el contexto de esta investigación y aporten un sustento útil en su desarrollo.

### **1.1 Entorno, paisaje y espacio público**

Desde el día en que nacemos y a lo largo de nuestra vida, habitamos y nos movemos dentro de muchos entornos que podemos percibir a través de nuestros sentidos, pero cuando nos referimos a ellos coloquialmente, lo hacemos generalmente desde la perspectiva de nuestra vista. Sin embargo, todos los sentidos están involucrados en la percepción de esos entornos. Solo en contextos especializados, como en la industria de la construcción, en la gastronomía, en la música o en otros, los especialistas se refieren a ellos ampliando la gama de sentidos involucrados a los

que el entorno específico impresiona. Además, puede ser estático o en continua transformación, lo podemos cambiar o, inclusive, escoger otros diferentes para habitar o trabajar.

De acuerdo con el Diccionario de la Real Academia Española (RAE), la palabra entorno deriva de “en- y torno” y significa:

1. m. Ambiente, lo que rodea.
2. m. Inform. Conjunto de características que definen el lugar y la forma de ejecución de una aplicación.
3. m. Mat. Conjunto de puntos vecinos a otro.
4. m. Ar. Pliegue que se hace a la ropa en el borde.
5. m. desus. contorno. (RAE, 2015)

Así, un entorno que percibimos puede presentar características que la propia naturaleza le ha provisto o que el ser humano ha construido sobre él. Pero para hablar de un entorno se asume que uno está inmerso en él.

Por otro lado, el paisaje es un área que se puede describir desde una perspectiva determinada.

De esta manera, la misma RAE define paisaje como:

Del fr. *paysage*, der. de *pays* 'territorio rural', 'país'.

1. m. Parte de un territorio que puede ser observada desde un determinado lugar.
2. m. Espacio natural admirable por su aspecto artístico.
3. m. Pintura o dibujo que representa un paisaje (|| espacio natural admirable). (RAE, 2015)

En el ámbito paisajístico, existen otras definiciones, como la de Díaz-Pineda, citado por Aponte (2003), quien dice que “(e)l paisaje es la percepción plurisensorial de un sistema de relaciones ecológicas” (Aponte, 2003:158) ; o como la de Canter, citada por la misma autora, definiéndolo



“como la superposición integrada de concepciones, actividades y atributos físicos” (Aponte, 2003:158), refiriéndose con ello no solo a sus características físicas naturales o artificiales, sino también a la actividad cultural producida por el hombre en el mismo.

Un paisaje que pertenece a un entorno natural es aquel que no ha sido modificado por el ser humano. La naturaleza es la única que ha conseguido que esté como tal, con la erosión, el follaje o el desierto que presenta. Pero en este mundo con tantos habitantes necesitados de bienes, energías y lugares para vivir, estos ya son muy pocos; nuestros propios requerimientos nos han llevado a modificar la naturaleza continuamente. Así, la impresión que genera uno en estado natural será completamente diferente al que causa otro alterado para conveniencia del hombre, tema que está en discusión permanente debido a que su incursión en la naturaleza genera también cambios irreversibles para nuestro planeta.

Cuando nos encontramos, entonces, ante un paisaje sin haber sido alterado, nos podemos referir a él como paisaje natural, sobre el que la naturaleza es la única que ejerce sus propias leyes y el ser humano no lo ha tocado nunca. Por otro lado, aquel que ha sido alterado por el hombre constituye ya un paisaje cultural, y a partir de ahí empieza una serie de reconstrucciones. Pero, además, se comienza un ciclo continuo en el que, con el tiempo, el hombre no será el único que construya esos paisajes, sino que también estos estarán reconstruyendo a los que los habitan, y así seguirá sucediendo incesantemente en ambos sentidos. Parafraseando a Betancur y Sarmiento, citados por Aponte (2003), el mismo ser humano es el creador de la cultura, e insertado en un entorno, produce y reproduce sus modos de vida y permanencia, siendo el entorno y el paisaje componentes fundamentales de esta misma cultura.

De acuerdo con Aponte (2003), los estudiosos del paisaje pueden analizarlos a partir de una o varias perspectivas a la vez, dependiendo de los elementos a estudiar. Es decir, si el análisis tiene que ver con el paisaje natural y el territorio, sería desde la óptica de cobertura espacial; si se tratara del estudio del paisaje patrimonial, histórico, civil o artístico, sería desde un punto de vista de valoración temporal, mientras que si lo que se indaga es del ámbito de utilización o empleo preponderante, ya sea rural o urbano, sería desde la perspectiva de uso predominante.

Por otro lado, es importante reconocer el espacio público como aquél que las personas comparten cotidianamente, ya sea en el trabajo, en sus trayectos, en los lugares de esparcimiento o en edificios de concurrencia pública. Según Habermas (1973), “(b)ajo la esfera de lo público entendemos en principio un campo de nuestra vida social, en el que se puede formar algo así como opinión pública. Todos los ciudadanos tienen – en lo fundamental, libre acceso a él.” (Habermas, 1973:123) Así, es un entorno en donde todos convivimos, aunque no necesariamente nos tenemos que relacionar entre particulares, a menos que deban tratarse temas que le incumben al conjunto y, en algunos casos, entrarían también las acciones del gobierno concernientes a cuidar del bienestar general y facilitar la convivencia.

Desde el punto de vista urbanístico, Borja (2014) define el espacio público como “el marco en el que se expresan las aspiraciones o reivindicaciones colectivas, las celebraciones populares, las protestas sociales, las manifestaciones políticas” (Sánchez y Domínguez, 2014:12). En esta descripción cabe señalar la importancia que algún tipo de control político sobre este espacio tendría, por lo que los grupos que están o aspiran al gobierno siempre estarían dispuestos a negociar o ejercer cierto control. Igualmente explica la multidimensionalidad de enfoques para abordar el estudio del espacio público y la trascendencia de su análisis; desde la geografía hasta

la sociología, la psicología, la antropología, las perspectivas económicas y la gastronomía, entre muchas otras. El espacio público es donde se desarrolla la vida social de una comunidad.

Más allá del mero hecho de la construcción de lugares de convivencia, de edificios, de caminos y de sitios de intercambio académico, económicos y sociales, los espacios públicos ya no son observados solamente como lugares físicos o materiales que simplemente utiliza la gente en su ir y venir diario, sino son construcciones sociales desarrolladas por las necesidades culturales de sus habitantes, con una carga simbólica y subjetiva entre las personas y entre ellas y los espacios, como afirma Lindón (2007), “construidos socialmente por la convergencia de la subjetividad y la intersubjetividad con la materialidad de los lugares” (Lindón, 2007:33). Al respecto, Fox (2005) también los asimila con el espacio urbano, y explica que:

... no es solamente (...) una estructura de uso colectivo sino también (...) un medio expresivo público, por lo tanto social y culturalmente relevante en la construcción y rescate de memoria urbana colectiva. Como medio expresivo trascendente el espacio urbano juega entonces un papel estratégico en la construcción de imágenes urbanas potencialmente significativas a la hora de transformarse en importantes referentes de la identidad cultural de una sociedad. (Fox, 2005:22)

Sobre esto, concuerda con Aponte (2003) cuando ella asevera que el paisaje “está lleno de significados y, por lo mismo, posee un alto potencial de significación y simbolismo.” (Aponte, 2003:160)

En ese plano de lo significativo, Raffestin (1986), en su ensayo *Ecogenése territoriale et territorialité*, también distingue entre los territorios naturales y aquellos que han sido transformados por el hombre: “territorios que tienen pleno sentido de ser una extensión del organismo, marcados por signos visuales, vocales y olfativos”<sup>2</sup> (Raffestin, 1986:177) que por analogía y para fines de esta investigación yo le añadiría signos auditivos y táctiles. Continúa

---

<sup>2</sup> Traducción propia.

explicando que un territorio es un gran instrumento “exosomático” que ha sido transformado por las capacidades “endosomáticas” del hombre en relación con su entorno social. Aquí es donde lo llama ecogénesis territorial, describiéndolo como “la historia de una relación dentro de la cual la naturaleza y la cultura se fusionan”<sup>3</sup> (Raffestin, 1986:177), protegido por una semiósfera que traduce todos los signos que van y vienen en cada espacio cultural particular.

Sobre este camino explica Di Meo, citado por Lindón, que “(l)a construcción social de los territorios no puede resultar más que de una interacción poderosa entre las estructuras objetivas del espacio (obras de las sociedades) con las estructuras cognitivas (que se traducen en imágenes, representaciones y distintas ideologías) individuales, aunque con esencia social, que dan forma a la conciencia de todo ser humano” (Lindón, 2007:35). En este caso también se entiende que existe una continua transacción cultural entre todos los actores de un mismo grupo social con su entorno, generando aquellos elementos culturales particulares, territoriales y sociales, por los cuales se podrán diferenciar frente a otros grupos con sus propias características que los distinguen de los demás, sin olvidar que se encuentran en constante cambio y reconstrucción.

Desde el punto de vista de la geografía cultural, Lindón (2009) cita a Cosgrove afirmando que “la idea de paisaje representa un modo de ver que es configurado en una cultura. El paisaje es un intento histórico por reunir la imagen visual y el mundo material.” (Lindón, 2009:10) En este punto estoy parcialmente de acuerdo, porque faltaría reunir las impresiones obtenidas a través del resto de nuestros sentidos para lograr verdaderamente una asimilación completa del estado de nuestra conciencia, nuestro entorno, nuestros semejantes y las relaciones que mantenemos con los demás y con nosotros mismos, ubicados en el sitio en cuestión. Hacen falta todos los sentidos para sentirnos vivos e inmersos en ese conglomerado de relaciones, signos, emociones y

---

<sup>3</sup> Traducción propia.

sentimientos para, ahora sí, entendernos y reconocernos. Y es precisamente con el concepto de “corporización” de las relaciones sociales, culturales, políticas y económicas, entre otras, que los paisajes o entornos se vitalizan y participan en la reproducción social, en la que todas las decisiones se toman cargadas de emociones y sentimientos, y en las que las relaciones sujeto-espacio y sujeto-sentimiento son los motores de esta dinámica.

Para el estudio de una construcción social determinada, que por extensión es parte de la metodología usada en esta investigación, Lindón recomienda la utilización de los apoyos estadísticos a través de las encuestas, la observación y los relatos de vida, a lo que añado entrevistas y conversaciones, de tal manera que puedan llenarse huecos en la información recabada y encontrar aquellos imaginarios y aspiraciones que tienen y persiguen los grupos de estudio. Una propuesta alternativa que presenta es la metáfora del holograma social, modelo sistémico utilizado en la investigación de las ciencias sociales para construir narrativamente los detalles característicos del lugar bajo análisis.

Trasladando estos conceptos a la presente investigación, se puede entender que el paisaje de Santa María Tonantzintla fue analizado desde la perspectiva sonora, conformando los paisajes cultural, patrimonial e histórico, de valoración temporal de esta comunidad, delimitados a un entorno geográfico dentro del cual se llevan a cabo una gran cantidad de interacciones socioculturales en el espacio público alrededor de la iglesia principal. Ahí es donde los participantes construyen imágenes a partir de los estímulos percibidos por sus sentidos y se recargan de signos que pueden estar llenos de emociones y sentimientos compartidos entre ellos, a la vez creadores, entre todos, de estos paisajes, en continua reconstrucción.

A continuación se describirán los conceptos de sonido, ruido y silencio para poder entender su significado, sus diferencias y la relación entre ellos, así como su utilidad en el análisis del paisaje sonoro en los procesos de construcción de la identidad, tema central de esta investigación. En capítulos posteriores se trasladará este conocimiento para explicar la manera en que Schafer describe el paisaje sonoro para sus propios fines que, de igual manera, se tomaron para la presente indagación.

## **1.2 El sonido y el ruido**

Desde la antigüedad, el hombre ha entendido la importancia de los sonidos, ya sea por la suavidad que se percibe en la voz y la música, la tensión que pudiera generar a través de las disonancias o su intensidad para destruir barreras sólidas. Son indudables sus cualidades físicas y su movimiento a través del aire, pero también tenían algo de mágico al poder curar, tranquilizar o hasta enardecer los ánimos. A partir del siglo XVI, con el adelanto de la anatomía, la fisiología y la otología, se desarrollaron nuevas teorías sobre el mecanismo del oído medio, el *implantatus aéreo* presocrático y la fisiología de la resonancia auditiva, que fueron mejorando la comprensión de la relación entre la física del sonido y la percepción del mismo hasta el siglo XIX (Erlmann, 2010), cuando Helmholtz desarrolló sus teorías de la física de la percepción, fundando las bases de la psicología de la percepción.

A continuación se presentan algunos conceptos básicos sobre el sonido, solamente para recordarlos y sin pretender hacer un estudio exhaustivo como lo haría la acústica. El sonido es un fenómeno natural que sucede cuando existen cambios de presión en el aire y que se trasladan en forma de ondas longitudinales de manera armónica. Estas alteraciones pueden ser originadas por

alguna percusión o fricción ejercida sobre un objeto o medio, haciéndolo vibrar. Ahora, dependiendo de la cohesión molecular y la elasticidad del objeto infringido, vibrará más o menos que otros. Así se entiende, entonces, que lo sonoro es aquel atributo de la materia que, a partir de una acción, produce un sonido característico que es percibido por el oído.

Desde el Renacimiento, muchos investigadores trataron de medir la velocidad del sonido, como Mersenne, Borelli, Viviani y Galileo, quien calculó por vez primera su velocidad en el aire, pero no fue sino hasta el siglo XX que el físico norteamericano Dayton Miller experimentó y obtuvo su velocidad con precisión a través de diferentes medios, concluyendo que “(c)omo regla general, el sonido se propaga más rápidamente en sólidos y líquidos, que en gases” (White, 1979:342), es decir:

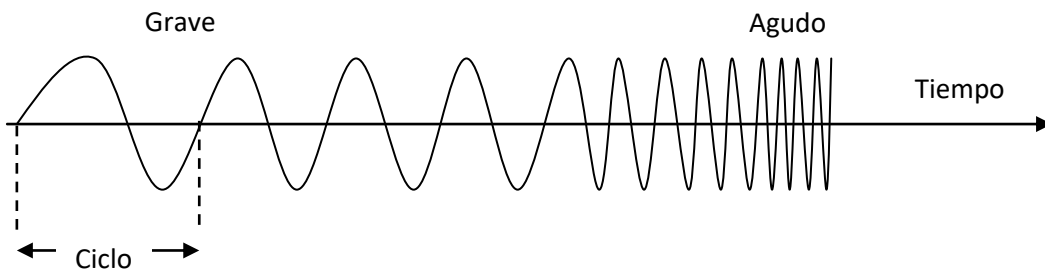
Tabla 1. Velocidad del sonido en diversos medios (White, 1979:342)

<b>MEDIO</b>	<b>VELOCIDAD EN METROS POR SEGUNDO</b>
Aire (a 0° C)	331
Dióxido de carbono	258
Alcohol	1,213
Hidrógeno	1,269
Agua	1,435
Cobre	3,560
Madera de encino	3,850
Níquel	4,973
Aluminio	4,973
Hierro	5,130

Las investigaciones continuaron y se descubrió también que la temperatura varía la velocidad del sonido, esto es, por cada grado Celsius que se eleva la temperatura, la velocidad se incrementa en 61 centímetros por segundo.

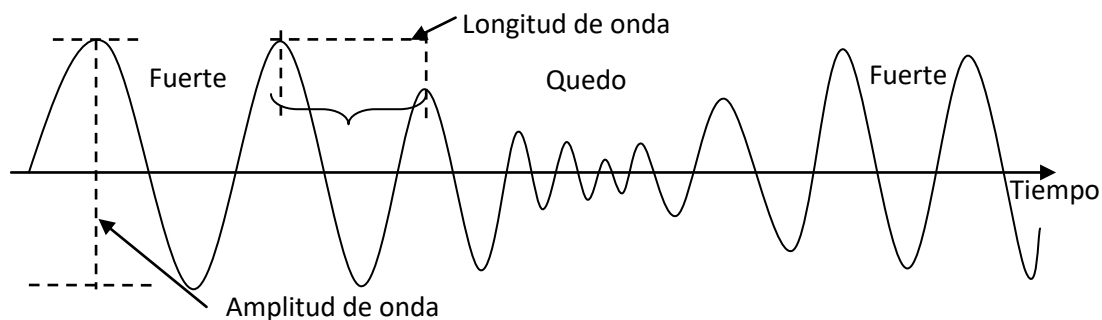
Ahora bien, dependiendo de las características de las ondas, determinadas por las particularidades de los objetos sonoros, es decir, sus características físicas, químicas y morfológicas, se presentarán cambios en las siguientes cualidades del sonido. Si la frecuencia de las ondas es mayor o menor, el sonido será percibido como más agudo o grave. A esto se le llama altura, y se mide en ciclos por segundo o Hertz, como se muestra en la Gráfica 1.

Gráfica 1. Representación de las ondas sonoras (Díaz, 2011:11)



Si cambia la presión del aire, entonces se modificará la amplitud de la onda y el sonido se percibirá más o menos fuerte; a esto se le llama intensidad, y se ejemplifica en la Gráfica 2.

Gráfica 2. Representación de distintas ondas sonoras<sup>4</sup>

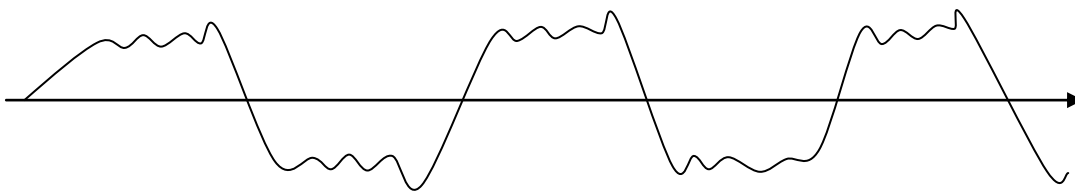


<sup>4</sup> Elaboración propia.



La Gráfica 3 muestra la forma de las ondas, originada por las características propias del objeto sonoro, y esto determinará el timbre peculiar del sonido.

Gráfica 3. Representación del timbre del sonido<sup>5</sup>



Y la última cualidad es la duración del sonido, que está en función de cuánto tiempo esté produciéndose.

Por otro lado, dependiendo de las fuentes de sonido y el entorno en el que se escucha, éste podrá percibirse con algunas modificaciones, llamadas efectos sonoros. La resonancia, que se da cuando dos cuerpos que tienen una misma frecuencia natural de vibración están cercanos y uno empieza a vibrar, el otro comienza a vibrar también y emite un sonido de la misma frecuencia y altura. Pero cuando dos sonidos muy cercanos vibran con alturas ligeramente diferentes, se escucha como “batidos” (White, 1979:355) o golpeteos.

El efecto Doppler (White, 1979:356) se produce cuando una persona que está en un sitio escucha un cuerpo sonoro en movimiento. Éste, al acercarse, pareciera que produce un sonido más agudo, mientras que al alejarse se percibe más grave, y es debido al movimiento relativo entre el que escucha y el objeto en movimiento.

---

<sup>5</sup> Elaboración propia.

El eco y la reverberación son efectos muy semejantes. Se producen cuando un sonido se refleja en un ángulo determinado. Pero mientras que el primero se debe a que el sonido regresa a donde está el productor del mismo y a la vez escucha, percibiéndolo muy similar al original pero con un poco de retraso en el tiempo, la reverberación se refleja en múltiples ángulos y se prolonga hasta que el productor deja de emitirlo, haciendo que se enriquezcan las cualidades del sonido original.

En cuanto a la difracción (White, 1979:345), ésta se advierte cuando un sonido rodea un objeto o encuentra una salida a través de una fisura al toparse con una pared, cambiando su frecuencia y su intensidad. Y la refracción (White, 1979:345) se da cuando la temperatura del medio donde se traslada el sonido se modifica. Como se dijo anteriormente, la velocidad del sonido es mayor en el aire caliente que en el frío.

Por otro lado, el ruido también es percibido como sonido molesto o, inclusive, dañino. Desde el punto de vista físico, el ruido es sonido y no existiría ninguna diferencia, a menos, como define la Organización Mundial de la Salud al ruido ambiental, “como el sonido exterior no deseado o nocivo, generado por las actividades humanas, incluido el ruido emitido por los medios de transporte, por el tráfico rodado, ferroviario y aéreo, y por emplazamientos de actividades industriales” (OMS, 2000), añadiendo ruidos de la construcción e, inclusive, voces multitudinarias en calles y centros comerciales, gritos, llantos, gotas de agua continuas y todos aquellos sonidos que puedan causar desórdenes físicos y hasta psicológicos en la salud, o como el mismo Helmholtz lo definió en el siglo XIX, como sonido no musical. El ruido es considerado como un factor de contaminación, de tipo acústico, propio del desarrollo de la humanidad, que va deteriorando paulatinamente su calidad de vida.

El Estado de Puebla prevé en la Constitución del Estado una legislación específica al respecto. En el Título Octavo, Capítulo V De la Protección al Ambiente, Preservación y Restauración del Equilibrio Ecológico y de la Salubridad Pública, Artículo 121 de la misma, se define que “(t)oda persona tiene derecho a un medio ambiente adecuado para su desarrollo, salud y bienestar...” (Gobierno del Estado de Puebla, 2018:105), lo que resulta con un sentido muy extenso. A partir de aquí, se buscó en otros lineamientos estatales y municipales y se encontró que, tanto el Código de Procedimientos Civiles para el Estado Libre y Soberano de Puebla como el Código Penal del Estado Libre y Soberano de Puebla, describen los derechos a un medio ambiente adecuado para el desarrollo de la vida y el trabajo de los ciudadanos, pero nada específicamente sobre la contaminación auditiva. El reglamento interior de la Secretaría de Desarrollo Urbano y Sustentabilidad del Municipio de Puebla menciona como una de sus funciones “(p)revenir y controlar la contaminación ocasionada por emisiones de humos, gases, partículas sólidas, ruido, vibraciones, energía térmica o lumínica, olores que rebasen los límites máximos permitidos por las Normas Oficiales Mexicanas, generadas por establecimientos comerciales o de servicios, adoptando las medidas necesarias para su control” (Reglamento de la Secretaría de desarrollo Urbano y Sustentabilidad del Honorable Ayuntamiento del Municipio de Puebla, 2014). Y ya en las Normas Oficiales Mexicanas se especifican con claridad los límites máximos en la emisión de ruido de vehículos automotores, motorizados y de fuentes fijas. De la misma manera, la Ley Federal del Trabajo en la Tabla de Enfermedades de Trabajo, en el rubro de Enfermedades Endógenas, sección Afecciones derivadas de la fatiga industrial, señala en el punto número 156 a la hipoacusia y a la sordera desarrolladas cuando los trabajadores están “expuestos a ruidos y trepidaciones, como laminadores, trituradores de metales, tejedores, coneros y trocileros, herreros, remachadores, telegrafistas, radiotelegrafistas, telefonistas,

aviadores, probadores de armas y municiones” (Ley Federal del Trabajo, 2012:107). Entonces, los estudiosos del tema de contaminación del medio ambiente en el Estado de Puebla cuentan con una normatividad que lo enmarca y deberá seguirse acuciosamente para evitar problemas de salud en la población, ya que puede tener diversos impactos auditivos, psicológicos, laborales y sociales.

Hasta aquí se ha realizado un repaso sobre lo que es el sonido, materia prima para la presente investigación. A continuación se realizará una reflexión sobre el silencio, contraparte de lo sonoro.

### **1.3 El silencio**

Cuando una persona saludable se tapa los oídos no evitará dejar de escuchar, ya que la simple presión del tapón que utilice empujará el tímpano y los huesecillos. Desde antes de nacer, el primer sentido que desarrolla un feto es el oído, que escucha los latidos del corazón de la madre y el entorno acuoso de su estancia y, de acuerdo con el mito popular, también es el último sentido que se apaga al morir. Así, el silencio total, como la ausencia de sonido, es difícil de lograr, a pesar de que el cerebro tiene la capacidad de apagar sonidos que estorban o molestan hasta cierto grado. Al tapar las orejas con las manos seguimos escuchando nuestros ruidos corporales desde el interior, como la presión dentro del oído, la respiración y nuestra voz, pero también el entorno a una menor intensidad. Por otro lado, podemos “escuchar” nuestros pensamientos cuando la memoria articula las palabras, a partir de las imágenes sonoras que tenemos de ellas a través del lenguaje.

Desde el punto de vista poético, el silencio puede ser escandaloso y lleno de significado; aún los lugares más tranquilos pueden estar repletos de sonidos: “el silencio hace que todo resuene”<sup>6</sup> (Prochnik, 2011:22). Mientras que en el plano de las relaciones sociales, el silencio entre las personas está lleno de información y signos, desde el amor en silencio hasta el odio, el desprecio y la muerte.

¿Qué es entonces el silencio? ¿Podemos lograr estar en silencio total? Física y sensorialmente no, pero en una situación de enfermedad por hipoacusia o sordera, sí, o también en un proceso de voluntad por causa extrema, como en situación de prisioneros de guerra en condiciones de gran violencia, para suprimir sensaciones y evitar dolor, y por medio de la meditación. Esto refuerza la idea de que el entorno está lleno de sonidos que oímos y con ellos vamos construyendo un catálogo de imágenes sonoras que se quedan impresas en nuestra memoria.

La humanidad ha pasado por diferentes etapas de uso de los sentidos. En la antigüedad era una percepción multisensorial, ya que su supervivencia dependía de la agudeza de todos ellos. Más adelante se desarrolló una especialización audiovisual necesaria para su evolución, hasta llegar a una superespecialización del sentido de la vista. Sin embargo, se está volviendo a una dupla visión-audición pero de manera diferente, ya que el uso extremo de los audífonos, especialmente entre los jóvenes, hace que el sentido del oído mantenga su atención en lo que escucha pero de manera específica, orientada unilateralmente a la música o a las conversaciones telefónicas, y perdiendo la atención de la vista hacia el entorno, igual que ignorando la audición del rededor. El uso de los sentidos continúa cambiando y ya no es solamente la atención selectiva de un individuo, sino se suma la emisión dirigida de los medios. Ahora se puede añadir a la

---

<sup>6</sup> Traducción propia.

percepción de los estímulos que relacionamos entre sí con diversos sentidos, a los que se reciben artificialmente a través de dispositivos electrónicos. Es decir, en el caso del sentido del oído, no escuchamos ya solamente lo que vemos a nuestro alrededor, sino que también escuchamos lo que no vemos, a través de un cable o satelital. Son nuevas maneras de recibir estímulos y tener sensaciones a través de la tecnología.

Los conceptos vistos en estas dos últimas secciones ayudan a entender que el sonido es un fenómeno no solo de la propia naturaleza, sino también consecuencia de la actividad humana. Forma parte del entorno del individuo que lo escucha, proporcionándole información por medio del lenguaje o de la música, o significado, a través de la experiencia. Pero también puede ser ruidoso, molesto o dañino, convirtiéndose en contaminante y nocivo. En contraparte, el silencio, difícil de lograr, es lo opuesto a lo sonoro. Sin embargo, en un mundo donde todas nuestras acciones producen sonidos, referirse a un espacio en silencio es una expresión utilizada con frecuencia de forma metafórica, entendiéndola como un entorno sin ruido, sin estruendos y tranquilo. Todos estos conceptos son de suma importancia para esta investigación, ya que se pretende encontrar si los sonidos, en un entorno determinado, pueden contribuir a la construcción de la identidad de las personas que los producen durante sus actividades e interacciones cotidianas.

## **Capítulo 2. Marco Teórico**

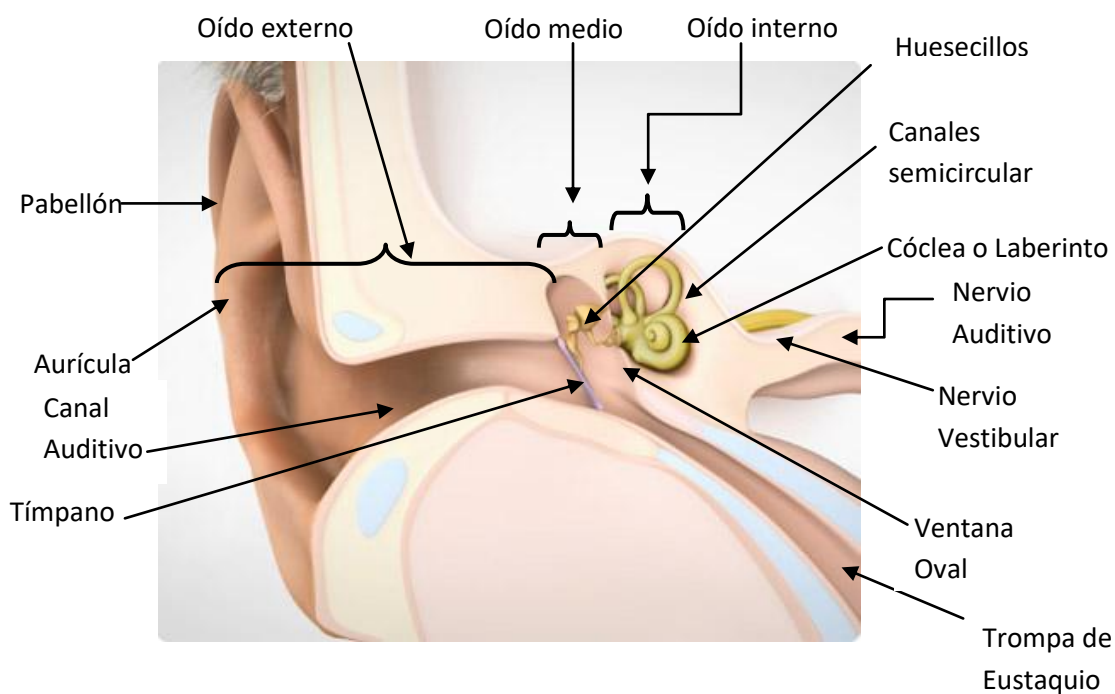
Este apartado presenta el sustento teórico de la investigación a partir de estudios que se han realizado sobre la percepción y audición cognitivas, el entorno sonoro, la memoria y la identidad. Ello ayudará a reconocer la importancia de los sonidos que nos rodean, cómo se producen, de qué manera los percibimos y les adjudicamos un significado, los entendemos, los guardamos en nuestra memoria y posteriormente los recuperamos y compartimos con nuestra comunidad. Desde aquí se puede ir construyendo la identidad de un grupo, a través de los sonidos que comparten.

### **2.1 Funcionamiento del sistema auditivo**

Para poder comprender mejor nuestra relación con el entorno sonoro, a continuación se presenta una breve descripción del funcionamiento del oído. Debido a que las ondas sonoras son un fenómeno físico de cambios de presión en el aire, si el ser humano no tuviera el sistema auditivo, entonces los percibiría solamente a través del tacto, de la piel. Sin embargo, contamos con un equipo que recibe esos golpes de aire y los traduce en estímulos eléctricos que el cerebro interpreta como sonidos. Este sistema se divide en oído externo, medio e interno (Shiffman, 1983:56). En el externo, cada persona tiene un par de orejas con pliegues con varias funciones, como protección del interior y conducción del sonido a través de canal auditivo externo que es alargado, y que también protege al interior debido a su forma amplia por fuera pero delgada por dentro; además amplifica la presión del aire recogida hasta ese punto y regula la temperatura y la

humedad a su alrededor. Más adentro está el tímpano, que es una membrana muy delgada y semitranslúcida que sella la parte exterior con la interior del oído y, debido a su elasticidad, vibra por los cambios de presión que chocan contra él, produciendo nuevos cambios al otro lado de la membrana, es decir, ya en el oído medio. A continuación, se presenta la Gráfica 4, donde se pueden observar las diferentes secciones del oído:

Gráfica 4. Representación de las secciones del oído humano<sup>7</sup>



En esta sección media se encuentran los tres huesos más pequeño que tenemos en nuestro cuerpo y que están engarzados para funcionar como sistema de palancas. Al conjunto se les llama

<sup>7</sup> Elaboración propia sobre la gráfica de MED-EL (2014). Anatomía del Oído. Recuperado de: <http://www.google.com/imgres?q=el+oído&hl=es&lr=&sa=X&tbm=isch&prmd=ivns&tbnid=cIB-cF4O37uORM:&imgrefurl=http://www.medel.com/es/show/index/id/57/title/Anatom--a-del-O--6do&docid=K8emwK65x0nl9M&w=413&h=341&ei=1-liTuLtDaessQL3rOzBCg&zoom=1&biw=1024&bih=429&iact=rc&dur=593&page=8&tbnh=123&tbnw=162&start=70&ndsp=10&ved=1t:429,r:8,s:70&tx=105&ty=63>. Consultado el 28/07/2014.



huesecillos y son el martillo, el yunque y el estribo, llamados así por sus formas. Reciben los cambios de presión trasladados por el tímpano y, cuando llegan al estribo, éste funciona como pistón, mandando las vibraciones hasta la ventana oval, donde la presión se ha incrementado hasta 30 veces. A pesar de ello, en esta zona se controla la intensidad de la presión que pudieran generar sonidos muy fuertes a través de la trompa de Eustaquio, que está conectada a la cavidad bucal, con la cual combina los cambios de presión con la atmosférica para controlarlos. Esta cavidad del oído está llena de un líquido que se llama perilinfático, que también se mueve por la presión y desplaza las células ciliadas que se encuentran aquí.

Al final, la sección interna del oído contiene tres canales semicirculares en tres planos diferentes, que ayudan a mantener el equilibrio espacial de las personas. También se encuentran ahí un tubo con tres conductos a lo largo, la cóclea al centro, llena de líquido endolinfa, y las escalas vestibular y timpánica a los lados, llenas también de perilinfa. Estos medios acuosos sirven para continuar con la recepción de los cambios de presión y estimulan el movimiento de los cilios. Los conductos terminan en dos ventanas redondas cubiertas por otras membranas, la que viene de la escala vestibular se llama Reissner, mientras que la de la escala timpánica se llama basilar, sujeta con un ligamento a la cóclea, entre esta y un pequeño relieve óseo. En esa última membrana está el órgano de Corti, que contiene alrededor de 3,500 células llamadas pilosas internas y 20,000 células pilosas externas, ambas sensoriales, que son las encargadas de transformar la energía mecánica de las ondas sonoras en energía hidráulica y luego electroquímica, por medio de los movimientos de los cilios contra las membranas intermedias y la transmisión de los cambios de presión a través de los líquidos laberínticos, convirtiendo en impulsos eléctricos recibidos por los nervios auditivos y transmitidos a las zonas receptoras auditivas de la corteza cerebral.

Por otro lado, el cuerpo también puede percibir el sonido de manera interna, es decir, cuando vibra, especialmente el cráneo, donde se encuentra el oído medio, se agitan los huesecillos y estimulan al oído interno, percibiendo así el sonido (Shiffman, 1983:61). Además, como se mencionó anteriormente, el sentido del tacto también puede sentir las ondas sonoras, pero solo por cambios de presión sobre la piel, que es el órgano más grande de nuestro cuerpo, pero sin entenderlo como sonido.

## **2.2 Investigaciones sobre la percepción y la cognición auditivas**

A continuación se presentan algunos estudios que nos ayudarán a entender de qué manera recibe nuestro cerebro los estímulos sonoros y los procesa para que podamos comprender nuestra realidad con respecto a los sonidos que escuchamos y las asociaciones mentales e imaginativas que realizamos cotidianamente. Esto ayudará a entender por qué el entorno sonoro será conducente al proceso de construcción identitaria.

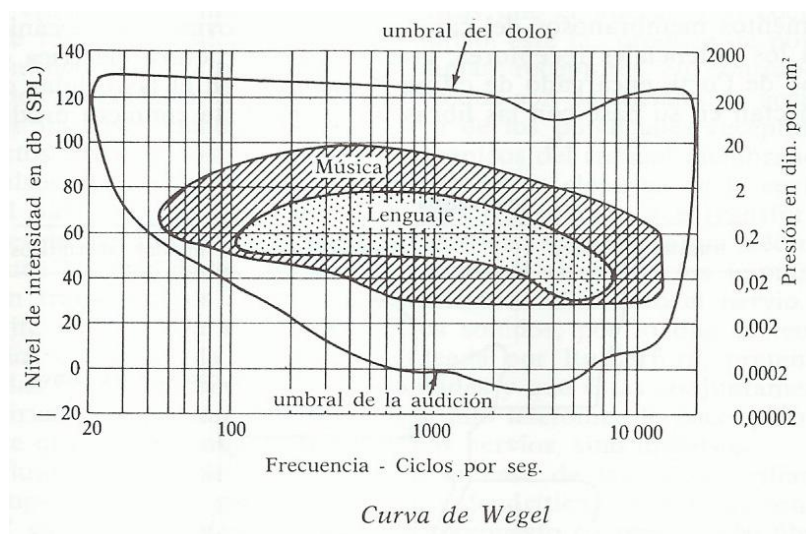
Para esta investigación, es importante recordar algunos conceptos sobre la percepción del sonido. El ser humano está expuesto continua y permanentemente a él, pero es tan natural el escuchar, que no nos detenemos a pensar cómo se realiza este proceso. En el apartado anterior se expusieron algunas consideraciones básicas sobre el funcionamiento del sistema auditivo y a continuación se hará también una revisión sobre la percepción sensorial y la cognición auditivas.

Después de que el oído ha hecho su función de recoger las señales mecánicas de las ondas sonoras, transformarlas en impulsos eléctricos y enviarlas al cerebro, los nervios auditivos cruzan cada uno de los hemisferios y llegan a la corteza auditiva, donde se perciben características

específicas de los sonidos. A esto se le llama asimetría del cerebro, ya que en el lado izquierdo predomina la percepción del lenguaje y en el derecho la de los sonidos no verbales (Shiffman, 1983:92).

Las cualidades del sonido son percibidas por el cerebro de la siguiente manera. Si la amplitud de onda es muy grande, se distinguirán como muy fuertes, y viceversa. La unidad de medida de esta cualidad es el decibel (dB), que mide las diferencias en la presión entre los picos de las ondas. En cambio, la frecuencia de las mismas, medida en ciclos por segundo o hertzios (Hz), hará que se escuche el sonido como agudo, medio o grave; mientras más ciclos por segundo presente el sonido, más agudo será, e inversamente. También se puede distinguir el cuerpo sonoro a partir del timbre del sonido que produce, así como el sitio desde donde se genera y su duración. La curva de Wegel, que se presenta en la Gráfica 5, muestra los límites normales de decibels y Hertz de la percepción humana a través de un audiograma.

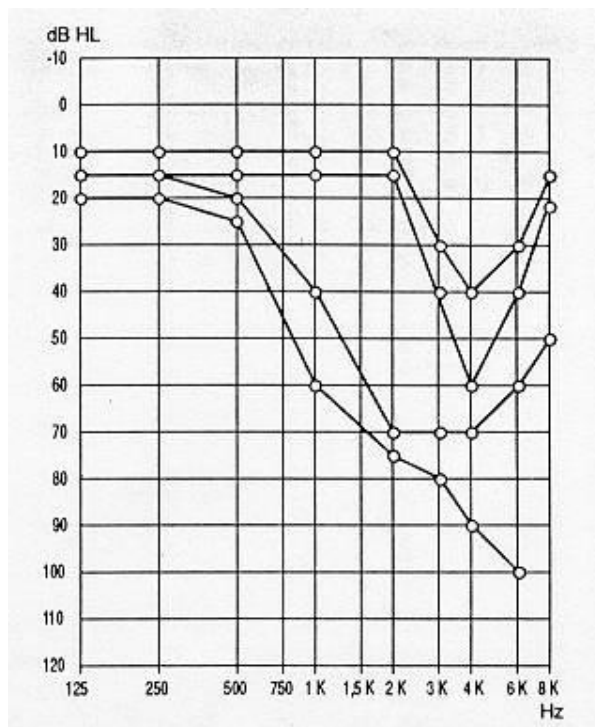
Gráfica 5. Curva de Wegel<sup>8</sup>



<sup>8</sup> Gráfica tomada de: Iribar, A. (2008). Cuarta parte: La percepción de los sonidos del lenguaje. La fonética auditiva. Recuperado de: <http://paginaspersonales.deusto.es/airibar/Fonetica/Apuntes/04.html>. Consultado el 28/10/14.

Retomando a White (1979), quien afirmó que el oído escucha normalmente entre 20 y 20,000 Hz, se puede observar en la gráfica que el entorno sonoro cotidiano de lenguaje y música se encuentra entre los límites de 30 y 100 dB, y 45 y 15,000 Hz. Pero también se puede ver que fuera de esos rangos, la percepción del sonido puede causar hasta dolor y daños a la salud del oído.

Debido a la capacidad auditiva, a los armónicos que producen los efectos sonoros, a la experiencia sensorial y a la memoria, el cerebro puede reconocer los sonidos de diversas maneras y percibirlos como fuente de información. Cuando dos sonidos vibran con la misma intensidad pero con frecuencias ligeramente diferentes, se nulifican sus características individuales y se perciben como uno solo, pero si suenan con muy distintas frecuencias, se pueden reconocer como varios sonidos a la vez. Si los sonidos son de diferentes frecuencias pero están muy cercanos y uno es más intenso, se disfrazará el otro sonido. Además, la densidad de los sonidos también hace que se perciban más fuertes o se pueden escuchar consonantes cuando no existe tensión entre ellos, y viceversa. En cambio, cuando hay muchos sonidos con diferentes frecuencias pero intensidades similares, se produce el ruido blanco, que al escucharse durante un periodo de tiempo prolongado puede producir fatiga auditiva, misma que desaparecerá paulatinamente cuando el que escucha deja de exponerse a él. La Gráfica 6 que se presenta a continuación, muestra a través de un audiograma los cambios en la percepción auditiva debidos a una exposición constante al ruido.

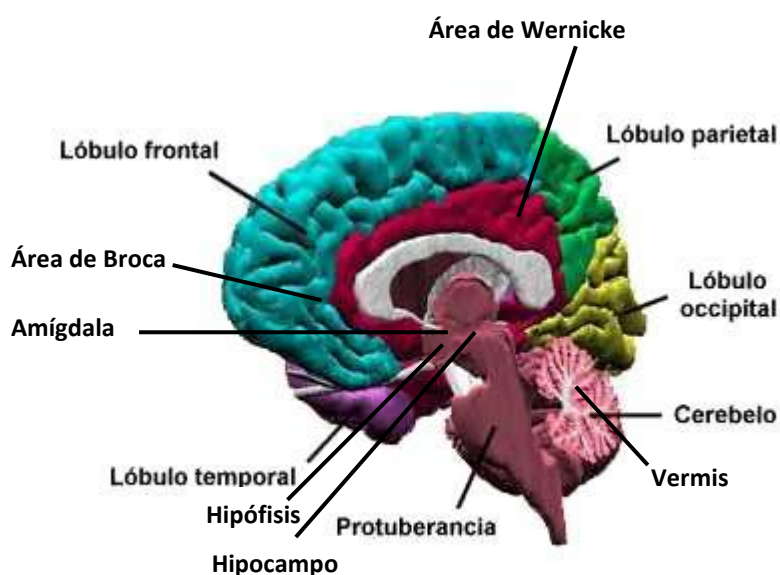
Grafica 6. Audiograma<sup>9</sup>

Además de las formas de percepción anteriores, el cerebro puede registrar más información a partir de los momentos, duraciones, orígenes y productores del sonido, así como comprenderlo dependiendo de la experiencia, la cultura, los afectos, la atención y la memoria del que escucha. De esta manera, realiza una serie de categorizaciones y jerarquizaciones que determinan la respuesta que tendrá con respecto a los sonidos que escucha. Levitin y Ursula (2005), a través de sus investigaciones, dan a conocer que los nervios auditivos no solamente se conectan a la corteza cerebral, sino también existen conexiones del oído medio hacia el cerebelo y al lóbulo frontal que activan la estabilidad y el movimiento espacial y generan una cascada de estímulos para el reconocimiento del lenguaje y la música (Levitin, 2007:184). Estas imágenes se

<sup>9</sup> Gráfica tomada de: Urbina, R. Hipoacusia laboral. En: Revista Médica de Costa Rica y Centroamérica LXVIII (599) 447-453 2011. Recuperado de: <http://www.binasss.sa.cr/revistas/rmcc/599/art11.pdf>. Consultado el 28/10/2014.

rescatan desde el hipocampo y, al ir reconociendo ritmos, timbres, emociones o lenguajes, se van disparando los estímulos temporales en el cerebelo, o motores en la corteza motriz, sensorial o visual. Si se trata de la comprensión de lecturas musicales, se detonan las áreas de Broca y Wernicke y otros centros de lenguaje. Si se trata de estímulos emocionales, se activan las áreas reptilianas de la vermis del cerebelo y la amígdala. En la Gráfica 7 se muestran las secciones del cerebro que se van estimulando a partir de la audición.

Gráfica 7. Representación de las secciones del cerebro humano<sup>10</sup>



El entorno nos llena de estímulos sonoros que nos alertan, emocionan, informan y nos hacen evocar, como lo afirma Levitin (2007):

La historia de nuestro cerebro musical es la historia de una exquisita orquestación de las regiones del cerebro, involucrando tanto las partes más antiguas como las más recientes del mismo, al igual que las regiones más alejadas, como el cerebelo (...). Implica sistemas coreográficos precisos y sistemas de

<sup>10</sup> Elaboración propia sobre la gráfica recuperada de: <http://ww1.microcaos.net/salud/el-cerebro-y-sus-partes/>. Consultado el 28/10/2014.

recompensa emocional (...). El cerebro musical trata, como repitió Francis Crick (...), de conexiones.<sup>11</sup>  
(Levitin, 2007:192)

## **2.3 Estudios sobre el entorno sonoro**

A continuación se presentan cinco modelos fundamentales para esta investigación. Se conocerán las propuestas de Schafer sobre lo que es paisaje sonoro, el recorrido territorial en busca de experiencias sonoras de Augoyard y Torgue, la apreciación acústica propuesta por Labelle, la perspectiva ecológica de Espinosa y una guía de búsqueda y encuentro sonoro, por De Gortari.

### **2.3.1 Los inicios del paisaje sonoro**

En la década de 1960 se escuchó por primera vez el concepto de “soundscape” o paisaje sonoro en la publicación del libro *Soundscape. Our Sonic Environment and the Tuning of the World*, de R. M. Schafer. Este músico e investigador realizó varias pesquisas en colaboración con la Universidad Fraser de Columbia Británica. Su interés era desarrollar un proyecto internacional llamado World Soundscape Project, a través del cual se pudiera comprender y explicar la relación del hombre con su entorno sonoro desde tres perspectivas: la acústica y psicoacústico, para conocer la interpretación humana del sonido; la sociológica, en la que indaga sobre su relación con la sociedad, y la artística, cuando se diseña un paisaje sonoro. Expuso también un recorrido histórico e interpretativo de diferentes entornos sonoros, y planteó tres grandes momentos de cambio: cuando el hombre se asentó debido a la agricultura; luego, cuando construyó los

---

<sup>11</sup> Traducción propia.

primeros centros urbanos y, finalmente, a partir de la revolución industrial. Estas grandes etapas transformaron los sonidos latentes en la vida de los seres humano de manera drástica.

A partir de estos estudios, Schafer definió varios conceptos fundamentales para su modelo de paisaje sonoro. En primer lugar, afirmó la importancia de la capacidad auditiva, su percepción y reproducción o expresión. A esto, Laske le llamó capacidad sonológica (Schafer, 1994:153), pero Schafer indicó que también debe entrenarse el oído para poder hacer una buena investigación sonora, tal vez a través del estudio de la música y de las culturas musicales, así como de ejercicios de higiene auditiva, a través del reconocimiento y comprensión sonoros. Más adelante, recomendó determinar una zona característica para realizar el registro sonoro e instalarse ahí, observarlo, escucharlo y pasar un buen tiempo percibiendo y grabando los sonidos que se producen alrededor. Después, definir una notación que ayude a identificar los sonidos percibidos, pudiendo ser musical, fonética o alguna otra de tipo acústico que represente sus características mecánicas. Una vez hechos los registros, clasificarlos dependiendo de sus particularidades, su función, efectos, patrones estéticos o culturales, y desde el interés del investigador.

En lo que se refiere a la identificación de sonidos, si uno se escucha con claridad y sobresale del resto, lo define como “hi-fi” o de alta frecuencia, mientras que si el entorno es ruidoso y no se comprende qué sonidos son, los denomina “lo-fi” o de baja frecuencia. Para reconocer aquellos que determinan ambientes sonoros, utiliza el concepto de “keynote” o tónica, mientras que para indicar sonidos en primer plano, los denomina “signals” o señales, y para designar los que son significativos de un entorno utiliza el término de “soundmarks” o marcas sonoras. También se puede identificar el sonido con relación al objeto que lo produce, sus características morfológicas, de qué está hecho, su localización y los efectos sonoros que



produce, entre otros. De igual manera señala la importancia del gesto como componente único en un entorno, y la textura como elementos agregados diferenciales, así como el significado específico y simbólico que pueden contener los sonidos. Por otro lado, planteó que algunos sonidos provocan efectos psicológicos, como la audioanalgesia, cuando aquellos son monótonos o causan reposo; a otros los denominó de radio, cuando permanecen pero se extienden, como los sonidos de los aparatos electrónicos que se escuchan de manera permanente hasta que el cerebro los apaga, y los de esquizofonía, cuando se enciman de manera heterofónica y causan disonancias.

Propuso ciertos elementos que deben seguirse con cuidado al momento de realizar un análisis de paisaje sonoro. Por un lado, tomar en cuenta el ruido, el silencio y la música, que por sí mismos contienen un significado específico. Por otro, la importancia de reconocer los sonidos particulares de un lugar, de tal manera que pueda determinarse su conservación, recuperación, o en casos específicos, su reducción o hasta su eliminación. Finalmente, planteó algunos principios que los investigadores deben seguir, como identificar los símbolos sonoros, el conocimiento de los ritmos y tiempos de la naturaleza, el respeto por el oído y la voz humanos y entender los mecanismos de equilibrio acústico natural. Añade que para poder realizar una mejor investigación, deberá conjugarse el esfuerzo de varias disciplinas que colaboren inter y transdisciplinariamente para poder lograr un claro entendimiento de los elementos de un entorno sonoro.

### **2.3.2 La experiencia particular de la percepción sonora**

En el Centre de Rechercher sur l'Espace Sonore et l'Environnement Urbain, (CRESSON), en Grenoble, los investigadores Augoyard y Torgue desarrollaron el modelo de efecto sónico en

la búsqueda de la relación entre la percepción del sonido y el comportamiento de las personas en espacios determinados, su significado, los valores asociados, las relaciones interpersonales involucradas y los marcajes sonoros de los espacios estudiados. A través de sus análisis, confirmaron que los sonidos no son fijos pero sí son polisémicos, culturales y variables. Todas las acciones los producen y se puede describir a través de objetos sonoros, pero se transforman de manera inmediata, construyendo un paisaje que suena como una gran orquesta, a la que le llaman *instrumentarium*, y está constituida por los mismos objetos sonoros, los edificios, las máquinas, las personas, la naturaleza, los espacios ocupados o vacíos, las horas del día o hasta las temporadas en donde se producen los sonido. Por ello, las metodologías que se utilizan para este tipo de estudios son variables, de trabajo interdisciplinario, cuantitativo y cualitativo y desde diversas perspectivas: empírica, instrumental y fenomenológica. Plantean esta necesidad debido a que, primero, “...ningún evento sonoro, musical o de otro tipo, puede aislarse de las condiciones espaciales y temporales de la propagación de su señal física”<sup>12</sup> (Augoyard y Torgue, 2005:4) y, además, que “... el sonido también está subjetivamente delineado, dependiendo de la capacidad de audición, la actitud, la sicología y la cultura de quien lo escucha”<sup>13</sup> (Augoyard y Torgue, 2005:4).

Para estos dos investigadores, el sonido es paradigmático, ya que todos lo percibimos pero lo escuchamos diferente, es dinámico, no se ve pero se percibe, es coyuntural y cargado de información, está ligado a una causa y a un efecto y no puede separarse del ruido y del silencio. Así, “una selección de información y una dotación de significado (...) depende de las capacidades, sicología, cultura y origen social de quien escucha el sonido”<sup>14</sup> (Augoyard y Torgue,

---

<sup>12</sup> Traducción propia.

<sup>13</sup> Traducción propia.

<sup>14</sup> Traducción propia.

2005:8). En cuanto a la investigación de un entorno sonoro, recomiendan lo desarrollado por Schafer, añadiendo las categorizaciones del *instrumentarium* y el análisis de las relaciones sociales con su entorno sonoro, el espacio físico y los significados de los diferentes sonidos.

### **2.3.3 Todos los lugares suenan**

Ya más orientado hacia terrenos culturales, el investigador Labelle (2010) estudió los sonidos de un espacio delimitado física, cultural, social, e históricamente. Los planteó de manera gestáltica, al presentarse como figura central dentro de una esfera urbana llena de relaciones y hábitos sonoros definidos por una cultura y en un contexto temporal e histórico específicos. Persigue caminos de sonidos a los que llama “soundways”, donde la actividad diaria y las relaciones interpersonales producen y construyen esos entornos sonoros cargados de símbolos e información. En su libro *Acoustic Territories. Sound Culture and everyday Life*, amplía el significado de “este es mi lugar” a “esta es nuestra comunidad” para todos los habitantes de un grupo en un espacio determinado, lleno de relaciones y actividades productoras de sonidos compartidos, creando los marcos conceptuales y psicológicos de vida como referencias de sus discursos sociales, políticos y culturales en constante transformación y entramado de vínculos identitarios.

### **2.3.4 La perspectiva ecológica**

Como se ha visto anteriormente, el gran dinamismo productivo que se lleva a cabo especialmente en las ciudades, provoca que haya mucha actividad humana y tecnológica que, a su vez, produce una gran cantidad de sonidos. Desafortunadamente, existen áreas en el mundo en donde la mancha urbana se está extendiendo hacia las zonas rurales con gran rapidez, incorporando mano de obra a la industria y a otras actividades económicas, políticas y sociales.

Desde el punto de vista de lo sonoro y el entorno, esto tiene importantes repercusiones en el cambio de las actividades de los grupos: nuevas acciones, diferentes máquinas, incremento en el transporte público y sonidos diferentes. Por ello, Espinosa (2006) ha estudiado el espacio acústico desde el punto de vista ecológico y de la salud. Según su perspectiva, la gente ya no escucha intencionalmente, sino simplemente porque el sonido ya está en nuestro entorno. Menciona a Basso (1997), quien afirma que esta continuidad sonora en el ambiente provoca varios impactos en nuestra salud, como la pérdida del umbral auditivo, trastornos de sueño y ritmos cardíaco y respiratorio, además de efectos psicológicos y de comportamiento. Así, Espinosa promueve lo que llama “paseos biosónicos” (Espinosa, 2006:83), “caminatas de silencio” (Espinosa, 2006:89) y “caminatas sonoras” (Espinosa, 2006:91), para que las personas puedan recuperar su salud auditiva, su percepción sensorial, descansar física y emocionalmente de los efectos causados por los sonidos cotidianos y mejorar sus relaciones interpersonales.

De esta manera, en su libro *Ecología Acústica y Educación*, propone una serie de principios para una nueva educación sonora, entre los que menciona los siguientes.

1. Los espacios sonoros amplificados deben respetar el espacio individual (Espinosa, 2006:28)
2. El mejoramiento de la calidad de vida incluye la custodia del entorno sonoro (Espinosa, 2006:28)
3. El silencio es un bien comunicacional al que la comunidad tiene derecho (Espinosa, 2006:30)
4. La sociedad del presente milenio necesita programar la ecología acústica como proyecto gubernamental, paragubernamental y no gubernamental (Espinosa, 2006:34)
5. La sociedad del siglo XXI debiera desarrollar y compartir un sentido de alerta como estrategia autodefensiva ante los excesos sonoros (Espinosa, 2006:36)
6. La sociedad actual necesita darse cuenta de los efectos dañinos del ruido y generar programas de salud diseñados para tratar este mal (Espinosa, 2006:48)

7. Las leyes de protección de la comunidad y el hábitat requieren además de su promulgación, el control sostenido de su puesta en práctica (Espinosa, 2006:56)
8. Necesitamos proteger al sonido de su mal uso; tanto puede causar polución acústica como generar magníficas creaciones musicales contemporáneas (Espinosa, 2006:78)
9. El paisaje sonoro merece ser vivido. Como tal es un derecho inalienable de todas las personas (Espinosa, 2006:89)
10. El sonido es un precepto que necesita degustarse en sucesivos contactos al momento (Espinosa, 2006:102)
11. El aporte de la tecnología a las técnicas de escucha se basa en nuevas visiones del sonido y aporta heurísticos que resultan herramientas operativas para el auditor (Espinosa, 2006:105)
12. Analizar el estado de situación del medioambiente sonoro y trazar políticas para su mejoramiento requiere estudios sistemáticos realizados por los diversos estamentos de la sociedad (Espinosa, 2006:145)
13. El cultivo de la comunicación interpersonal fecunda y sin estruendos es patrimonio de las personas educadas. Ésta es una meta de la educación en su conjunto (Espinosa, 2006:165)
14. Jugar es interactuar, compartir placer, respetar reglas, crear soluciones inesperadas... ése es el rol de la nueva pedagogía de la música para el desarrollo de las mayorías (Espinosa, 2006:184)

Como se puede apreciar, todos los puntos expuestos por Espinosa tienen que ver con salud, bienestar, relaciones sociales y políticas. Esto también está ligado a identidad. Para ella, el entorno sonoro proporciona sentido de pertenencia a los que lo habitan, genera seguridad y un compromiso de los habitantes para protegerlo y asegurarlos como un bien cultural.

Pero añada algunos fenómenos que se están dando en la contemporaneidad, como que la música ya no se escucha con atención, sino que se ha convertido en una especie de fondo musical de nuestras vidas y a veces, hasta en ruido continuo al que no se le presta el menor interés. La

doble escucha de la sonoridad explícita de los objetos sonoros y la implícita u oculta ya no se distinguen, así que propone este entrenamiento auditivo para desarrollar nuestra escucha activa, crítica, constructiva y relacional. Hace mención también del Primer Encuentro Regional de Ecología Acústica realizado en Santa Fe, Argentina, en 1995, donde se presentó la Declaración de Santa Fe “Por un Paisaje Sonoro”, terminando con las siguientes palabras: “un paisaje acústico donde los sonidos y los silencios se potencien significativamente a favor de la comunicación humana y de un reencuentro de la sociedad con la naturaleza” (Espinosa, 2006:128).

### **2.3.5 Una guía para saber, buscar y encontrar lo que se quiere escuchar**

Desde el punto de vista arquitectónico y urbano, el control de ruido en las construcciones y el trazo de las ciudades es importante para diseñar viviendas, hospitales, escuelas y lugares de trabajo saludables y propicios para la convivencia. Pero los sonidos contienen más información que el mero hecho de perturbar nuestra membrana auditiva. La investigadora De Gortari (2013) plantea que:

... (l)a importancia del sonido radica en varios aspectos, uno de ellos es que es útil para establecer la comunicación, al mismo tiempo informa sobre un estado de ánimo, y este mismo mensaje contiene un significado determinado dependiendo de cómo se comunica, qué se comunica y la manera en que se hace; sin olvidar que estará envuelto en un contexto específico.  
(De Gortari, 2013:12)

Su perspectiva es desde la arquitectura, pero busca llamar la atención sobre el valor de la conservación de los entornos sonoros y desarrollar su estudio sistematizado, dependiendo de lo que se desee lograr.

## **2.4 Estudios sobre la memoria, el lenguaje y la identidad**

En esta sección se hará una revisión breve sobre los estudios que se han hecho acerca de la memoria, el lenguaje y la identidad, para poder demostrar, más adelante, que a partir de nuestras percepciones se enriquece la memoria, se desarrolla un lenguaje, el hombre toma conciencia de su existencia y se reconoce dentro de un ámbito específico que le proporciona identidad.

### **2.4.1 La memoria**

Ya que esta investigación tiene como objetivo principal encontrar la manera en que los sonidos son elementos que contribuyen a formar la identidad de una comunidad, es importante también averiguar cómo se lleva a cabo este proceso de reconocimiento de aquello que es parte de nuestra vida y que, además, de la del otro, de tal modo que nos sentimos, ambos, identificados como miembros de un mismo grupo. Tomando como punto de partida los estudios de J. Candau (2006), quien afirma que “no puede haber identidad sin memoria (...), pues únicamente esta facultad permite la conciencia de uno mismo en la duración” (Candau, 2006:116), se presenta a continuación una revisión sobre los procesos de la memoria, los recuerdos y los olvidos, así como algunas investigaciones de interés relacionado con esta indagación que se han realizado desde diversas perspectivas, la importancia del lenguaje y el discurso de los mismos. No se trata de hacer una búsqueda disciplinar en neurociencias, psicología y lingüística, sin embargo, considero que es necesario examinarlos en lo fundamental para poder entender mejor su relación con la identidad.

El cerebro y los procesos que se llevan a cabo ahí han sido estudiados, analizados y reflexionados desde la antigüedad, pero es tal su dificultad, que aún siguen siendo un enigma. Físicamente se conoce, así como muchas de sus funciones, sin embargo constituye una gran

complejidad la exploración de los miles de millones de neuronas y conexiones de la corteza cerebral que cada uno tenemos. En su relación con la memoria, G. Edelman (1992) desarrolla la Teoría de la Selección de los Grupos Neuronales (TSGN, por sus siglas en español), afirmando que:

... las diversas regiones del sistema nervioso se estructuran en redes neuronales durante el desarrollo, de manera diferenciada entre individuos (...) presenta(ndo) simultáneamente componentes genéticos y epigenéticos (...) en donde las conexiones entre células no están especificadas de antemano de manera precisa en el genoma de un ser humano. (Candau, 2006:11)

Según este investigador, es un proceso probabilístico, variable y dinámico, “resultado de la competencia y la selección entre poblaciones de neuronas.” (Candau, 2006:11) Lo anterior da como resultado una gran cantidad de posibilidades de conexión sináptica, que al añadir las interconexiones entre grupos neuronales, mecanismos subyacentes a la memoria, el cerebro se desarrolla de manera idiosincrásica. Estos procesos resultan ser un reto de gran complejidad para los científicos que estudian el cerebro.

La memoria, por otro lado, no tiene un lugar físico específico en el cuerpo, no se conoce. Por ello, en la reflexión e investigación que se ha hecho históricamente sobre ella, se ha discutido y explicado de muchas formas. La Real Academia Española presenta las siguientes definiciones:

Del lat. memoria

1. f. Facultad psíquica por medio de la cual se retiene y recuerda el pasado.
2. f. En la filosofía escolástica, una de las potencias del alma.
3. f. Recuerdo que se hace o aviso que se da de algo pasado.
4. f. Exposición de hechos, datos o motivos referentes a determinado asunto.
5. f. Estudio, o disertación escrita, sobre alguna materia.
6. f. Relación de gastos hechos en una dependencia o negociado, o apuntamiento de otras cosas, como una especie de inventario sin formalidad.



7. f. Monumento para recuerdo o gloria de algo.
8. f. Obra pía o aniversario que instituye o funda alguien y en que se conserva su memoria.
9. f. Fís. Dispositivo físico, generalmente electrónico, en el que se almacenan datos e instrucciones para recuperarlos y utilizarlos posteriormente.
10. f. pl. Libro o relación escrita en que el autor narra su propia vida o acontecimientos de ella.
11. f. pl. Relación de algunos acaecimientos particulares, que se escriben para ilustrar la historia.
12. f. pl. Libro, cuaderno o papel en que se apunta algo para tenerlo presente.
13. f. pl. Saludo o recado cortés o afectuoso a un ausente, por escrito o por medio de tercera persona.
14. f. pl. Dos o más anillos que se traen y ponen de recuerdo y aviso para la ejecución de algo, soltando uno de ellos para que cuelgue del dedo. (RAE, 2015)

Leyendo cada una de estas descripciones, puede uno darse cuenta que la memoria tiene que ver con recoger información para almacenarla y utilizarla en el presente o en el futuro. Así pues, se revisarán a continuación algunas consideraciones sobre ella a lo largo de la historia.

#### **2.4.1.1 Reflexiones sobre la memoria**

Desde la antigüedad se ha discurrido sobre los recuerdos y los olvidos. En la época de Homero existían mnemotecnias para lograr fijar en la memoria el origen de los tiempos. Cuatrocientos años después, Píndaro, Esquilo y la escuela pitagórica plantearon la memoria orientada hacia lo escatológico, mientras que Platón explicó la anamnesia como medio para liberarse del tiempo y obtener el conocimiento, buscando la verdad, y Aristóteles transfirió la memoria a la sensibilidad con *phantasia* e imaginación mediando antes de afianzarse en ella. Ya en las primeras centurias de nuestra era, San Agustín planteaba tres tipos de memoria: la de los sentidos, que registra, ordena y conserva las sensaciones adquiridas por cada uno de ellos; la

intelectual, dedicada al aprendizaje del conocimiento, y la de los sentimientos, que guardaba los estados afectivos.

Históricamente se ha discutido, entonces, el tema de la memoria: el recuerdo, la representación, el olvido, el tiempo y la voluntariedad, especialmente con la alteridad del recuerdo. Para Kant, la memoria era un acto voluntario, de mecanización, ingenio o juicio, mientras que recordar y prever servían para enlazar un pasado y un futuro que no existen en una acción en el presente. Merleau-Ponty afirmaba que la realidad es solo una ilusión que existe en la memoria, es decir, el pasado, el presente y el futuro tienen sentido en el presente de la memoria que los evoca. Grimaldi, por otro lado, planteaba que “no podemos recordar un hecho pasado sin que el futuro de ese pasado se integre a su recuerdo” (Candau, 2006:33), y Cassirer propuso que todo está representado en la memoria. Para Bachelard, la memoria no es una acción espontánea, sino tiene un marco de referencia que condiciona el recuerdo. Actualmente, las neurociencias también han discutido que la razón y las emociones no pueden ir separadas, por lo que la memoria está reforzada por ambas en la evocación de los recuerdos.

Candau apunta que “a partir del momento en que las sensaciones tenían la función de memoria, el cuerpo tenía que integrarse en todo modelo explicativo de la memoria” (Candau, 2006:24), es decir, aquí es cuando comienza también la dificultad de la localización de la memoria, ya que no existe un centro como tal, sino grupos de neuronas en todo el cuerpo que permiten recoger las huellas mnémicas, jugando un papel fundamental en ello los sentidos. En nuestros días, la psicología cognitiva es la disciplina que estudia el funcionamiento de la mente humana, es decir, los procesos cognitivos de la percepción, el aprendizaje y la memoria, para entender así la relación del ser humano con el mundo y la sociedad. De acuerdo con Edelman y la TSGN, la memoria es una propiedad de los grupos neuronales que consiste en “un refuerzo

específico de una capacidad de categorización previamente establecida” (Candau, 2006:12), dinámica y dependiente de los mismos grupos de neuronas comprometidas en los procesos permanentes y continuamente diferenciados. Debido a ello, cada individuo tiene su propio desenvolvimiento y podrá tener sus propios recuerdos y tomar, debido a ellos, sus propias decisiones.

Algunos neurocientíficos han descubierto que el hipocampo se asocia con la memoria, las emociones y el desplazamiento espacial. Debido a su estrecha comunicación neuronal con la corteza cerebral, funciona como un sistema, la formación hipocámpica, y es parte del sistema límbico. Las sensaciones que se tienen a partir de la experiencia provocan conexiones corticales en esa zona, creando huellas mnémicas “almacenadas” en alguna parte del encéfalo, en disposición funcional. La gran plasticidad de las neuronas provoca que la memoria sea altamente variable, moldeable y adaptativa.

Las funciones primordiales de la memoria son recoger información a través de nuestros sentidos, organizarla y codificarla, almacenarla a través de esquemas que pueden tener conceptos, categorías o relaciones - lo que forma nuestro propio acervo de conocimientos -, y recuperarla en forma de recuerdos, que pueden ser voluntarios o espontáneos y no están ceñidos temporalmente, es decir, podemos ubicarlos en el pasado, el presente o hasta en el futuro.

En cuanto a la estructura de la memoria, Atkinson y Schiffrin, citados por Alonso (2012), plantean la Teoría Multialmacén de la Memoria, en donde existen tres sistemas de memoria comunicados e interactuantes, dinámicos y sucesivos, que son la memoria sensorial, encargada de registrar las sensaciones recogidos a través de los sentido y reconocer sus características cualitativas; la memoria a corto plazo, que conserva la información para su utilización presente y

momentánea, y la memoria a largo plazo, que asegura el conocimiento permanentemente para su utilización posterior.

La memoria sensorial es muy breve, aun cuando tiene subsistemas de memoria para cada sentido. Así, de acuerdo con estos investigadores, las memorias respectivas son:

- vista: memoria icónica
- oído: memoria ecoica
- tacto: memoria háptica
- gusto: memoria gustativa
- olfato: memoria olfativa

De todas éstas, las duraciones que se han podido registrar en la memoria de corto plazo son solamente las de la vista y el oído, y de ellas, la ecoica puede permanecer hasta el doble de tiempo que la icónica, 1 segundo contra 2 a 3 de la memoria ecoica. Ahí comienza la importancia de la percepción del sonido en cuanto a la permanencia del recuerdo. Por otro lado, la memoria a corto plazo es considerada como una memoria de trabajo, ya que es la encargada de organizar, analizar y codificar las sensaciones para integrarlas en conocimientos y recuerdos para su uso posterior. No tiene una gran capacidad ni durabilidad, ya que puede retener solo unos siete elementos y su permanencia es de 18 a 20 segundos en promedio. En cambio, la memoria a largo plazo es en la que se integra el conocimiento del mundo que nos rodea, organizado, codificado, sistematizado, más o menos estable, ilimitadamente y de fácil acceso, aunque esto no implica que se asegure su recuperación. También se considera semántica cuando los recuerdos son verbales, y visual cuando son gráficos. De acuerdo con Alonso:

... la memoria a largo plazo es la persistencia del aprendizaje a través del tiempo. Los conocimientos organizados en nuestra memoria nos permiten ordenar y dar sentido a la realidad, y al mismo tiempo predecir qué es lo que va a suceder. (Alonso, 2012:142)

Desde un punto de vista contrario, Craik y Lochart (1972), citados por Alonso, no están de acuerdo con la Teoría Multialmacén de la Memoria, planteando que sólo existe una memoria y que no es un almacén. Ellos proponen que las sensaciones son codificadas en función de la acción o aprendizaje que se realiza y que la forma de procesamiento de los estímulos son los que influyen sobre su recuperación. Además, proponen que existen tres niveles de procesamiento. El primero es superficial, procesando solo las cualidades sensoriales de la percepción y manteniendo una huella efímera. El segundo es intermedio, en el cual ya se reconocen las características de lo percibido. Finalmente, el profundo, que ya advierte sobre el significado de lo percibido y deja una impresión duradera.

Alonso también cita a Squire, quien plantea la existencia de dos tipos de memoria a largo plazo. La memoria declarativa, encargada del conocimiento consciente, almacenando información sobre hechos y acontecimientos que nos permite “saber qué” es lo que queremos expresar a partir de nuestros pensamientos. Por otro lado, la memoria procedimental es la que se adquiere a partir del condicionamiento o experiencias repetitivas, que nos lleva a un “saber cómo” se realizan las acciones, hasta el punto de hacerlo de manera automática, inconsciente.

Por su parte, Tulving (1984) afirma que hay tres tipos o sistemas de memoria, procedural, semántica y episódica:

La memoria procedural (...) tiene que ver con cómo son hechas las cosas – con la adquisición, la retención y la utilización de habilidades de percepción, cognitivas y motoras. La memoria semántica – también llamada genérica (...) o categórica (...) – tiene que ver con el conocimiento simbólico representativo que el organismo posee acerca del mundo. La memoria

episódica media entre el recuerdo de los eventos experimentados personalmente.<sup>15</sup>  
(Tulving,1984:2).

Según Alonso, la memoria de largo plazo también se puede clasificar de acuerdo con la manera que tiene de almacenar y recuperar la información. Así, la memoria explícita es intencional y retiene el conocimiento sobre personas, lugares, hechos y acontecimientos sobre los cuales podemos narrar algo. La memoria implícita es incidental, y nos permite aprender sin darnos cuenta sin necesidad de verbalizarla.

#### **2.4.1.2 Los recuerdos y los olvidos**

Recordar es un proceso de recuperación y reelaboración que hace nuestra memoria a partir de la información que tiene registrada en el momento de la acción de recordar, como lo plantea Alonso. Para Candau, “recordar consiste en configurar en el presente un acontecimiento pasado en el marco de una estrategia para el futuro” (Candau, 2006:31). Desde el psicoanálisis existen dos enfoques de estudio del recuerdo. El primero es el realismo de la memoria, donde “la imagen registrada en la memoria es concebida como el reflejo fiel del hecho pasado y solamente a extracción de esa imagen provoca su deformación” (Candau, 2006:17), y el segundo es el subjetivismo de la memoria, afirmando “que desde la fase de adquisición (o codificación), la imagen en la memoria difiere del acontecimiento registrado, diferenciación que puede acentuarse en el momento de la extracción del recuerdo” (Candau, 2006:17).

Por otra parte, existen razones por las cuales se puede tener acceso con mayor facilidad o dificultad a los recuerdos. Anteriormente se había planteado que Craik y Lochart proponen que la manera de procesar la información influye en la perdurabilidad y recuperación de la información.

---

<sup>15</sup> Traducción propia.

Alonso añade también otros factores en este proceso, como el significado de la información, su organización, la relación que tenga con eventos emocionales, el contexto de ocurrencia y el estado de ánimo.

### **2.4.1.3 Otras memorias**

En este apartado se presentan algunas aclaraciones sobre otras memorias que serán útiles para comprender las actividades tradicionales que se han llevado a cabo por generaciones y que, además, van transformándose continuamente, pero conservan la intensidad en cada una de sus acciones cotidianas, año tras año.

*Memoria genealógica, memoria familiar y memoria generacional.* De acuerdo con Candau (2006), es importante considerar la utilidad de la genealogía en la conservación de la memoria de los parientes a través del tiempo, es decir, la memoria genealógica, lo que ayudará a reconstruir los linajes y mantener la cohesión familiar, las tradiciones y la cultura del grupo social al que pertenecen. Estas dependerán, por supuesto, de las experiencias vividas a lo largo de las generaciones, de los lazos entre ellas, de la situación económica y de poder de cada una, así como de la forma de haberse conservado.

Por otro lado, la memoria familiar tiene que ver con toda la experiencia vivida por una familia. A partir de aquí se construyen sus valores, sus vínculos afectivos y sus tradiciones que, sumados a los de su comunidad, sentarán las bases de su identidad. De acuerdo con Bietti (2011), la familia es el “grupo social que tiene un sistema de memoria compartida constituida de tiempo atrás que habilita a los miembros a interactuar y trabajar como un sistema sociocognitivo” (Bietti, 2011:753). A través de las conversaciones familiares, los recuerdos, las costumbres y las actividades diarias cargadas de significado, reconstruyen cotidianamente su memoria familiar.

La memoria generacional, en cambio, es la memoria de una familia a lo largo de su tiempo de vida, es decir, es horizontal y finita, ya que es la que comparten, en vida, los miembros de esa familia, abuelos, tíos, primos, hermanos, padres e hijos en vida. En el momento en que muera el último miembro de esa generación compartida, la memoria generacional se convertirá en memoria familiar y, más adelante, en memoria genealógica.

Aun cuando estos tres tipos de memoria tienen que ver con las familias, las superposiciones generacionales, las circunstancias de vida, tiempo, espacio y muerte, es importante reconocer cada una de ellas para entender la continuidad, o falta de la misma, en la memoria familiar. Todo esto se verá reflejado, por supuesto, en el análisis de la construcción de su identidad.

*Memoria histórica, memoria social y memoria colectiva.* Para hablar de estas memorias, primero distinguiremos algunos enfoques entre la memoria y la historia que nos servirán para nuestra investigación, aunque las discusiones al respecto continúan desde todos los ámbitos de estudio.

De acuerdo con Candau, la memoria instauro y modela el pasado, mueve y es movida por las emociones y los afectos, y se fusiona con el presente. Por otro lado, la historia es aprendida, es objetiva y reclama la verdad, ordena y revela las formas del pasado, es parcial, pone distancia con él y lo legitima. Por su parte, Nora, también citado por Candau, confronta la memoria y la historia, diciendo que “la primera es la vida (...), en permanente evolución, múltiple y multiplicada” (Candau, 2006:57), mientras que la historia “sólo se vincula a las continuidades temporales, a las evoluciones y a las relaciones entre las cosas” (Candau, 2006:57). La historia depende de la memoria, pero ambas se conjugan en la memoria colectiva.



Desde la perspectiva de Ruiz-Vargas (2008), la memoria histórica no es personal, sino una memoria que tiene la función de recordar las historias de un grupo social, mantenerlas vivas, no olvidarlas e, inclusive, son reivindicativas, especialmente cuando han causado dolor. Por otro lado, de acuerdo con Halbwachs, citado por Candau, la memoria histórica es prestada, aprendida, pragmática, escrita, larga y unificada, buscando una coherencia en el pasado. Plantea que la memoria colectiva es una memoria producida, vivida, oral, normativa, corta y plural; es un “concepto explicativo de una cierta cantidad de fenómenos sociales en relación con la memoria” (Candau, 2006:60). Es el proceso por el cual los grupos reconstruyen su pasado vivido a través de los relatos, las historias familiares, las tradiciones, los objetos familiares y los lugares de vida para conservar su cohesión a pesar de las transformaciones permanentes del mundo que les rodea. Por ello, en Halbwach no se encuentra una diferencia entre memoria colectiva y memoria social, porque como dice,

... (t)odos los recuerdos, aunque parezcan individuales, tienen su origen en un medio social concreto: el grupo o los grupos a los que el individuo pertenece. (...) Es el grupo el que recuerda. (...) La sensación de que tenemos recuerdos individuales no es más que una ilusión de memoria. (Ruiz-Vargas, 2008:19)

En cuanto a la memoria social y de acuerdo con Walzel, citado por Bietti, el “comunicar las memorias es un fenómeno social, interactivo e interpersonal sustentado en un acuerdo social” (Bietti, 2011:752). Esto es, una manera que tiene la sociedad de compartir las experiencias pasadas para mantener y reconstruir en el presente su historia, su vida y su identidad según sus aspiraciones, sus emociones, sus subjetividades y sus intersubjetividades.

***Memoria autobiográfica y memorias compartidas.*** La memoria autobiográfica tiene que ver con contar nuestra historia personal. Desde que somos pequeños contamos nuestras propias historias a nosotros mismos y a otros. De acuerdo con Ruiz-Vargas, hacerlo tiene tres funciones.

La primera es construir nuestro yo y mantener nuestra integridad de manera continua a través del tiempo. La segunda es una función a través de la cual se busca empatía con otros. Y la tercera es una función directiva, al estructurar, por medio de la historia, nuestra vida y planificarla hacia el futuro, a través de nuestro relato.

Según Santamaría y Montoya (2008) sostienen que la memoria autobiográfica implica varios componentes: “(a) habilidades básicas de memoria, (b) una comprensión de las relaciones temporales, (c) una habilidad narrativa, (d) el desarrollo de una comprensión del yo y los otros (y) (e) el desarrollo de estados mentales.” (Santamaría y Montoya, 2008:338) Lo anterior implica que esta memoria comienza a desarrollarse de manera gradual, en la que el lenguaje será una herramienta fundamental. Además, al compartir nuestras memorias acrecentamos y fortalecemos nuestros lazos con la sociedad. Según Ruiz-Vargas, esto “nos permite iniciar, mantener y desarrollar buenas relaciones con nuestros semejantes, (...) enseñar e informar a otros, (...) y provocar y mostrar empatía...” (Ruiz-Vargas, 2008:66).

Por otro lado, el olvido es la imposibilidad de recordar. Esto podría suceder por una saturación de información o fallas en la recuperación. Desde el punto de vista del psicoanálisis, las causas pueden ser por una lesión o degeneración cerebral, por represión, interferencia de otros conocimientos previos o posteriores, falta de procesamiento inicial apropiado o por estar en un contexto inadecuado.

#### **2.4.1.4 Abusos de la memoria**

Cuando un grupo en el poder ejerce su influencia sobre la sociedad a través de recuerdos que están asociados a las emociones, al dolor o a los sentimientos, ese es un uso inadecuado de la memoria y un abuso por parte de quien lo realiza. En ocasiones existen memorias tan dolorosas,

que es preferible que se alojen en la zona de los olvidos. Esto sucede generalmente después de situaciones violentas como de guerras, golpes de estado, secuestros o violaciones. A veces, las personas niegan estos periodos y tratan de olvidarlos. En otras podemos encontrar también comunidades que se distinguen más bien por sus olvidos más que por sus recuerdos.

#### **2.4.1.5 La preservación de la memoria**

Para asegurar la cohesión, la identidad y el desarrollo estable de la sociedad, es necesario preservar su memoria. Por ello, ha creado una serie de elementos que resguardan, mantienen y garantizan su recuperación. A continuación se presentan algunos de estos, que todos podemos reconocer dentro de nuestros propios grupos sociales.

El patrimonio es una herencia del pasado, tanto material como inmaterial, que se comporta como un bien ideológico de la memoria y puede tener varios criterios de selección, de acuerdo con el momento de su distinción. Los monumentos se consideran elementos de divulgación de la memoria, y pueden ser desde funerarios hasta por recuerdos gloriosos en batallas. Las casas de memoria son lugares destinados a la preservación y conservación de objetos de memoria, como los museos; mientras que los lugares de memoria son sitios físicos o ideales que, de acuerdo con el grupo social que los ha elegido a través del tiempo, se han cargado de significado para esa comunidad. Pueden ser desde un templo, hasta un lugar de destrucción o debajo de un árbol milenario.

Una forma de preservar nuestra memoria que es de gran interés para esta investigación, es la memoria urbana. De acuerdo con Fox (2005), es importante demostrar la importancia “que tienen determinados signos materiales colocados en los espacios públicos de la ciudad y que son formadores de imágenes urbanas” (Fox, 2005:2). Este autor hace referencia a imágenes visuales

que se encuentran en las ciudades, sin embargo, por similitud y adecuación a los intereses de esta indagación, podría extenderse a las imágenes auditivas, que de igual manera los habitantes de un entorno específico van asimilando para formar su memoria urbana auditiva culturalmente trascendente, cuando encuentran un valor significativo. Así, según este investigador, “la significación de la imagen (...) son procesos culturales, eminentemente locales por cuanto son signos y circunstancias locales las que desencadenan procesos de recuperación de memorias urbanas relevantes” (Fox, 2005:27), lo que los hace únicos, irrepetibles, intersubjetivos y en continua reconstrucción. Como se vio, también puede preservarse la memoria a través de relatos de vida, conversaciones de familia, tradiciones, costumbre y rituales, que van reforzando los lazos de los integrantes y reconstruyendo su identidad a lo largo del tiempo.

#### **2.4.2 La necesidad del lenguaje**

Todas las funciones y procesos cognitivos revisados anteriormente proveen de los recursos necesarios para poder comprender nuestra vida y al mundo que nos rodea a nuestra memoria. Sin embargo, necesitamos algo más para que ella nos sirva de algo. Es decir, nuevas operaciones que vinculen nuestros recuerdos con nuestras acciones a través de los pensamientos.

Ya desde la antigüedad, en cuanto el hombre sintió la necesidad de sobrevivir y luego de convertirse en un ser social y compartir sus experiencias y conocimientos, fue inminente darle sentido a sus sensaciones, transmitir sus ideas a otros, expresar sus emociones, comprender el tiempo y lograr la convivencia. Desarrolló así el lenguaje, aquellos signos sensibles que se convirtieron en códigos y están llenos de significado. “La memoria es el único instrumento por el cual podemos unir dos ideas y dos palabras” (Candau, 2006:6), plantea Candau, y solamente así podemos entender que somos nosotros mismos, pero también que existen los otros, con sus

propias experiencias, sensaciones, ideas y recuerdos. Cada quien entiende su propia vida e identidad, que tal vez comparta, o no, con los demás. Así, la memoria tiene una función imprescindible en nuestra vida y, complementándola con el uso del lenguaje, nos acompaña siempre.

En este camino de vida, cada individuo aprenderá cómo ver la realidad y cómo querer ser visto, es decir, cada quien asimilará un discurso y mostrará el suyo propio, que serán reelaborados jugando con el pasado, el presente y el futuro, los intereses, las experiencias, las emociones y el presente mismo de la acción. Es decir, existirán muchas narraciones que construiremos y recibiremos en el tiempo, en donde los recuerdos y los olvidos estarán alternándose y dinamizando la memoria. Pero más allá de esta necesidad de contar las historias, se encuentra la comprensión del tiempo y las extensiones de la memoria. Es decir, una persona puede percibir el tiempo de manera muy personal, el antes, el ahora y el después estarán en función de las premisas de cada quien, sin embargo, insertado en una sociedad, compartiendo vidas y con el deseo de dejar plasmada la propia experiencia para futuras generaciones, necesitamos referencias temporales y herramientas de ayuda a la memoria. Como las primeras pueden citarse los calendarios, las agendas, el reloj, los periodos educativos, las jornadas laborales, el matrimonio y la muerte, entre tantos que se tienen de manera cotidiana, de tal forma que la gente pueda coincidir en el tiempo y en el espacio, trabajar, estudiar, divertirse, dormir, comer, etc. Y como extensiones de la memoria personal se tienen las libretas de apuntes, libros, agendas, registros de audio y video, pinturas, fotografías, museos, esculturas, computadores, testamentos, transcripciones etnográficas, etc.

Por otro lado, en estos tiempos en que las tecnologías de la información han proliferado y con gran utilidad, hay una gran cantidad de dispositivos de almacenamiento de nuestra memoria.

Pero las ataduras a ellas, especialmente a las redes sociales, han provocado diversas críticas a los cibernautas desde varios puntos de vista. Candau plantea que:

... por una parte, el tiempo que se utiliza para buscar y comunicarse informaciones nos aparta de la vida interior o del intercambio verdadero entre semejantes; por otra parte, la 'navegación' permanente entre masas de datos que crecen cada vez más impide una asimilación real y, por consiguiente, crea falsos sabios (Candau, 2006:46).

Desde estas perspectivas, Virilio, citado por Candau, afirma que la cantidad de datos que obtenemos tan rápidamente podrá estar impresionando a la memoria a corto plazo, pero también podría facilitar el olvido. Pero en cuanto a las culturas populares, Minot y Allauch exponen que los dispositivos de almacenamiento pueden reforzar y estimular la memoria de los pueblos, más que eliminarlos.

Hasta aquí se tienen, entonces, muchos lenguajes que nos ayudarán a entender nuestros pensamientos y recuerdos, así como para expresarlos, los apoyos espacio temporales como referencias regulares del tiempo y el espacio, y las herramientas de extensión de nuestra memoria, tanto para acceder con mayor facilidad a la información que se encuentra ahí, como para exteriorizarla, compartirla y dejarla a disposición de los demás.

### **2.4.3 Identidad**

La identidad es un tema que se puede abordar desde diversos puntos de vista como el filosófico, sociológico, psicológico o cultural, o desde otros ámbitos también como las matemáticas o la política, pero no han dejado de existir las discusiones sobre ella, especialmente sobre la identidad de las personas y los grupos humanos. A partir de la segunda mitad del siglo XX, cuando comenzaron movimientos continuos de población de un país a otro, o simplemente en el nuestro, cuando la gente del campo empezó a migrar a las

ciudades o hacia el norte, iniciaron las interrogantes sobre la conservación de la identidad de la gente en movimiento. ¿La mantendrían? ¿La perderían? ¿Adquirirían una nueva? ¿Qué efecto causaría en ellas estos cambios? Aunado a este desplazamiento poblacional, está el impacto del neoliberalismo y la globalización en la sociedad que, a través de los medios de producción, el comercio y el avance de las tecnologías de la comunicación, tienen un efecto alienante, y es causa de discusión precisamente sobre la pérdida o refuerzo de la propia identidad, o ganancia de otra.

Este apartado comenzará con una definición de la Real Academia Española sobre identidad, que la precisa de la siguiente manera:

Del lat. tardío *identitas*, -ātis, y este der. del lat. *idem* 'el mismo', 'lo mismo'.

1. f. Cualidad de idéntico.
2. f. Conjunto de rasgos propios de un individuo o de una colectividad que los caracterizan frente a los demás.
3. f. Conciencia que una persona tiene de ser ella misma y distinta a las demás.
4. f. Hecho de ser alguien o algo el mismo que se supone o se busca.
5. f. Mat. Igualdad algebraica que se verifica siempre, cualquiera que sea el valor de sus variables. (RAE, 2015)

Las definiciones que para esta investigación resultan más útiles son las expresadas en los puntos 2 y 3 anteriores. Sin embargo, a continuación se realiza una revisión de otros estudios que serán referentes para esta indagación.

García (2003) propone ya no hablar más de la identidad, sino de la heterogeneidad y la hibridación intercultural, debido a las reestructuraciones sociales y apropiaciones culturales globales que se generan actualmente y con rapidez. Según él, “la hibridación, como proceso de intersección y transacciones, es lo que hace posible que la multiculturalidad evite lo que tiene de segregación y se convierta en interculturalidad.” (García, 2003:X) De acuerdo con el

autor, la rápida expansión de las zonas urbanas da paso a una vida anónima dentro de un gran entorno masivo de relaciones comerciales, tecnológicas, sociales y de producción; sin embargo, vivir ahí no implica perderse en ese anonimato, pudiendo fortalecerse los lazos dentro del grupo de vida cercano: “las identidades colectivas encuentran cada vez menos en la ciudad y en su historia, lejana o reciente, su escenario constitutivo. La información sobre las peripecias sociales se recibe en la casa.” (García, 2003:268) Con ello, indica que a pesar de los movimientos poblacionales hacia las grandes ciudades, las personas no dejan que su propia identidad se diluya en la gran masa urbana, sino que se fortalece en su núcleo de vida social, personal. Añade la compleja migración internacional, especialmente de Latinoamérica hacia Estados Unidos, que se enfrenta al lado oscuro y doloroso de tratar de sobrevivir, primero, y a la adquisición posterior de una nueva cultura, nuevos valores, otras formas de vida y convivencia. ¿Perderán ellos su identidad? Según García, se produce una nueva cultura dinámica que reinventa lo auténtico, pierden pero ganan, salen de su entorno de vida pero se relocalizan, se intersecan con otros iguales, diferentes, y se refundan. Pero ya en el contexto del siglo XXI, esto no sucede solo con los migrantes, sino dentro de una misma nación y entre las demás, la globalización y las comunicaciones han eliminado las fronteras entre los países. Entonces, “las culturas pierden la relación exclusiva con su territorio, pero ganan en comunicación y conocimiento” (García, 2003:326). Así, las sociedades híbridas actuales entran y salen de diversos grupos, de tradiciones propias y ajenas, de territorios: deben tener ahora la capacidad de interactuar con otras sociedades, en el ámbito global.

Por otro lado, Carretero y Castorina (2010), parten de la teoría de las representaciones sociales para averiguar la forma en que las personas asimilan los fenómenos de esta índole. Las definen como:



... complejos significados producidos colectivamente para dar sentido a un hecho novedoso que produce una fisura en los significados culturales disponibles (...), se recortan sobre un horizonte ideológico, esto es, sobre una visión del mundo que legitima el orden social (...), y son apropiadas por los sujetos durante el proceso de ontogénesis, por el cual se convierten en actores sociales y al hacerlo, constituyen su identidad social. (Carretero y Castorina, 2010:14)

Para esta investigación es de suma importancia esta perspectiva, ya que comprenden la manera en que las personas, desde pequeñas, interpretan su experiencia a partir de la cultura en que viven, la memoria colectiva y su identidad. Acorde con los autores, el proceso de identificarse con la nación “se caracteriza por la presencia de valores, normas y sentimientos morales, articulados en distintos contextos de interacción social” (Carretero y Castorina, 2010:31). Proponen que los aspectos políticos y culturales de un grupo están enmarcados por valores y emociones. Así,

... la génesis de la identificación con la nación de uno es un proceso cognitivo, afectivo y fundamentalmente social en el que se articulan razones, sentimientos, motivaciones, imaginarios, creencias y expectativas producidas en la interacción social y en el aprendizaje de narrativas éticas del pasado. (Carretero y Castorina, 2010:54)

Partiendo de cada uno de estos aspectos, se analizó la información recogida en Santa María Tonantzintla, en donde las actividades que realizan, especialmente durante los días de fiesta, incluyen a todos los miembros de la sociedad, desde los más pequeños, quienes participan y se apropian de su cultura a través de la escuela, la experiencia, y la sociedad. Por otro lado, las representaciones sociales, de acuerdo con Moscovici, son lo que algo significa para alguien en varios sentidos: surgen de las experiencias y la comunicación institucional, condicionan las prácticas sociales, son utilizadas por las personas en su interrelación social y “no son un reflejo de la realidad, sino su estructuración significativa, de modo tal que para los

individuos se convierten en la realidad misma” (Carretero y Castorina, 2010:155), conteniendo, además, una carga moral y emocional, y constituyen así la identidad social.

Duveen y Lloyd (2003) afirman que el proceso de individuación se lleva a cabo en tres niveles: el ontogenético, cuando las personas se relacionan con las representaciones sociales de su comunidad; el sociogenético, cuando se construyen y transforman éstas en la experiencia diaria, y el microgenético, cuando los miembros de un grupo se construyen y reconstruyen las representaciones sociales a partir del conocimiento de su propia comunidad. Todo esto nos da un indicio sobre la dinámica de las representaciones sociales, en continua construcción y reconstrucción de identidades.

Desde el punto de vista de Díaz-Polanco (2006), en vez de homogeneizarse los grupos sociales debido a la globalización, las identidades en el mundo están teniendo un reforzamiento. Esto es debido a procesos que han surgido de las mismas condiciones mundiales, y que pueden observarse de la siguiente manera:

... el viejo reforzamiento (a su vez, renovado) en torno a comunidades que se defienden mediante el afianzamiento de sus fronteras y, cuando es el caso, inventando mecanismos para mantener y reproducir al grupo; otro, el que surge (...) como búsqueda de salidas con sentido para escapar a la creciente individualización y fragmentación que destruye los tradicionales tejidos comunitarios... (Díaz-Polanco, 2006:15)

A partir esta mirada, el nuevo orden socio-económico no tiene el propósito de homogeneizar las culturas dentro de un mar de población, información y producción masivas como afirman Hardt y Negri (2002). Haciendo referencia a la obra de estos autores, la globalización administra las diferencias en tres fases: la primera es inclusiva, creando un espacio uniforme, veladamente ignorante y aparentemente justa, en la que la gente se suma voluntariamente; la siguiente etapa es diferencial, al crear una velada indiferencia a las

diferencias, pero integrando a todos y eliminando sus diferencias gradualmente, lo que llaman fase etnofágica y, finalmente, la fase magnánima de inclusión y administración de las diferencias por parte del aparato neoliberal, tomando lo que existe a través del marketing multicultural y en beneficio de la globalización. Sin embargo, Díaz-Polanco afirma que se convierte en intolerante a partir de ser una ideología del neoliberalismo que intenta ser superior, universal e integradora; sigue una política multicultural, que pretende exaltar la diversidad como estrategia para serlo. Critica también a estos autores afirmando que:

... la etnofagia (...) no puede operar sin un enfoque de afirmación de la diversidad, de exaltación de la diferencia, de seducción de lo Otro, y, particularmente, sin una teoría que precise las condiciones y prerequisites en que las identidades pueden ser aceptadas, es decir, los límites de la tolerancia neoliberal hacia lo diferente. (Díaz-Polanco, 2006:32)

Así, la globalización, en vez de separar y diferenciar genera una confrontación positiva entre identidades de distintos grupos que conviven en territorios que no les son propios, pero luchan por sobrevivir con sus propias formas, valores, tradiciones y culturas, conviviendo juntos gracias a la tolerancia a la diversidad y convirtiendo más bien a lo local en global.

Por su parte, Giménez (2008) estudia la identidad a partir de la relación entre “la idea que tenemos acerca de quiénes somos y quiénes son los otros, es decir, con la representación que tenemos de nosotros mismos en relación con los demás” (Giménez, 2008:11). De acuerdo con el autor, las diferencias están marcadas por la cultura de cada persona perteneciente a cada comunidad, es el origen de la identidad, vivida y reconocida por cada miembro de los grupos identificados. Añade, además, que “la identidad se aplica en sentido propio a los sujetos individuales dotados de conciencia y psicología propias, pero sólo por analogía a las identidades colectivas” (Giménez, 2008:12). Define además que implica la permanencia de

un sujeto como unidad, distinguido entre los demás y reconocido por ellos. Así, la identidad individual está definida por un conjunto de “pertenencias sociales”, como atributos particulares, estilo de vida, relaciones personales, colecciones que posee o biografía personal. Mientras que las identidades colectivas se asemejan a las individuales en que se delimitan en su entorno y son temporales, pero se diferencian porque no tienen autoconciencia, no tienen sustancia y son meros acontecimientos dilucidados por los investigadores. La identidad, según Giménez, “contiene elementos de lo socialmente compartido (...) y de lo individualmente único” (Giménez, 2008:13). Menciona a Melucci, quien afirma que la identidad colectiva implica una definición común y compartida de las acciones del grupo, vivirla como modelo cultural y construir una historia y una memoria que lo autodefina. Y por otro lado, dadas las condiciones de la globalización y los movimientos migratorios, las culturas se encuentran en un cambio constante, pero permanecen diferenciadas entre sí, gracias a la memoria, que permite esa continuidad en el tiempo, construyendo y reconstruyendo la memoria constituyente, y evitando el olvido, que resultaría en una pérdida de identidad.

Analizando otras propuestas, Aguilar (2012), en su ensayo *Hacia una política de las identificaciones*, examina las tesis de Balibar sobre el concepto de identidad y las amplía. En ellas, el autor propone que la identidad es transindividual, ya que establece una serie de relaciones entre cada individuo y otros y entre las prácticas sociales; añade que en vez de hablar de identidades, sería más pertinente hablar sobre identificaciones y procesos de identificación, en función de los imaginarios, los ideales y las miradas de los otros. También propone que la identidad es dinámica y se va reestructurando a partir de las entradas y salidas de los sujetos en las diversas prácticas sociales, culturales y simbólicas que vive, pudiendo

remover algunas con las que ya no se identifica, pero viviendo otras, múltiples, en este ir y venir de su experiencia.

Otro de los modelos sobre los que se basó esta investigación, es el matricial de Mandoki (2006), a través del cual se construyen las bases originarias de las identidades, a partir de correspondencias léxicas, actitudinales, económicas, sociales, y todas aquellas que definan una red de relaciones entre los individuos, sus grupos, sus representaciones, su diálogo e interacciones. Por un lado, plantea un modelo octádico con el que estructura y sistematiza el análisis de las nexos de la estesis fundamental en las relaciones sociales, y por otro construye una matriz de estos vínculos sociales para explorar las redes que van formando. Este modelo muestra, por un lado, los registros verbales, acústicos, somáticos y visuales obtenidos a partir de la retórica, y por otro, lo que llama la “dramática”, que incluye las actitudes y gestos en la comunicación, categorizadas en cuatro modalidades que son la proxémica, la cinética, la enfática y la fluxión. A continuación se muestra la Tabla 2 con registros de la coordenada de retórica, como lo expone Mandoki, quien más adelante analiza sus propios resultados.

Tabla 2. Registros de coordenadas retóricas (Mandoki, 2003:45)

Léxica	Acústica	Somática	Escópica
Lengua	Rango tonal	Postural	Geográfica
Idioma	Control labial de vocalización	Háptico	Escenográfica
Dialecto	Control de articulación	Talla	Socio-topográfica
Argot	Control de entonación	Ocular	
Jergas	Control de glotis	Térmico	
Géneros	Control rítmico	Olfativo/hídrico	
Estilos	Resonancia	Gestual	
	Tempo	Facial	

Por otro lado, la Tabla 3 muestra algunos criterios para establecer los registros de la retórica:

Tabla 3. Criterios de retórica (Mandoki, 2003:46)

Criterios	Léxica	Acústica	Somática	Escópica
Materia básico: Específico	Palabras	Sonidos	Expresión corporal	Artefactos visuales y espaciales
Subcategoría: Derivadas	a) oral (sonido) b) escrito (visual) c) gestual (cuerpo) d) percusivo (Morse)	Volumen, entonación, timbre, altura, resonancia	Posturas, táctil, termal, olfativo, humedad, talla, gestual, facial, gusto	Geográficos: escenográficos, topográficos, vestuario, utilería
Órganos de emisión corporal: no específicos	a) boca, garganta, lengua, dientes, labios b) mano (escrita) c) rostro, dedos d) prótesis	Garganta, boca, prótesis acústica	Cuerpo con capacidad motriz, gestual, olfativa, térmica, de volumen, de contacto ocular	Cuerpo como imagen visual y medio de producción de artefactos como prótesis corporales (instrumentos)
Órgano de recepción corporal: no específicos	a) auditivo (oral) b) visual (escrito) c) táctil (Braille) d) mecánica (Morse)	Membrana timpánica y táctil para la percepción de vibraciones	Membranas visuales, táctiles, olfativas, gustativas	Visual (mano, brazos y pies en ciegos)
Zona de producción e sentido: específicos	Área Broca en el lóbulo frontal izquierdo	Pulmones y garganta para emisión de sonido	Área motora del lóbulo frontal	Manos, brazos y prótesis para la construcción de artefactos visuales
Zona de recepción de sentido: específicos	Área de Wernicke en el lóbulo temporal	Área auditiva del lóbulo temporal	Área somato sensorial del lóbulo parietal	Área visual del lóbulo occipital
Códigos: no específicos	Códigos lingüísticos e idiomáticos	Códigos de entonación locales	Códigos proxémicos, gestuales, aciales y locales	Estilos de decoración y uso de espacio (códigos espaciáticos)

En cuanto a las modalidades de la dramática Mandoki presenta la siguiente Tabla 4:

Tabla 4. Modalidades de la dramática (Mandoki, 2003:54)

Prosémica	Corta / Larga (+/-)
Cinética	Dinámica / Estática (+/-)
Enfática	Marcada / Sin marcar (+/-)
Fusión	Abierta / Cerrada (+/-)

Y para la correspondencia de socioestética entre retórica y dramática, muestra el siguiente ejemplo:

Tabla 5. Correspondencia de socioestética (Mandoki, 2003:55)

Coordenadas de la retórica	Coordenadas de la dramática
Cartografía sígnica	Cartografía simbólica
Registros: léxico, acústico, somático, escópico	Modalidades: proxémica, cinética, enfática, fluxión
Función: articulación de la intencionalidad dramática	Función: impulso e intensidad de la formulación retórica

Para el caso de esta investigación, se desarrollaron una serie de matrices a la manera de los modelos de Mandoki, que permitieron analizar con claridad cuáles son las experiencias, actitudes y relaciones que tienen los sujetos con su entorno, añadiendo la propia percepción y adecuando las categorías, los criterios, las modalidades y las correspondencias al caso práctico que se llevó a cabo, sin perder de vista los estudios revisados en este capítulo.

### Capítulo 3. Estudio de caso en Santa María Tonantzintla

En esta sección se presentan las razones por las que decidí realizar el estudio de caso en Santa María Tonantzintla, Puebla, así como la forma en que realicé las observaciones, la recolección de información y la categorización de la misma, es decir, la metodología seguida.

#### 3.1 ¿Por qué Santa María Tonantzintla?

En un país como México, en donde la variedad de grupos sociales es tan amplia, con diferentes recuerdos, creencias y formas de vida, es difícil determinar los elementos con significado común en las distintas colectividades. Aquellas experiencias y rememoraciones que los integraría en sociedades con identidad pueden indagarse en grupos que viven y refuerzan esos componentes con valor. En esta búsqueda, me acerqué a varias comunidades en Puebla y Tlaxcala, como San Pedro Cholula, San Andrés Cholula, Atlixco, San Martín Texmelucan, Zacapoaxtla, Cuetzalan, Zacatlán y Chignahuapan. Todas estas viven sus tradiciones y creencias día con día, pero hubo una que me llamó especialmente la atención, Santa María Tonantzintla<sup>16</sup>. A pesar de la visita constante de turistas al lugar, de que a escasos metros se encuentra una institución educativa tan importante y grande como lo es el INAOE<sup>17</sup> - lo que implica que muchos estudiantes y académicos que no son originarios de la zona viven en o alrededor de ahí -, de ubicarse tan cerca de áreas urbanas como San Pedro Cholula y Puebla, conserva sus

---

<sup>16</sup> A partir de aquí, cuando se haga referencia al pueblo, se indicará como Tonantzintla, mientras que si es a la iglesia principal, como Santa María Tonantzintla.

<sup>17</sup> Instituto Nacional de Astrofísica, Óptica y Electrónica.

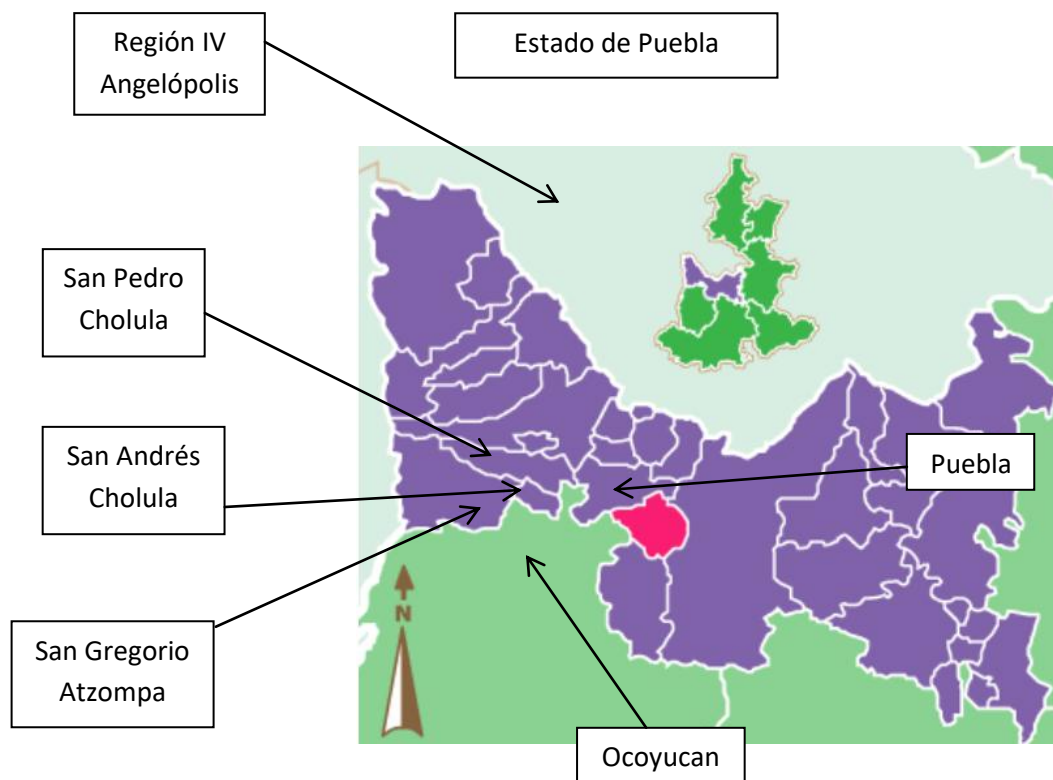


tradiciones muy arraigadas; los barrios, unidos, continuamente hasta compiten por ser mejores en las actividades tradicionales. Las diferencias principales por las cuales seleccioné esta, entre otras comunidades, fueron, en primera instancia, la antigüedad de la zona como área habitada y lugar ritual ancestral, como se explicará más adelante, además del gran apego familiar y arraigo que existe entre las personas del pueblo; los lazos que les unen no son solamente debido a los apellidos, que hay muchos que son comunes entre ellos, sino que el seguimiento y respeto a sus tradiciones litúrgicas muestran una gran relevancia a través del compromiso moral, económico y de colaboración hacia el interior de cada uno de los barrios, extendiéndose a la participación de toda la comunidad para vivir sus tradiciones y fortalecer su tejido social, a pesar de ser una junta auxiliar perteneciente al municipio con más crecimiento urbano reciente del estado de Puebla.

### **3.1.1 Breve descripción geográfica de Tonantzintla**

En la actualidad, Tonantzintla es una Junta Auxiliar del municipio de San Andrés Cholula, ubicado en la región socioeconómica IV Angelópolis del estado de Puebla. Como se puede observar en el Mapa 1, San Andrés Cholula se encuentra al oeste del municipio más grande, que es la ciudad de Puebla, colindando también con los de San Pedro Cholula, Ocoyucan y San Gregorio Atzompa:

Mapa 1. Región IV Angelópolis<sup>18</sup>

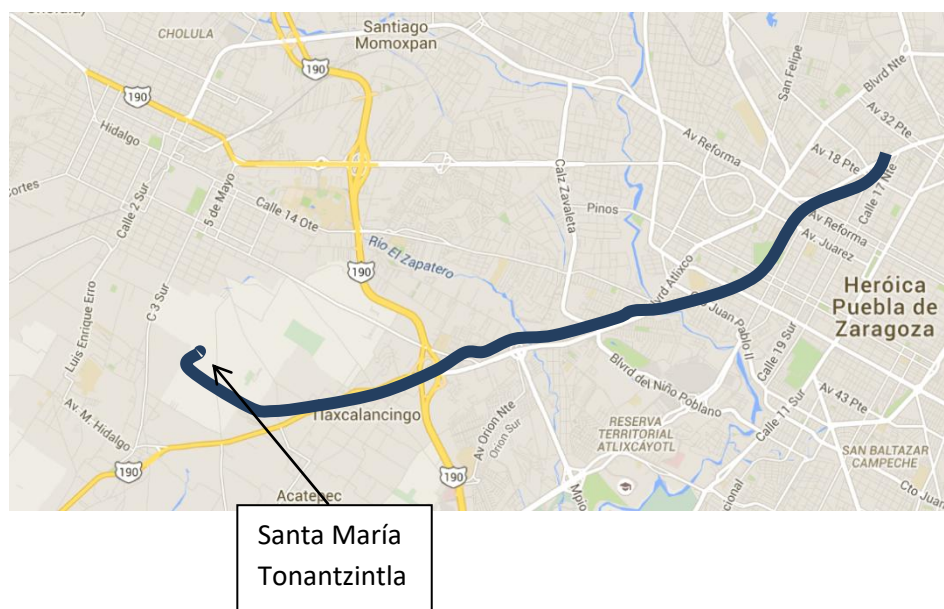


La altitud aproximada es de 2,140 msnm (INEGI, 2015) en la altiplanicie del valle de Puebla. El clima de la zona es templado y sin variaciones extremas en temperatura, promediando entre 18°C y 22°C a lo largo del año, y con lluvias en verano. Su orografía cuenta con algunos cerros y lomas de baja altura. El río Atoyac sirve de límite geográfico con la ciudad de Puebla hacia el sureste, mientras que otros ríos más pequeños o afluentes pasan por el área, como el Zapatero y el Álamo. Las principales actividades económicas que se realizan en la zona son la agricultura y la ganadería.

<sup>18</sup> Elaboración propia sobre mapa tomado de: Enciclopedia de los Municipios y Delegaciones de México (2010). Estado de Puebla. Recuperado de <http://www.inafed.gob.mx/work/enciclopedia/EMM21puebla/index.html>. Consultado el 10/04/15.

Tonantzintla está situada en la zona centro del municipio de San Andrés Cholula, a un lado del cerro Tonantzintla, donde actualmente se encuentran las instalaciones del INAOE, y tiene una población aproximada de 5000 habitantes (2008). Está muy cerca de Puebla y se puede llegar conduciendo por la carretera federal Puebla-Atlixco. A unos 15 km se toma la salida hacia San Francisco Acatepec y frente a la iglesia se continúa el trayecto por la avenida que conduce directamente a la comunidad, como se describe con línea azul oscuro en el Mapa 2.

Mapa 2. Trayectoria Puebla-Tonantzintla<sup>19</sup>



### 3.1.2 Referencias generales obligadas: Cholula, Tlalocan y Tonantzintin

Para hablar sobre la historia de Tonantzintla, es importante mencionar por un lado, a Cholula, ciudad ceremonial viva desde la época prehispánica y protagonista, también, en la

<sup>19</sup> Elaboración propia sobre mapa tomado de: Gobierno del Estado de Puebla (2015). Recuperado de: <http://www.puebla.gob.mx/index.php/acerca-de-puebla/mapas>. Consultado el 10/04/15.

llegada de Hernán Cortés en su paso hacia Tenochtitlan. Por otro, al Tlalocan Paraíso Terrenal y, finalmente, a la trascendencia de Tonantzin, deidad con múltiples advocaciones y nombres, dependiendo de la zona en donde fuera venerada. No se trata de exponer aquí la historia pormenorizada de Cholula ni un estudio profundo sobre la cosmogonía náhuatl, sin embargo, considero que una revisión general podría proporcionarnos una idea sobre los antecedentes en la historia de Tonantzintla y la relación entre la deidad original del lugar y la nueva Santa María traída por los españoles a México.

***Cholula.*** De origen tolteca-chichimeca, Cholula fue uno de los centros ceremoniales más importantes en Mesoamérica. Se han encontrado vestigios que muestran que los primeros asentamientos humanos llegaron alrededor del siglo III a.C. Ya en las primeras centurias de nuestra era se fundó el primer centro ceremonial, y su importancia iría creciendo hasta la llegada de los españoles. El nombre quiere decir “lugar de huida” o “agua que cae en el lugar de huida” (INAH, 2015) .

A la caída de Teotihuacan a finales del siglo VII, muchos de los habitantes de esa ciudad se mudaron a otras, como Cholula, lo que provocó su crecimiento e importancia, tanto como zona de alta concentración poblacional, como de centro agrícola, comercial, industrial y ceremonial, con Quetzalcóatl como deidad principal. Una descripción que hizo Bernal Díaz Del Castillo del lugar fue el siguiente:

... y diré que en Cholula el gran adoratorio que a él tenían era de mayor altor que no el de México, porque tenía ciento y veinte gradas, y según dicen, el ídolo de Cholula teníanle por bueno, e iban a él en romería de todas partes de la Nueva España a ganar perdones, y a esta causa le hicieron tan suntuoso cu.<sup>20</sup> (Díaz del Castillo, 2003:339, Vol. I)

---

<sup>20</sup> Es la manera que tenían los españoles de llamar a los adoratorios de los indios, a los teocalis.

Asimismo, Escalante (2004) cita a Diego Durán cuando narra que “(l)a celebración del dios Quetzalcóatl, en la ciudad de Cholula, incluía “grandes bailes y regocijos y muy graciosos entremeses.” (Escalante, 2004:250) La Foto 1 muestra una sección poniente de la pirámide de Cholula, reconstruida.

Foto 1. Pirámide de Cholula<sup>21</sup>



A lo largo de varias centurias y hasta su auge nuevamente con los pobladores de origen mexica, alrededor del siglo XII, padeció altibajos, especialmente por cambios poblacionales (gente que venía de la zona mixteca y olmecas-xicalancas, entre otros), batallas y cambios en los ciclos de la agricultura. Ya con estabilidad nuevamente, volvió un gran esplendor agrícola, urbano, comercial, político, industrial y ceremonial. De esta urbe dependían otras poblaciones aledañas, quienes le entregaban tributo y hombres para las guerras que sostenían con otros estados. Aunque eran aliados temporalmente entre ellos y a veces negociaban en contra, mantenían enfrentamientos continuamente, sobre todo por recursos o por cautivos para algunas ceremonias, sin por ello perder su importancia económica, social y religiosa. A la llegada de los españoles permanecía su alianza con Mexico-Tenochtitlan, a donde vendían cerámica, alimentos

---

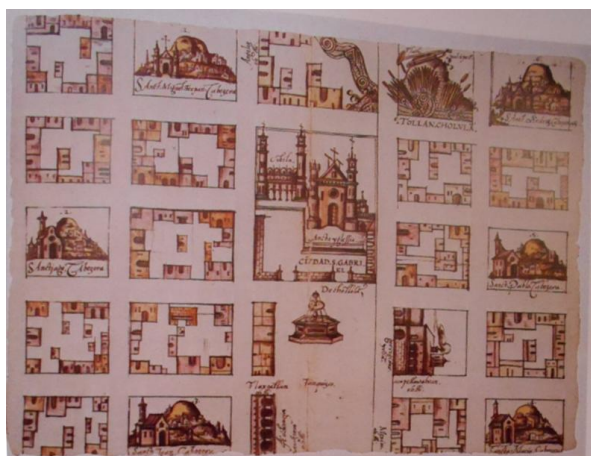
<sup>21</sup> Foto tomada de: <http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/8/8b/Mexico.Pue.Cholula.Pyramid.01.jpg>. Consultada el 25/05/15.

de origen agrícola y utensilios que fabricaban de oro y plata, así mismo aportaban a sus ejércitos un número importante de combatientes para las guerras. En una comida de estado ofrecida en la casa de Moctezuma, Bernal Díaz del Castillo describe lo siguiente: "... el plato y manjar que les daba el Montezuma comían en pie y con mucho acato, y todo sin mirarle a la cara. Servíase con barro de Cholula, uno colorado otro prieto." (Escalante, 2004:324) Humboldt también narró a principios del siglo XIX que "los españoles, en su primera entrada en Tenochtitlan, no se cansaban de admirar la habilidad de los plateros mexicanos, entre los cuales se señalaban como más célebres los de Azcapotzalco y de Cholula." (Humboldt, 2002:322) Sin embargo, también compartían con ellos enemigos y batallas. Así, como los mexicas eran enemigos de los tlaxcaltecas, antiguos aliados de los cholultecas, ahora éstos eran enemigos. Por ello, los señores de Tlaxcala negociaron con los conquistadores para pelear en Cholula, lo que terminó en una masacre.

Después de la conquista, se desarrollaron las directrices civiles y jurídicas que convirtieron a Cholula primero en encomienda y luego en corregimiento, recibiendo el título de Ciudad en 1537 y la advocación de San Pedro. Continuó siendo un centro importante agrícola, comercial y religioso, construyendo iglesias, conventos y casas de asistencia. Aunque en ese momento las intenciones ya debían ser católicas, para ese entonces no estaban los religiosos españoles totalmente convencidos de que eso sucediera. Motolinia da cuenta de esto al describir que "dende a poco tiempo vinieron a decir a los frailes cómo escondían los ídolos y los ponían en los pies de las cruces, para allí guarece la vida de su idolatría..." (Motolinia, 1989:71), Así continuó la vida en Cholula, con cambios poblacionales por rezonificaciones urbanas, epidemias, crisis y bonanzas económicas, cultivando las mismas tierras pero con propietarios diferentes, enviando mano de obra a otras zonas para la construcción de nuevas ciudades y caminos,

padeciendo los ultrajes de los españoles, aprendiendo nuevos conocimientos y hasta una nueva religión. El Mapa 3 muestra un plano descriptivo de la zona de Cholula y las poblaciones cercanas, realizado por Gabriel Rojas en 1581, en donde ya se puede apreciar la iglesia de Santa María en la parte extrema inferior derecha.

Mapa 3. Plano de Cholula, 1581 (Rubial, 1991:41)



Actualmente, San Pedro Cholula es una ciudad aledaña a San Andrés Cholula y Puebla, de alta concentración poblacional, turística, estudiantil y comercial. Justamente en el límite entre San Pedro y San Andrés se encuentra la zona arqueológica, y aproximadamente a 15 kilómetros de ahí está situada Tonantzintla.

**Tlalocan.** A pesar de ser una zona muy vasta geográficamente y con muchos asentamientos distintos durante diversas épocas, los pobladores de Mesoamérica coincidieron y compartieron un mito cosmogónico y una teogonía similares entre todos ellos. Desde el Popol Vuh de los mayas, la Leyenda de los Soles nahua y la narración mixteca plasmada en el Códice de Viena, el inicio del universo estaba situado en la naturaleza, en una necesidad de encontrar un origen común, una justificación del poder político de esos estados, el argumento de la

estratificación social y el entendimiento de los avatares de la misma naturaleza. Estos discursos se mantuvieron estéticamente dinámicos, en construcción permanente, a través de la poética, la música, la danza, la arquitectura, la escultura y la poesía; se compartieron y se vivieron durante mucho tiempo y entre muchos pueblos.

Otro de aquellos mitos eran los paraísos. Era la creencia antigua que la manera de vivir no era determinante para el destino de las personas al morir, sino la clase social a la que pertenecían y la forma de fallecer. Así pues, de acuerdo con A. Caso (1995), existía un Paraíso Oriental al que iban los guerreros, con el dios Sol; las mujeres que morían en parto llegaban al Cielo Occidental, y la mayoría partía hacia el Mictlan. En todos ellos había consecuencias de la índole que a cada uno le correspondería. Pero había un paraíso especial al que llegaban sólo los atraídos por Tláloc o Chalchiuhtlicue, el dios de todas las aguas. Era el Tlalocan o Paraíso Terrenal, donde nada les faltaba, había toda clase de frutos, árboles y flores, dulces aromas, piedras preciosas y todos los obsequios para dar alegría. Sahagún lo describió así: “Los antiguos de esta tierra deían que los ríos todos salían de un lugar que (se) llama Tlalocan, que es como paraíso terrenal, el cual lugar es de un dios que se llama Chalchiuhtlicue. Y también deían que los montes están fundados sobre el cual, que están llenos de agua y por de fuera son de tierra, como si fuesen vasos grandes de agua o como casas llenas de agua, y que cuando fuere menester se romperían los montes y saldrá el agua que dentro está y anegará la tierra.” (Sahagún, 2003:1041, Vol. II) De acuerdo con Caso, este paraíso era:

... la realización de su concepto de felicidad; el lugar siempre fértil y abundante en todo género de riquezas (...), en donde la vida se desliza suavemente entre cantos, bailes, juegos y diversiones; vida de abundancia y contentamiento, sin el temor a la sequía o a la escasez; sin que el hombre necesite de su duro trabajo para hacer producir y fructificar la tierra.(Caso, 1995:17)



Representaciones de este paraíso se han encontrado en muchos sitios arqueológicos, como en Teotihuacan, Cholula y, sincréticamente, en Santa María Tonantzintla. La Foto 2 es la reproducción del Tlalocan de Tepantitla, en Teotihuacan, que se encuentra en el Museo Nacional de Antropología.

Foto 2. Reproducción del Tlalocan de Tepantitla<sup>22</sup>



En Mesoamérica también había muchas deidades directamente relacionadas con los elementos de la naturaleza. Motolinía, como los demás europeos que llegaron adoctrinados en la fe cristiana y no comprendían lo que los habitantes de estas tierras vivían en sus creencias, escribió:

<sup>22</sup> Foto tomada de: Pueblos Originarios de América (2015). Tlalocan de Tepantitla. Recuperado de: [https://www.google.com.mx/search?tbm=isch&tbs=rimg%3ACZ4fKglbkIkkIjhmilpNjNXaESVWgQC6QKCVqFWSFITjQkVxVU19oMhJVluq3QrJfKvNnrv4GceENLDrNoxegJplGyoSCWaKwK0k1doREeaE8kgvdug1KhIJVaBALpAoJUR\\_1CRnU6EfyroqEgmoVawWVONCRREdOjUtnkSzFSoSCXFVTX2gyEIWEQNIWMVKoCEIKhIJW6rdCsl8pWcRrV6ZrpXaMFEqEgk2u\\_1gZx4Q0sBFR9WWiEef3oCoSCes2jF6AmmUbeZhoQ9dVCypS&q=tlalocan&ei=7CdtVdXUM4P5yQSJg4KABA#imgdii=ZopaTSTV2hHDAM%253A%3BZopaTSTV2hHDAM%253A%3Bnh8qCVuSWSS3oM%253A&imgrc=ZopaTSTV2hHDAM%253A%3B5oTySC926DXSjM%253Bhttp%253A%252F%252Fu.jimdo.com%252Fwww50%252Fo%252Fs8652c604447dafda%252Fimg%252Fi04860b4a0c185b11%252F1343073540%252Fstd%252Fimage.jpg%253Bhttp%253A%252F%252Fsebastiandarke.jimdo.com%252F2012%252F07%252F23%252Ftesoro-natural%252F%253B387%253B304](https://www.google.com.mx/search?tbm=isch&tbs=rimg%3ACZ4fKglbkIkkIjhmilpNjNXaESVWgQC6QKCVqFWSFITjQkVxVU19oMhJVluq3QrJfKvNnrv4GceENLDrNoxegJplGyoSCWaKwK0k1doREeaE8kgvdug1KhIJVaBALpAoJUR_1CRnU6EfyroqEgmoVawWVONCRREdOjUtnkSzFSoSCXFVTX2gyEIWEQNIWMVKoCEIKhIJW6rdCsl8pWcRrV6ZrpXaMFEqEgk2u_1gZx4Q0sBFR9WWiEef3oCoSCes2jF6AmmUbeZhoQ9dVCypS&q=tlalocan&ei=7CdtVdXUM4P5yQSJg4KABA#imgdii=ZopaTSTV2hHDAM%253A%3BZopaTSTV2hHDAM%253A%3Bnh8qCVuSWSS3oM%253A&imgrc=ZopaTSTV2hHDAM%253A%3B5oTySC926DXSjM%253Bhttp%253A%252F%252Fu.jimdo.com%252Fwww50%252Fo%252Fs8652c604447dafda%252Fimg%252Fi04860b4a0c185b11%252F1343073540%252Fstd%252Fimage.jpg%253Bhttp%253A%252F%252Fsebastiandarke.jimdo.com%252F2012%252F07%252F23%252Ftesoro-natural%252F%253B387%253B304). Consultado el 25/05/15.

Mientras más miro y me acuerdo la muchedumbre y grandeza de los templos que el demonio en esta tierra tenía y el señorío e idolatrías que le hacían y gran servicio, me pone más y más espanto y admiración, porque bien mirado no se contentó de ser adorado como dios sobre la tierra, pero también se mostraba ser señor de los elementos pues en todos cuatro le ofrecían sacrificios, como pareció en lo ya dicho arriba: en la tierra lo continuo y general; en el agua, en aquellos que le ofrecían y ahogaban en ella en la laguna de México; en el aire en los que aspaban y asaeteaban en aquellos altos palos de a diez brazas, y en el fuego, en los que en él echaban atados de pies y manos y en muchas partes le tenían fuego perpetuo, que nunca se mataba, y allí le ofrecían muchas veces copalli que es el incienso de esta tierra; no se olvidando de sacar alguna sangre de las orejas y de otras partes, para que todo unto, les fuese más acepto su sacrificio. (Motolinia, 1989:136)

Entre los dioses que tenían había uno muy importante, Quetzalcóatl, “dios del aire, representado bajo la forma de la serpiente, emblema de los vientos y de los torbellinos, recubierta de plumas de quetzalli, que representaba los céfiros y las nubes ligeras”, (Simeón, 1985:425) y que incluía una gran ornamentación digna de su potestad. Dependiendo del lugar donde se veneraba podía conservar ese mismo nombre o tener otro diferente, como Ce Ácatl, entre varios más, pero siempre aludiendo al mismo dios. En el caso de Cholula, fue además aquél guerrero que guió a su pueblo tolteca hasta remotas tierras al poniente para establecerse ahí. Al morir, se le construyó un centro ceremonial en su memoria y se le rindió culto por el bien de su población, la paz y la buena tierra.

***Tonantzin.*** Como todas las demás deidades mesoamericanas, Tonantzin tenía una representación vinculada con la naturaleza. Literalmente, de acuerdo con M. González Galván (1995), se traduce como “Tonantzin – nuestra madrecita – y tlan locativo, Tonantzin es pues ‘el lugar de nuestra madrecita’ ” (González, 1995:62). Esta diosa, desde la perspectiva náhuatl, velaba por la fertilidad de la tierra y la maternidad. Gracias a ella nacía el maíz, base de la alimentación indígena, y así habría prosperidad. Por antonomasia, las generaciones de hombres y

mujeres continuarían los linajes y el estado. Era muy venerada en toda Mesoamérica, pudiendo encontrarse restos de sitios ceremoniales dedicados a ella en muchos lugares.

Con gran asombro, Sahagún describió la celebración y fiesta en honor de Tonantzin así:

Cerca de los montes hay tres o cuatro lugares donde se solían hazer muy solemnes sacrificios, y que venían a ellos de muy lexas tierras (...) tenían un templo dedicado a la madre de los dioses que la llamavan Tonantzin, que quiere decir ‘nuestra madre’. Allí hazían muchos sacrificios a honra de esta diosa, y venían a ellos de más de veinte leguas de todas estas comarcas (...) y traían muchas ofrendas. Venían hombres y mujeres, y mocos y mocas, a estas fiestas. Era grande concurso de gente en estos días, y todos dezían ‘bamos a la fiesta de Tonantzin’... (Sahagún, 2003:1050, Vol. II)

Así era la importancia de la relación entre los pueblos y sus dioses, como en todas las culturas, como en todos los tiempos. Dependiendo dónde se encontraba su teocali, esta deidad también podía recibir diversos nombres, pero al final, era la misma. Más adelante, al describir las diferentes diosas del panteón prehispánico, Sahagún comienza con Cioacóatl, quien:

(a)parecía muchas vezes, según dizen, como una señora compuesta con unos atavíos como se usan en palacio. Dezían que de noche bozeava y bramaba en el aire. Esta diosa se llamava Cioacóatl, que quiere decir ‘muger de la culebra’; y también la llamavan Tonantzin que quiere decir ‘nuestra madre’ . (Sahagún, 2003:60, Vol. I)

Y en su investigación, Lafaye (1991), realizó una búsqueda sobre los diferentes nombres de Tonantzin, siendo los más precisos Cioacóatl, Cihuacóatl, Cintéotl y Xilonen (Lafaye, 1991:303), pudiendo incluir el nombre de Toci.

### **3.1.3 El pueblo y la iglesia de Santa María Tonantzintla**

Muy cerca de Cholula, a unos 15 kilómetros hacia el sur, se encuentran un par de pequeñas elevaciones, Poxtécatl y Xoxcatécatl (ahora Tzoacatzi y Tzoacatl, respectivamente), de

acuerdo con algunos documentos de la colonia, y en donde existían desde la época prehispánica varios asentamientos humanos. Según Rubial (1991), sobre alguno de ellos se encontraba un lugar ceremonial dedicado a Tonantzin, conclusiones obtenidas después del hallazgo de restos de tepalcate y figurillas en la zona. A pesar de la cercanía con Cholula, los habitantes a las orilla de estos cerros no les entregaban tributo a ellos, sino a los olmecas-xicalancas que ocupaban la región oriental de Cholula, Collomochco, aunque no había muchas familias, porque probablemente eran más bien zonas rituales.

En ese entonces, parte de la tradición ceremonial antigua en honor a Tonantzin, era que los pobladores colocaban adoratorios, que podían ser de diversos tamaños, en los cerros y caminaban hacia ellos a realizar ofrendas para que hubiera lluvias y buena tierra. Sahagún lo describía como:

Y así los moradores de aquellas tierras que eran regadas con las nubes de aquellos montes, persuadidos o amonestados del demonio o de sus sátrapas, tomaron por costumbre y devoción e venir a visitar aquellos montes cada año en la fiesta que allí estava dedicada, en México, en la fiesta de Cioacóatl, que también la llaman Tonantzin, en Tlaxcalla, en la fiesta de Toci, en Tianquizmanalco, en la fiesta de Tezcatlipuca. (Sahagún, 2003:1053, Vol. II)

Así sucedía en toda la zona del altiplano mexicano, en donde la cosmogonía y los dioses eran compartidos; de igual manera, sucedía en Tonantzintla.

A la llegada de los españoles, se comenzaron a construir nuevas urbes, iglesias y conventos – especialmente franciscanos. Se hizo una repartición de tierras para los españoles y algunos indios de linaje; otros fueron ordenados al trabajo y otros reubicados. En cuanto a los ritos americanos, éstos fueron perseguidos y muchos de sus objetos sagrados fueron destruidos o enterrados. La segunda mitad del siglo XVI fue, además, trágica para la población, debido a que hubo epidemias, crisis agrícolas y más relocalizaciones. Nuevas formas jurídicas, religiosas,

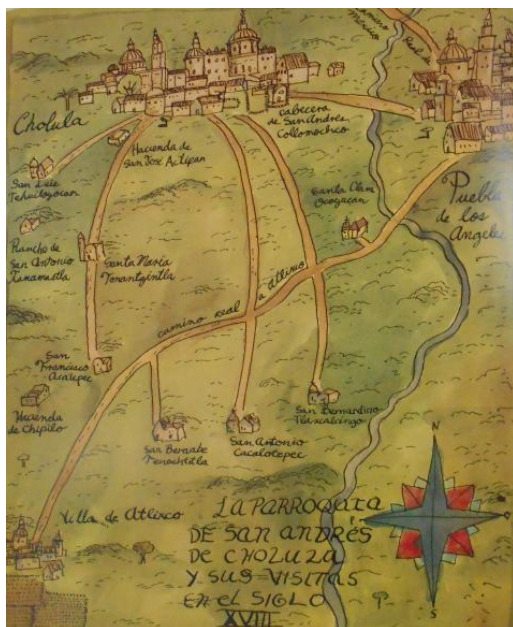
económicas y sociales emergieron, como la misa, los sacramentos, la ganadería y las subsecuentes industrias y mestizaje. Díaz del Castillo describió lo siguiente:

... de la justicia que les hemos enseñado a guardar y cumplir, y como cada año eligen sus acaldes ordinarios y regidores y escribanos y alguaciles, fiscales y mayordomos, y tienen sus casa de cabildo, donde se juntan dos días de la semana, y ponen en ellas sus porteros: y sentencian y mandan pagar deudas que se deben unos a otros, y por algunos delitos de crimen azotan y castigan (...) y según me han dicho personas que lo saben muy bien e Tlascala y en Tezcuco y en Cholula (...) y hacen justicia con tanto primor y autoridad como entre nosotros... (Díaz del Castillo, 2003:460, Vol. II)

Se constituyeron en las faldas del Poxtécatl unas tierras comunales y por esa misma época se envió una congregación con dotación de tierras, seguramente. Hacia 1587 este nuevo asentamiento fue nombrado Santa María Tonantzintla, usando el mismo toponímico original, dependiendo administrativa, política, económica, religiosa y jurídicamente de San Pedro Cholula. Ya el documento donde se plasma la fundación del pueblo está fechado el ocho de junio de 1588, firmado en la ciudad de México (Rubial, 1991:37). Para el siglo XVII ya tenía dos barrios, Santa María y San Pedro, sus iglesias y conventos. La relación entre los frailes y curas con los indios era muy cercana, trabajando con ahínco en su educación, evangelización y protección en el trabajo. Al llegar Palafox a la Nueva España, seculariza los templos y conventos y reestructura la administración de la institución religiosa. Aun así, los santos, celebraciones, fiestas y actividades de la iglesia que habían instaurado los franciscanos seguirían, mientras que los cargos civiles y religiosos se repartieron entre la sociedad indígena privilegiada, llamándolos caciques. De acuerdo con Rubial, “continuaron funcionando los santos, las fiestas y las organizaciones comunales instaurados por los frailes, mientras que los fiscales, mayordomos, mandones, merinos y escribanos del pueblo que también habían instituido, siguieron controlando las actividades religiosas y civiles.” (Rubial, 1991:31) El Mapa 4 muestra el plano de Cholula y los pueblos

aledaños, así como la ubicación de Puebla de los Ángeles, Santa María Tonantzintla y los caminos que se construyeron en el siglo XVIII.

Mapa 4. Plano de Cholula, s. XVIII (Rubial, 1991:18)



Ya en esa centuria, los caciques habían alcanzado una buena posición económica y social, debido a que eran propietarios de haciendas con tierras de cultivo, ganado e industrias. Además tenían contratada a mucha gente para que pudiera trabajar en sus propiedades, tanto en servicio laboral como doméstico. Rubial presenta una descripción que realiza el misionero capuchino fray Francisco de Ajofrín, sobre una familia cacique y sus condiciones de vida. Era tal su riqueza que mandaron construir junto a su casa la capilla a San Diego. Probablemente otros caciques también habrían construido las iglesias de San Miguel y San José, así como habrían aportado suficiente dinero para la ampliación de la Iglesia de Santa María Tonantzintla y su decoración. El Mapa 5 presenta un plano del pueblo con sus barrios y respectivas iglesias o capillas.

Mapa 5. Plano de Tonantzintla, s. XVIII (Rubial, 1991:23)



Sin embargo, a lo largo del tiempo hubo grandes sequías, hambrunas y epidemias, pero también algunas épocas de bonanza en las que los caciques, trabajadores y habitantes de la zona supieron agradecer los favores recibidos por sus santos, ampliando, remodelando, decorando y construyendo las iglesias y capillas de la zona. En el caso de Santa María, aunque la iglesia estaba dedicada a ella, su advocación es la Inmaculada Concepción,

... igualmente se celebraba la Asunción de María, a Nuestra Señora de la Candelaria, a nuestra señora de la Encarnación, a Nuestra Señora de Dolores y a las Vírgenes de los Remedios y de Guadalupe. Al parecer, todas estas fiestas marianas tenían la misma importancia: en cada una de ellas se gastaba un promedio de cuatro reales para cantores, cinco reales para flores y otros cinco reales para cohetes. Por el documento sabemos también que las festividades más costosas del año en el pueblo eran la de Corpus Christi y la de Todos los Santos. En ambas se gastaban cinco pesos en la misa y en el Corpus; además, dos pesos en cantores, doce reales en flores y cuatro pesos y cuatro reales en cohetes. Por último, había también fiesta los días de san Pedro (patrono del otro barrio del pueblo) y de los Santos Reyes. (Rubial, 1991:35)

Estas similitudes nominales recuerdan con claridad los diferentes nombres de Tonantzin, pero con la misma representación de culto.

A partir de todas las narraciones anteriores sobre las fiestas a Quetzalcóatl, a Tonantzin y luego a los santos del pueblo, se puede observar también que tenían la costumbre desde tiempos lejanos de celebrar muchos días al año, lo que generaba una gran derrama económica y detonaba una vasta movilización de gente. La tradición prehispánica era acudir a estos teocalis o cus, y se continuó haciéndolo en la transformación hacia la nueva religión; el arraigo por la adoración y culto ritual siguió hasta nuestros días. Actualmente se realizan las mismas festividades dedicadas a la virgen María, añadiendo Semana Santa, Todos Santos y la Natividad. Es una devoción ancestral que se tiene en el pueblo y se resuelve entre todos los habitantes el realizar estas ceremonias con la mayor solemnidad y júbilo. Tan antiguo y fervoroso es, que hubo una fusión entre el teocali a Tonantzin, la iglesia a Santa María y la población fundada, es decir, cuando cualquier persona se refiere a Tonantzintla, quiere decir simultáneamente el santuario y el pueblo.

Sobre la construcción de la iglesia de Santa María se tiene escasa documentación. Como se muestra en el Mapa 3, ya se observa dibujada la edificación primaria en 1581. El investigador Pedro Rojas, en su libro *Tonantzintla* y citado por Rubial (Rubial, 1991:39), hace un estudio detallado y divide el tiempo de construcción en cuatro etapas. Una primera se comenzó a mediados del siglo XVII, con una pequeña nave rectangular y una fachada sencilla, dando cuenta como una iglesia pequeña de pueblo. Una segunda etapa se haría entre los siglos XVII y XVIII, construyéndose

... la torre, la cúpula y los brazos de crucero, la pequeña sacristía que da al lado sur de éste, el retablo principal y las labores de estuco del ábside y del crucero (...), las columnas salomónicas en las esquinas de las torres, en el retablo y en las pilastras del crucero... (Rubial, 1991:40)

La tercera etapa se construiría a finales del siglo XVIII, con un tercer tramo en la nave, el coro alto, una nueva fachada, las salas contiguas, la casa parroquial, la sacristía, la barda



perimetral, la continuación del decorado del estuco, los retablos y telas del bautisterio y del crucero. Finalmente, una cuarta etapa se construiría entre los siglos XIX y XX, que incluirían dos retablos de la nave, un cimborrio, el policromado de los estucos de la nave, el tabernáculo de la Virgen, realizándose además algunas restauraciones y reconstrucciones para adaptar mejor a las nuevas telas y retablos, así como cambios en lozas y ladrillo.

El estado actual de la iglesia se ha mantenido durante las últimas décadas con sumo cuidado. Para ello, los encargados de la misma, en todas las jerarquías, guardan celosamente su mayor tesoro. Inclusive, ni las autoridades civiles ni la propia arquidiócesis de Puebla tienen autoridad sobre ella. Los únicos responsables y con dominio pleno son los habitantes del pueblo, quienes se van turnando en su cuidado anualmente por barrio y por cargo eclesiástico. Más adelante se detallarán todos los cargos y quiénes los realizan.

### **3.2 Observaciones y recolección de información**

En esta sección, se expone la forma en que se buscó la información necesaria para esta investigación. Se hicieron varias visitas a la localidad de Tonantzintla, donde se tomaron fotografías, se grabó audio y video y se realizaron entrevista y conversaciones con algunos de sus habitantes. Los materiales recolectados para su análisis se abordarán desde diversas perspectivas con el fin de encontrar si los sonidos del entorno, producidos durante diferentes procesos de interacción social, contribuyen a la construcción de la identidad de las personas. Para esta investigación, se decidió reunir datos de diferentes fuentes para tener una visión más clara y amplia del estudio, utilizando para ello algunas herramientas etnográficas como la observación del entorno, la observación participante, la conversación con los ciudadanos del lugar y la

entrevista semiestructurada a algunos otros. Más adelante se realizó una clasificación de sonidos que pueden ser reconocidos como propios de las actividades comunales, de los procesos socioculturales, o que se hayan convertido en símbolos pertenecientes a la identidad de la colectividad. Aquí mismo se mostrarán los datos más relevantes para esta indagación.

Las primeras visitas que se realizaron a la junta auxiliar fueron para conocerla, recorrerla a la manera de las caminatas sonoras propuestas por Labelle (2010), para saber qué sucedía en ella durante diversos días del año y tiempos del día; quiénes llegan, quiénes se van, las actividades preponderantes y las costumbres de la gente, es decir, para explorar cómo es la vida cotidiana en el lugar. A la vez, se efectuaron ejercicios de higiene auditiva para percibir conscientemente los sonidos que se producen a través de las actividades que se llevan a cabo. Con estas prácticas, se realizó el primer análisis, que fue la elaboración de un mapa de actividad sonora del pueblo, tomando como referencia los diseños de paisajes sonoros de Schafer (1994), mostrando el entorno donde se llevan a cabo la mayoría de las acciones del entorno.

De forma paralela, se hicieron algunas entrevistas a habitantes de Tonantzintla para conocer, de acuerdo a su propia experiencia, qué es lo que recuerdan de lo que sucede en los días ordinarios y de celebraciones, conmemoraciones y tradiciones en el pueblo. Los resultados ofrecerán una visión sobre los acontecimientos que consideran significativos, tal que los guardan en su memoria. Tomando en cuenta que son eventos repetitivos, se puede añadir al análisis el principio de recurrencia como lo afirma Amphoux (2003): "... el principio que fundamenta la articulación entre las (...) etapas: cada etapa es, en efecto, la ocasión para recuperar los resultados de la (...) precedente."<sup>23</sup> (Amphoux, 2003:3) Así, una vez que alguien escucha algo, la memoria lo percibe y lo guarda. A la siguiente vez que esta persona vuelve a escuchar el material sonoro,

---

<sup>23</sup> Traducción propia.

lo interpreta, y la tercera vez, lo extrapola bajo criterios en los que interviene su experiencia, su memoria y el contexto físico que lo rodea para explicar el fenómeno sonoro, que funcionarían, además, como refuerzos para su asimilación, entendimiento y la creación de significado. También se iniciaron conversaciones a través de pláticas que se realizaron durante varios días con algunas personas del pueblo. No se hizo ningún filtro sobre su origen, edad, género o cualquier otro para iniciarlas. Sin embargo, la mayoría fue originaria de Tonantzintla, pudiendo aportar información útil para la investigación. Algunas de ellas eran transeúntes a los que abordaba para comenzar a platicar; otras eran personas que se encontraban en reuniones sociales, ministeriales o realizando actividades comerciales o de trabajo. De igual forma se apeló a su memoria para encontrar en sus pláticas recuerdos sonoros de los procesos socioculturales que viven.

En diferentes ocasiones, se continuaron las visitas al lugar para observar los procesos de interacción social, tanto en lo cotidiano como durante sus celebraciones, conmemoraciones y tradiciones. Como sustento de la investigación, también se realizaron grabaciones de audio y video y se tomaron fotografía como evidencia de la experiencia y como acervo de datos para su análisis. Más adelante, se examinaron algunos videos obtenidos en internet, que son aquellos que la misma gente del pueblo coloca en la red, con un sentido de orgullo para evidenciar lo que sucede en su lugar de origen y de vida, esperando encontrar en esta búsqueda más elementos sonoros recurrentes en el transcurrir de los eventos de Tonantzintla.

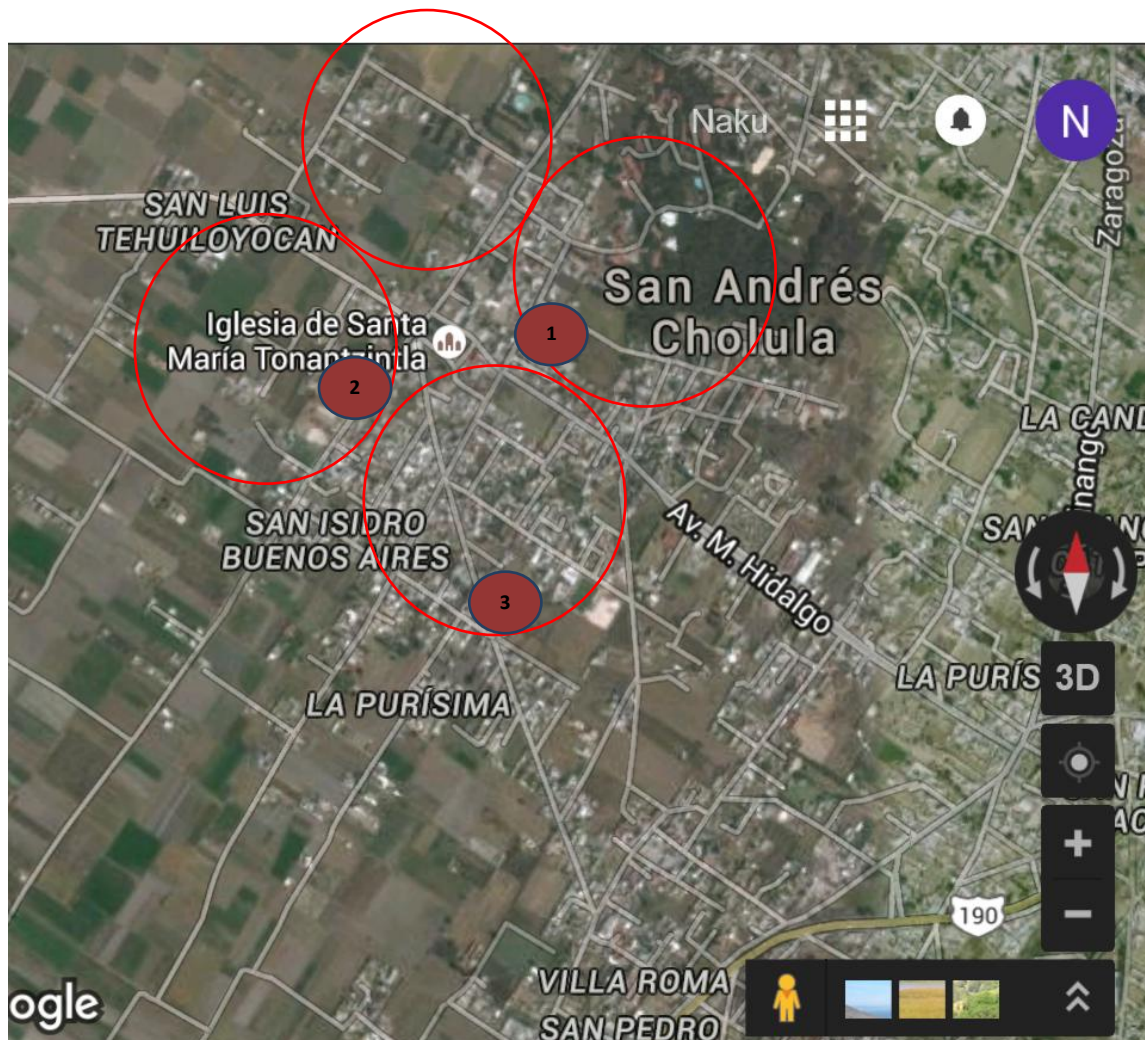
Finalmente, se hizo una selección de información útil para los propósitos de esta investigación, que se analizará en el siguiente capítulo, a través de un modelo basado en el de matrices culturales de Mandoki (2006), partiendo de cinco dimensiones que nos orientarán para encontrar la forma en que los habitantes del lugar perciben, interpretan e incorporan su ambiente acústico, producido por su interacción sociocultural, y cómo abona esto para la construcción de

su identidad local. Estas son la dimensión espacial, la dimensión sociocultural, la dimensión sonora, la dimensión instrumental y la dimensión emocional.

### **3.2.1 Primer acercamiento: observación del entorno y caminatas sonoras**

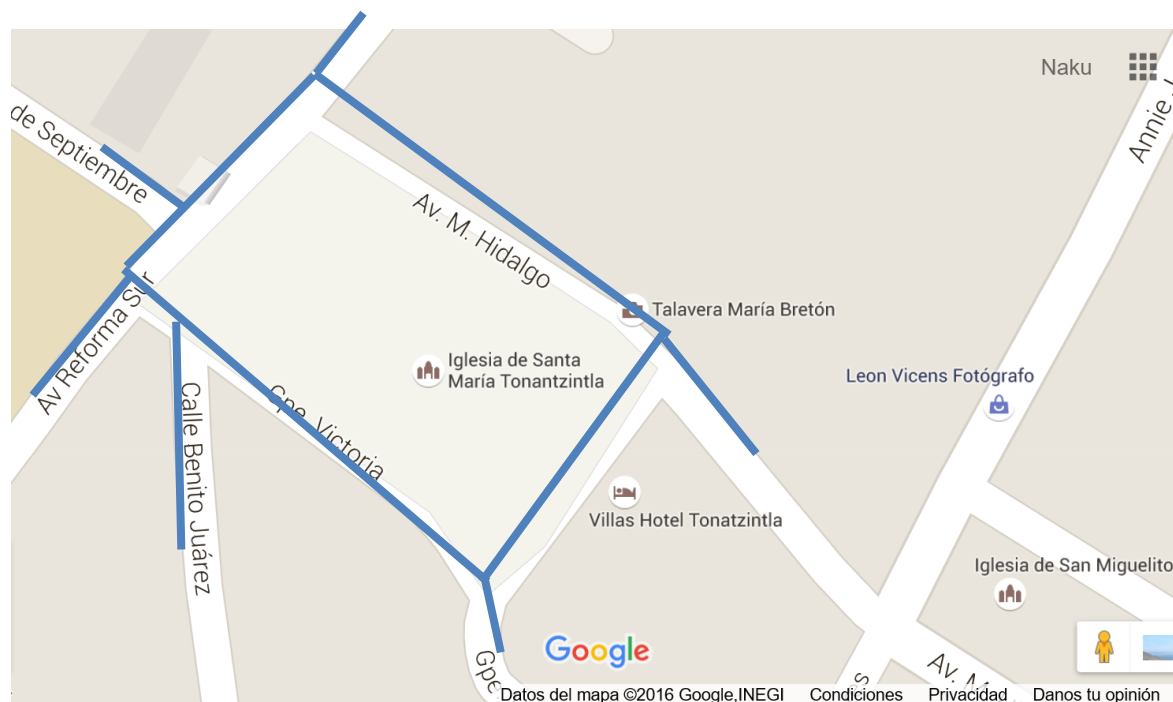
Cuando se habla de Tonantzintla no se refiere uno solamente al lugar físico donde se encuentra el pueblo, sino a un entorno lleno de tradiciones, lenguajes, rituales, trabajo y pobladores insertados en un mundo moderno que no ha perdido su riqueza cultural. Por ello, en esta investigación es necesario introducirse en él para entender cómo se interrelacionan en su cotidianidad.

Como se dijo anteriormente, en una superficie aproximada de 7.62 km.<sup>2</sup> se extiende Tonantzintla, que es una junta auxiliar de San Andrés Cholula, donde viven alrededor de 5,000 habitantes, incluyendo una población flotante de estudiantes del INAOE, que se encuentra avecindado en este lugar. Hacia su interior, el pueblo está dividido en colonias y barrios, sin embargo, los que sobresalen por su actividad económica, social y cultural son los de San Miguel, San Diego y San Pedro, así como la colonia San Isidro. En el Mapa 6 se pueden ver las zonas que abarcan estos barrios. Desde el círculo superior, y en sentido de las manecillas del reloj, se encuentran el barrio de San Miguel, la colonia San Isidro, el barrio de San Pedro y el barrio de San Diego, mientras que en el centro está la Iglesia de Santa María Tonantzintla, al frente la Plaza de Armas y la Presidencia Municipal Auxiliar. Las capillas de cada barrio están marcadas de la siguiente manera: con el número 1, la de San Miguel Arcángel; 2, la de San Diego de Alcalá y 3, la de San Pedro.

Mapa 6. Plano de Tonantzintla, 2015<sup>24</sup>

Para conocer el lugar, las actividades que se llevan a cabo cotidianamente y los sonidos del entorno, se realizaron caminatas por todos los barrios y colonias. Sin embargo, debido a la importancia de la iglesia principal, que está en el centro, y a que la mayoría de las labores se llevan a cabo a su alrededor, se decidió enfocar esta búsqueda sólo en el primer cuadro del pueblo para efectuar las observaciones, señalado con las líneas azules en el Mapa 7. No obstante, muchas de las actividades traslapan estos límites y se les fue siguiendo hasta donde concluían.

<sup>24</sup> Elaboración propia sobre plano recuperado de Google maps en: <https://www.google.com.mx/maps/@19.0297451,-98.3197071,17.08z>. Consultado el 15/07/15.

Mapa 7. Plano de Tonantzintla, primer cuadro, 2015<sup>25</sup>

Se utilizaron algunos equipos de foto, audio y video con el fin de registrar auditiva y visualmente el entorno. Además, se emplearon herramientas de cómputo y software para su colección y edición. Así, en la siguiente Tabla 6 se muestra la descripción del equipo empleado.

Tabla 6. Equipo utilizado<sup>26</sup>

MARCA/MODELO	RES.	ISO	VEL. BITS VIDEO	VEL. BITS AUDIO	CH.	CUADROS POR SEG	VEL.	CH.
SONY / IC RECORDER IDC-UX512	NA	NA	NA	NA	NA	NA	192 kbps	ST
ZOOM / HANDY RECORDER H2 SD	NA	NA	NA	NA	NA	NA	320 kbps	ST
Nikon Coolpix	N.D.	80	N.D.	N.D.	MONO			
Cámara Canon								
Cámara Nikon COOLPIX S2800								

<sup>25</sup> Elaboración propia sobre plano recuperado de Google maps en: <https://www.google.com.mx/maps/@19.0297451,-98.3197071,17.08z>. Consultado el 15/07/15.

<sup>26</sup> Elaboración propia.

Teléfono celular Nokia LUMIA 1320.1
Teléfono celular Huawei VNS-L53
Apple iPod
SAMSUNG GT-P5110
Cámara de video Canon
DVD-R 8CM
PC LAP TOP / DELL INSPIRON1012
PC LAP TOP / ASPIRE5720Z
PC Acer Veriton M640, Intel i5, 4 Gb RAM, Audio RealtekHiDef
PC Lenovo Ideapad CORE i5
Windows Surface 8 Pro 64 GB
YAMAHA MONITOR HEADPHONES / RH-5Ma
Sony SoundForge Pro 11.0
Sony Vegas Pro 13.0
Corel Draw X3
Microsoft Office 2013
Noise Meter App
Decibelímetro digital con pantalla de 4 dígitos STEREN Mod. HER 402
Sound Meter App
SEQUOIA / SEQ 8005

Por otro lado, el resumen de fotografías y tiempo de audio y video que se tomaron se presenta en la siguiente Tabla 7.

Tabla 7. Resumen de registros<sup>27</sup>

<b>Equipo</b>	<b>Fotos</b>	<b>Audio</b>	<b>Video</b>
Canon	589	-	11:23:39
Nikon	392	-	01:05:17
Nokia	11	-	00:14:20
Archivo propio	209	-	00:00:18
No disponible	-	-	00:38:46
Sony IC Rec	-	187:45:40	-
H2ZOOM	-	17:34:00	-
Totales	1,201	205:19:40	13:22:20

<sup>27</sup> Elaboración propia.

Ya ubicada en los alrededores del centro, pude observar que se realizan muchas acciones en esta zona. La iglesia de Santa María Tonantzintla es el corazón de las actividades del pueblo. Las campanas suenan intermitentemente desde el alba hasta la noche, avisando sobre los días festivos, las celebraciones, las conmemoraciones, los difuntos y todos los eventos importantes que suceden en el pueblo. La gente entra y sale con frecuencia del recinto y las celebraciones religiosas se escuchan hasta el atrio y la calle.

Como ya se señaló, la única torre de este templo fue construida alrededor de fines del siglo XVII y principios del XVIII, como se puede ver en la Foto 3; tiene dos cuerpos, donde albergan una campana mayor nombrada Santa María, que es la más grande y la más grave. La tradición marca que se toca solamente en ocasiones importantes, como en una procesión. Hay otras tres campanas menores, esquilas, cuyos nombres son San Miguel, San Pedro y San Diego, es decir, una por cada barrio. Desafortunadamente, al momento de la investigación, la campana de San Miguel el badajo roto y no se doblaba más con las otras. En tiempos ordinarios, las campanas se repican desde las 6 de la mañana, al alba, y cada tres horas, para que la gente sepa los tiempos del día. También las tocan una vez largo y luego dos cortos para llamar a misa. Cuando hay un difunto tocan siete veces si fue una mujer, cinco si era varón y tres si fue un menor, y después se doblan la grande y una chica. En los casos de emergencia se tocan todas las campanas al vuelo, señal de que algo sucede y esto funciona como un llamado a los habitantes para que se acerquen al templo<sup>28</sup>.

---

<sup>28</sup> Esta situación cambió después del temblor del 19 de septiembre de 2017.



Foto 3. Torre de campanario<sup>29</sup>



La iglesia tiene al frente un atrio, lugar de reunión popular y antiguo cementerio, ver Foto

4.

Foto 4. Iglesia con atrio<sup>30</sup>



La entrada principal está sobre la calle Reforma Sur, dando hacia una explanada empedrada que se utiliza como vía de paso peatonal y vehicular y, en las orillas, como estacionamiento público.

Aquí se encuentra también el vestigio de un antiguo puente que cruzaba sobre un arroyo

---

<sup>29</sup> Acervo propio.

<sup>30</sup> Acervo propio.

intermitente, tal vez afluente del río Atoyac, que delimita parcialmente los municipios de San Andrés Cholula y Puebla. Esta zona está cubierta por piedra de río, como se aprecia en la Foto 5, y a un lado del puente está una torre con un reloj musical<sup>31</sup> que marca las horas que transcurren con campanadas y melodías y se escucha por todo el pueblo; suena cada quince minutos, mientras que cada hora toca alguna canción que esté programada de acuerdo con la temporada del año. Por ejemplo, en julio se puede escuchar la canción “El corazón de Jesús”; en el mes de María toca “¡Viva, viva la Virgen María!”, el 12 de diciembre toca “La Virgen María” y en época navideña se escuchan villancicos, siendo todas estas canciones del dominio público y algunas pertenecientes a los mismos cantos de la iglesia.

Foto 5. Explanada y Presidencia Auxiliar<sup>32</sup>



Del otro lado de la explanada está la Presidencia Auxiliar (se ve también al fondo de la Foto 5). En el costado norte se instalan generalmente unas casetas donde venden artesanías y algunos alimentos típicos locales, como el cacao batido, ente otros, ver Foto 6. Es un lugar

---

<sup>31</sup> Esta zona cambió después del temblor del 19 de septiembre de 2017.

<sup>32</sup> Acervo propio.

tranquilo donde cotidianamente se encuentra la gente realizando actividades agrícolas, ganaderas, comerciales, domésticas y turísticas en y alrededor de la comunidad o, simplemente, van de paso.

Foto 6. Explanada lateral<sup>33</sup>



En cuanto a la forma de trasladarse, lo hacen caminando, en bicicleta, en carreta tirada por caballos, en motocicletas, autos o transporte público. Pero no hay muchos vehículos que transiten por el primer cuadro, a pesar de que no está restringido su paso. La mayoría del tráfico motorizado rodea el pueblo. Las camionetas grandes se utilizan para el servicio agropecuario, mientras que el transporte público se hace alrededor, a tan solo dos calles del centro, como se ve en las Fotos 7 y 8. Además, llegan con cierta frecuencia vagonetas y autobuses con turistas que arriban para visitar la iglesia principal. Así, se aproximan los vendedores a ofrecerles sus productos o ellos mismos se acercan a los puestos a comprarles alimentos o artesanías.

---

<sup>33</sup> Acervo propio.

Foto 7. Transporte<sup>34</sup>Foto 8. Transporte<sup>35</sup>

Como se ha señalado anteriormente, el pueblo es apacible, menos durante las celebraciones y la llegada de los turistas. Así, los sonidos que se aprecian son los pájaros que vuelan y habitan entre los árboles del atrio, las pláticas de los vendedores de la calle, las campanas de los templos y de las capillas de los barrios de alrededor, los altavoces de la iglesia

---

<sup>34</sup> Acervo propio.

<sup>35</sup> Acervo propio.

cuando algún sacerdote está en la predicación, las marcas del tiempo del reloj, los pasos de caballos, ciclistas, alguna que otra motocicleta y pocos autos o camiones repartidores.

Hasta aquí se ha descubierto el entorno sonoro causado por las actividades cotidianas que se llevan a cabo en Tonantzintla. Entre estos días pueden observarse desde labores simples como compras en una tiendita o en un puesto comercial ambulante, hasta una procesión, trabajos de mantenimiento de la iglesia, la atención a turistas, una fiesta patronal o un gran baile popular. Se puede decir que se escucha lo mismo que en cualquier otro pueblo tranquilo del centro de nuestro país, pero con algunas diferencias que se descubrieron más adelante, cargados de significado a causa de los procesos socioculturales del lugar y para los mismos pobladores.

Pero lo que hace a esta comunidad tan interesante es el ferviente seguimiento del calendario litúrgico y las festividades religiosas que conllevan una serie de acciones y obligaciones de la misma gente. Para ello, existe un sistema de cargos eclesiásticos ocupados por los mismos pobladores, asignados por pedimento y por votación, quienes organizan todo lo que tenga que ver con las costumbres religiosas del lugar, más importante tal vez que la vida civil. Esto, entonces, enriquece la vida cotidiana de la comunidad y, por ende, su entorno sonoro, que va desde momento totalmente apacibles, hasta extremos auditivos de más de 100 dB de intensidad.

### **3.2.2 Entrevistas y conversaciones**

Si algunos acontecimientos en la vida de un grupo de personas son repetitivos y además se preparan con anticipación, con reuniones de planeación, actividades gregarias, recabando fondos y con mucha participando de la comunidad, entonces existen señales de que tienen importancia. Año tras año van creando una huella en la memoria de sus vidas y a ella se apeló en

las entrevistas y conversaciones que se llevaron a cabo para este trabajo. Su estimación radica en que, al evocarse, traen aquellos recuerdos que tienen valor para las personas y, si muchas de ellas los tienen, entonces se presenta un común denominador que abona al proceso de creación de significados y construcción de su identidad. Este es el objetivo de las entrevistas y las pláticas con pobladores de Tonantzintla, averiguar qué recuerdos tienen sobre sus tradiciones, sus fiestas, su convivencia, su trabajo, que entrelace sus vidas, buscando un factor común importante: los sonidos que se producen a través de estas actividades.

Para poder lograr un mayor acercamiento con los ciudadanos y obtener mejor información para esta investigación, decidí realizar una observación directa intensiva con una muestra de personas, en diferentes espacios, a quienes les solicité una entrevista. Para ello, no se establecí ninguna restricción, sin embargo, todos los entrevistados menos uno fueron originarios del lugar, aun cuando algunos no vivían ahí; fueron de diversas edades, ocupaciones y géneros. Para prestar mayor atención a lo que contestaban, grabé las entrevistas en lugar de escribir sobre papel, lo que hizo que la plática fuera más ágil y personal. Esto ayudó a que pudieran suscitarse también nuevas preguntas.

Al inicio, entonces, me acerqué a cada una en diferentes espacios e inicié una plática casual, para luego presentarme formalmente y explicarles sobre mis intenciones de conocer alguna información específica sobre sus experiencias en Tonantzintla para mi investigación doctoral. Por ello, la primera parte de las entrevistas fueron preguntas cerradas, tal que se pudieran recabar datos precisos sobre el nombre de las personas, su edad, sexo, origen, lugar en donde viven, ocupación y escolaridad. Así, la primera sección del formato de la entrevista sigue las siguientes interrogantes, a la manera de ficha de entrevista:

## FICHA DE ENTREVISTA

Entrevista No. \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Hora: \_\_\_\_\_

Lugar: \_\_\_\_\_

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

1. Nombre:

\_\_\_\_\_

2. Edad:

\_\_\_\_\_

3. Sexo:

\_\_\_\_\_

4. Origen:

\_\_\_\_\_

5. ¿Vive en Tonantzintla?

\_\_\_\_\_

6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?

\_\_\_\_\_

7. ¿En qué barrio vive?

\_\_\_\_\_

8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica?

\_\_\_\_\_

9. Escolaridad:

\_\_\_\_\_

Todas las fichas se encuentran en el Anexo 1. Fichas de entrevistas.

Con esta primera información, los datos de las quince personas entrevistadas se pueden resumir en la siguiente Tabla 8.

Tabla 8. Personas entrevistadas<sup>36</sup>

No.	Fecha / Lugar de entrevista	Nombre	Edad	Sexo	Origen	¿Vive en Tonantzintla?	¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?	¿En qué barrio vive?	Ocupación	Escolaridad
1	13/03/15 Portería Iglesia Santa Ma. Tonantzintla	María del Rocío Vázquez Gachupín	28	F	Santa María Tonantzintla	Sí	Siempre	San Pedro	Ama de casa y Portera de la Iglesia Mayor	Secundaria
2	16/03/15 Casa del entrevistado	José Margarit o Ismael Tecuanh uey Cielo	60	M	Santa María Tonantzintla	Sí	Siempre	San Miguel	Músico y maestro de música	Lic. en Música
3	31/03/15 Plazuela Central de Tonantzintla	Joven que vive en Estados Unidos	19	M	Seattle, E.U.A.	No	Nunca	Ninguno	Estudiante	Estudia licenciatura
4	31/03/15 Plazuela Central de Tonantzintla	Juan Bosco Pani Cielo	55	M	Santa María Tonantzintla	No	Hace 30 años que no vive aquí	San Diego	Comercian te	ND

<sup>36</sup> Elaboración propia.



5	02/04/15 Plazuela Central de Tonantzintla	Concepción Tecpanéc atl de Quéchol	50	F	Santa María Tonantzintla	Sí	Siempre	San Miguel	Comercian te	Primaria
6	04/04/15 Atrio de la iglesia de Santa Ma. Tonantzintla	T. G.	55	F	Santa María Tonantzintla	Sí	Siempre	San Pedro	Propietaria de una funeraria	Primaria
7	07/08/15 Atrio de la iglesia de Santa Ma. Tonantzintla	Ángeles Tecuanh uehue Lopez	50	F	Santa María Tonantzintla	Sí	Siempre	San Miguel	Comercian te	Primaria
8	07/08/15 Casa de la entrevistada	Elodia Toxqui Huepa	53	F	Santa María Tonantzintla	Sí	Siempre	San Miguel	Comercian te	Bachillerato
9	13/08/15 Atrio de la iglesia de Santa Ma. Tonantzintla	Ma. Micaela Tecpanéc atl	55	F	Santa María Tonantzintla	No, vive en Chi pilo	Hace 10 años que no vive ahí	San Pedro	Comercian te	Primaria
10	13/08/15 Atrio de la iglesia de Santa Ma. Tonantzintla	Olivia Fragoso Tecpanéc atl	20	F	Santa María Tonantzintla	No, vive en Chi pilo	Hace 10 años que no vive ahí	San Pedro	Estudiante	Estudiante licenciatura
11	13/08/15 Portería de la iglesia de Santa Ma. Tonantzintla	Juana Gachupín	55	F	Santa María Tonantzintla	Sí	Siempre	San Pedro	Comercian te y mamá de la portera	Primaria
12	14/08/15 Plazuela central de Tonantzintla	Guillermina Tecpanéc atl	56	F	Santa María Tonantzintla	Sí	Siempre	San Pedro	Comercian te	Primaria
13	15/08/15 Plazuela central de Tonantzintla	Amador Tecuanh uehue Tecuapet la	65	M	Santa María Tonantzintla	Sí	Siempre	San Pedro	Agricultor y comerciant e	Primaria

14	15/08/15 Plazuela central de Tonantzintla	Patricia García	30	F	Santa María Tonantzintla	Sí	Su niñez la pasó en Puebla pero regresó de adolescente	San Miguel	Profesionista	Licenciatura
15	23/05/16 Universidad Autónoma de Puebla	Yaelt Tecuanhuey Toxqui	34	M	Santa María Tonantzintla	Sí	Siempre	San Miguel	Músico	Estudiante de la licenciatura en música

La siguiente parte de la entrevista se diseñó de forma semiestructurada, con una guía de preguntas que orientaran sobre cómo obtener la información necesaria, tal que sugirieran, como una hebra de hilo que se jala, una plática de rememoración. Así, el formato es el siguiente:

#### Guía de Entrevista Semiestructurada

Tema: ¿En qué medida lo sonoro participa en la formación de la identidad?

Sección 1. Protocolo de presentación

Sección 2. Preguntas

1. Yo sé que la celebración de la Asunción de la Virgen María es una festividad importante para Tonantzintla. ¿Es cierto?
2. ¿Me puede platicar por qué es importante esta fiesta para la población de Tonantzintla?
3. ¿Podría describirme la celebración brevemente, por favor?

Las respuestas a estas preguntas insinúan a qué le dan importancia. A partir de ahí, se continuó preguntando:

4. ¿Por qué es importante?

## 5. ¿Tiene algún significado?

Con las respuestas, se evidenciaron aquellos sonidos a los que les dan mayor valor, algún significado o, simplemente, que los escuchan con más frecuencia. La tercera sección comprende el protocolo de despedida.

Después de cada entrevista se realizaron algunas anotaciones sobre lo sucedido durante la misma: cómo se comportó la persona entrevistada, su gesticulación, la intensidad de su voz, su probable emoción y, también, cómo me sentí yo al conversar con ella. Además, durante la grabación, se registraron las voces de los interlocutores durante la conversación, pero también el entorno sonoro. Todo esto fue de sumo interés para el análisis posterior.

En este texto solo se presenta la transcripción completa de las dos primeras entrevistas, debido a que la mayoría de ellas son muy extensas y, al transcurrir de las mismas, se va escuchando información similar. Sin embargo, todas las demás están bajo resguardo y a disposición bajo solicitud. Las que están transcritas se encuentran en el Anexo 2. Transcripción de entrevistas, y se editaron ligeramente para eliminar interrupciones, errores de lenguaje, palabras repetitivas y algunas muletillas y así conseguir una lectura más ágil. A través del análisis de todas, se ha descubierto información valiosa sobre los sonidos que se escuchan en el pueblo como producto de las interacciones socioculturales cotidianas, lo que se mostrará más adelante. Pero es interesante notar que, después de quince entrevistas, la información obtenida llegó a un nivel de saturación, es decir, en muchos casos se comenzó a repetir, lo que me motivó a comenzar conversaciones con más personas del lugar, para que relataran libremente sus vivencias y tradiciones, y así pudiera conocer si existía más información diferente a lo ya escuchado con

anterioridad. Para ello me fui adaptando a las actividades diarias, y los habitantes de la zona donde me movía fueron también acostumbrándose a verme, desarrollando así una mayor relación con ellos. Así tomé el papel de observadora-participante, pudiendo realizar entrevistas no estructuradas y conversaciones, donde las personas narraron, desde su propia perspectiva, oficio y experiencia, algunas de las costumbres de la comunidad, las que, de igual manera, tienen mucho que ver con los rituales litúrgicos. Se ampliaron así los temas de las pláticas, entre vivencias y conversaciones, y fue más claro el entendimiento de los procesos sociales a partir de los cuales se producen todos los elementos sonoros necesarios para la investigación. De estos relatos se obtuvo también información que será utilizada para encontrar los sonidos de importancia vinculados a la actividad sociocultural y que contribuyen a la construcción de su identidad. Se realizaron un total de veinticinco conversaciones, y las personas que participaron fueron desde ministeriales, transeúntes y comerciantes, hasta coheteros, músicos y maestros. La tabla 9 muestra el resumen de estas conversaciones, seis de las cuales se pueden encontrar en el Anexo 3. Conversaciones.

Tabla 9. Relación de conversaciones<sup>37</sup>

No.	Fecha	Duración	Descripción general
1	16/03/2015	09:37	Entorno y conversación con niño
2	29/03/2015	06:24	Conversaciones durante el desayuno en casa del mayordomo, antes de salir al corte de ocote
3	29/03/2015	33:13	Conversaciones durante el desayuno en casa del mayordomo, antes de salir al corte de ocote
4	29/03/2015	21:42	Conversaciones durante el desayuno en casa del mayordomo, antes de salir al corte de ocote
5	29/03/2015	04:19	Conversaciones durante el desayuno en casa del mayordomo, antes de salir al corte de ocote

<sup>37</sup> Elaboración propia.

6	29/03/2015	03:25	Conversaciones durante el viaje rumbo al Popocatepetl al corte de ocote
7	29/03/2015	03:06	Conversaciones durante el viaje rumbo al Popocatepetl al corte de ocote (continuación)
8	02/04/2015	12:35	Conversaciones afuera de Santa María Tonantzintla durante La Judea del Jueves Santo, al momento de la persecución de Jesús
9	29/03/2015	03:59	Conversaciones durante el desayuno en casa del mayordomo, antes de salir al corte de ocote
10	29/03/2015	00:59	Conversaciones durante el viaje rumbo al Popocatepetl al corte de ocote
11	29/03/2015	00:54	Conversaciones durante el viaje rumbo al Popocatepetl al corte de ocote
12	29/03/2015	00:34	Conversaciones durante el viaje rumbo al Popocatepetl al corte de ocote
13	29/03/2015	01:15	Conversaciones durante el viaje rumbo al Popocatepetl al corte de ocote
14	29/03/2015	01:05	Conversaciones durante la parada para hablar con funcionarios de SAGARPA
15	29/03/2015	06:09	Conversaciones durante el camino estrecho al monte
16	29/03/2015	00:41	Entorno y conversaciones durante el corte de ocote
17	29/03/2015	00:36	Entorno y conversaciones durante el corte de ocote
18	29/03/2015	05:19	Conversaciones a la llegada del monte a Tonantzintla
19	07/08/2015	02:11	Entorno y conversaciones con músicos
20	07/08/2015	02:12	Entorno y conversaciones con coheteros
21	07/08/2015	01:17	Entorno y conversaciones durante caminata sonora
22	13/08/2015	04:52	Entorno y conversaciones durante caminata sonora
23	13/08/2015	01:13:13	Entorno y conversaciones con quienes construyen las alfombras de colores
24	13/08/2015	53:11	Entorno y conversaciones durante la confección de las alfombras de colores

25	15/08/2015	51:11	Entorno y conversaciones durante celebración a la Virgen
26	07/11/2015	51:11	Conversaciones en casa del mayordomo, durante la planeación y las cuentas con sus dibujados

Es importante agregar que, tanto las entrevistas como las conversaciones, fueron de gran importancia para entender las actividades del pueblo, sus costumbres, por qué su entorno sonoro es como tal y la importancia que tiene para la construcción de su identidad. Esta información será seleccionada y detallada más adelante.

### 3.2.3 Otros materiales para análisis: videos

Además de analizar el paisaje sonoro de Tonantzintla a través de los recorridos a pie y en automóvil por el lugar, de las entrevistas y pláticas, y por medio de las grabaciones propias, también se hizo una revisión de cinco videos, uno a la venta en el lugar y los otros disponibles en YouTube. La producción titulada “Conoce la hermosa capilla y la historia de Santa María Tonantzintla”, realizada por José Armando Cuautle y Genaro Cuautle Grande en 2015, oriundos de la localidad y ministeriales en ese tiempo, revela lo que consideran más significativo de su iglesia y su historia para mostrar al público en general. Este video, junto con otro turístico hecho por el gobierno de San Andrés Cholula durante el periodo 2011-2014, disponible en YouTube, en la dirección: <https://www.youtube.com/watch?v=oTWZzaJn5Kw> y titulado “Santa María Tonantzintla”, con una duración de 04’28”, son una visión turística y política del lugar, respectivamente. A través de ellos, se puede observar la perspectiva de dos personas con alta jerarquía en la comunidad en ese momento, tanto desde el punto de vista religioso como el municipal. El principal enfoque que tienen es mostrar brevemente la historia local y, en especial, la estética arquitectónica de la iglesia. La gran riqueza ornamental, el magnífico estado de

conservación y la pulcritud de sus instalaciones demuestran el empeño de quienes la resguardan, sin manifestar explícitamente quiénes son los responsables. Tampoco exponen las actividades necesarias para preservarla ni el uso que los habitantes le dan a este templo. Sin embargo, es evidente que el trabajo de mantenimiento es exhaustivo y, además, una instalación “viva”, donde se llevan a cabo toda clase de celebraciones litúrgicas. Es en este punto en el que la investigación que se llevó a cabo registró y puso de manifiesto lo que ocurre aquí, el papel que juega la comunidad, la iglesia y su entorno en la interacción social cotidiana, y de donde se extrajeron aquellos indicios sonoros que se produjeron al sucederse.

Dos producciones más en YouTube muestran las características que los realizadores quieren que vea el resto del mundo sobre una festividad que se realiza cada 3 de noviembre con características muy peculiares, el Bailes de las Maringuillas, que se realiza al menos desde hace un siglo. Es la manera en que el pueblo recuerda y se despide alegremente de sus muertos, disfrazándose de varios figuras como curas, novios, monstruos, animales o diablos, personificando al pecado mismo que vive mientras los muertos regresan a descansar a sus moradas. Solamente los varones participan en estas actuaciones, van por todo el pueblo para pedir una cooperación para los gastos de esta fiesta, y bailan, actúan, cuentan chistes, hacen bromas y una banda de alientos y percusiones los sigue por todos los barrios, alegrando el ambiente. Esta celebración también está llena de sonidos, muy semejantes a otros que se escuchan en otras festividades del pueblo, pero resaltan los chicotazos que van haciendo algunos caminantes para despertar la atención de los vivos y sus muertos. El primero de estos videos dura 9’58” y el segundo 8’09”. La producción es de NMS y fueron subidos a YouTube en 2012. Las direcciones electrónicas son respectivamente:

- [https://www.youtube.com/watch?v=SkPwg5\\_mfBQ](https://www.youtube.com/watch?v=SkPwg5_mfBQ)

- <https://www.youtube.com/watch?v=9cmrLD9u6KU>

Finalmente, se analizó el video producido por ESAHORAMEXICO, sobre la Feria del Queso 2015 en Santa María Tonantzintla, con una duración de 10'22", mostrando las actividades más representativas de la misma. La dirección electrónica en la que se encuentra es: <https://www.youtube.com/watch?v=zNRV4BTvOpg>. En esta feria sobresalen los sonidos de los vendedores de sus productos, las bandas de música variada que continuamente tocan, mucho bullicio por la cantidad de gente que acude, pisadas, voces de adultos y niños, pregoneros y comida preparándose y siendo servida.

### **3.3 Selección de la información**

A partir de la sección anterior y después de la experiencias a través de las caminatas sonoras, entrevistas, conversaciones, revisión de videos y participación con la comunidad en diversas actividades, me he podido percatar de que, a pesar de que existan diferencias entre los individuos y los grupos debido a edades, barrios, actividades laborales o aficiones, el punto de convergencia entre todos parece ser sus tradiciones, las que realizan en comunidad, especialmente las derivadas por el calendario litúrgico. De acuerdo con el diccionario de la Real Academia Española, la palabra tradición tiene los siguientes significados:

Del lat. traditio, -ōnis.

1. f. Transmisión de noticias, composiciones literarias, doctrinas, ritos, costumbres, etc., hecha de generación en generación.
2. f. Noticia de un hecho antiguo transmitida por tradición.
3. f. Doctrina, costumbre, etc., conservada en un pueblo por transmisión de padres a hijos.



4. f. En varias religiones, cada una de las enseñanzas o doctrinas transmitidas oralmente o por escrito desde los tiempos antiguos, o el conjunto de ellas.
5. f. Conjunto de rasgos propios de unos géneros o unas formas literarias o artísticas que han perdurado a lo largo de los años. La tradición del bodegón en la pintura española.
6. f. Elaboración literaria de narraciones orales, fiestas o costumbres propias de un pueblo. Las tradiciones peruanas de Ricardo Palma.
7. f. Der. Entrega a alguien de algo. Tradición de una cosa vendida.
8. f. Ecd. Conjunto de los textos, conservados o no, que a lo largo del tiempo han transmitido una determinada obra. La tradición del Libro de buen amor está formada por pocos manuscritos. (RAE, 2015)

Bajo este tenor, observé que las tradiciones de Tonantzintla han sido vividas y resguardadas por los mismos ciudadanos del lugar, sobre todo aquellas que tienen que ver con los ritos de la iglesia. Tan es así, que algunos consideran que tienen más importancia las actividades que realizan con este respecto que aquellas de la burocracia política y civil. Por ello, una gran cantidad de actividades que la población realiza en conjunto, ya sea por cargos eclesiásticos, por barrios o por comunidad entera, son los que tienen que ver con su iglesia y con el calendario litúrgico. Así que la selección de datos para esta investigación está soportada, en gran parte, por la información recolectada durante la realización de las actividades comunitarias.

Para saber, pues, de qué manera se realizan estas actividades, para conocerlas y luego para participar en ellas por cuestiones de esta indagatoria, se seleccionaron cuarenta y cuatro grabaciones, incluyendo las entrevistas y las conversaciones, y de ellas fueron útiles cuarenta. Como se mencionó en la sección anterior, también se usaron registros de audio, video y fotografías en diversos espacios y procesos de interacción social, durante varios días, en procesiones, pedimentos, diferentes actividades ministeriales, viajes a la montaña y fiestas patronales, lo que resultó en un número importante de tomas.

Ahora bien, ¿para qué realizar todas estas grabaciones sobre las actividades que realizan las personas de la comunidad que las viven todos los días? Por un lado, y como se ha dicho, la experiencia de cada individuo va creando una huella en su memoria, recuerdos personales y comunes que van adquiriendo significado de vida, de lugar, de entorno o de comunidad. Por otro, esta investigación servirá como documentación de la vida que transcurre en este tiempo y en este lugar, como parte de la construcción de la memoria local. Y, lo más importante en esta búsqueda, es encontrar aquellos elementos sonoros que se producen en la cotidianeidad y que se convierten en símbolos de identidad. Para ello, en este apartado se presentará una selección de la información más significativa para los propósitos del estudio. Con ella se estructuró el análisis de forma matricial para poder encontrar aquellos elementos sonoros significativos como productos de los procesos socioculturales, a través de varias dimensiones de estudio. Así, se definieron tres categorías de acuerdo con el marco conceptual que se ha visto hasta ahora y que ayuden a aclarar la percepción del investigador. La categoría metodológica, que está determinada por esta búsqueda de la contribución del entorno y la imagen sonoros en la construcción de la identidad dentro de un área de estudios delimitada con fácil accesibilidad. La conforman una unidad de estudio, que indica en dónde se realizaron las observaciones, las entrevistas y las conversaciones, así como los momentos del día en que se hicieron, y una unidad de análisis, que presenta los sujetos de investigación. Por otro lado, partiendo de la problemática y el marco teórico de la investigación, la categoría teórica definirá e integrará las dimensiones que describirán los sonidos que se buscan dentro de los procesos cotidianos. La primera de ellas es la sociocultural, que mostrará la interacción, actividad o momento espacio-temporal durante los cuales se producen los sonidos que pudieran revelarse como signos identitarios; la dimensión sonora indicará la frecuencia del mismo y si se considera de impacto para el que lo escucha a través de la huella

significativa que imprime en el entorno, si es determinante de los ambientes sonoros o si es tónica, si resalta en primer plano como una señal, si pudiera provocar efectos psicológicos o audioanalgésicos, si son sonidos de aparatos electrónicos o de radio, o si se encuentran encimados heterofónicamente, provocando ezquizofonía, como lo ha llamado M. Schafer, y la dimensión instrumental, que expondrá la actividad generadora del sonido, así como el objeto que lo produce. La tercera categoría corresponde a los actores participantes a través de la dimensión de perspectiva y emocionalidad de cada una de las personas entrevistadas, de aquellas con las que se siguió una conversación y de todas las que se observó que participaron en los procesos de interacción social, así como su posible emoción, a través de la percepción de sus gestos, la intensidad de sus voces o la determinación de alguna emoción aparente. A continuación, entonces, se presenta la selección de información destacada y útil para esta investigación que será analizada en el siguiente capítulo.

### **3.3.1 Categoría metodológica**

En la categoría metodológica se encuentran las unidades de estudio y las de análisis. Las primeras son muy variadas. Se realizaron tomas durante actividades que se llevan a cabo en la zona de la iglesia de Santa María Tonantzintla, en su interior o en el atrio, otros en la plazuela central, varios más en exteriores, alrededor de la misma, durante las fiestas populares en las calles o en la montaña. Varios más se hicieron en el interior de las casas de los entrevistados o de donde se realizarían algunas reuniones ministeriales, y hasta en una que otra cabina de auto o camioneta. Una vez revisados los datos, se determinaron las siguientes zonas de importancia, en cuanto a la frecuencia de eventos observados, como se presentan en la siguiente Tabla 10:

Tabla 10. Unidades de Estudio<sup>38</sup>

<b>Unidades de Estudio</b>			
<b>Espacio físico</b>	<b>Espacio temporal</b>		
	<b>Mañanas</b>	<b>Tardes</b>	<b>Noches</b>
Interior de la iglesia de Santa María Tonantzintla (ver Foto 8)	X	X	X
Exteriores, pudiendo ser el atrio del templo o la plazuela central, que están adyacentes	X	X	X
Interior de algunas casa o salón de reuniones	X	X	X
Interior de cabina de vehículo	X	X	
Lo que se escucha del exterior desde los interiores de las casas	X	X	X
Camino al monte (ver Foto 9)	X	X	
En el monte (ver Foto 10)	X	X	
En las calles alrededor de la iglesia de Santa María Tonantzintla	X	X	X
El panteón (ver Foto 11)	X	X	X
Atrio de otras iglesias de la localidad	X	X	X

Foto 8. Interior de la Iglesia de Santa María Tonantzintla<sup>39</sup>


---

<sup>38</sup> Elaboración propia.

<sup>39</sup> Acervo propio.

Foto 9. Camino al monte<sup>40</sup>



Foto 10. En el monte<sup>41</sup>



---

<sup>40</sup> Acervo propio.

<sup>41</sup> Acervo propio.

Foto 11. El Panteón<sup>42</sup>

Por otro lado, la realización de las actividades puede ser en cualquier momento del día o de la noche, dependiendo de su naturaleza, es decir, del tipo de proceso sociocultural que se esté llevando a cabo en el momento del registro. Las de trabajo son, mayormente, desde la mañana hasta la tarde; las procesiones también pueden ser en esos mismos tiempos, aunque habrá otros desplazamientos durante las noches en los días de Semana Santa y otras celebraciones, incluyendo el Día de Muertos, cuando los recorridos y las visitas al panteón también pueden ser a cualquier hora del día o de la noche. Estas notas están señaladas en la misma tabla anterior.

En cuanto a las unidades de análisis, las muestras no han sido integradas por su representatividad y tamaño, sino por la aportación de información significativa para esta investigación. Es decir, un primer grupo de sujetos fueron las personas entrevistadas y, a través de ellas, se obtuvo información sobre los principales procesos socioculturales del pueblo, los encargados y las fechas importantes del lugar, hasta llegar a un punto de saturación de datos. En un segundo grupo se encuentran las personas con las que tuve algunas conversaciones. Todos los anteriores ya han sido mencionados en la sección 3.2.2. Por otro lado, a partir de las entrevistas,

---

<sup>42</sup> Acervo propio.

resaltó la existencia de los ministeriales de la iglesia, para resguardar su integridad y seguridad. Son nombrados y votados por el pueblo como responsables de todas las actividades de mantenimiento, resguardo y administración, siguiendo una estructura jerárquica. Así, el tercer grupo lo forman los ministeriales, que se muestran en la Tabla 11.

Tabla 11. Ministeriales<sup>43</sup>

<b>Cargo</b>	<b>Ámbito de acción</b>
Tiáxica	Iglesia mayor
Fiscal	Iglesia mayor
Varistas: - Teniente - Cera mayordomo	Iglesia mayor
Portero	Iglesia mayor. Hay uno por cada barrio.
Mandón	Iglesia mayor
Síndigo	Barrio
Mayordomo	Barrio
Dibutado	Barrio
Cóchique	Barrio
Topil	Barrio
Sacristán	Iglesia Mayor y uno en la iglesia de cada barrio

Un cuarto grupo está conformado por los sujetos observados durante los procesos de interacción social, destacando los siguientes once segmentos:

Tabla 12. Sujetos observados<sup>44</sup>

<b>Sujetos observados</b>
Niños y niñas
Mujeres jóvenes y grandes
Varones jóvenes y grandes
Personas disfrazadas
Músicos de diversos lugares y estilos musicales

<sup>43</sup> Elaboración propia.

<sup>44</sup> Elaboración propia.

Vendedores en las calles
Coheteros
Choferes repartidores de diversos productos
Ciclistas
Gente a caballo
Turistas

### **3.3.2 Categoría teórica**

En esta categoría se presentan las dimensiones sociocultural, instrumental y sonora con los datos más relevantes para esta investigación, así como eventos sonoros producidos a partir de las interacciones de las personas durante su convivencia en el pueblo a lo largo de tres años de exploración.

#### **3.3.2.1 Dimensión Sociocultural**

Como se mencionó anteriormente, Tonantzintla está llena de tradiciones que se han fusionado desde la época prehispánica y han llegado transformándose hasta nuestros días. Desde el lugar devocional de Tonantzin hasta la institución de la iglesia católica dedicada a la virgen María, ha construido su historia día con día, a través de la vida y la actividad de sus pobladores, hace más de quinientos años. Otras nuevas costumbres aparecen o se transforman, pero todas ellas le dan cohesión y fortalecen a la población.

A través de la información recopilada hasta ahora, se encontró que algunas de las fechas más importantes son las siguientes:



Tabla 13. Fechas importantes<sup>45</sup>

Fecha	Celebración o Conmemoración	Comentario
1 de enero	Cambio de fiscalía	Ninguno
3 de enero	Inventario de la iglesia mayor	Ninguno
12 de enero	Cambio de mayordomía de la Virgen de Guadalupe	Ninguno
16 de enero	Cambio de mayordomía de la Virgen del Carmen	Ninguno
2 de febrero	Cambio de mayordomía de la Virgen de la Purísima Concepción	Ninguno
2 de febrero	Bendición del Niño Dios	Ninguno
Febrero (fecha móvil)	Carnaval	Ninguno
Febrero (fecha móvil)	Miércoles de Ceniza	Ninguno
19 de marzo	San José	Pedimento unos días antes de la virgen de la Purísima Concepción para asistir al onomástico de San José
Marzo – abril (fecha móvil)	Semana Santa	Las actividades se realizan desde el Viernes de Dolores
Abril – mayo (fecha móvil)	Misa del Campo o Misa Rogativa	Esta misa la realizan en los campos de cultivo para que haya buena lluvia y cosechas
Todos los días del mes de mayo	Mes de María	Rosarios diariamente
31 de mayo	Coronación de la Virgen María	Ninguno
10 de junio (fecha móvil)	Virgen de la Santísima Trinidad	Ninguno
Junio (fecha móvil), día siguiente de la celebración de la Virgen de la Santísima Trinidad	Pedimento y nombramiento de todos los cargos eclesiásticos para el año siguiente	Ninguno
16 de junio	Virgen del Carmen	Ninguno
7 de agosto	Sagrado Corazón de Jesús	Ninguno
Agosto (fecha móvil)	Feria del Queso, que dura una semana	Ninguno
14 y 15 de agosto	Asunción de la Virgen María	Ninguno
Octubre (fecha móvil)	Reunión para hacer las cuentas para la celebración del cambio de mayordomía	Ninguno
1 de noviembre	Día de Todos Santos	Ninguno
2 de noviembre	Fieles Difuntos / Día de Muertos	Ninguno
3 de noviembre	Desfile de Maringuillas	Ninguno
30 de noviembre	Misa de San Andrés	Ninguno
8 de diciembre	Virgen de la Purísima Concepción	Ninguno
12 de diciembre	Virgen de Guadalupe	Ninguno
25 a 27 de diciembre	Navidad	Ninguno
1er viernes de cada mes	Misa	Ninguno

<sup>45</sup> Elaboración propia.

8 de cada mes	Misa y comida por la celebración de la Virgen de la Purísima Concepción	Ninguno
12 de cada mes	Misa y comida por la celebración de la Virgen de Guadalupe	Ninguno
16 de cada mes	Misa y comida por la celebración de la Virgen del Carmen	Ninguno
30 de cada mes	Misa de los Escapularios	Ninguno

Como se puede observar, a lo largo del año hay al menos 133 días de festividades y conmemoraciones ligadas al calendario litúrgico, sin contar pedimentos e invitaciones de imágenes para participar en días especiales. Tampoco se están contando los días festivos oficiales como el 21 de marzo, 5 de mayo y 16 de septiembre, ni algunos otros especiales como el 10 de mayo, bodas, primeras comuniones, bautizos ni quince años. En general, todos estos acontecimientos van siempre acompañados de un entorno específico generado, ya sea por las actividades de la población alrededor de esos sucesos, o por bandas de música, otros instrumentos sonoros, cohetes, cantos y rezos. Así, el paisaje sonoro, como parte integrante del entorno de vida, no solo es un elemento de arraigo de las personas a su casa y a su tierra, sino también un componente que aporta memoria, sentido e integración en la construcción de la identidad de los individuos.

Para conocer la producción sonora derivada de las actividades socioculturales cotidianas de Tonantzintla y con ella poder realizar este proyecto, a todos los eventos observados a lo largo de los tres años de investigación se le sumaron otras experiencias vividas y registradas con anterioridad, siendo parte del archivo propio, sin embargo, se seleccionaron algunos de mayor interés, de acuerdo con la participación de la comunidad, actividades con una impresión sonora, repetitividad, impacto emocional que producen en los mismos habitantes del pueblo y, tal vez, su

costo evidente, mostrando una breve descripción. También se incluyen las observaciones de dos videogramas presentados, el Baile de Maringuillas de 2012 y la Feria del Queso de 2015.

*Feria del Queso, 13 de agosto de 2005.* Durante esta feria, la participación comunitaria es grande, y es una muestra de la producción agropecuaria que se realiza en la región. Se colocan lonas sobre sus estructuras, se instalan puestos de venta de comida, productos lácteos, artesanales, así como un foro para presentaciones musicales que tocan música popular de manera casi continua, hay venta de bebidas diversas, pasan constantemente vendedores y músicos ambulantes, suenan con frecuencia las campanas de las iglesias y el reloj monumental. También hay una amplia participación de turistas que llegan, principalmente, de las comunidades cercanas y de ciudades como Puebla, Cholula, Atlixco y la Ciudad de México. Esta feria dura varios días, justo antes de la celebración del día de la Virgen de la Asunción, y permanece abierta desde la mañana hasta la noche, ver Foto 12.

Foto 12. Feria del queso, 2005<sup>46</sup>



---

<sup>46</sup> Acervo propio.

***Caminata sonora: Mañana en el atrio de la iglesia, 9 de agosto de 2007.*** Se observó participación comunitaria, algunas personas que entran y salen de la iglesia. Los porteros realizan trabajo continuo de mantenimiento en ella y en sus jardines; llegan turistas en repetidas ocasiones así como vendedores ambulantes. Se advierte tránsito ocasional de vehículos automotores alrededor en la explanada central, especialmente de turismo y reparto de mercancías; personas de la comunidad caminan alrededor del templo, suenan con frecuencia las campanas de las iglesias y el reloj monumental, así como el piar de muchos pájaros, ver Foto 13.

Foto 13. Caminata sonora al lado del atrio, agosto 2007<sup>47</sup>



***Dormición y velada de la Virgen María, 14 de agosto de 2007.*** La experiencia se tuvo en el interior de la iglesia, que se encontró completamente decorada, sin bancas, con una alfombra central construida con arena y aserrín de colores, mostrando ornamentos florales y algunas imágenes de santos venerados localmente, flanqueada totalmente por macetas con flores. Al pie del altar se hallaba una escultura con la imagen de la Virgen María sobre una mesa representando su dormición hasta su ascunción al cielo, cubierta de frutas de la región y de temporada. A su alrededor, unas niñas de unos 10 o 12 años, vestidas de blanco, la velaron durante todo el día,

---

<sup>47</sup> Acervo propio.

toda la noche y hasta la mañana del día siguiente, alternando con varias otras, ver Foto 14. Se observó una alta participación comunitaria y de turistas. En el atrio había algunas lonas sobre estructuras y filas de personas entraron a visitar la imagen, orar y para admirar la decoración de la iglesia. Se escuchaba música eclesiástica ocasionalmente, así como rezos y cantos. Después de ello, los colaboradores de los mayordomos ofrecieron a los visitantes tamales y atole a todos los que llegaron, y esto continuó desde las seis de la tarde hasta alrededor de las doce de la noche. En la madrugada continuaron las niñas velando a la virgen y les acompañaron sus mamás hasta el final, al tiempo que sonaban con frecuencia las campanas de las iglesias y el reloj monumental, así como el piar de muchos pájaros.

Foto 14. Velada de la Virgen María, 2007<sup>48</sup>



---

<sup>48</sup> Acervo propio.

*Procesión de traslado a la Virgen María, 14 de agosto de 2007.* Días antes de la fiesta de la Asunción de la Virgen María, el mayordomo realiza una petición a la familia donde permanece una de las esculturas con su imagen para poder trasladarla a la iglesia y que pase ahí los días de su celebración. Al aceptarlo, el ministerial junto con sus colaboradores y algunos miembros de la comunidad van a recogerla y se realiza una procesión, caminando sobre una alfombra de pétalos de rosas desde la casa anfitriona hacia la iglesia principal, pero deteniéndose en algunos pequeños altares que hay en las esquinas exteriores de las que se encuentran en el camino, así como de la última, que va a ser su morada por unos días. La cargan algunas niñas y personas mayores; la gente lleva flores en rollo, ramo y arreglos, ver Foto 15. Al frente va un sacerdote orando, el fiscal y otros ministeriales, quemando incienso y, atrás, siguen los devotos del pueblo, cantando y orando. Al final toca una banda de alientos y coheteros, prendiendo mechas y produciendo distintos tronidos. Al llegar a la iglesia de Santa María, se recibe con más música de bandas en el atrio y eclesiástica en su interior, suenan las campanas de las iglesias a repique y el reloj monumental no deja de cantar las horas. Afuera del atrio se observan puestos de comida y artesanías, preparándose para la verbena popular que inicia este día.

Foto 15. Procesión, 2007<sup>49</sup>



---

<sup>49</sup> Acervo propio.

*Comida ofrecida por el fiscal el día de la Asunción de la Virgen María, 14 de agosto de 2007.* Al terminar la procesión descrita con anterioridad, el fiscal realizó una comida en los jardines de la misma iglesia para los participantes. Se sirvió mucha comida y bebida y hubo música de alientos de forma continua y algunos cohetes más, ver Foto 16. Se escucharon con frecuencia las campanas de las iglesias y el reloj monumental.

Foto 16. Comida ofrecida por el fiscal, 2007<sup>50</sup>



*Inauguración del Museo de Sitio, 14 de agosto de 2007.* En la parte superior del edificio lateral a la iglesia, al fondo del patio, se inauguró el Museo de Sitio, donde se albergaría temporalmente una exhibición de implementos que se utilizan para las celebraciones religiosas, algunas pinturas, esculturas, documentos, libros y objetos de valor de la propia iglesia. La iniciativa fue del fiscal en turno, Mtro. Ismael Tecuanhuey, con el apoyo de sus colaboradores y algunos miembros de la comunidad. La participación fue multitudinaria y el invitado especial fue el gobernador de Puebla en ese momento, Lic. Mario Marín Torres, así como algunas otras personas importantes en los ámbitos del gobierno y la cultura. Se escuchó de forma continua

---

<sup>50</sup> Acervo propio.

música de alientos y cohetes de diversos tipos y las campanas repicaron con frecuencia, ver Foto 17.

Foto 17. Inauguración del Museo de Sitio, 2007<sup>51</sup>



*Caminata sonora: Tarde en el atrio de la iglesia, 25 de septiembre de 2007.* Durante la estancia en el atrio aquella tarde, se observó participación comunitaria, algunas personas entraron y salieron de la iglesia y otras le dieron mantenimiento a sus instalaciones y a los jardines. Se escuchó que algunas personas rezaban un rosario en su interior y se vio la llegada de turistas en repetidas ocasiones, a los que se les acercaron algunos vendedores ambulantes. El tránsito de vehículos automotores alrededor de la iglesia fue ocasional, especialmente de turismo. Hubo algunos otros individuos caminando alrededor, niños jugando en el atrio y en las calles, y sonaron con frecuencia las campanas de todas las iglesias y el reloj monumental, añadiendo también el piar de muchos pájaros.

---

<sup>51</sup> Acervo propio.



Foto 18. Caminata sonora, septiembre 2007<sup>52</sup>



***Cambio de fiscalía, 01 de enero de 2008.*** Como cada año, el primer día de enero se realiza el cambio de fiscalía y la participación es comunitaria. En esta ocasión se colocaron algunas lonas y sus estructuras, llegaron turistas, se celebró una misa y posteriormente la bendición del nuevo fiscal. En el atrio hubo grupos de música de viento, la gente entró y salió de la iglesia agradeciendo al fiscal saliente y felicitando al nuevo, ver Foto 19. Pasaron algunos vendedores y músicos ambulantes, sonaron con frecuencia los cohetes, las campanas de las iglesias y el reloj monumental, así como muchos pájaros.

---

<sup>52</sup> Acervo propio.

Foto 19. Cambio de fiscalía, 2008<sup>53</sup>



*Caminata sonora: Mañana en la plazuela central, 13 de marzo de 2015.* Durante esta caminata se observó participación comunitaria, algunas personas que entraban y salían de la iglesia así como trabajo continuo de mantenimiento de la iglesia y sus jardines que realizaban los porteros, ver Foto 20. Llegaron turistas en repetidas ocasiones, vendedores ambulantes, tránsito ocasional de vehículos automotores alrededor de la iglesia, especialmente de turismo y reparto de mercancías. Se observaron también personas de la comunidad caminando alrededor de la iglesia. Sonaron con frecuencia las campanas de las iglesias y el reloj monumental.

Foto 20. Caminata sonora, marzo 2015<sup>54</sup>



---

<sup>53</sup> Acervo propio.

<sup>54</sup> Acervo propio.

*Domingo de Ramos: Procesión de las palmas, 29 de marzo de 2015.* La procesión del Domingo de Ramos comenzó a las siete de la mañana con una misa en la iglesia de San Miguel, donde al final bendijo el sacerdote las palmas que llevaban las personas consigo. El recorrido es multitudinario, va por las calles de todos los barrios del pueblo y sus iglesias, incluyendo la carretera periférica, produciendo algunos embotellamientos momentáneos. La gente caminaba lento, un sacerdote iba al frente flanqueado por jóvenes que llevaban una cruz metálica a lo alto; todos rezaban y cantaban continuamente, llevando sus palmas engarzadas, arrojando pétalos de flores y colocando rebozos en el suelo por donde caminarían quienes llevaban la cruz. Atrás tocaba una banda de alientos. Sobresalía con frecuencia la voz de una mujer cantando música eclesiástica, a la que también le contestaba cantando el pueblo. Resaltaban una flauta y una trompeta, llamada toxacate, tocando música brillante pero lenta y con expresión melancólica. Se escuchaban carrillones, algunas campanas, matracas personales y el piar de muchos pájaros. La procesión terminó en la iglesia principal, en donde se habían removido todas las bancas y ocultado el retablo con un gran manto morado. Algunas imágenes también se extrajeron de sus lugares para llevarlos en las procesiones de Semana Santa. En el techo de la iglesia se colgaron algunas jaulas con pájaro cantores y otra con un gallo, así como canastas con frutas, ver Foto 21.

Foto 21. Procesión del Domingo de Ramos<sup>55</sup>



---

<sup>55</sup> Acervo propio.

***Domingo de Ramos: Desayuno en casa del Mandón, antes de ir al volcán, 29 de marzo de 2015.*** Tradicionalmente, después de la procesión de Ramos, las comunidades de los barrios van al bosque del volcán Popocatepetl o del Iztaccíhuatl a media mañana, para cortar ramas de ocote y con ellas adornar con ramilletes la iglesia, además de construir una sombra en el camino de entrada desde el atrio, durante la conmemoración de la Semana Santa. En esta ocasión, antes de ir al volcán para cortar las ramas, el mandón ofreció un desayuno a los que participarían de su barrio en el corte. Esta observación se realizó en el patio de la casa del mandón del barrio de San Miguel y había alrededor de un centenar de personas desayunando café y chilaquiles. Se escuchaba mucho barullo, ruidos de cacerolas, sillas metálicas, niños gritando y jugando, así como el sonido característico y constante de la flauta y el toxacate, quienes tocaban cada cinco minutos, aproximadamente. Hacia el final, todos apoyaron recogiendo las sillas, las mesas, la mantelería y los trastes desechables, escuchándose en el exterior; además, el ruido de los autos y camiones que encendían sus motores para prepararse para salir al monte.

***Domingo de Ramos: viaje hacia el volcán, 29 de marzo de 2015.*** Después del desayuno, desde las casas de los mandones, de los mayordomos o desde la plazuela central, la gente se organizó por barrios para ir a los bosques del volcán a cortar las ramas, utilizándose todos los vehículos posibles, desde motocicletas y autos hasta grandes camiones de carga, para poder transportar a más gente y traer más ramas, ver Foto 22. Se mostró un gran barullo y exaltación debido a que compiten entre los barrios para ver quién corta más ramas y más rápido, así que todos estaban dispuestos a hacerlo. Los camiones aceleraban y tocaban las bocinas para avisar que ya estaban listos; los autos y camionetas también, y se escuchaban chiflidos y gritos de ánimo entre cada barrio; ruidos de motores, bocinas, porras y, sobresaliendo, las flautas y los toxacates, ver Foto 23, porque cada barrio llevaba los suyos. En el camino hubo una parada, en

Santiago Xalitzintla, para realizar una reunión con representantes de la Comisión Nacional Forestal (CONAFOR), de tal manera que pudieran dar instrucciones sobre el área del bosque donde se permitiría cortar las ramas sin dañar el entorno ecológico, con la promesa de hacerlo así y dejar la zona limpia después del corte. Hubo un diálogo de alrededor de media hora y se continuó con el viaje hasta el bosque, trayecto que duraría una hora y media, aproximadamente. Las primeras etapas del camino fueron por carreteras federales, luego por caminos rurales y, finalmente, por huellas de rodadas, hasta llegar al destino marcado por la CONAFOR.

Foto 22. Viaje hacia el volcán<sup>56</sup>



Foto 23. Jóvenes con el toxacate y la flauta<sup>57</sup>



---

<sup>56</sup> Acervo propio.

<sup>57</sup> Acervo propio.

*Domingo de Ramos: corte de ramas en el volcán, 29 de marzo de 2015.* Al llegar al bosque, cada barrio escogió la zona donde se instalaría y, en general, no se traslaparon, ni siquiera se cruzaron en las actividades del corte y de la convivencia. Cada uno encontró una zona para poder estacionarse y así lo hicieron, aunque los camiones de carga llegaron a una zona más cercana a donde serían los cortes. Este fue un viaje no solo para cortar y recoger las ramas sino, también, al final, un gran día de campo. Así que, después de estacionarse, una parte de las familias comenzó a acondicionar el lugar para disponer de los alimentos, que ya casi todos estaban preparados: carnitas, barbacoa, chicharrón, salsas, gorditas, chiles, tortillas y mucho más; colocaron mesas, sillas, hieleras, refrescos, cervezas, pulque y otras bebidas, algunos hicieron tortillas en el lugar y otros ya las llevaban hechas. El resto de las familias se dirigió hacia los árboles y comenzaron a treparlos, cortando las ramas; algunos simplemente subieron por los troncos, otros ascendieron más el monte y saltaron a las copas, otros se ayudaron con sogas, y cortaron las ramas con machete. Había ramas de todos los tamaños, los jóvenes y adultos consiguieron unas muy grandes y pesadas, los niños las trajeron más pequeñas; por el peligro que esto supone, casi todos los que cortaban las ramas eran varones, aunque había algunas jovencitas que también se atrevían, ver Foto 24. Ya hacia medio día comenzaron a tener sed y les llevaron cerveza o pulque; esto continuó hasta más o menos las tres de la tarde. Simultáneamente acercaron las ramas a los camiones y poco a poco se fueron llenando, ver Foto 25. Justo cuando esto sucedió, ya todos tenían hambre y se acercaron al lugar de la comida, comenzando con ello el día de campo, que duró otro par de horas, ver Foto 26. Cuando terminaron todos de comer y beber, se prepararon para regresar a Tonantzintla, recogieron todo, incluyendo la basura, guardaron las ollas, las cazuelas, los anafres y los comales. Algunos ya estaban más que alegres por las bebidas, pero satisfechos. Llegando al pueblo, alrededor de las seis y media de la tarde,

todos se bajaron de los vehículos en la plazuela central y emprendieron el camino a casa. Los camiones se descargaron en dos lugares, una parte fue en el atrio de la iglesia y otra en las casas de los mandones, para la manufactura de los ramilletes que serían colocados dentro de la iglesia al día siguiente.

Foto 24. Corte de ramas de ocote en la montaña<sup>58</sup>



Foto 25. Los camiones cargados de ramas y personas<sup>59</sup>



---

<sup>58</sup> Acervo propio.

<sup>59</sup> Acervo propio.

Foto 26. Día de campo al final del corte<sup>60</sup>



***Martes de Semana Santa: Colocación de ramas y ramilletes en la iglesia, 31 de marzo de 2015.*** Desde el lunes santo, los porteros de la iglesia, con ayuda de colaboradores de los barrios, construyeron con las ramas un techo de sombra en el atrio, desde la entrada del jardín hasta la puerta del templo. Mientras, en las casas de los mandones se fabricaron los ramilletes de las mismas, pero no eran pequeños, sino muy grandes, amarrados con palma. Cada uno medía alrededor de 4 metros y se cargaban entre diez o hasta veinte varones, siendo cuatro por cada barrio. El ambiente que se vivió mientras los construían era de fiesta, tomando cerveza y comiendo botanas. Entre ellos había mucha euforia porque el primer barrio que terminara para el Martes Santo a las 10 de la mañana y entrara primero con sus ramilletes a la iglesia de Santa María Tonantzintla ganaría alegría y porras, aunque generalmente es el barrio de San Miguel el que llega antes que ningún otro. Así que alrededor de esa hora, comenzó a escucharse por el pueblo la música de banda que animaba a terminar en cada barrio los ramilletes. Cuando lo lograron, salieron lo más rápido que pudieron, corriendo, para llegar lo antes posible a la iglesia, siguiéndoles la banda de alientos, las flautas y los toxacates, además de las campanas, los

---

<sup>60</sup> Acervo propio.



cohetes, las porras, silbidos y chiflidos de la gente de cada barrio. Finalmente, entraron y colocaron los ramilletes de pie en las columnas interiores de la iglesia. Inclusive hubo mucho barullo dentro de la misma, alentando su rápida colocación. Casi siempre es el barrio de San Miguel el que los instala al frente de la iglesia, a la mitad el barrio de San Diego y hasta atrás el Barrio de San Pedro, ver Foto 27. Cuando terminan, sienten una sensación de orgullo, ya que la mayoría de las veces lo hacen al mismo tiempo y con una gran cohesión en cada barrio. Después se fueron retirando poco a poco, no sin antes limpiar todas las áreas, y se van apagando las bandas de aliento, pero las flautas y los toxacates continúan sonando el resto del día y durante las actividades propias de Semana Santa.

Foto 27. Ramilletes<sup>61</sup>



*Jueves de Semana Santa: Representación de la persecución y aprehensión de Jesús, 2 de abril de 2015.* Durante todo el Jueves Santo se realizó la representación de la persecución de Jesús. Para ello los actores, habitantes de la comunidad, recorrieron todo el pueblo y los barrios, reiteradamente, entraban y salían en las iglesias y las casas y caminaban por todas las calles. Lo hicieron en contingentes vestidos de romanos, a pie, sobre caballos, con niños tocando los

---

<sup>61</sup> Acervo propio.

flautines de guerra y varones jóvenes y adultos tocando los tambores de marcha, todos vistiendo atuendos de época. Hacia la tarde, se habían construido muchas alfombras decoradas de aserrín de colores, desde el atrio de la iglesia y por todas las calles por donde pasaría la personificación de Jesús. Se escuchaban también pisadas de caballos, los toxacates y flautas, matracas personales, la clavería, que la llevaban jovencitas en contingentes de doce, representando a los apóstoles, bandas de viento que estaban en el atrio de la iglesia y en diversos lugares del pueblo, algunos tocando música marcial o pasodobles y otros música melancólica. Se veía mucha gente por todos lados, tanto de la localidad como turistas que estaban atendiendo a la representación. El reloj monumental se escuchaba en repetidas ocasiones y los vendedores ambulantes gritaban ofreciendo matracas, banderines y algunos alimentos. En un determinado momento más adelante, se acercó todo el contingente de romanos a la iglesia, entrando y saliendo en repetidas ocasiones, hasta que se representó la aprehensión de Jesús, simbolizado en una escultura de tamaño natural, rodeada por los doce árboles de campanillas y seguido por las personificaciones de María, Magdalena y Verónica, entre otros muchos actores, ver Foto 28. Luego se lo llevaron y lo encerraron en una iglesia, donde pasó toda la noche. Simultáneamente, a lo largo de esta persecución, las alfombras de aserrín quedaron destruidas, pero comenzaron a construir nuevas, ahora de flores, para prepararse para la procesión del día siguiente. Todo el pueblo y muchos turistas también, participaron en ello.

Foto 28. Aprehensión de Jesús<sup>62</sup>

*Viernes de Semana Santa: Representación del juicio a Jesús, 3 de abril de 2015.* En el viernes santo se realiza la representación pública del juicio a Jesús, la coronación de espinas, el Vía Crucis y la crucifixión. La observación solo se realizó sobre el interrogatorio, llevado a cabo en el barrio de San Pedro. Para ello se colocaron gradas para los asistentes y una gran estructura para poner sobre ella unas lonas que proporcionarían sombra al público. Se construyó también un templete sobre el que los actores realizaron la escenificación, que duró varias horas, ver Foto 29. Al mismo tiempo, y por todo el pueblo, se colocaron más lonas para el resguardo del sol. Una cantidad considerable de puestos comerciales y vendedores ambulantes ofrecían una gran variedad de comida y bebida en la calle, así como matracas y juguetes sencillos para los niños.

---

<sup>62</sup> Acervo propio.

Foto 29. Escenificación del Juicio a Jesús<sup>63</sup>



***Caminata sonora por la mañana: Sábado de Semana Santa, 4 de abril de 2015.*** Después de todas las actividades de los días previos, durante la mañana del Sábado Santo se observó poca gente, algunas personas limpiaban desde temprano las calles afuera de sus casa, otras entraban y salían de la iglesia, los porteros realizaban trabajo de mantenimiento de la misma y de sus jardines; también seguían llegando turistas en repetidas ocasiones, vendedores ambulantes, y había poco tráfico de vehículos automotores en los alrededores. Se percibió la ausencia del sonido de las campanas de las iglesias, solo se escuchaba el reloj monumental, así como el piar de muchos pájaros. Se observó poca actividad, siendo el día de vigilia pascual.

***Sábado de Semana Santa: Vigilia Pascual y misa de Resurrección, 4 de abril de 2015.*** Por la tarde del sábado de Semana Santa se percibió gran actividad en el atrio de la iglesia de Santa María. Se realizaron los preparativos para la misa de Resurrección y se colocaron armazones para los cohetes, la quema del judas, para prender fuego y encender el cirio Pascual, así como para la estancia del público asistente. La misa comenzó alrededor de las once de la noche con una duración aproximada de dos horas. La gente llegó desde las ocho de la noche y

---

<sup>63</sup> Acervo propio.

buscó un lugar donde poder sentarse, algunos alrededor de las jardineras y otros trajeron una silla portátil para asegurarse un lugar cómodo para estar ahí; varios más trajeron flores en rollo o en arreglos, grandes y chicos, y los recargaron mayormente sobre las paredes y el portón de la entrada de la iglesia. También se establecieron algunos puestos de comida alrededor y en el exterior del atrio. Más tarde comenzó la misa y el atrio estaba repleto de gente. El sacerdote, ahí mismo, comenzó la celebración litúrgica. En general, el pueblo estaba en la penumbra y solo algunas luces del atrio y de las calles estaban prendidas. La gente contestaba los rezos y cantos. En otro momento, más adelante, se apagaron todas las luces del templo y el área quedó en plena oscuridad. Desde el techo, una persona prendió el inicio de un cable, que lo recorrió hasta arder el fuego instalado a la mitad del atrio. Con él, la gente encendió también su cirio y continuó la celebración. Llegado el momento de cantar el Gloria, los porteros encendieron todas las luces del atrio y del interior de la iglesia y comenzaron a tocar las campanas a repique. Quitaron el gran manto que cubría el retablo mayor y la gente entró cantando al templo, llenándolo de flores. Se descubrieron también las imágenes de santos que habían estado ocultos y comenzaron a tronar en el exterior una gran cantidad de cohetes de muchos tipos, la quema de judas y la gente cantó y rezó al mismo tiempo que el sacerdote. Finalmente, terminó la celebración alrededor de la una y media de la mañana y la gente se dispersó, algunos compraron algo de la comida que se ofrecía en los puestos y otros más se retiraron a sus casas.

Foto 30. El Fuego Nuevo<sup>64</sup>

*Caminata sonora durante la mañana del Domingo de Resurrección, Semana Santa: 5 de abril de 2015.* Durante el Domingo de Resurrección se percibió una baja participación comunitaria, la gente limpiaba desde temprano las calles, otras entraban y salían de la iglesia devotamente y los porteros, como siempre, realizaban trabajos de mantenimiento del templo y de sus jardines. Llegaron turistas en repetidas ocasiones, vendedores ambulantes, y se veía poco tráfico de vehículos automotores alrededor de la iglesia, así como personas de la comunidad caminando. Se escucharon las campanas y el reloj monumental a sus horas, así como el piar de muchos pájaros.

*Rosario a la Virgen María, 12 de mayo de 2015.* Durante esa tarde del 12 de mayo se observó algo de actividad en la iglesia, algunas personas entraban y salían de ahí, otras más se quedaban, especialmente señoras, jovencitas y niñas pequeñas, quienes comenzaron a rezar el rosario, muy atentas y devotas. Se notó el trabajo continuo de mantenimiento de la iglesia y sus jardines que realizaban los porteros. Llegaron turistas en repetidas ocasiones, vendedores

---

<sup>64</sup> Acervo propio.

ambulantes y había poco tráfico. También se escucharon las campanas y el reloj monumental a sus horas.

***Caminata sonora: Tarde en la plazuela, 16 de mayo de 2015.*** Durante esta tarde se observó baja participación comunitaria, algunas personas que entraban y salían de la iglesia y la llegada de turistas en repetidas ocasiones. Se escuchó el rezo de un rosario en el interior de la iglesia, y el acercamiento de algunos vendedores ambulantes. Hubo poco tráfico de autos y solo algunos peatones alrededor de la plazuela. Las campanas y el reloj monumental sonaban a sus horas y se escuchaba intensamente el piar de los pájaros.

***Caminata sonora: Tarde en la plazuela, 7 de agosto de 2015.*** A lo largo de esta tarde se vio poca actividad, algunas personas visitaban la iglesia, otras trabajaban en su mantenimiento, turistas llegaban en repetidas ocasiones y vendedores ambulantes se acercaban a ofrecer sus productos. Un poco más tarde arribó un grupo de personas de la misma comunidad que entró a la iglesia, estuvo ahí por un rato y luego salió. Afuera les esperaban tres jóvenes con unos estandartes, pero la gente que salía de la iglesia llevaba consigo dos imágenes de Jesús en distintas advocaciones y varios arreglos florales. Salieron con ellas cargándolas y les siguieron algunas familias y niños hacia el exterior, con una banda de viento que también les esperaba en el atrio. Así comenzó una procesión, que seguía huellas de pétalos de rosas sobre el suelo, con la gente, la banda y los cohetes atrás. Caminaron alrededor de la iglesia y continuaron su recorrido hasta perderse. De acuerdo con el calendario anteriormente citado, se trataba de la celebración del Sagrado Corazón de Jesús. Sonaron con frecuencia las campanas de las iglesias y se escuchó el reloj monumental en varias ocasiones, así como el piar de muchos pájaros. A un costado del templo de Santa María pasó una carreta tirada por caballos y le siguió un camión de redilas que continuó su camino hacia la salida del pueblo, por el lado norte.

***Preparativos en la iglesia para la fiesta de la Asunción de la Virgen María, 13 de agosto de 2015.*** A lo largo de los días previos a la fiesta de la Asunción de la Virgen María hubo mucho bullicio por los preparativos. Era un gran día y estuvieron involucrados todos los barrios y, con ellos, los ministeriales y sus familias. Durante la observación que se realizó el 13 de agosto de 2015, se apreció mucha gente por todo el atrio y en el interior de la iglesia principal por grupos de trabajo. Los colaboradores de los mayordomos y mandones movieron las bancas, las sacaron de ahí, limpiaron las esculturas de los santos y hasta les untaron un aceite especial para que aparentaran tener una piel fresca, como si estuvieran vivos. Colocaron muchos arreglos florales y comenzaron a fabricar las alfombras de arena de colores, que iban desde el interior de la iglesia hasta el atrio. Realizaron trabajos de carpintería, jardinería, pintura y confección de vestuario para las tallas de los santos. Hombres, mujeres y niños barrían, sacudían y trabajaban en los arreglos del templo y hasta de las calles a su alrededor, para que todo luciera limpio y listo para el día de la fiesta. Había tráfico regular por las calles, las personas iban y venían, muchas de las que caminan por ahí, aunque no realizaban trabajos directamente para el arreglo de la iglesia, tenían que ver con las que trabajan para embellecerla, ya que les traían comida o bebida, herramientas o materiales diversos. También llegaron, como siempre, turistas, a pie, en autos, camionetas o autobuses grandes.

***Acostada y velada de la Virgen María, 14 de agosto de 2015.*** En la mañana de este día, el fiscal, el sacristán y sus ayudantes prepararon al pie del altar de la iglesia una mesa sobre la que colocaron, recostada, una escultura de aproximadamente un metro de alto, con la imagen de la Virgen María, y la rodean de frutas de temporada de la región, como manzanas, duraznos y membrillos; igualmente dispusieron los arreglos necesarios en su advocación, como una media luna con su resplandor y una pequeña imagen de una serpiente bajo sus pies. A partir de ese



momento, siempre estuvo rodeada por unas seis u ocho niñas de entre 6 y 12 años, vestidas de blanco, a las que se les llama beatas. Ellas estuvieron día y noche hasta el 15 de agosto por la mañana, cuando se levantó la imagen, ver Foto 31. Los grupos de niñas eran alternados cada veinte minutos por otras, para evitar tanta fatiga. Las madres estuvieron siempre acompañándoles y, juntas, estuvieron continuamente rezando y cantando a la Virgen. En la salida de la iglesia, pero todavía en el atrio, colocaron otra escultura con la imagen, pero más pequeña, en las mismas condiciones, y con otro grupo de niñas. Esta actividad simboliza el velorio de la virgen, porque ya habría fallecido. En la mañana, las alfombras de aserrín ya estaban construidas completamente y toda la iglesia y el atrio estaban completamente adornados. Llegaron visitas del pueblo a ver a la Virgen, le rezaron rosarios, le cantaron, oraron, le tocaron, se estuvieron un rato y luego salieron, ver Foto 32. También llegaron muchos turistas a admirar la colocación de la virgen y las alfombras. Intermitentemente se escuchaban bandas de viento que ejecutaban música melancólica en el atrio de la iglesia, solistas, cantantes, coros o ensambles que tocaban y cantaban música religiosa en su interior. A las ocho de la noche se realizó una misa en el atrio y, al terminar, se formaron filas muy largas de gente que esperaba por entrar nuevamente al templo y orar, pero también a seguir contemplando las alfombras multicolores. Terminada la visita, los ayudantes de los ministeriales condujeron a todas estas personas al patio interior de la iglesia donde se les ofreció atole y tamales gratuitamente, en agradecimiento de su visita, ver Foto 33. Así que todo el pueblo, más los invitados y turistas, convivieron un momento agradable después de la velada. Esto duró un par de horas más y luego todos se alejaron alrededor de las once de la noche, retirando los ayudantes responsables las ollas, la basura y el mobiliario que habían preparado para ofrecer la merienda.

Foto 31. Dormición de la Virgen María<sup>65</sup>

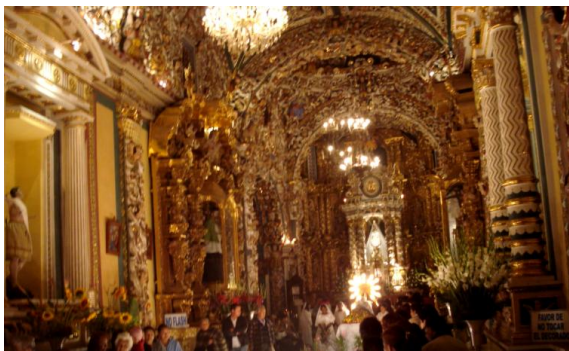


Foto 32. Visita a la Virgen<sup>66</sup>



Foto 33. Merienda<sup>67</sup>



---

<sup>65</sup> Acervo propio.

<sup>66</sup> Acervo propio.

<sup>67</sup> Acervo propio.

*Mañanitas a la Virgen María, 15 de agosto de 2015.* A partir de las seis de la mañana del 15 de agosto comenzaron a tocar las campanas de la iglesia a repique y llegaron grupos de personas de cada barrio y mayordomía, todos los devotos a celebrar el cumpleaños de la Virgen María, cantándole las mañanitas; llevaban mariachis, tríos, bandas de alientos, tronaban cohetes gritaban vivas y porras durante unas dos o tres horas seguidas, festejando la Asunción de la Virgen al el cielo. Se escuchaba que venían tocando por las calles, desde distintos rumbos, de uno en uno, hasta que llegaban a la iglesia, ver Foto 34. Algunos músicos tocaban primero en el atrio y luego entraban a la iglesia, ejecutaban una o dos canciones y se retiraban para darle paso a otra banda que ya estaba en camino. Esto se llevó a cabo de forma continua. Mucha gente se quedaba adentro del templo, pero iban cediendo el paso a otras personas que también arribaban, orando por la Virgen y por sus pedimentos. Había músicos que se quedaban en el atrio y seguían tocando. Muchos turistas continuaban llegando para conocer o celebrar. Hacia el medio día se realizó la misa de la Asunción de la Virgen, algunos asistentes entraron con devoción al templo y otros se quedaron en el atrio. Al final, las niñas beatas repartieron las frutas que rodeaban a la virgen y caminaron sobre las alfombras de aserrín de colores para destruirlas. Primero las de adentro y después las de afuera. Al final, el mandón, sus ayudantes y familias limpiaron y arreglaron todo el lugar. Las beatas, mientras tanto, con la ayuda de sus mamás, del fiscal y del sacristán, colocaron las esculturas de las vírgenes en sus nichos respectivos dentro de la iglesia, entre porras, vivas, mañanitas y rezos. Después de la limpieza, las familias del mandón y sus ayudantes ofrecieron a las personas que colaboraron tortas, refrescos y cervezas, para aligerar el trabajo. Recogieron la basura y todo quedó perfectamente limpio en una hora. Mientras tanto, se escuchaban las campanas que tocaban de manera intermitente así como el reloj monumental.

Foto 34. Mañanitas a la Virgen<sup>68</sup>

*Fiesta popular, 15 de agosto de 2015.* Alrededor de las 7 de la noche del mismo 15 de agosto, los cóchiques celebraron una misa en honor a la Asunción de la Virgen María, después de la cual ofrecieron una gran fiesta a la que invitaron, desde varios días antes, a todo el pueblo. A partir de las tres de la tarde, comenzaron a llegar los tráileres cargados con equipos de audio, luces y escenografías. Para esta ocasión hubo tres grupos musicales de distintos géneros. Se instalaron puestos de comida y bebida, armazones para castillos de cohetes, luces y arreglos en papel por toda la plazuela central y alrededor del atrio de iglesia. Comenzaron también las pruebas de sonido, de voces, instrumentos y música. La gente llegó desde las seis de la tarde, y entre siete y ocho de la noche inició la música. Todos comieron y bebieron, siendo la mayoría de esa comida y bebida gratuita, pagada por los mismos cóchiques, al igual que la música y los cohetes. Poco a poco las personas se animaron y comenzaron a bailar, ver Foto 35. Los cohetes, los toritos y castillos tronaron desde las 10 de la noche y todo se convirtió en una gran fiesta popular que terminó alrededor de las 2 de la mañana, con todo y la lluvia que se presentó.

---

<sup>68</sup> Acervo propio.

Foto 35. Fiesta popular<sup>69</sup>



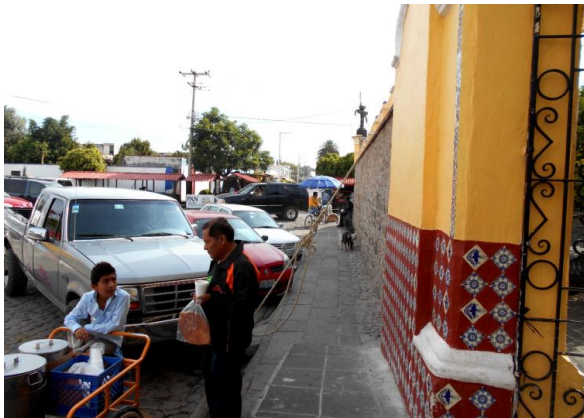
***Caminata sonora: Orden y limpieza después de la fiesta popular, 16 de agosto de 2015.***

Al día siguiente realicé una caminata desde las ocho de la mañana para conocer en qué condición se encontraba el pueblo después de la gran fiesta. A esa hora no había ningún rastro de la celebración. El pueblo estaba en calma y todo perfectamente limpio y ordenado. Había muchos autos estacionados afuera de la iglesia porque se celebraba la primera misa del domingo. El joven que vendía los tamales y atole en su bicicleta estaba junto al templo, como siempre, con algunos clientes. Llegó una que otra vendedora de fruta y otros transeúntes, como cualquier domingo, ver Foto 36. Se escuchaba por las bocinas de la iglesia la voz del sacerdote y a lo lejos las de la grey contestando y cantando los rezos comunitarios. Las campanas, el reloj monumental y los pájaros, como siempre, apareciendo de manera distintiva en el entorno sonoro.

---

<sup>69</sup> Acervo propio.

Foto 36. Caminata al día siguiente de la fiesta<sup>70</sup>



***Caminata sonora: Paseo por el pueblo hacia el medio día, 18 de septiembre de 2015.***

Alrededor de la una de la tarde de este día se realizó una caminata sonora. Era la hora de la salida de los niños pequeños de las escuelas. Había participación comunitaria, algunas personas que entraban y salían de la iglesia y gente que daba mantenimiento continuo a sus instalaciones y a la jardinería en el atrio. Los turistas llegaron en varias ocasiones, entraban y salían del templo, recorrían los puestos de artesanías, bebían chocolate y comían elotes que venden en la plazuela. Otros vendedores ambulantes se les acercaban ofreciendo sus productos. Los niños pasaban por el atrio de la iglesia corriendo y jugando en sus jardines, mientras los adultos que los acompañaban los llamaban o les compartían algo de comer o un de beber. El tráfico era moderado, pero se observaron varios camiones de reparto, como de refrescos, cervezas y botanas. Algunos otros de materiales para la construcción y un par más transportando ganado. Sonaban con frecuencia las campanas de todas las iglesias y el reloj monumental, escuchándose también el piar de los pájaros.

---

<sup>70</sup> Acervo propio.

***Caminata sonora: Paseo por el pueblo hacia el medio día, 12 de octubre de 2015.***

Aproximadamente a las 12 del día realicé otra caminata por el centro del pueblo. Había algunos transeúntes caminando, señoras con canastas o bolsas del mercado, cargando niños pequeños, varios varones en bicicleta transportando herramientas, turistas que iban y venían, vendedores ambulantes y puestos de artesanías y comida. Llegaron también camiones de reparto a entregar mercancía a las tiendas de alrededor. A lo lejos escuchaban cohetes y música de viento. El sonido aumentaba gradualmente de intensidad hasta que pude observar y escuchar una procesión que venía caminando hacia la plazuela. Realizó algunas paradas hasta que llegó al sitio de la iglesia, donde se detuvieron en cada uno de los altares exteriores de la misma, cantando, rezando y ahumando con incienso el entorno. Un sacerdote venía al frente dirigiendo el grupo y, hasta el final, una banda de viento y coheteros. En el atrio se le recibió con otra banda de alientos y entraron todos a la iglesia. Las campanas tocaron a repique e inició una celebración religiosa que se escuchó hasta el atrio por los altavoces exteriores. El reloj monumental y los pájaros se oían como siempre.

***Día de Muertos, 2 de noviembre de 2015.*** El dos de noviembre llegué a Tonantzintla alrededor de las ocho de la mañana y, haciendo un recorrido por las calles, vi que en todas las casas en las que había fallecido alguna persona en el último año, llamado año de petate, se había colocado un incensario pequeño de barro humeante en la banqueta y, partiendo de ahí, un camino de pétalos de flores de cempasúchil hasta la puerta de entrada a la casa, en donde también se veía una cruz de pétalos de la misma flor sobre el suelo. Desde temprano, los dueños de las casas habían colocado ahí esos arreglos para que un sacerdote fuera a verlos y hacer oración con ellos por sus difuntos, en compañía de los cera mayordomos, quien les entrega cirios para todo el año. Estos pétalos representan el camino que el recién fallecido puede seguir para visitar a sus

familiares vivos, ver Foto 37. Más adelante, caminé hacia el panteón, que está a la orilla de la carretera, saliendo de Tonantzintla hacia San Francisco Acatepec. Desde lo lejos se escuchaba mucho tráfico de autos y camiones así como la campana sorda de la entrada al recinto, tocando espaciadamente pero de forma continua. También la clavería, vista con anterioridad durante Semana Santa, cargada por otras doce jovencitas y recorriendo las calles del pueblo hasta llegar al panteón. Siguiendo la tradición del pueblo, cuando hay un difunto en ese año de petate, se realiza una ofrenda familiar en su casa. De acuerdo con sus creencias, dios le da permiso al difunto a venir a la tierra durante veinticuatro horas para estar con su familia, justo al mediodía del 1 de noviembre y hasta el mediodía del 2 de noviembre. La familia prepara la ofrenda y está lista al inicio de este periodo, marcando su casa. Más tarde llegan los ceras con música y gritando vivas y porras por el difunto, echando flores y pétalos de las flores mencionadas hacia la entrada de la casa. Llega toda la familia y hay gran comida, mole, tamales, atoles, refrescos, cervezas y otras bebidas, todo lo que había sido del gusto de la personas fallecida. La ofrenda se mantiene y la familia se queda ahí para acompañar al difunto, ya que no lo pueden dejar solo. Por eso hay mucha comida y bebida hasta el día siguiente, para que vivos y muertos puedan consumirla. El 2 de noviembre comen en el panteón, como si fuera un día de campo familiar, con sombrillas, sillas plegables, muchas flores e incienso que queman continuamente. A las diez de la mañana se hace una misa en la capilla del panteón; algunas personas se reúnen ahí, mientras que la mayoría de las familias se encuentran en las tumbas de sus difuntos. Las limpian, les llevan música y realizan su gran comida familiar, esperando su partida nuevamente. Se escuchaban mariachis, tamboras, radio tocando música de muchos géneros, bolero y tríos, entre otros, ver Foto 38. Alrededor de las dos de la tarde recogieron todo y regresaron a la casa donde vivía el difunto, donde está la ofrenda. Finaliza la conmemoración y las familias comparten lo que tienen



y reparten todo lo que se ofreció, frutas, dulce de maíz, tamales, moles y bebidas. En el caso de la ofrenda que visité, como el difunto era músico, los familiares colocaron una serie de elementos alusivos a su profesión, su atril, su violín, la silla donde se sentaba a tocar, su traje y zapatos limpios, algunas partituras, más toda la comida y bebida, ver Foto 39. Fueron días de convivencia familiar y recuerdo del difunto.

Foto 37. Camino a casa<sup>71</sup>



Foto 38. Convivio en el panteón<sup>72</sup>



---

<sup>71</sup> Acervo propio.

<sup>72</sup> Acervo propio.

Foto 39. Ofrenda familiar<sup>73</sup>

*Cuentas para celebrar el cambio de mayordomía, 7 de noviembre de 2015.* Como se ha mencionado anteriormente, en junio de cada año los barrios llaman a campanas a todos lo que deseen realizar un cargo al siguiente año. Así, por ejemplo, los que quieren ser mayordomos, animan e invitan a algunos familiares o amigos a participar como colaboradores o dibutados con ellos. Los que aceptan, forman su grupo y luego, entre varios, son votados por las personas de los barrios a los que corresponden, y eso sucede en cascada con todos los cargos ministeriales. En el caso observado, ya se había realizado la designación de quien sería el nuevo mayordomo de la imagen de la Virgen del Carmen al siguiente año, 2016, pero para recibir y agradecer formalmente el cargo con una celebración, necesitaban planear los gastos que esto conlleva. A esto le llaman "teclacaquitis", es decir, hacer las cuentas, y se realiza entre octubre y noviembre de cada año. El 7 de noviembre de 2015 hubo una reunión en casa del que recibiría la nueva mayordomía alrededor de las 3 de la tarde. Así, se reunió con sus dibutados para calcular en cuánto saldría este recibimiento, al final de la cual cada uno aportó una cantidad de dinero que pudo llevar consigo para juntar un monto económico y poder comenzar a apartar la música, las

---

<sup>73</sup> Acervo propio.

flores, la comida o para lo que alcanzara, de manera inicial, comprometiéndose también las fechas para aportar más dinero y poder entregar anticipos y realizar las compras. La planeación incluye realizar el pedimento de la imagen de la mayordomía. El total se divide entre cada uno de los participantes, pero el mayordomo aporta el doble. Lo mismo sucede con las cuentas de las esposas de los ministeriales con respecto a la planeación de las comidas, aportando la esposa del mayordomo el doble de dinero. Mientras esto ocurre a puerta cerrada, en el patio de la casa se prepara una gran comida para los familiares del que será el nuevo mayordomo, sus colaboradores e invitados, quienes van llegando poco a poco, al igual que una orquesta para bailar y un cohetero. Cuando las cuentas se terminan, alrededor de las cinco o seis de la tarde, el mayordomo abre la puerta hacia el patio y avisa que todo salió bien. Así, la orquesta toca una diana, todos brindan con alguna bebida, tequila, ron o brandy, y comienza la música, la comida, el baile y los cohetes, hasta alrededor de las once de la noche, cuando ya se van despidiendo.

Foto 39. Las cuentas



**Caminata sonora: paseo por el centro de Tonantzintla en la mañana, 25 de noviembre de 2015.** A lo largo de esta mañana observé poca participación comunitaria, algunas

personas entraban y salían de la iglesia; unas más cruzan la plazuela y funcionarios deambulaban alrededor de la presidencia municipal. Los porteros del templo realizaban trabajo de mantenimiento en los jardines del atrio. Llegaron turistas en diversos vehículos, vendedores ambulantes y camiones de reparto de mercancías. Algunas casetas de vendedores de artesanías y comida estaban abiertas en los alrededores, ver Foto 40. Las campanas y el reloj monumental sonaron con frecuencia, así como el piar de los pájaros.

Foto 40. Xocolatl<sup>74</sup>



*Aceptación del pedimento de la nueva mayordomía, 16 de enero de 2016.* Como lo estipula la tradición, en esta fecha se realizó el pedimento de la imagen de la Virgen del Carmen para su nueva mayordomía. Esto implicó preparar unas charolas grandes con pan, que se llaman reposteros, para el mayordomo y cada uno de sus dibutados en funciones, que incluye una botellas de licor en medio, como de tequila, y una charola más chica con galletería y otra botella, un arreglo floral para la iglesia de cada barrio y doble para la iglesia y la imagen de la mayordomía a la que se le hace el pedimento. Para hacer todo esto, hubo una reunión temprano en la casa del que será el nuevo mayordomo con sus colaboradores y familias. Había un ambiente

<sup>74</sup> Acervo propio.

de alegría y entusiasmo, prestos para que todo quedara muy bien. El radio, al fondo, reproducía música tropical, lo que animaba el ambiente. Cada vez llegaba más gente, niños jugando, amigos e invitados. Una banda de viento comenzó a tocar y los cohetes a tronar. Después de un par de horas todo estuvo listo y partieron en procesión hacia la casa del mayordomo, cargando los reposteros, las charolas y las flores entre música y cohetes. Primero caminamos por las calles alrededor de Tonantzintla, colocando los arreglos florales en cada una de las iglesias de los barrios, así como en el altar de la entrada al pueblo y en la iglesia principal, y seguimos el recorrido hasta la casa del actual mayordomo, ver Foto 40. Observé que en el patio de su casa había grandes tabloncillos dispuestos y arreglados como mesas para ofrecer una comida, muchas sillas, platos, botanas, vasos, cubiertos y una banda que tocaba música para bailar danzón y cumbia. El mayordomo recibió al siguiente designado, a sus dibutados y respectivas cónyuges, aceptó el pedimento y comenzó la fiesta para celebrar que habría una transición en orden en la fecha convenida, ver Foto 41. Hubo mucha gente, comida y bebida, cohetes, música y baile hasta entrada la noche, cuando todos comenzaron paulatinamente a retirarse. Así terminó el pedimento.

Foto 40. Entrega de reposteros<sup>75</sup>



---

<sup>75</sup> Acervo propio.

Foto 41. Pedimento de nueva mayordomía<sup>76</sup>



Además de las observaciones realizadas durante las anteriores actividades descritas en la comunidad, se presentan a continuación otras dos, revisadas a través de videogramas obtenidos en YouTube. Estas son el baile de Maringuillas, filmado en 2012, y la Feria del Queso, efectuada en 2015.

*Baile de Maringuillas, 3 de noviembre de 2012.* Cada 3 de noviembre se realiza otra fiesta popular, callejera, en Tonantzintla. Se llama el baile de las Maringuillas, nombre que deriva, probablemente de Marina, la Malinche, quien acompañaba a Hernán Cortés, de acuerdo con algunos investigadores. El objetivo de esta fiesta es burlarse de Marina seductora y de la muerte, al no ser exterminados por los españoles primero y, luego, por las pestes sucedidas en años posteriores durante la colonia. Entre todos los barrios se forma una comitiva de planeación y son solo hombres los que participan en la celebración. Se visten de mujer, de animales o monstruos. Comienzan el recorrido callejero bailando, haciendo pantomima y teatro, de tal manera que simulan burlarse también del diablo, siendo que, a pesar de los pecados y las tribulaciones, pueden sobrevivir y salir adelante. Así, en su andar les siguen varias bandas de

---

<sup>76</sup> Acervo propio.

viento tocando música alegre y cohetes estallando. Algunos otros van con látigos tronando sobre las calles, como si fuera la serpiente del pecado en su desesperación. Al inicio del video, los personajes actúan una fiesta de boda que se realiza en el atrio de la iglesia principal y luego hacen el recorrido por las calles, mientras otro grupo va pidiendo dinero a los pobladores para poder pagar los gastos en que han incurrido. La gente les da con gusto, por la alegría que ellos provocan a la comunidad. Van caminando y bailando y así llegan a todos los barrios y sus iglesias. Al final, los organizadores ofrecen una comida a todos los personajes que participaron en esta fiesta, con más música y bebidas.

*Feria del Queso, 2015.* Durante la realización de esta feria comercial se observa una gran participación comunitaria. Colocan lonas y estructuras para poner estantería para venta de comida, bebidas, productos lácteos y artesanales, así como un foro para presentaciones musicales. Deambulan vendedores y músicos. Llegan muchas familias de la misma comunidad al igual que de las aledañas y turistas. Como fondo distintivo, las campanas y el reloj monumental suenan con frecuencia, al igual que el piar de los pájaros.

Hasta aquí se describieron algunas de las observaciones realizadas sobre las actividades de la comunidad para conocer su producción de sonidos derivados. A continuación se expondrán los elementos que compondrán la dimensión sonora para su análisis posterior.

### **3.3.2.2 Dimensión Sonora**

La información recabada hasta ahora revela también que las actividades que se realizan en esta comunidad, como en cualquier otra, producen una gran cantidad de sonidos que perciben los escuchas, activos o pasivos. Para el caso de Santa María Tonantzintla, existe una serie de sucesos que van dejando una huella en su memoria debido a la repetitividad con la que se llevan a cabo por años. Y no importa si se van modificando al transcurrir del tiempo, porque la razón del

proceso cultural que se vive es esencialmente el mismo, proviene, en este caso, de su devoción, de su tradición ministerial y de la cohesión de los barrios del pueblo. Las cualidades de los sonidos son determinantes de la forma en que la sociedad percibe su entorno sonoro, de acuerdo con Schafer, y se partirá de aquí para construir la matriz a través de la cual se analizará la dimensión sonora con aquellos sonidos con valor para la sociedad de Tonantzintla durante los eventos observados y agrupados de acuerdo a su pertenencia a fechas y temporadas.

A diferencia de Schafer, se utilizará el nombre de sonidos de alta y baja intensidad en vez de los conceptos de hi-fi y lo-fi vistos en el capítulo anterior, para evitar la confusión con la cualidad de la altura del sonido, determinada precisamente por su frecuencia. Comenzando con la definición de aquellos de baja intensidad como los que se pierden en un ambiente ruidoso y continuo, mientras que los de alta intensidad como los que se pueden escuchar claramente y sobresalen de los primeros, encontramos, entonces, los siguientes sonidos mostrados en la Tabla 14.

Tabla 14. Sonidos de baja y alta intensidad<sup>77</sup>

<b>Evento</b>	<b>Sonido de Baja Intensidad</b>	<b>Sonido de Alta Intensidad</b>
Semana Santa	Clavería, accesorios metálicos en botas de representantes romanos, bufidos y pisadas de caballos, rezos, movimiento de mucha gente, campanas, esquilas, matracas de las iglesias de los barrios y cohetes a lo lejos, música de alientos en movimiento, también a la distancia, sillas, sonidos propios de actividades de mantenimiento y limpieza, autos en movimiento y pájaros	Bandas de viento y percusión, bullicio, campana María, campanas al vuelo, esquilas, flautas, gritos de niños y bebés, órgano solo dentro de la iglesia, perifoneo, personas leyendo biblia por altavoz, chiflidos y silbidos, cohetes, ensambles de flautas (Romanos), ensamble de percusiones marciales (Romanos), ensambles musicales, pregoneros, portazos, toxacate, trío, trompeta sola, violín solo, voces por altavoz, voz femenina cantando en procesión, reloj monumental, sacerdote hablando por altavoz, saturación de audio, sillas
Asunción de la	Rezos, movimiento de personas y	Bandas de viento y percusión, bullicio, campana María, campanas al vuelo,

<sup>77</sup> Elaboración propia.



Virgen María	niños, campanas de las iglesias de los barrios y cohetes a lo lejos, música de alientos en movimiento, también a la distancia, sonidos propios de actividades de mantenimiento y limpieza, autos en movimiento y pájaros	esquilas, flautas, gritos de niños y bebés, órgano solo dentro de la iglesia, perifoneo, personas leyendo biblia por altavoz, planta portátil de energía eléctrica, porras, tambora, chiflidos y silbidos, cohetes, ensambles musicales, niños cantando en coro, pregoneros, pruebas de sonido, portazos, radios, trío, violín solo, voces por altavoz, voz femenina cantando en procesión, grupos musicales diversos, reloj monumental, sacerdote hablando por altavoz , saturación de audio, sillas
Rosario a la Virgen María	Rezos en voz baja, movimiento de gente, campanas de las iglesias de los barrios y cohetes a lo lejos, música de alientos en movimiento, también a la distancia, voces de niños, sonidos propios de actividades de mantenimiento y limpieza, autos en movimiento y pájaros	Bandas de viento y percusión, bullicio, campana María, gritos de niños y bebés, órgano solo dentro de la iglesia, perifoneo, pregoneros, reloj monumental
Día de Muertos	Clavería, rezos, movimiento de mucha gente, campanas de las iglesias de los barrios y cohetes a lo lejos, música de diversos géneros también a la distancia, sonidos propios de actividades de mantenimiento y limpieza, autos en movimiento y pájaros	Diversos ensambles musicales, bullicio, campana del panteón, gritos de niños y bebés, chiflidos, cohetes, pregoneros, radios, voces por altavoz, voz femenina cantando, sacerdote hablando por altavoz , sillas, porras
Asunto Ministeriales	Algarabía y movimiento de mucha gente, campanas de las iglesias de los barrios y cohetes a lo lejos, música de alientos en movimiento, también a la distancia y autos en movimiento	Bandas de viento y percusión, bullicio, campanas al vuelo, gritos de niños y bebés, porras, tambora, chiflidos y silbidos, cohetes, ensambles musicales, reloj monumental, sacerdote hablando por altavoz
Baile de Maringuillas	Se escuchan gritos y mucha algarabía, movimiento de gente, risas, campanas de las iglesias de los barrios, cohetes y música de viento en movimiento a lo lejos, autos en movimiento y pájaros	Bandas de viento y percusión, bullicio, campanas gritos de niños y bebés, perifoneo, porra, chicotazos, chiflidos y silbidos, cohetes, ensambles musicales, pregoneros, pruebas de sonido, portazos, música diversa, reloj monumental, sacerdote hablando por altavoz , saturación de audio, sillas
Ferias del Queso	Bufidos y pisadas de caballos, bullicio, campanas cohetes y música a lo lejos, comida cocinándose, autos en movimiento y pájaros	Agrupaciones musicales diversas, bullicio, campana María, campanas, gritos de niños y bebés, perifoneo, planta portátil de energía eléctrica, chiflidos y silbidos, cohetes, pruebas de sonido, radios, reloj monumental, sacerdote hablando por altavoz , saturación de audio, sillas
Inauguración del Museo de Sitio	Bullicio, campanas, cohetes y música a lo lejos, autos en movimiento y pájaros	Bandas de viento y percusión, bullicio, campana María, campanas al vuelo, perifoneo, personas leyendo por altavoz, planta portátil de energía eléctrica, porras, chiflidos y silbidos, cohetes, pregoneros,

		pruebas de sonido, voces, reloj monumental, saturación de audio, sillas
Procesiones	Rezos, movimiento de personas y niños, campanas de las iglesias de los barrios y cohetes a lo lejos, música de alientos en movimiento, también a la distancia, autos en movimiento y pájaros	Bandas de viento y percusiones, bullicio, campanas, esquilas, flautas, gritos de niños y bebés, perifoneo, porras, cohetes, ensambles musicales, pregoneros, voces por altavoz, voz femenina cantando en procesión, reloj monumental, sacerdote hablando por altavoz
Caminatas Sonoras	Bufidos y pisadas de caballos, rezos, movimiento de mucha gente, barullo, campanas, de los barrios, cohetes y música a lo lejos, sonidos propios de actividades de mantenimiento y limpieza, autos en movimiento y pájaros	Bandas de viento y percusión, campana María, campanas al vuelo, esquilas, flautas, gritos de niños y bebés, órgano solo dentro de la iglesia, perifoneo, voces por altavoz, porras, cohetes, ensambles musicales, niños cantando en coro, pregoneros, puertas / portazos, radios, reloj monumental, sacerdote hablando por altavoz

La siguiente Tabla 15 muestra aquellos sonidos de impacto que se reconocen como marcas cargadas de valor para el escucha del entorno sonoro. Así, pude definir las huellas como las que contienen un significado, las tónicas como determinantes del ambiente, las señales como los sonidos que se escuchan en primer plano, los audioanalgésicos como los que pueden provocar efectos psicológicos, los sonidos de radio como los producidos por equipos electrónicos y los esquizofónicos, los que se escuchan encimados de manera heterofónica.

Durante las observaciones se encontraron más sonidos que entrarían en alguna de estas categorías, sin embargo, solo se muestran las que se consideraron de mayor valor para la investigación, especialmente por su reiteración e impacto.

Tabla 15. Sonidos de Impacto<sup>78</sup>

Huellas	Tónicas	Señales	Audioanalgésicos	Radio	Esquizofónicos
Accesorios metálicos Botas	Bufido de caballos Bullicio	Actores en juicio a Jesús	Bullicio Campanas Cantos de gente en	Celulares Computadoras Radios	Voces de adultos Voces de niños Voces por altavoz

<sup>78</sup> Elaboración propia.

Romanos Actores en juicio a Jesús Árboles de campanillas Clavería Bandas de viento y percusión Botas de Romanos marchand Bullicio Cadenas contra el suelo Campana María Campanas al vuelo Campanas de San Miguel Campanas del panteón Campanilla Cantos de gente en procesión Chicotazos Cohetes Coro de la iglesia Ensamble de flautas (Romanos) Ensamble de percusiones (Romanos) Esquilas Flautas Ensamblés musicales variados Machetazos contra árboles Matraca de San Miguel Niñas rezando a coro Órgano Pájaros Preparación de comida Pruebas de sonido Reloj monumental Rezos de adultos Rueda de campanas Sacerdote hablando por altavoz Saturación de audio	/Barullo Campana María Campanas de las iglesias Campanas del panteón Campanilla Carrocerías Chicotazos Coro de la iglesia Ensamblés musicales para servicios religiosos Esquilas Flautas Grey cantando en misa Grey rezando en misa Grupos musicales variados Grupos variados Machetazos contra árboles Matraca de San Miguel Niñas rezando a coro Órgano Pájaros Preparación de comida Pruebas de sonido Reloj monumental Rezos de adultos Rueda de campanas Sacerdote hablando por altavoz Saturación de audio	Alarmas de vehículos Grupos musicales diversos Bullicio Campana María Campanas de las iglesias Campanas al vuelo Campanas del panteón Campanilla Cantantes Cantos de gente en procesión Carrillón Chicotazos Cohetes Coro de la iglesia Ensamble de flautas (Romanos) Ensamble de percusiones (Romanos) Esquilas Flauta Grey cantando en misa Herramientas Instrumentos musicales por altavoz Matracas de las iglesias Matracas personales Motocicletas Motores de maquinaria Órgano solo Pájaros Percusiones aisladas Perifoneo Personas hablando por altavoz	procesión Cohetes Coro de la iglesia Ensamble de flautas (Romanos) Ensamble de percusiones (Romanos) Ensamble musical para misa Esquilas Flautas Grey cantando en misa Grey rezando en misa Grupos musicales diversos Limpieza y mantenimiento en la iglesia Matracas de las iglesias Matracas personales Niñas rezando a coro Reloj monumental Rezos de adultos Sacerdote hablando por altavoz Toxacate	Saturación de audio	Voces rezando Por altavoz Voces cantando sobre música por radio Voces cantando sobre música de ensambles variados
---	--	---	--	---------------------	--

Niñas rezando a coro Preparación de comida para muchas personas Pruebas de sonido Reloj monumental Rueda de campanas Sillas metálicas Toxacate	Servicio de comida Silbato cuidador de autos Sillas metálicas Toxacate Vehículos en circulación Cohetes	Planta portátil de energía eléctrica Pregoneros Pruebas de sonido Radios Reloj monumental Risas Rueda de campanas Sacerdote hablando por altavoz Saturación de audio Sillas metálicas Toxacate Trompeta sola Voces Voces por altavoz			
--	---	---	--	--	--

En la tabla anterior se puede observar que muchos de los sonidos se repiten, lo que supone un marcaje que aporta un significado a las actividades que los generan. Así que estos elementos serán de mucha utilidad para su análisis en el siguiente capítulo.

### 3.3.2.3 Dimensión Instrumental

Es evidente que la emisión sonora es producto de la realización de determinadas acciones. Para este caso de estudio percibí una gran cantidad de actividades vinculados a objetos sonoros, y aquellos que se consideraron con mayor valor de acuerdo a nuestros objetivos servirán para construir la dimensión instrumental. Identifiqué también otros que podrían definirse como cotidianos pero no representativos del lugar de vida, es decir, que no aportan mayor significado para los que los escuchan, a menos de que sean perjudiciales para la salud o indiquen algún

sonido de alarma. A continuación En la Tabla 16 se muestran solo las actividades y objetos sonoros vinculados de mayor interés para el estudio y de acuerdo a los eventos observados.

Tabla 16. Actividades generadoras y objetos sonoros<sup>79</sup>

<b>Proceso sociocultural</b>	<b>Actividad Generadora</b>	<b>Objeto sonoro</b>
Semana Santa	Práctica de los niños por las calles	Flautas
	Marchas de romanos	Botas contra el suelo, accesorios en botas y vestuario de romano
	Andar en procesiones, rezar y cantar	Clavería, voces y pasos de personas
	Cabalgatas de romanos	Pisadas y bufidos de caballos
	Redoblar campanas y matracas	Campanas, matracas y esquilas
	Prender cohetes	Cohetes
	Ejecución musical	Variedad de instrumentos musicales: toxacate, cornetas, alientos de metal, percusiones, cuerdas, órgano
	Servicio de alimentos	Trastos, cubiertos, platos, electrodomésticos, sillas metálicas, voces de personas
	Realizar labores de mantenimiento y limpieza	Artículos de limpieza: escobas, cubetas, trapeadores; herramientas: martillos y serruchos
	Realizar representaciones teatrales	Voces de personas, micrófonos y altavoces
	Celebrar servicios religiosos	Voces de personas, micrófonos y altavoces
	Piar	Pájaros
	Visitas turísticas	Voces y pasos de personas
	Venta de diversos artículos	Voces de personas
	Asunción de la Virgen María	Circulación de vehículos diversos
Corte de ramas		Voces de personas, toxacate, corneta, ruido de automotores, machetes, trastos
Marcado de las horas		Reloj monumental
Procesiones, rezos y cantos		Clavería, voces y pasos de personas
Redoble de campanas		Campanas y esquilas
Prender cohetes		Cohetes
Ejecución musical		Variedad de instrumentos musicales: alientos de metal, percusiones, cuerdas, órgano

<sup>79</sup> Elaboración propia.

	Servicio de alimentos	Trastos, cubiertos, platos, electrodomésticos, sillas metálicas, voces de personas
	Labores de mantenimiento y limpieza	Artículos de limpieza: escobas, cubetas, trapeadores; herramientas: martillos y serruchos
	Presentaciones musicales	Voces de personas, micrófonos, altavoces e instrumentos musicales, planta de energía eléctrica
	Servicios religiosos	Voces de personas, micrófonos y altavoces
	Piar	Pájaros
	Visitas turísticas	Voces y pasos de personas
	Venta de artículos	Voces de personas
	Circulación de vehículos diversos	Motores de vehículos
	Marcado de las horas	Reloj monumental
Rosario a la Virgen María	Rezar	Voces de personas, adultos y niños
	Redoble de campanas	Campanas
	Prender cohetes	Cohetes
	Ejecución musical	Instrumentos musicales
	Labores de mantenimiento y limpieza	Artículos de limpieza: escobas, cubetas, trapeadores; herramientas: martillos y serruchos
	Circulación de vehículos diversos	Motores de vehículos
	Marcado de las horas	Reloj monumental
Día de Muertos	Bullicio	Gente
	Procesiones, rezos y cantos	Personas y clavería
	Ejecutar música	Diversos instrumentos musicales
	Labores de mantenimiento y limpieza	Artículos de limpieza: escobas, cubetas, trapeadores; herramientas: martillos y serruchos
	Circulación de vehículos diversos	Motores de vehículos
	Preparar alimentos	Cazuelas, comales, ollas, comida en aceite
	Vender diversas artículos	Pregones
	Cantar	Cantantes femeninos y masculinos
	Gritar	Voces de niños
	Redoblar campanas	Campana del panteón y otras campanas
	Visitas turísticas	Voces y pasos de personas
	Prender cohetes	Cohetes

	Celebrar servicios religiosos	Voces de personas, micrófonos y altavoces
	Visitas turísticas	Voces y pasos de personas
Asunto Ministeriales	Bullicio	Gente
	Ejecutar música	Diversos instrumentos musicales
	Circulación de vehículos diversos	Motores de vehículos
	Preparar alimentos	Cazuelas, comales, ollas, comida en aceite
	Cantar	Cantantes femeninos y masculinos
	Gritar	Voces de niños
	Redoblar campanas	Campana del panteón y otras campanas
	Prender cohetes	Cohetes
	Silbar y chiflar	Personas
	Marcado de las horas	Reloj monumental
	Celebrar servicios religiosos	Voces de personas, micrófonos y altavoces
	Baile de Maringuillas	Algarabía
Gritar		Personas
Caminar, correr y saltar		Personas
Reír		Personas
Redoblar campanas		Campana del panteón y otras campanas
Prender cohetes		Cohetes
Silbar y chiflar		Personas
Marcado de las horas		Reloj monumental
Piar		Pájaros
Ejecutar música		Diversos instrumentos musicales
Circulación de vehículos diversos		Motores de vehículos
Cantar		Cantantes femeninos y masculinos
Chicotear		Personas con chicote
Realizar representaciones teatrales		Voces de personas, micrófonos y altavoces
Celebrar servicios religiosos		Voces de personas, micrófonos y altavoces
Piar		Pájaros
Visitas turísticas		Voces y pasos de personas
Venta de diversos artículos		Voces de personas
Hablar por altavoz		Personas y altavoces
Ferias del Queso		Cabalgar
	Bullicio	Personas

	Redoblar campanas	Campanas
	Prender cohetes	Cohetes
	Marcado de las horas	Reloj monumental
	Tocar música diversa	Instrumentos musicales de diversas bandas, con y sin sistemas de sonido
	Chiflar y silbar	Personas
	Preparar alimentos	Trastos, cubiertos, platos, electrodomésticos, sillas metálicas, voces de personas
	Circulación de vehículos diversos	Motores de vehículos
	Piar	Pájaros
	Gritar	Niños
	Pregonar	Personas con y sin altavoces
	Celebrar servicios religiosos	Voces de personas, micrófonos y altavoces
Inauguración del Museo de Sitio	Bullicio	Personas
	Redoblar campanas	Campanas
	Prender cohetes	Cohetes
	Marcado de las horas	Reloj monumental
	Tocar música diversa	Instrumentos musicales de diversas bandas, con y sin sistemas de sonido
	Circulación de vehículos diversos	Motores de vehículos
	Pregonar	Personas con y sin altavoces
	Hablar por altavoz	Personas y altavoces
	Chiflar y silbar	Personas
	Colocar sillas plegables	Sillas plegables metálicas
Procesiones	Rezar	Voces de personas, adultos y niños
	Redoble de campanas	Campanas
	Prender cohetes	Cohetes
	Ejecución musical	Instrumentos musicales
	Labores de mantenimiento y limpieza	Artículos de limpieza: escobas, cubetas, trapeadores; herramientas: martillos y serruchos
	Circulación de vehículos diversos	Motores de vehículos
	Marcado de las horas	Reloj monumental



	Cantar	Cantantes femeninos y masculinos, con y sin altavoz
	Gritar	Voces de niños y adultos
	Hablar y cantar por altavoz	Personas y altavoces
	Piar	Pájaros
Caminatas Sonoras	Bullicio	Gente
	Ejecutar música	Diversos instrumentos musicales
	Circulación de vehículos diversos	Motores de vehículos
	Preparar alimentos	Cazuelas, comales, ollas, comida en aceite
	Cantar	Cantantes femeninos y masculinos
	Gritar	Voces de niños
	Redoblar campanas	Campana del panteón y otras campanas
	Prender cohetes	Cohetes
	Silbar y chiflar	Personas
	Marcado de las horas	Reloj monumental
	Celebrar servicios religiosos	Voces de personas, micrófonos y altavoces
	Cabalgar	Personas sobre caballos
	Rezar	Voces de personas
	Piar	Pájaros
	Visitas turísticas	Voces y pasos de personas
	Venta de diversos artículos	Voces de personas
	Hablar por altavoz	Personas y altavoces
	Caminar, correr y saltar	Personas adultas y niños
Labores de mantenimiento y limpieza	Artículos de limpieza: escobas, cubetas, trapeadores; herramientas: martillos y serruchos	

Al igual que en los cuadros anteriores, se presentan elementos reiteradamente, lo que da una señal para descubrir sonidos que pudieran generar un significado para la gente de la

comunidad. Son estos, precisamente, los que también serán analizado en el capítulo siguiente, relacionando la información con la de los demás cuadros.

### **3.3.3 Categoría de actores participantes**

En esta sección, se presentan datos sobre las personas observadas en los procesos comunitarios del caso de estudio. Es mi apreciación sobre su participación, su perspectiva y sus emociones, y fueron considerados sólo los casos que aportaron mayor información para esta investigación, tomando en cuenta que llega un momento de saturación en que las observaciones se repiten.

La tercera categoría corresponde a los actores participantes a través de la dimensión de perspectiva y emocionalidad de cada una de las personas entrevistadas, de aquellas con las que seguí una conversación y de las que observé que participaron en los procesos de interacción social, así como su posible emoción, a través de la percepción que tuve de sus gestos, la intensidad de sus voces o la determinación de alguna emoción aparente. Debe tomarse en cuenta que éste no es un estudio de gestualidad ni de salud emocional, más bien se trata de la percepción que se tuvo a partir de la observación de los gestos y la atención de la intensidad de las voces y actitudes.

De acuerdo con el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española, una de las definiciones de la palabra gesto es “(m)ovimiento del rostro, de las manos o de otras partes del cuerpo, con que se expresan afectos o se transmiten mensajes.” (RAE, 2016) Así, durante la investigación estuve atenta a la percepción de los gestos que realizaron las personas al ser entrevistadas o al participar en las festividades locales y al interactuar en los procesos sociales de la comunidad. Para ello utilicé las definiciones de Ekman y Friesen (2016), quienes afirman que

existen cinco gestos fundamentales en la expresión no verbal, uno de los cuales, llamados emblemáticos, tiene una carga educativa, social o cultural, y son comprendidos por el grupo en donde se practican sin necesidad de una traducción verbal. Los gestos ilustradores son los que podrían reforzar o empobrecer un discurso, mientras que los reguladores son los que ayudan en la fluidez de la comunicación entre varias personas. Los gestos adaptadores son aquellos que ayudan a controlar las emociones en un entorno determinado y son, generalmente, aquellos que se realizan tocando el propio cuerpo, el cabello, mover los dedos o ceñirse la ropa, mientras que los afectivos dan a entender las emociones positivas o negativas que tienen las personas ante otras o ante alguna situación. Estos cinco tipos de gestos son los que se utilizaron como referencia para hacer el análisis gestual de las personas observadas en el estudio.

En cuanto a las emociones, y sin pretender realizar un estudio de salud emocional de la sociedad de Tonantzintla, más que observar la emocionalidad aparente de las personas involucradas en los procesos socioculturales, para los propósitos de esta investigación se tomó la propuesta de Ekman (1999) sobre el reconocimiento de catorce emociones básicas, que son la diversión, la ira, el desprecio, la repugnancia, la vergüenza, el entusiasmo, el miedo, la culpabilidad, el orgullo, el alivio, la tristeza, la aflicción, la satisfacción y el placer sensorial. A partir de esta información, se buscaron los rasgos aparentes de cada tipo de emoción, con lo que se construyó la siguiente Tabla 17, subdividida en secciones por evento para su análisis.

Tabla 17. Emocionalidad Grupal por Evento: Gesto - Intensidad de voz - Emoción aparente<sup>80</sup>

Grupos de personas observadas / Proceso sociocultural	Semana Santa			Asunción de la Virgen María		
	<b>Gesto</b>	<b>Intensidad de voz</b>	<b>Emoción aparente</b>	<b>Gesto</b>	<b>Intensidad de voz</b>	<b>Emoción aparente</b>
Transeúntes Varones	Ilustrador	Media	Entusiasmo	Ilustradores	Baja	Entusiasmo
Transeúntes Mujeres	Ilustrador	Media	Entusiasmo	Ilustradores	Baja	Entusiasmo
Ministeriales	Ilustrador	Alta	Entusiasmo	Ilustradores	Alta	Entusiasmo
Esposas de los ministeriales	Ilustrador	Media	Orgullo	Ilustradores	Alta	Entusiasmo
Niños	Emblemático	Alta	Diversión	Emblemáticos	Alta	Diversión
Jovencitas	Ilustrador	Baja	Entusiasmo	Ilustradores	Baja	Aflicción
Turistas	Reguladores	Media	Placer sensorial	Reguladores	Baja	Placer sensorial
Vendedores ambulantes	Reguladores	Alta	Entusiasmo	Reguladores	Media	Entusiasmo
Músicos de ensambles pequeños	Emblemático	Alta	Entusiasmo	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo
Músicos de ensambles grandes	Emblemático	Alta	Entusiasmo	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo
Coheteros	Emblemático	Alta	Entusiasmo	Emblemáticos	Baja	Satisfacción
Adultos mayores de la localidad	Emblemático	Alta	Orgullo	Emblemáticos	Baja	Satisfacción
Repartidores	Emblemático	Alta	Entusiasmo	Emblemáticos	Baja	Entusiasmo
Vendedores de comida callejera	Reguladores	Alta	Entusiasmo	Reguladores	Media	Entusiasmo

Grupos de personas observadas / Proceso sociocultural	Rosario a la Virgen María			Día de Muertos		
	<b>Gesto</b>	<b>Intensidad de voz</b>	<b>Emoción aparente</b>	<b>Gesto</b>	<b>Intensidad de voz</b>	<b>Emoción aparente</b>
Transeúntes Varones	Ilustradores	Baja	Entusiasmo	Ilustradores	Alta	Entusiasmo
Transeúntes Mujeres	Ilustradores	Baja	Entusiasmo	Ilustradores	Alta	Entusiasmo
Ministeriales	Ilustradores	Media	Entusiasmo	Ilustradores	Alta	Entusiasmo
Esposas de los ministeriales	Ilustradores	Media	Entusiasmo	Ilustradores	Alta	Entusiasmo
Niños	Emblemáticos	Media	Diversión	Emblemáticos	Alta	Diversión
Jovencitas	Ilustradores	Media	Aflicción	Ilustradores	Media	Aflicción
Turistas	Reguladores	Baja	Placer sensorial	Reguladores	Media	Placer sensorial
Vendedores ambulantes	Reguladores	Media	Entusiasmo	Reguladores	Alta	Entusiasmo
Músicos de ensambles pequeños	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo
Músicos de ensambles grandes	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo
Coheteros	Emblemáticos	Baja	Satisfacción	Emblemáticos	Alta	Satisfacción
Adultos mayores de la localidad	Emblemáticos	Baja	Satisfacción	Emblemáticos	Media	Satisfacción
Repartidores	Emblemáticos	Baja	Entusiasmo	Emblemáticos	Media	Entusiasmo
Vendedores de comida callejera	Reguladores	Media	Entusiasmo	Reguladores	Alta	Entusiasmo

<sup>80</sup> Elaboración propia.

Grupos de personas observadas / Proceso sociocultural	Asunto Ministeriales			Baile de Maringuillas		
	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente
Transeúntes Varones	Ilustradores	Media	Entusiasmo	Emblemáticos	Media	Diversión
Transeúntes Mujeres	Ilustradores	Media	Entusiasmo	Emblemáticos	Media	Diversión
Ministeriales	Ilustradores	Alta	Entusiasmo	Ilustradores	Media	Diversión
Esposas de los ministeriales	Ilustradores	Media	Entusiasmo	Ilustradores	Media	Diversión
Niños	Emblemáticos	Media	Diversión	Emblemáticos	Alta	Diversión
Jovencitas	Ilustradores	Media	Aflicción	Ilustradores	Media	Diversión
Turistas	Reguladores	Baja	Placer sensorial	Reguladores	Media	Placer sensorial
Vendedores ambulantes	Reguladores	Media	Entusiasmo	Reguladores	Media	Entusiasmo
Músicos de ensambles pequeños	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo
Músicos de ensambles grandes	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo
Coheteros	Emblemáticos	Baja	Satisfacción	Emblemáticos	Media	Satisfacción
Adultos mayores de la localidad	Emblemáticos	Media	Satisfacción	Emblemáticos	Media	Satisfacción
Repartidores	Emblemáticos	Baja	Entusiasmo	Emblemáticos	Media	Entusiasmo
Vendedores de comida callejera	Reguladores	Media	Entusiasmo	Reguladores	Alta	Entusiasmo

Grupos de personas observadas/ Proceso sociocultural	Ferias del Queso			Inauguración del Museo de Sitio		
	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente
Transeúntes Varones	Emblemáticos	Media	Entusiasmo	Emblemáticos	Media	Entusiasmo
Transeúntes Mujeres	Emblemáticos	Media	Entusiasmo	Emblemáticos	Media	Entusiasmo
Ministeriales	Ilustradores	Media	Entusiasmo	Ilustradores	Alta	Entusiasmo
Esposas de los ministeriales	Ilustradores	Media	Entusiasmo	Ilustradores	Media	Entusiasmo
Niños	Emblemáticos	Alta	Diversión	Emblemáticos	Alta	Diversión
Jovencitas	Ilustradores	Media	Diversión	Ilustradores	Media	Diversión
Turistas	Reguladores	Alta	Placer sensorial	Reguladores	Media	Placer sensorial
Vendedores ambulantes	Reguladores	Alta	Entusiasmo	Reguladores	Alta	Entusiasmo
Músicos de ensambles pequeños	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo
Músicos de ensambles grandes	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo
Coheteros	Emblemáticos	Media	Satisfacción	Emblemáticos	Media	Satisfacción
Adultos mayores de la localidad	Emblemáticos	Media	Satisfacción	Emblemáticos	Media	Satisfacción
Repartidores	Emblemáticos	Media	Entusiasmo	Emblemáticos	Media	Entusiasmo
Vendedores de comida callejera	Reguladores	Alta	Entusiasmo	Reguladores	Alta	Entusiasmo

Grupos de personas observadas / Proceso sociocultural	Procesiones			Caminatas Sonoras		
	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente
Transeúntes Varones	Ilustradores	Media	Entusiasmo	Emblemáticos	Media	Entusiasmo

Transeúntes Mujeres	Ilustradores	Media	Entusiasmo	Emblemáticos	Media	Entusiasmo
Ministeriales	Ilustradores	Media	Entusiasmo	Ilustradores	Alta	Entusiasmo
Esposas de los ministeriales	Ilustradores	Media	Entusiasmo	Ilustradores	Media	Entusiasmo
Niños	Emblemáticos	Alta	Diversión	Emblemáticos	Alta	Diversión
Jovencitas	Ilustradores	Media	Diversión	Ilustradores	Media	Diversión
Turistas	Reguladores	Baja	Placer sensorial	Reguladores	Media	Placer sensorial
Vendedores ambulantes	Reguladores	Alta	Entusiasmo	Reguladores	Alta	Entusiasmo
Músicos de ensambles pequeños	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo
Músicos de ensambles grandes	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo	Emblemáticos	Alta	Entusiasmo
Coheteros	Emblemáticos	Media	Satisfacción	Emblemáticos	Baja	Satisfacción
Adultos mayores de la localidad	Emblemáticos	Media	Satisfacción	Emblemáticos	Media	Diversión
Repartidores	Emblemáticos	Media	Entusiasmo	Emblemáticos	Media	Entusiasmo
Vendedores de comida callejera	Reguladores	Alta	Entusiasmo	Reguladores	Alta	Entusiasmo

Hasta aquí se muestra toda la información necesaria para realizar el análisis sobre la manera en que los sonidos producidos por las actividades socioculturales en Tonantzintla pueden ser elementos que intervienen en la construcción de la identidad local. Este análisis se realizará en el siguiente capítulo.

## Capítulo 4. Análisis de datos

En este capítulo se presenta un análisis de la información recabada hasta ahora sobre el entorno sonoro de Tonantzintla. Desde el punto de vista cuantitativo, se revisó la frecuencia de cada una de las manifestaciones de los sonidos por zona de acuerdo con las categorizaciones realizadas previamente, lo que revelará su presencia en la vida cotidiana de los pobladores. Por otro lado, desde el punto de vista cualitativo, se analizaron las matrices descritas anteriormente, buscando aquellos sonidos que abonan la construcción de la identidad de la comunidad. Ambas perspectivas se aplicaron para los entornos escuchados y grabados, así como para los descritos por las personas entrevistadas, las que narraron desde su propia experiencia y recuerdos sobre días regulares y festivos y los videos revisados.

Haciendo una exploración cuidadosa de la información, se descubrió que muchos sonidos aparecen de manera frecuente durante ciertos eventos, mientras que otros se podrían considerar característicos de alguna actividad. Por ejemplo, durante las procesiones y pedimentos siempre se escuchan cohetes y una banda de viento y percusiones que van trasladándose de algún lugar a otro. A la vez, el reloj monumental notifica a la población sobre la hora, sus fracciones y la época del año, reproduciendo una melodía de temporada justo antes de anunciar la hora con el número de campanadas, avisando con una sola el transcurrir de cada quince minutos. Adentro de la iglesia se escuchan, principalmente, voces de niños y adultos, pájaros y el movimiento de muebles y artículos de limpieza, debido al mantenimiento que se le da de forma continua; entretanto, a lo lejos también se escuchan algunos ladridos. En las calles laterales se oyen elementos sonoros parecidos o repetidos. La campana María, la más grave de todas las que se

encuentran en la torre de la iglesia principal, anuncia los sucesos importantes de los tiempos litúrgicos al pueblo. Los pájaros demarcan los jardines, animan el interior de la iglesia y muestran la relación que existe entre las personas y su entorno natural. Los cohetes anuncian el paso de las procesiones, pero también la alegría y el alboroto con que los ministeriales o la gente de los barrios reciben o entregan las imágenes, acuerdan planes y tratos o anuncian una fiesta patronal. Las demás campanas anuncian cotidianamente el alba, el medio día y la noche. Los porteros de la iglesia realizan trabajos de limpieza y mantenimiento afuera del templo. Cada determinado tiempo llegan vehículos que llevan turistas de paseo a conocer el pueblo, mientras que autos y camiones rondan el centro de la población para repartir mercancía o trasladar los productos del campo. En los interiores de las casas se escuchan sonidos similares, como voces de adultos y de niños, la utilización de utensilios de cocina, cubiertos, platos y electrodomésticos, maullidos de gatos, pajaritos enjaulados y ladridos, pero hasta ahí llegan también los sonidos de las campanas, los cohetes y las bandas de música que recorren la comunidad.

#### **4.1 Categoría metodológica**

La primera matriz que se construyó en esta categoría fue correspondiente a las unidades de estudio, presentada en la Tabla 10 del apartado 3.3.1. En esta se muestran diez grupos de espacios físicos en donde se aglutinaron aquellos que se observaron con características similares. De estos, seis mostraron actividades en exteriores y cuatro en interiores. Al mismo tiempo, en todos hubo por la mañana y por la tarde, mientras que solo en siete también por la noche: en el interior y en el exterior de la iglesia de Santa María Tonantzintla, adentro de recintos cerrados como casas o salones de reunión, lo que se escucha de la calle desde el interior de las casas



visitadas, en las calles, en el panteón y en el atrio de otras iglesias del pueblo. Aquellos lugares observados que no presentaron actividades por las noches corresponden a los viajes a la montaña durante Semana Santa.

A pesar de que no todas las apreciaciones se realizaron durante días festivos, sí se puede notar que muchas acciones que se hacen en la comunidad no solo tienen que ver con la vida económica, política y social de la misma, sino también con la litúrgica, planeando y celebrando fiestas patronales o conmemorando otras fechas importantes, y en todas ellas se ve una alta participación de la sociedad. Por ello es que se percibieron, inclusive, sonidos en los interiores de los recintos y más en los exteriores, a todas horas. Es decir, dentro de las casas es normal que se produzcan ruidos, como pláticas y, en general, sonidos producidos por la actividad cotidiana de una familia, desde temprano hasta que los habitantes de la casa se duermen; sin embargo, más allá de esto, como ya se ha explicado, se escucharon otras manifestaciones que tienen que ver con las actividades litúrgicas que pueden realizarse en los exteriores y hasta entrada la noche o en la madrugada. Por ejemplo, en la casa de aquella persona que desea postularse como mayordomo de alguna imagen o como fiscal, no solo lo platica con su familia, sino lo comunica a sus demás familiares y amigos para invitarlos a colaborar con él en esta ardua tarea que dura, generalmente, un año, ya sea como elemento ministerial o solo como apoyo. En otra ocasión deberá calcular con ellos el costo de cada etapa hasta llegar al cargo, iniciando un fondo de dinero entre todos para comenzar con lo planeado. Y como la mayoría trabaja de día en las labores propias de su oficio, ya sea en la agricultura, la ganadería, como amas de casa, estudiantes o en el comercio, estas reuniones se llevan a cabo, casi siempre, por las tardes, pudiendo terminar hasta muy entrada la noche. O bien, pudiera tratarse de alguna celebración que requiera velar alguna imagen, como la de la Virgen María, o amanecer cerca de ahí para llevarle música desde las cinco de la mañana;

incluso preparar comida para ofrecer a los visitantes de la iglesia por la noche o a los trabajadores que arreglan el templo para la conmemoración de la Semana Santa. Esta es la razón por la que se pueden escuchar sonidos a lo largo del día o de la noche, dependiendo de las actividades que realicen en el transcurrir de los días.

Todas estas actividades no son comunes para otras localidades, algunas pudieran parecerse en ciertos casos pero, por ejemplo, en las ciudades ya son pocos los barrios que trabajan unidos para llevar a cabo una empresa de este tipo. Sin embargo, en Tonantzintla así lo hacen, y entre todos, limando asperezas que pudieran tener algunos vecinos, librando compadrazgos y relaciones familiares; todos trabajan eficientemente enfocados en cumplir las obras.

En cuanto a las unidades de análisis, el grupo de personas entrevistadas está integrado por quince personas, diez mujeres (67%) y 5 hombres (33%). De ellas, siete tenía entre 50 y 59 años, dos entre 20 y 29 y 1 entre 30 y 39. En cambio, de los varones entrevistados, uno tenía entre 10 y 19 años, otro entre 30 y 39, uno más entre 50 y 59, y dos entre 60 y 69. A partir de aquí se puede observar que de aquellas personas que mostraron mayor accesibilidad a aportar información, diez tenían más de 50 años de edad, lo que representa también un 67%. Por otro lado, de todas, catorce eran originarias de Tonantzintla, 93%, y solo una había nacido en Estados Unidos, aunque su origen es del pueblo. Así mismo, once viven en esta comunidad (73%), dos en Chipilo (13%), una en la Ciudad de México y una en Seattle, Washington, en Estados Unidos. De los once, diez han vivido siempre ahí y uno desde la adolescencia. En cuanto su origen por barrio, siete son de San Pedro, seis de San Miguel y uno de San Diego, siendo los primeros dos los más grandes.

En lo que se refiere a la actividad preponderante de cada persona entrevistada, una mujer es estudiante mientras que las otras son amas de casa y, además, una es la portera de la iglesia, una es profesionista y siete son comerciantes. Se encontró que la mayoría de las mujeres entrevistadas ya no son tan jóvenes, pero tienen diversas actividades que realizar, ya que son amas de casa y además son comerciantes y colaboran en las actividades ministeriales, ya sea teniendo una función o apoyando al familiar en el cargo respectivo. Seis de ellas concluyeron estudios de primaria, una de secundaria, una de bachillerato, una es estudiante de licenciatura y otra terminó ya este nivel.

De los varones, uno es comerciante, uno es agricultor y comerciante, dos son profesionistas y uno es estudiante. Sobre la escolaridad, de uno no se obtuvo información, otro terminó la primaria, dos son estudiantes de licenciatura y uno más la concluyó. Cuando se buscó un acercamiento con ellos, los más jóvenes fueron un poco retraídos, aunque no así los niños, y los que más aportaron información también fueron mayores de cincuenta años. De ellos, solo uno estaba aspirando a funcionario ministerial, aunque todos los demás, menos el muchacho que vivía en Estados Unidos, habían tenido ya un cargo o habían sido colaboradores. Inclusive, el aspirante es ya un tíaxica y ha pasado por todas las funciones ministeriales del pueblo. Esta experiencia de acercamiento a través de las entrevistas mostró que la gente que pasa de los cincuenta años se siente con más seguridad de hablar sobre su pueblo, sus costumbres y tradiciones, además, lo que dicen lo afirman con seguridad y con orgullo.

Del segundo grupo, al que corresponden las personas con quienes se entablaron las veinticinco conversaciones, diez fueron de persona a persona, una de las cuales fue con una mujer y nueve con varones. Las otras quince se realizaron con grupos de ambos sexos. Para este caso de conversaciones informales, ellos estaban atentos a la plática, pero delimitaban su participación

cuando percibían alguna pregunta directa sobre su trabajo. Hasta cuando hubo acercamiento con los coheteros o los músicos, las pláticas fueron un poco tensas, porque si se les preguntaba algo sobre su oficio, contestaban con algo de reserva, pero si se les hablaba de alguna otra cosa menos formal, platicaban tranquilamente. Sin embargo, las conversaciones que se tuvieron fueron significativas, debido a que reforzaron la importancia de las actividades que realiza el pueblo en torno al calendario litúrgico, sus costumbres y tradiciones.

El tercer grupo, formado por los ministeriales, está compuesto por doce posiciones y por lo menos veintidós personas, sin contar las familias, amigos y conocidos que acompañan a cada uno y le ayudan. Además, hay rangos que son múltiples, ya sea por experiencia, como los tiáxicas, o por trabajo o necesidad de apoyo, como los varistas, mayordomos, dibutados, cóchiques y topiles. Para entender con mayor claridad la importancia de cada ministerial, se presenta a continuación cada una de sus responsabilidades.

Los tiáxica son aquellas personas que han realizado todos o la mayoría de los cargos y son consideradas como relevantes para la comunidad. Tienen una gran influencia entre sus vecinos y pueden decidir en situaciones difíciles o de conflicto. Los fiscales, por su parte, son responsables de cuidar la iglesia mayor, sus llaves, la sacristía y los sacramentos. De igual forma, vigilan el cumplimiento de las obligaciones de los mayordomos. Por otro lado, hay dos figuras de varistas, los tenientes, quienes acompañan a los fiscales en todo momento, y los cera mayordomos, quienes administran las ceras de la iglesia, muy importantes tanto para encender el fuego nuevo en la misa del sábado de Gloria como para entregar las ceras a los deudos de difuntos fallecidos en el mismo año en que se conmemora el Día de Muertos. Al final se encuentran los topiles, quienes cuidan y apoyan a los fiscales. Generalmente, es el primer cargo que ocupan los niños y los jóvenes.

Los mandones son los representantes de cada barrio en la iglesia mayor y ante el pueblo, los síndigos tienen a su cargo el cuidado de su barrio, mientras que los mayordomos cuidan del barrio y de las imágenes. Hay uno por cada imagen y organizan la fiesta de cada santo del pueblo. Los dibutados, por su parte, son los que colaboran en todo con los mayordomos.

También se reconocen a los porteros, quienes cuidan las iglesias y, siendo la iglesia mayor, lo hacen de día y de noche, ayudados por los cóchiques, ocupando la portería de la misma. Le dan mantenimiento por dentro y cada barrio se turna en su cuidado semanalmente. Tienen indicaciones de tocar las campanas de forma continua si existiera algún peligro para el templo o para el pueblo. Quienes los apoyan, los cóchiques, son niños y jóvenes responsables de cuidar la iglesia por las noches. Proviene de los tres barrios y también se turnan por uno cada semana. Los sacristanes, por su lado, son quienes resguardan los objetos de la sacristía y colabora con los porteros al mantenimiento del templo.

Como se pudo ver, los cargos ministeriales son ocupados, en muchos casos, por varones, sin embargo, las esposas tienen el mismo nivel de importancia, tanto ministerial como social y económicamente. Tanto es así, que cuando ellos planean las actividades correspondientes a sus funciones, ellas también lo hacen con respecto a comidas, preparación, compras y servicio, aportando una cantidad importante de dinero para lograr lo planeado. En la portería también hay mujeres, y en la colaboración para llevar a buen fin las actividades programadas no hay distinción entre sexos, todos trabajan con la misma intensidad.

Sobre el último grupo de sujetos observados, se agruparon aquellos con características semejantes. A partir de esto, se clasificaron en diez segmentos con ciudadanos locales y uno último con turistas, nacionales o extranjeros. Así, el primero está conformado por niños y niñas,

componentes primordiales en esta comunidad. Las niñas llevan flores a la Virgen María, la velan toda la noche y todo el día durante la conmemoración de su Asunción, la cuidan y la llevan de regreso a su nicho cuando ha sido trasladada, le rezan y le gritan porras. Los niños, por su parte, pueden ser cóchiques y ayudar a los porteros a cuidar la iglesia y trabajando en su limpieza y mantenimiento, pero también tocan las flautas y otros instrumentos en Semana Santa o en las bandas durante las procesiones, y también cortan las ramas en el monte. A otro grupo pertenecen las mujeres, jóvenes y grandes. Como se dijo anteriormente, muchas de ellas son esposas de los ministeriales y trabajan y apoyan sus asuntos a la par que ellos, pudiendo ocupar alguno, inclusive; otras cuidan a sus familias, muchas son comerciantes, y algunas son estudiantes o agricultoras. En otro segmento se encuentran los varones, grandes y chicos, y pueden tener los mismos oficios que ellas, además de ser ministeriales o aspirar a algún cargo. En otro más se agruparon las personas disfrazadas o vestidas con algún atuendo diferente al ordinario, es decir, aquellos que participan como actores en Semana Santa, o doncellas en el día de la Asunción de la Virgen, o los integrantes del baile de la Maringuilla. Estas actuaciones son tan importantes durante las celebraciones de Tonantzintla, que se preparan durante semanas y, a veces, durante meses, para hacerlo con gran precisión y dignidad, planeando y confeccionando los vestuarios, los escenarios, los equipos de sonido, estudiando los diálogos y la disposición y organización de todos los actores, los músicos y los ensayos. Por otro lado, está la sección de los músicos, quienes pueden ser originarios del mismo pueblo o no, y ejecutan gran variedad de estilos, desde música ranchera hasta clásica; pueden estar situados en un mismo lugar, como en el coro de la iglesia, o en el patio de una casa donde se realiza una comida de celebración; también se les ve y escucha recorriendo las calles tras alguna procesión e inclusive pueden tocar toda la tarde y hasta la noche en el cementerio en el Día de Muertos, o llegar a la iglesia a las cinco de la mañana para cantar

unas mañanitas a la Virgen en su día. Se les puede observar tanto como solistas como en ensambles de dos o más elementos. La vida social de Tonantzintla no se podría entender sin la participación de los músicos. Otro grupo es el de los vendedores en las calles. Siendo un sitio a donde los turistas acuden para visitar y admirar la iglesia principal, alrededor de la misma hay varios locales ambulantes con venta de alimentos típicos, como el chocolate espumado o tecajete, palanquetas, alegrías, artesanías y textiles locales, así como tamales, atole y elotes, en las mañanas y en las noches. En cuanto al segmento de los coheteros, sin ellos, al igual que sin el de los músicos, no podría comprenderse Tonantzintla. Son los que anuncian la alegría de las fiestas, quienes conducen a los santos a su morada en las procesiones, y quienes indican en dónde hay buenas noticias, santos y cumpleaños. Un grupo más es el de los choferes repartidores de productos comerciales en las tiendas, las pocas oficinas que se encuentran alrededor de la presidencia municipal, el centro cultural, la iglesia, unos restaurantes pequeños, un hotel atrás de la iglesia principal y una escuela al lado. Pueden entregar desde alimentos crudos hasta procesados, o el gas y el agua embotellada. La mayoría acude con camiones institucionalmente identificados, muy bien uniformados, y hacen su trabajo con precisión en el cambio y la entrega de productos. Un segmento más es el de los ciclistas, el cual es bastante amplio debido a que la bicicleta es un medio de transporte muy utilizado por los habitantes del pueblo, tanto por los jóvenes como por los adultos y los estudiante del INAOE. Además, como el lugar está conectado por vías accesibles a los centros de trabajo agrícola y estudio, así como a San Pedro Cholula, San Andrés Cholula, San Francisco Acatepec, Chipilo, Puebla y Atlixco, así que la bicicleta es práctica y económica. Pero hay otra forma de transportarse, que también es considerada como una herramienta de trabajo, el caballo, y la gente que lo usa está agrupada en otro segmento. Inclusive, cuando se realiza la representación de “La Judea” en Semana Santa, se presenta la

caballería romana, que ronda por el pueblo, día y noche, en busca de Jesús. Finalmente, el grupo de los turistas es muy importante, porque ellos llegan de manera constante, cada determinado tiempo y todos los días de la semana a admirar el interior de la iglesia de Santa María Tonantzintla. Y aunque no recorren todo el pueblo, porque lo más atractivo es la misma iglesia, dan un pequeño paseo alrededor y adquieren algunos productos a la venta que se ofrecen afuera de la misma.

## **4.2 Categoría teórica**

Como se ha podido apreciar hasta ahora, muchas son las actividades que se realizan en Tonantzintla de manera comunitaria. A continuación se hace una revisión cuantitativa y cualitativa de las diferentes dimensiones de la categoría teórica.

Desde la perspectiva sociocultural, se tiene que, sin contar fiestas, defunciones ni aniversarios privados, hay al menos 133 días en que se celebran o conmemoran fechas importantes en el año. De ellos, 121 son de carácter litúrgico y ministerial (90%), 8 son civiles (7%) y 4 son de tipo combinado (3%). Estas cifras muestran que la población está profundamente comprometida con las actividades de índoles religioso y suman esfuerzos para darle seguimiento y ejecutar las tareas que así lo exige la ritualidad, añadiendo a esto un alto costo y tiempo de preparación y realización. Debe señalarse también que estas son recurrentes, algunas diarias y otras mensuales, pero todas se repiten al menos una vez al año. Como se explicó ya, las observaciones se realizaron durante la celebración de algunas de estas acciones, pero se englobaron en los diez grupos de eventos socioculturales descritos con anterioridad, quedando así, cuatro de tipo religioso: conmemoración de Semana Santa, día de la Asunción de la Virgen



María, Rosario a la Virgen y las procesiones; dos civiles: las ferias del queso y la inauguración del Museo de Sitio; dos mixtos: Día de Muertos y Baile de Maringuillas; un ministerial y uno de observaciones de la investigadora. De esa manera, de los diez, siete tienen que ver con asuntos religiosos, dos civiles y uno diverso.

En lo que se refiere al análisis de la dimensión sonora, ya se dio cuenta que los sonidos son producidos por toda la actividad observada y escuchada y, como una de sus cualidades, pueden tener diferentes intensidades, además de que pueden causar algún impacto físico y emocional sobre quienes los escuchan. De todos los que se oyeron, se pudieron discriminar 256, muchos de los cuales se percibieron repetidos durante las diversas actividades observadas. Siguiendo el mapa de umbral de audición con la curva de Wegel, se definieron los sonidos de baja intensidad como aquellos menores a 75 dB, mientras que los que estaban por arriba de este horizonte se consideraron de alta intensidad. Así, 85 fueron de baja y 171 de alta intensidad, medidos a través de un decibelímetro. De ellos, se reconocieron un total de 63 sonidos distintos, 23 del primer grupo y 40 del segundo. En la siguiente Tabla 18 se muestran aquellos de baja intensidad, ya sea porque se escuchan a lo lejos o porque se producen con baja potencia, y que se repiten en varias ocasiones:

Tabla 18. Sonidos de baja intensidad<sup>81</sup>

<b>Sonidos de baja intensidad</b>	<b>Iteraciones</b>
Autos en movimiento	10
Campanas de los barrios	10
Cohetes a lo lejos	10
Pájaros	9
Movimiento de mucha gente	8
Música de aliento en movimiento a lo lejos	6

<sup>81</sup> Elaboración propia.

Bullicio	5
Rezos	5
Sonidos propios de actividades de mantenimiento y limpieza	5
Bufidos y pisadas de caballos	3
Clavería	2

Como se puede observar en esta tabla, los sonidos más recurrente de baja intensidad son 12% autos en movimiento, 12% campanas de los barrios, 12% cohetes explotando, 11% piar de pájaros y 9% sonidos producidos por el movimiento de muchas personas. De aquí hay un salto a música de aliento en movimiento, con un 7%, bullicio, rezos y sonidos propios de actividades de limpieza y mantenimiento, con un 6% cada uno, bufidos y pisadas de caballos, 4% y clavería con el 2%. El resto de los sonidos escuchados a baja intensidad solamente se escuchan una vez a lo largo de la investigación. Así, 73 sonidos identificados, clasificados en 11 grupos de sonidos, representan el 87% de los sonidos de baja intensidad, mientras que otros 12 que se escuchan solo una vez representan el 14%. De los tres grupos que encabezan esta lista, dos funcionan como avisos a los habitantes: las campanadas y los cohetes, mientras que el tercero es, mayormente, resultado de la actividad económica en el pueblo.

Por otro lado, los grupos de sonidos de alta intensidad que se repiten en distintas actividades se muestran en la siguiente Tabla 19:

Tabla 19. Sonidos de alta intensidad<sup>82</sup>

Sonidos de alta intensidad	Frecuencia
Bullicio	9
Cohetes	9
Ensamblés musicales	9
Gritos de niños y bebés	9
Reloj monumental	9
Bandas de viento y percusión	8

<sup>82</sup> Elaboración propia.

Perifoneo	8
Pregoneros	8
Sacerdote hablando por altavoz	8
Chiflidos y silbidos	7
Porras	7
Campana María	6
Sillas	6
Campanas al vuelo	5
Saturación de audio	5
Voces por altavoz	5
Esquilas	4
Flautas	4
Órgano solo dentro de la iglesia	4
Portazos	4
Pruebas de sonido	4
Rádios	4
Campanas	3
Planta portátil de energía eléctrica	3
Voz femenina cantando en procesión	3
Niños cantando en coro	2
Personas leyendo biblia por altavoz	2
Tambora	2
Tríos	2
Violín solo	2

A partir de esta información, puede observarse que los primeros cinco rubros representan el 26.3%, dos de ellos tienen que ver con celebraciones, dos más con la gente que va y viene y uno más es el reloj monumental. Los siguientes cuatro grupos que se repiten con frecuencia tienen que ver con altavoces y música, y comprenden el 18.7% de los sonidos de alta intensidad. Si se observa desde otra perspectiva, los sonidos de campanas y esquilas representan el 11.7%, el de sonidos musicales el 27.8%; voces, silbidos y chiflidos el 23.7%, sonidos por altavoz el

14.4%, pruebas de sonido, plantas de energía eléctrica y radio, el 9.3%, mientras que los cohetes y el reloj monumental, 5% cada uno.

Otros diez sonidos que se percibieron no fueron añadidos a esta lista, debido a que solo se produjeron durante una sola temporada. Entre ellos se encuentran la campana del panteón, los chicotazos durante el baile de las Maringuillas, los ensambles de percusiones y de flautas ejecutados por los personajes de “la Judea”, el toxacate y la trompeta solas. Esto no quiere decir que no se escuchen más de una vez, al contrario, se escucha con alta reiteración, pero solo durante un periodo determinado, ya sea Semana Santa, la conmemoración del Día de Muertos o durante el baile de las Maringuillas. Sin embargo, se tomarán en cuenta más adelante como sonidos perfectamente identificables de esas temporadas por parte de los ciudadanos de Tonantzintla. Lo mismo sucede para los sonidos de baja intensidad que aparecen en pocos segmentos de actividades.

Otras dos cualidades que se analizaron en los sonidos producidos por los objetos sonoros tomados de la Tabla 16, y considerando que cada uno de ellos produce un timbre específico, fueron sus altura y duraciones, mostrando los resultados en la siguiente Tabla 20.

Tabla 20. Alturas y duraciones de los objetos sonoros<sup>83</sup>

<b>Proceso sociocultural</b>	<b>Altura (Agudos, Medios o Graves)</b>	<b>Total</b>	<b>Duración (Larga, Media, Corta, Combinada)</b>	<b>Total</b>
Semana Santa	Agudos	6	Larga	4
	Medios	11	Media	2
	Graves	2	Corta	4
			Combinada	9
Asunción de la Virgen María	Agudos	5	Larga	0
	Medios	11	Media	1

<sup>83</sup> Elaboración propia.

	Graves	0	Corta	4
			Combinada	11
Rosario a la Virgen María	Agudos	2	Larga	0
	Medios	5	Media	0
	Graves	0	Corta	3
			Combinada	4
Día de Muertos	Agudos	2	Larga	1
	Medios	11	Media	3
	Graves	0	Corta	0
			Combinada	9
Asunto Ministeriales	Agudos	3	Larga	0
	Medios	8	Media	4
	Graves	0	Corta	2
			Combinada	5
Baile de Maringuillas	Agudos	4	Larga	0
	Medios	7	Media	1
	Graves	0	Corta	4
			Combinada	6
Ferias del Queso	Agudos	4	Larga	1
	Medios	8	Media	6
	Graves	0	Corta	3
			Combinada	2
Inauguración del Museo de Sitio	Agudos	3	Larga	0
	Medios	5	Media	3
	Graves	0	Corta	1
			Combinada	4
Procesiones	Agudos	2	Larga	0
	Medios	9	Media	2
	Graves	0	Corta	4
			Combinada	5
Caminatas Sonoras	Agudos	3	Larga	0
	Medios	15	Media	2
	Graves	0	Corta	4
			Combinada	12

A partir de los resultados expuestos en esta tabla, se puede ver que del 100% de los objetos sonoros observados y escuchados, 126, 71% tienen una altura media, 27% tienen un

sonido agudo y el resto son graves. Prevalecen los sonidos medios, que se manifiestan principalmente durante las actividades de Semana Santa, la celebración de la Asunción de la Virgen María, el día de Muertos y las caminatas sonoras. Corresponden, principalmente, a los emitidos por instrumentos musicales, clavería, pasos de personas, motores de vehículos, tronido de cohetes y cazuelas y ollas donde se prepara comida. Los sonidos agudos se escuchan mayormente durante Semana Santa, la festividad de la Asunción de la Virgen María, el baile de las Maringuillas y las Ferias del Queso, correspondiendo a sonidos de flautas, campanas y esquilas, instrumentos musicales, el reloj musical, voces de niños y pájaros. Mientras que los sonidos graves, que son pocos, se advierten en Semana Santa, correspondiendo a los que producen el calzado contra el suelo, accesorios en botas y vestuario de romano, así como pisadas y bufidos de caballos.

En cuanto a sus duraciones, resultó difícil determinarlas, debido a que su repetitividad y densidad producen el efecto sonoro de mayor duración. Sin embargo, se pudo apreciar que del total de los 126 sonidos escuchados, la mitad fueron combinaciones de sonidos cortos pero repetitivos, lo que los convertía en largos, como sonidos de campanas tañendo, matracas e instrumentos musicales, principalmente. Pero sí se pudieron diferenciar sonidos muy largos producidos por los toxacates y las cornetas en Semana Santa, distintivos de estos días.

En la misma dimensión sonora, se han percibido y clasificado también los sonidos de impacto en el escucha, señalados anteriormente en la Tabla 15 del mismo apartado 3.3.2.2. Se distinguieron 142 de éstos, de los cuales 44 se han escuchado en primer plano como señales, representando el 31%, 33 contienen un significado o dejan alguna huella, 23.2%; otros 34 son determinantes del ambiente como tónicas, es decir, 23.9%; 21 son audioanalgésicos, el 14.8%; 6 son esquizofónicos, el 4.2%, y 4 fueron sonidos de radio o producidos por equipos electrónicos,

el 2.8%. Desde la perspectiva de la repetitividad o frecuencia en cada uno de los rubros, se clasificaron en la siguiente Tabla 21.

Tabla 21. Repetitividad de los sonidos<sup>84</sup>

<b>Sonidos</b>	<b>Frecuencia</b>	<b>Porcentaje del total</b>
Sonidos musicales	40	28.2%
Campanas	32	22.5%
Sonido de audio y saturación	11	7.7%
Voces	9	6.3%
Voces por altavoz	8	5.6%
Rezos	7	4.9%
Vehículos y máquinas	6	4.2%
Representaciones	5	3.5%
Cohetes	4	2.8%
Reloj monumental	4	2.8%
Chicotazos	3	2.1%
Preparación de comida	3	2.1%
Sillas metálicas	3	2.1%
Animales	3	2.1%
Machetazos	2	1.4%
Limpieza y mantenimiento	2	1.4%

---

<sup>84</sup> Elaboración propia.

A partir de aquí, se puede observar que el grupo de sonidos que con mayor frecuencia se escucha son los musicales, con 40 repeticiones, continuando el de campanas y matracas, con 32. De ahí, se ve un salto hasta el de sonidos y saturación de audio, provocado por bocinas y pruebas, así como de radio, seguidos por voces en distintas modalidades: bullicio, voces de adultos y niños, gritos, risas, voces rezando y voces por altavoz. Después, los sonidos de máquinas y motores, representaciones actorales, cohetes, el reloj monumental y chicotazos. Los últimos cinco grupos tienen que ver con sonidos producidos por actividades más cotidianas, pero importantes, especialmente para asegurar la celebración de las festividades, exceptuando los sonidos producidos por el entorno natural, como el piar de los pájaros o los ladridos. Estos números muestran el gran vínculo que existe entre los ciudadanos de Tonantzintla y la música habitual, casi la tercera parte de sonidos con mayor impacto tiene que ver con ella, al igual que con las campanas.

En cuanto a la dimensión instrumental, se analizaron las actividades generadoras de sonido vinculadas con los objetos sonoros de los diez grupos de eventos clasificados en la sección 3.3.2.3. A partir de aquí se realizaron los siguientes hallazgos. La Tabla 22 muestra la lista resumida de actividades generadoras, su frecuencia de aparición durante cada grupo de eventos, el orden en cuanto aparece y su porcentaje respectivo.

Tabla 22. Concentrado de actividades generadoras<sup>85</sup>

<b>Concentrado de Actividades Generadoras</b>	<b>Frecuencia</b>	<b>Posición</b>	<b>Porcentaje</b>
Ejecución musical	11	1	8.20%
Circulación de vehículos diversos	10	2	7.50%
Tronar cohetes	10	2	7.50%
Redoblar campanas	10	2	7.50%
Marcado de las horas	9	3	6.70%

<sup>85</sup> Elaboración propia.



Celebrar servicios religiosos	7	4	5.20%
Piar	7	4	5.20%
Bullicio	6	5	4.50%
Gritar	6	5	4.50%
Labores de mantenimiento y limpieza	6	5	4.50%
Visitas turísticas	6	5	4.50%
Cantar	5	6	3.70%
Chiflar y silbar	5	6	3.70%
Vender diversas artículos	5	6	3.70%
Hablar por altavoz	4	7	3.00%
Preparar alimentos	4	7	3.00%
Andar en procesiones, rezar y cantar	3	8	2.23%
Rezar	3	8	2.23%
Cabargar	2	9	1.50%
Caminar, correr y saltar	2	9	1.50%
Pregonar	2	9	1.50%
Realizar representaciones teatrales	2	9	1.50%
Servicio de alimentos	2	9	1.50%
Cabalgatas de romanos	1	10	0.70%
Chicotear	1	10	0.70%
Movimiento de sillas plegables	1	10	0.70%
Corte de ramas	1	10	0.70%
Marchas de romanos	1	10	0.70%
Práctica de los niños por las calles	1	10	0.70%
Reír	1	10	0.70%

Como se puede observar, las actividades generadoras que con mayor frecuencia producen sonidos son, de mayor a menor, la ejecución musical, la circulación de vehículos diversos, el tronar cohetes, redoblar campanas y el marcado de las horas del reloj monumental. Por la frecuencia que tienen, se concluye que están presentes en todos los grupos de eventos. Y, efectivamente, la música se escucha en un gran número de ocasiones, desde la más sencilla o triste, hasta la más compleja y fastuosa. Conduce a los ciudadanos en sus procesiones y también los alegra en sus reuniones y fiestas. En cuanto a la circulación vehicular, como el centro de

Tonantzintla es un lugar rodeado por calles transitables y la carretera está a la distancia de un par de calles hacia el sur y otras dos hacia el norte, el sonido de los autos, camiones y motocicletas no cesa. En el centro es eventual, pero en la carretera es continuo y se escucha, aunque sea a baja intensidad. Por otro lado, el tronido de los cohetes, las campanas y el marcado de las horas del reloj monumental son avisos para todos sobre lo que sucede en el pueblo: la alegría de las fiestas, el inicio de una celebración religiosa y el transcurrir del tiempo, entre otros mensajes establecidos por la misma comunidad. También se observa que la actividad de las personas, y ellas mismas, son productoras directamente de sonidos, sus palabras, su caminar, su rezos y acciones de limpieza y mantenimiento dentro y fuera de las iglesias, preparándolas para los eventos que constantemente suceden ahí, así como en las calles aledañas, a donde salen las procesiones, las representaciones, las fiestas y los cantos, la venta de artículos a turistas y la elaboración de comida, tanto para estos últimos como para los demás en el pueblo, en días ordinarios y en las fiestas, ferias y celebraciones. Llama la atención la actividad teatral, la cabalgata de romanos, la práctica de niños por las calles y los machetazos. Como se ha dicho reiteradamente, tiene que ver con las actividades propias de la Semana Santa, y como las representaciones de “la Judea” se llevan a cabo por todo el pueblo, se generan una gran gama de sonidos durante varios días, desde los ensayos hasta las presentaciones finales. Otro punto importante a observar, es el incesante piar de los pájaros que abundan entre los árboles, especialmente del atrio de las iglesias que, además, entran y salen continuamente a los templos.

La Tabla 23 muestra el resumen de la cantidad de actividades generadoras de sonidos que se pudieron apreciar en cada uno de los eventos.

Tabla 23. Resumen de actividades generadoras por evento<sup>86</sup>

<b>Proceso sociocultural</b>	<b>Actividad Generadora</b>
Semana Santa	17
Asunción de la Virgen María	13
Rosario a la Virgen María	7
Día de Muertos	14
Asunto Ministeriales	11
Baile de Maringuillas	19
Ferias del Queso	13
Inauguración del Museo de Sitio	10
Procesiones	11
Caminatas Sonoras	19

Muchos de estas actividades generadoras se repiten, como el barullo, los cantos y rezos de las personas, sin embargo, otras son características de algunos eventos, nuevamente, como las cabalgatas de romanos, los toxacates, la práctica de niños por las calles, que suceden durante la Semana Santa, así como los chicotazos en el baile de las Maringuillas, cada 3 de noviembre. Durante las caminatas sonoras realizadas y la observación del video del baile de las Maringuillas se distinguió también un gran número de eventos y actividades sonoras.

Por otro lado, la Tabla 24 muestra la información concentrada de los objetos sonoros vinculados a las actividades generadoras presentadas con anterioridad. Se observa, en primer lugar, que la gente es la principal generadora de sonidos con sus propias voces y su actividad, de ahí, los instrumentos musicales, los objetos percutidos, los cohetes, los motores de vehículos y el reloj monumental. Estos son los principales que se escuchan en Tonantzintla.

---

<sup>86</sup> Elaboración propia.

Tabla 24. Principales objetos sonoros<sup>87</sup>

<b>Concentrado de Objetos Sonoros</b>	<b>Frecuencia</b>	<b>Posición</b>	<b>Porcentaje</b>
Gente adulta	47	1	35.10%
Diversos instrumentos musicales	11	2	8.20%
Campanas, esquilas, matracas y clavería	10	3	7.50%
Cohetes	10	3	7.50%
Motores de vehículos	10	3	7.50%
Reloj monumental	9	4	6.70%
Pájaros	7	5	5.20%
Artículos de limpieza: escobas, cubetas, trapeadores, y herramientas: martillos y serruchos	6	6	4.50%
Cantantes femeninos y masculinos	5	7	3.70%
Cazuelas, comales, ollas, comida en aceite	3	8	2.20%
Personas con clavería	3	8	2.20%
Trastos, cubiertos, platos, electrodomésticos, voces de personas	3	8	2.20%
Personas sobre caballos	2	9	1.50%
Botas contra el suelo, accesorios en botas y vestuario de romanos	1	10	0.70%
Niños	1	10	0.70%
Personas con chicote	1	10	0.70%
Pisadas y bufidos de caballos	1	10	0.70%
Pregones	1	10	0.70%
Sillas metálicas plegables	1	10	0.70%
Voces de personas, micrófonos, altavoces e instrumentos musicales, planta de energía eléctrica	1	10	0.70%
Voces de personas, toxacate, corneta, ruido de automotores, machetes, trastos	1	10	0.70%

Nuevamente están presentes aquellos objetos que se escuchan esporádicamente, como el toxacate, los chicotes y los accesorios de los actores, pero que tienen una gran importancia porque son protagonistas de la época en que se producen. Aun cuando solo se repiten anualmente, el recuerdo se queda en la memoria de los habitantes del pueblo y de los turistas que lo visitan durante esa temporada.

---

<sup>87</sup> Elaboración propia.

Y tal vez existan otros más, pero en esta exploración se llegó a un grado de repetitividad y saturación que ya no me permitió escuchar otras actividades generadoras y objetos sonoros más. Sin embargo, estoy segura que se captó el mayor número de sonidos posible con las herramientas utilizadas.

### **4.3 Categoría de actores participantes**

Como se dijo con anterioridad, a partir de mi apreciación sobre los gestos, la intensidad de la voz y la emoción aparente de los sujetos entrevistados, en conversaciones u observados, se construyeron las matrices de impacto emocional en relación con esta búsqueda de los sonidos significantes que se producen durante los eventos explorados. De esta manera, analizando la Tabla 17 de la sección 3.3.3., se hacen los siguientes comentarios.

De acuerdo a las definiciones planteadas en el capítulo anterior, en esta investigación se pudieron reconocer solamente los gestos ilustradores, emblemáticos y reguladores, mientras que se escucharon diferentes intensidades de voz, a decir de baja, media y alta intensidad. A través de los gestos y de la intensidad de voz, se apreciaron cinco emociones aparentes: entusiasmo, orgullo, diversión, placer sensorial y satisfacción. Así, resumiendo por evento las observaciones, durante Semana Santa, se estiman en diez ocasiones entusiasmo en las personas, a partir de su gestualidad ilustradora y emblemática, principalmente, al momento de hablar con una intensidad de voz alta y media, como se muestra en la Tabla 25.

Tabla 25. Emocionalidad Semana Santa<sup>88</sup>

Proceso sociocultural	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente
Semana Santa	Ilustrador: 5	Baja: 1	Entusiasmo: 10
	Reguladores: 3	Media: 4	Orgullo: 2
	Emblemático: 6	Alta: 9	Diversión: 1
			Placer sensorial: 1
			Satisfacción: 0
			Aflicción: 0

En las ocasiones exploradas durante las festividades de la Asunción de la Virgen María, se percibió entusiasmo a partir de gestos emblemáticos e ilustradores, pero hubo mucha participación con voz a baja intensidad, como se ve en la Tabla 26. Esto puede ser debido a que toda la noche anterior se vela la imagen de la Virgen María solemnemente y es hasta el día siguiente que se realiza una gran fiesta por la noche.

Tabla 26. Emocionalidad Asunción de la Virgen María<sup>89</sup>

Proceso sociocultural	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente
Asunción de la Virgen María	Ilustrador: 5	Baja: 7	Entusiasmo: 9
	Reguladores: 3	Media: 2	Orgullo: 0
	Emblemático: 6	Alta: 5	Diversión: 1
			Placer sensorial: 1
			Satisfacción: 2
			Aflicción: 1

Para la ocasión de la realización de un Rosario a la Virgen María, a través de gestos emblemáticos e ilustradores se percibió mucho entusiasmo y solemnidad; además, las voces se escucharon con intensidad baja y media, como se muestra en la Tabla 27.

<sup>88</sup> Elaboración propia.

<sup>89</sup> Elaboración propia.

Tabla 27. Emocionalidad Rosario de la Virgen María<sup>90</sup>

Proceso sociocultural	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente
Rosario a la Virgen María	Ilustrador: 5	Baja: 6	Entusiasmo: 9
	Reguladores: 3	Media: 6	Orgullo: 0
	Emblemático: 6	Alta: 2	Diversión: 1
			Placer sensorial: 1
			Satisfacción: 2
			Aflicción: 1

En cambio, durante la conmemoración del Día de Muertos, la gente mostró mucho entusiasmo, tanto en las entrevistas y las pláticas, como en las observaciones realizadas. Los gestos eran reguladores e ilustradores pero, como la mayoría del evento principal se realizó en el panteón, con cientos de personas participando en familia, con agrupaciones musicales tocando y equipos de sonido reproduciendo música, la intensidad de las voces era, en general, alta y media, como se ve en la Tabla 28

Tabla 28. Emocionalidad Día de Muertos<sup>91</sup>

Proceso sociocultural	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente
Día de Muertos	Ilustrador: 5	Baja: 0	Entusiasmo: 9
	Reguladores: 3	Media: 4	Orgullo: 0
	Emblemático: 6	Alta: 10	Diversión: 1
			Placer sensorial: 1
			Satisfacción: 2
			Aflicción: 1

Por otro lado, durante la realización de actividades ministeriales, participan no solo aquellas personas responsables de esos asuntos sino, también, sus familiares y amigos de apoyo y, en algunos casos, los ministeriales anteriores, por lo que se vuelven reuniones con mucha gente. A través de la Tabla 29 se puede observar que las emociones son generalmente de

---

<sup>90</sup> Elaboración propia.

<sup>91</sup> Elaboración propia.

entusiasmo y satisfacción cuando se presentan los resultados finales o las aprobaciones, los gestos son emblemáticos e ilustradores, pero también reguladores en algunos casos. Sin embargo, dependiendo del momento de las reuniones, las voces son de media intensidad cuando las personas están esperando las decisiones de las reuniones de trabajo; de baja, cuando ha transcurrido mucho tiempo y se encuentran en la zozobra, o alta, cuando con júbilo reciben los buenos resultados finales.

Tabla 29. Emocionalidad Asuntos Ministeriales<sup>92</sup>

Proceso sociocultural	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente
Asunto Ministeriales	Ilustrador: 5	Baja: 3	Entusiasmo: 9
	Reguladores: 3	Media: 8	Orgullo: 0
	Emblemático: 6	Alta: 3	Diversión: 1
			Placer sensorial: 1
			Satisfacción: 2
			Aflicción: 1

Pero también existen esos eventos que abonan más a la diversión, como el del Baile de Maringuillas que se realiza el 3 de noviembre de cada año, después de la conmemoración del Día de Muertos. En este caso, en la Tabla 30 se observa con más frecuencia la diversión y el entusiasmo a través de gestos emblemáticos y reguladores, así como con la emisión de voces en media y alta intensidades.

<sup>92</sup> Elaboración propia.



Tabla 30. Emocionalidad Baile de Maringuillas<sup>93</sup>

Proceso sociocultural	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente
Baile de Maringuillas	Ilustrador: 3	Baja: 0	Entusiasmo: 5
	Reguladores: 3	Media: 10	Orgullo: 0
	Emblemático: 8	Alta: 4	Diversión: 6
			Placer sensorial: 1
			Satisfacción: 2
			Aflicción: 0

En cuanto a los eventos de carácter económico y social, se presentan a continuación los resúmenes de las observaciones de emociones aparentes durante las Ferias del Queso, en la Tabla 31, que se realizan anualmente en el mes de agosto, y en la inauguración de un Museo de Sitio dentro de las instalaciones de la iglesia de Santa María Tonantzintla, en la Tabla 32. En ambos casos se apreció entusiasmo, diversión y satisfacción a través de gestos emblemáticos, ilustradores y reguladores, y escuchando intensidades medias y altas en las voces de los participantes, tanto de observados como de entrevistados, así como durante las conversaciones.

Tabla 31. Emocionalidad Ferias del Queso<sup>94</sup>

Proceso sociocultural	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente
Ferias del Queso	Ilustrador: 3	Baja: 0	Entusiasmo: 9
	Reguladores: 3	Media: 8	Orgullo: 0
	Emblemático: 8	Alta: 6	Diversión: 2
			Placer sensorial: 1
			Satisfacción: 2
			Aflicción: 0

---

<sup>93</sup> Elaboración propia.

<sup>94</sup> Elaboración propia.

Tabla 32. Emocionalidad Inauguración del Museo de Sitio<sup>95</sup>

Proceso sociocultural	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente
Inauguración del Museo de Sitio	Ilustrador: 3	Baja: 0	Entusiasmo: 9
	Reguladores: 3	Media: 8	Orgullo: 0
	Emblemático: 8	Alta: 6	Diversión: 2
			Placer sensorial: 1
			Satisfacción: 2
			Aflicción: 0

En cambio, las apreciaciones hechas durante las procesiones mostraron el entusiasmo de las personas a través del gesto emblemático de esa devoción con la que participaron, o ilustradoras y reguladoras cuando platicaban sobre las mismas, las explicaban, mostrando así esa llama de su fe, con la seguridad que muestran sus voces, como se muestra en la Tabla 33.

Tabla 33. Emocionalidad Procesiones<sup>96</sup>

Proceso sociocultural	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente
Procesiones	Ilustrador: 5	Baja: 1	Entusiasmo: 9
	Reguladores: 3	Media: 8	Orgullo: 0
	Emblemático: 6	Alta: 5	Diversión: 2
			Placer sensorial: 1
			Satisfacción: 2
			Aflicción: 0

Finalmente, durante las observaciones realizadas en las caminatas sonoras a lo largo de varios días, con y sin celebraciones, se pudo apreciar, como se muestra en la Tabla 34, que los habitantes del lugar viven su vida mostrando entusiasmo, en algunas ocasiones diversión, placer sensorial y satisfacción. Sus gestos son de tipo emblemático, ilustradores y reguladores, es decir, se entienden entre todos, refuerzan su comunicación y le dan fluidez.

<sup>95</sup> Elaboración propia.

<sup>96</sup> Elaboración propia.

Tabla 34. Emocionalidad Caminatas sonoras<sup>97</sup>

Proceso sociocultural	Gesto	Intensidad de voz	Emoción aparente
Caminatas Sonoras	Ilustrador: 3	Baja: 1	Entusiasmo: 9
	Reguladores: 3	Media: 7	Orgullo: 0
	Emblemático: 8	Alta: 6	Diversión: 3
			Placer sensorial: 1
			Satisfacción: 1
			Aflicción: 0

En general, los hallazgos confirman el significado de las actividades que realizan los ciudadanos de Tonantzintla, especialmente durante las actividades que se llevan a cabo en comunidad y que son repetitivas. Sus gestos emblemáticos muestran seguridad en el significado de los hechos transcurridos, los ilustradores refuerzan sus palabras y sus acciones, y los reguladores les dan fluidez en la comunicación interpersonal, uno a uno o en grupo. Además, el orgullo con el que hablan de sus tradiciones, así como la diversión, la satisfacción, el placer sensorial y la dignidad que sienten es patente de lo que saben hacer y de la manera en que lo viven ellos mismos. Si otros llegan de visita, está bien, lo comparten a su manera, con seriedad y sin extravagancia, son de ellos ese pueblo y esas tradiciones.

La siguiente Tabla 35 muestra un resumen de los distintos gestos, intensidades de voz y emocionalidades aparente percibidos y que se registraron a lo largo de todos los eventos:

---

<sup>97</sup> Elaboración propia.

Tabla 35. Resumen de emocionalidades aparentes<sup>98</sup>

Gesto	Repeticiones	Intensidad de voz	Repeticiones	Emoción aparente	Repeticiones
Ilustrador	42	Baja	19	Entusiasmo	87
Emblemático	68	Media	65	Orgullo	2
Reguladores	30	Alta	56	Diversión	20
	140		140	Placer Sensorial	10
				Aflicción	4
				Satisfacción	17
					140

Del total de las ciento cuarenta anotaciones que se realizaron, el gesto que se percibió con mayor frecuencia fue el emblemático, en 68 ocasiones; la intensidad de voz que se notó en más ocasiones fue la media, con 65, mientras que la emoción que más veces se advirtió fue el entusiasmo, con 87. Se observa también que de los cinco gestos que plantean Ekman y Friesen (1969), solo se aprecian tres en este ejercicio: los emblemáticos, los ilustradores y los reguladores, siendo los de mayor interés para este análisis los emblemáticos, ya que lo definen como aquel con una carga educativa, social y cultural comprendida para el grupo de estudio, además, es importante hacer énfasis que es el que más se repite, mientras que los otros dos refuerzan la comunicación, los ilustradores a través de la expresión no verbal, y los reguladores favoreciendo su fluidez entre varias personas, añadiendo que ninguno de estos tres gestos tienen una connotación que conduzca a las personas a un ánimo negativo. Acerca de las diferentes intensidades de voz registradas, se aprecian las tres: baja, media y alta, lo que ayudará más adelante a realizar algunas inferencias al combinarlas con los gestos y las emociones. En cuanto a las emociones aparentes, de las quince propuestas por Ekman (1999) se percibieron solo seis: entusiasmo, orgullo, diversión, placer sensorial, aflicción y satisfacción. De todas estas, solo la

<sup>98</sup> Elaboración propia.

aflicción indica una emoción de sufrimiento, tristeza o angustia, que pudiera ser resultado de la intervención de las personas afectadas durante ciertos eventos conmemorativos. Las demás muestras de emoción observadas dan una idea de bienestar. Esto se podrá ver más adelante.

Para obtener mayor claridad sobre el impacto que provoca el entorno sonoro en las personas, generado por las acciones que se llevan a cabo a su alrededor, se realizó un análisis relacional combinado entre el gesto emblemático, la intensidad de las voces y las emociones aparentes. Así, se obtuvieron los datos de Tabla 36.

Tabla 36. Combinación del gesto emblemático con intensidades de voz y emociones aparentes<sup>99</sup>

Grupos de eventos registrados: Procesos socioculturales	Intensidad de voz	Emoción aparente	Iteraciones	Grupos de personas observadas
Semana Santa	Alta	Diversión	1	Niños
		Entusiasmo	4	Músicos de ensambles pequeños, músicos de ensambles grandes, coheteros y repartidores
		Orgullo	1	Adultos mayores de la localidad
Asunción de la Virgen María	Alta	Diversión	1	Niños
		Entusiasmo	2	Músicos de ensambles pequeños, músicos de ensambles grandes
	Baja	Satisfacción	2	Adultos mayores de la localidad
		Entusiasmo	1	Coheteros, repartidores
Rosario a la Virgen María	Alta	Entusiasmo	2	Músicos de ensambles pequeños, músicos de ensambles grandes
	Media	Diversión	1	Niños
	Baja	Entusiasmo	1	Repartidores
		Satisfacción	2	Coheteros, adultos mayores de la localidad
Día de Muertos	Alta	Diversión	1	Niños
		Entusiasmo	2	Músicos de ensambles pequeños, músicos de ensambles grandes

<sup>99</sup> Elaboración propia.

		Satisfacción	1	Coheteros
	Media	Entusiasmo	1	Repartidores
		Satisfacción	1	Adultos mayores de la localidad
Asuntos ministeriales	Alta	Entusiasmo	2	Músicos de ensambles pequeños, músicos de ensambles grandes
	Media	Diversión	1	Niños
		Satisfacción	1	Adultos mayores de la localidad
	Baja	Entusiasmo	1	Repartidores
		Satisfacción	1	Coheteros
Bailes de Maringuillas	Alta	Diversión	1	Niños
		Entusiasmo	2	Músicos de ensambles pequeños, músicos de ensambles grandes
	Media	Diversión	2	Transeúntes varones, transeúntes mujeres
		Satisfacción	2	Coheteros, adultos mayores de la localidad
		Entusiasmo	1	Repartidores
Ferias del queso	Alta	Diversión	1	Niños
		Entusiasmo	2	Músicos de ensambles pequeños, músicos de ensambles grandes
	Media	Entusiasmo	2	Transeúntes varones, transeúntes mujeres
		Satisfacción	2	Coheteros, adultos mayores de la localidad
		Entusiasmo	1	Repartidores
Inauguración de Museo de Sitio	Alta	Diversión	1	Niños
		Entusiasmo	2	Músicos de ensambles pequeños, músicos de ensambles grandes
	Media	Entusiasmo	2	Transeúntes varones, transeúntes mujeres
		Satisfacción	2	Coheteros, adultos mayores de la localidad
		Entusiasmo	1	Repartidores
Procesiones	Alta	Diversión	1	Niños
		Entusiasmo	2	Músicos de ensambles pequeños, músicos de ensambles grandes
	Media	Satisfacción	2	Coheteros, adultos mayores de la localidad
		Entusiasmo	1	Repartidores
Caminatas Sonoras	Alta	Diversión	1	Niños

		Entusiasmo	2	Músicos de ensambles pequeños, músicos de ensambles grandes
Media		Entusiasmo	3	Transeúntes varones, transeúntes mujeres, repartidores
		Diversión	1	Adultos mayores de la localidad
Baja		Satisfacción	1	Coheteros

A partir de la información anterior se ve que, además de que las personas observadas muestran un gesto emblemático, la combinación entre alta intensidad y entusiasmo imperan en todos los grupos de eventos o procesos socioculturales explorados. Tanto los músicos de pequeños como de grandes ensambles son los que más muestran esta emocionalidad, aunque también los coheteros y los repartidores lo muestran. Por otro lado, los niños, presentes siempre, revelan constantemente una combinación de diversión y alta intensidad. Y los adultos mayores de la localidad son los que manifiestan con mayor claridad e intensidad en su voz el orgullo.

En cuanto a la combinación del gesto emblemático con media intensidad y entusiasmo son los repartidores y, en general, los transeúntes varones y mujeres observados, los que mayormente lo demuestran, mientras a media intensidad combinada con satisfacción lo hacen los coheteros, tal vez complacidos por la utilidad de su trabajo al infundir alerta y alegría a la población. También a media intensidad, pero combinando el gesto emblemático con diversión, tanto los transeúntes como los niños y los adultos mayores no evitan revelarlo cada vez que existe una ocasión para ello. Finalmente, combinando el gesto emblemático con baja intensidad y satisfacción o entusiasmo, se encontraron nuevamente a los coheteros y a los adultos mayores quienes, dependiendo de la ocasión, se expresarían con intensidad, sin dejar de presentar estas emociones.

Las conclusiones a estos hallazgos se realizarán a continuación, tratando de ofrecer algunos elementos que pudieran considerarse como evidencias de que el paisaje sonoro, vinculado directamente con los entornos geográfico, social, religioso y económico cotidianos de un grupo social, suman en la construcción de su identidad al compartir la misma cotidianeidad y el mismo espacio físico y relacional.



## Conclusiones

Afirmar que los sonidos producidos alrededor de un grupo social son un elemento que abona a la construcción de su identidad supone un trabajo espinoso, debido a la alta complejidad de las relaciones humanas y considerando los distintos ámbitos en los que se desarrollan. Por un lado, se encuentran el entorno, el paisaje y los espacios públicos donde vive y construye su realidad material. Implica un ecosistema natural en donde la gente se asienta para vivir y trabajar. Ahí mismo construye otra realidad intangible: el conocimiento, la cultura y las tradiciones. Pero esto supone otra más, en la que está el individuo mismo, solo, con una relación reflexiva consigo y añadiendo aquellas con el otro y los otros, creando nuevas, afectivas, sociales, económicas, religiosas y políticas. Además, y en función del interés de esta investigación, habrá que añadir una realidad más, donde crea imágenes como impresiones de las percibidas a través de los sentidos. En todos estos espacios donde construye su vida, se llevan a cabo una gran cantidad de procesos socioculturales llenas de actividades generadores de sonidos, quedando impresionado el sentido auditivo de las personas que comparten ese entorno y construyendo imágenes que pueden estar cargadas de significado, de valor y de emociones compartidas entre los miembros del mismo grupo.

Tonantzintla ha sido una zona poblada durante siglos, en donde se realizaban rituales dedicados a una diosa de la fertilidad desde antes de la conquista y luego, a la llegada de los españoles, se continuarían estas ceremonias bajo otra configuración, pero manteniendo la atención a esa necesidad de la sociedad local de venerar a una figura divina, femenina, que protegiera, amara y fecundara la tierra y la humanidad, lo que le otorgó un gran significado al lugar, al espacio de vida y de trabajo compartidos. A este respecto, los mismos pobladores de la

comunidad han asegurado la continuidad ceremonial y el cuidado del área claramente delimitada en torno a un código litúrgico, con un orden ministerial y trabajo compartido. Todas estas labores producen una serie de sonidos característicos por la carga de información que tienen y que van siendo percibidos por los que las realizan. La capacidad que tiene el cerebro de reconocerlos, sus cualidades, sus orígenes, las actividades generadoras, los instrumentos que los producen y hasta las direcciones de sus recorridos y sus duraciones, significa que ha creado imágenes de los mismos, un vínculo entre las personas que los escuchan y sus recuerdos, quienes los entenderán y les otorgarán un valor que dependerá de sus propias vivencias, personales y colectivas: ruido, música, voces, afectos, trabajo y naturaleza. Estas mismas experiencias llenas de imágenes son las que forman la memoria, categoriza la información, la codifica y la relaciona. Todo ello, recordando a Candau (2006), es lo que proporciona al hombre su conciencia y esta, a su vez, es elemento fundamental para la construcción de su identidad.

Lo anterior puede generar, igualmente, un sentimiento de arraigo, que como lo plantea Quezada (2007), “es el proceso y efecto a través del cual se establece una relación particular con el territorio, en la que metafóricamente se ‘echan raíces’ en él por diversas situaciones, creando lazos que mantienen algún tipo de ‘atadura’ con el lugar” (Quezada, 2007:43), además de apego y sentido de pertenencia, como estructuras motivacionales que tienen que ver con la permanencia prolongada en el lugar de residencia (Giménez, 2007: 177). Se hace notar, tomando como referencia nuevamente a Quezada, que el arraigo podría llevar a la identidad territorial, pero también podrían obstaculizarse.

A través de esta investigación, se observó que las actividades realizadas por la población se realizan en el pueblo o alrededor, en provecho de Tonantzintla. Ya sea el trabajo agropecuario,

el corte de ramas en el monte u otras labores económicas que impliquen salir, al final del día regresan a casa y el producto de su trabajo vuelve también.

Es importante hacer notar que, sin contar con el joven que nació y ha vivido siempre fuera de México, de todas las personas entrevistadas, solo una salió por cuestiones de trabajo y se estableció en la Ciudad de México, viviendo allá por muchos años, pero está a punto de regresar en cuanto se jubile. Por circunstancias familiares, dos personas más, madre e hija, viven en un pueblo a cinco minutos de distancia, pero sus actividades comunitarias las continúan realizando en Tonantzintla. Es decir, aquellos que residen fuera de esta localidad, regresan para participar en las fechas importantes de su tierra natal. Solamente los turistas, algunos estudiantes y trabajadores del INAOE, músicos, coheteros y repartidores, no son de ahí y acuden por trabajo o estudio.

En cuanto a la actividad litúrgica y ministerial, todo se realiza también en y alrededor de la comunidad. Además, todos los ministeriales son de Tonantzintla y viven en un barrio determinado, completamente identificados con él, mientras que los de bajo rango, los cóchiques y topiles, a la vez que realizan los arduos trabajos que se les encomienda, van desarrollando ese sentido de apego y arraigo que conducirá, más adelante, a identificarse con su pueblo y su gente.

Partiendo de lo anterior, y añadiendo el planteamiento de Melucci (1996) sobre la identidad colectiva como una serie de acciones colaborativas que cognitivamente persigue un fin, un medio y una acción, así como una red de participantes que interactúan para lograrlo y que tienen todos ellos un grado de emocionalidad para sentirse parte de la comunidad (Melucci, 1996: 70), a través de los registros y observaciones realizados en Tonantzintla se buscaron ciertas categorías que permitirían encontrar esa identidad que se construye a partir de los sonidos producidos por esas acciones colaborativas de la comunidad.

Como se pudo leer en el capítulo anterior, en la categoría metodológica se encuentran las unidades de estudio y las unidades de análisis. En la primera se observó que en los diez espacios físicos analizados se llevaron a cabo múltiples actividades en la mañana y en la tarde, y casi en todas, también por las noches. Por ello, el entorno sonoro puede resultar incesante y, dependiendo de las acciones realizadas, serían los sonidos que se escuchen. Lo que sí es seguro, es que las campanas de la iglesia de Santa María Tonantzintla, el reloj monumental, alguna banda de alientos y el tronido de cohetes en movimiento, están presentes alrededor, así como las voces de los niños jugando y el movimiento causado por esos juegos.

En cuanto a las unidades de análisis, estas representaron a las personas que mayor información aportaron para el estudio. En ellas se pudieron apreciar una serie de características que se detallan más adelante sobre el impacto que les ha causado, a través del tiempo, los sonidos de la zona. A través de las entrevistas semi estructuradas y las conversaciones, se pudo apreciar que las mismas personas describieron, entre otras cosas, algunos de los sonidos guardados en su memoria, como las campanas, el reloj, los cohetes, los pájaros, y las músicas recorriendo las calles, y a través de preguntas directas se descubrieron otros sonidos con valor, como el número de campanadas dependiendo de quién habría fallecido, las melodías de temporada del reloj monumental, el sonido del toxacate y de los tambores de los romanos por el pueblo, entre varios más.

Por otro lado, las actividades del grupo de ministeriales son incesantes, y dado que tienen mucho que ver con las litúrgicas, a ellos se les debe, precisamente, la organización de las procesiones, así como las convocatorias a la población del barrio respectivo para configurarlas, la contratación de los músicos y los coheteros que las siguen, y las disposiciones y regulaciones para la realización de las fiestas patronales. Hay, entonces, una gran cantidad de sonidos

relacionados a estas acciones que se repiten una y otra vez y que la ciudadanía está consciente a veces, inconsciente en otras, de percibir las. En cuanto a los sujetos observados, todos ellos están inmersos en la actividad cotidiana y, con ella, con los sonidos producidos a través de la misma.

En lo que respecta a la categoría teórica, desde la perspectiva sociocultural se pueden encontrar todos aquellos días importantes para los ciudadanos de Tonantzintla, generalmente pertenecientes a tiempos litúrgicos, y que se repiten con una alta frecuencia. Esto hace que las actividades en torno a ello se lleven a cabo inclusive diario y, además, se repiten año tras año. Por lo tanto, las actividades generadoras de sonidos los producen constante y reiteradamente, de tal forma que se van quedando en la memoria de los habitantes, asimilando esta información, codificando y categorizando, dependiendo de qué suena, por qué y en dónde. Esto, relacionado con el análisis de la dimensión sonora, permite encontrar que los sonidos de baja intensidad, pensando que pudieran ser a lo lejos, que se presentaron con mayor frecuencia son de campanas, tronido de cohetes y autos en movimiento. En cuanto a los sonidos de alta intensidad, los más frecuentes fueron el bullicio de la gente, cohetes, ensambles musicales, voces de niños y el reloj monumental, bandas de música, perifoneo, pregoneros y sacerdote hablando por alta voz. En este caso, aparece la campana María de la iglesia principal en menos ocasiones, pero porque se toca con menos frecuencia, debido a la importancia del significado de su tañido. Lo anterior implica que muchos de los sonidos de alta y baja intensidad tienen que ver con las celebraciones que se realizan en el pueblo a lo largo del año.

En esta dimensión, se clasificaron también sonidos de impacto sobre el escucha, de los cuales sobresalen los musicales, las campanas y ruido de saturación de audio, mientras que desde la perspectiva instrumental, las actividades generadoras de sonido que predominaron son las de ejecuciones musicales, circulación de vehículos, tronido de cohetes, redoble de campanas y el

marcado de horas. Nuevamente prevalecen sonidos relacionados con las celebraciones. Ahora, en cuanto a los objetos sonoros, los de mayor frecuencia fueron la gente, instrumentos musicales, campanas, cohetes, motores de vehículos, el reloj monumental y los pájaros. Otros más fueron expuestos, aun cuando no suenan con frecuencia, sin embargo, es tan característico su sonido que fueron recordados por las personas y, además, escuchados durante las caminatas sonoras; estos son el toxacate, los chicotazos y los accesorios de los actores de semana santa. Otra vez aparecen sonidos que tienen que ver con las fiestas litúrgicas.

En cuanto a la categoría de actores principales, se realizó un análisis del impacto de los sonidos en las personas observadas, a través de la percepción de la intensidad de sus voces, sus aparentes emociones y sus gestos. De los tres percibidos con mayor frecuencia, el que más información proporciona es el emblemático, y por ello se focalizó el estudio en este, combinado con las intensidades de voz y las emociones aparentes. Así, los hallazgos indican que la combinación entre alta intensidad y entusiasmo son los más frecuentes, y los músicos son los que mayormente muestran esta emocionalidad, además de los coheteros y los repartidores. También se puede ver que los niños participan generalmente en estos procesos socioculturales y revelan, generalmente, una combinación de diversión y alta intensidad. Los adultos, por su parte, son los que exhibieron con mayor frecuencia orgullo cuando platicaban o realizaban sus actividades.

Por otro lado, manteniendo las observaciones del gesto emblemático pero ahora combinado con media intensidad y entusiasmo, quienes con mayor frecuencia lo muestran son los repartidores y los transeúntes; mientras que combinando con satisfacción aparecen los coheteros, a media intensidad pero combinando con diversión, los transeúntes, los niños y los adultos mayores. Y combinado con baja intensidad y satisfacción o entusiasmo, se encuentran los coheteros y los adultos mayores.

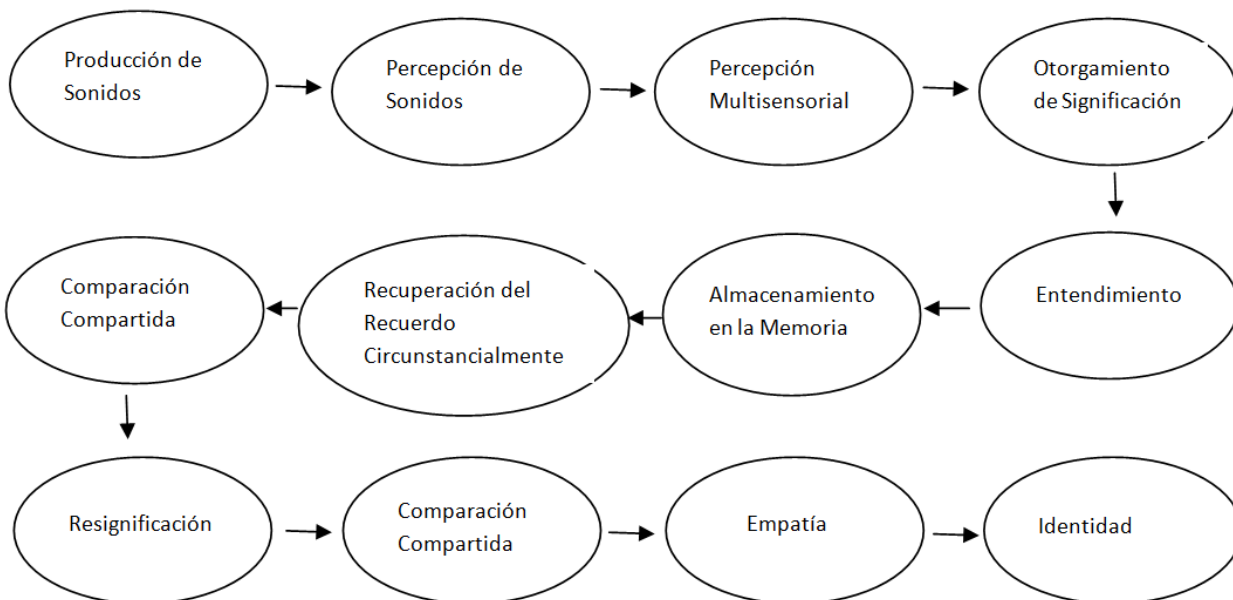
A través de esta exploración se pudo demostrar que los sonidos están cargados de significado y hasta pueden crear cadenas que contengan un lenguaje implícito, reconocido por los miembros de un grupo; pertenecen a esa cultura que se va construyendo a partir de las prácticas culturales en las que cada persona se inserta. Inclusive, cada una puede pertenecer o sentirse afín con más de una, dependiendo de dónde se encuentre, la práctica que esté realizando, la convivencia familiar, laboral, política o religiosa que lleve a cabo. Los sonidos pertenecen a esa cultura reconocida por quienes la viven, revelando también sus emociones y afectos, construyendo, así, su identidad.

Ya en el capítulo 2 se describió cómo el cerebro realiza todos estos procesos de reconocimiento. En la corteza auditiva del ser humano es en donde se perciben las características de los sonidos que escuchamos con nuestro sistema auditivo, pero se extienden los enlaces neuronales de la corteza cerebral hacia el cerebelo y el lóbulo frontal para darnos equilibrio y reconocimiento del lenguaje y la música y, más adelante, con el hipocampo, que nos proporciona el entendimiento de los ritmos, los timbres de los sonidos, las emociones y otros lenguajes. De esta manera, la experiencia sensorial de cada individuo de Tonantzintla, vinculada con su cultura, sus emociones, sus intereses, su experiencia de vida, sus actitudes y sus memorias, será reconocida por el cerebro relacionando a los sonidos, entonces, como elementos llenos de información.

Así, estas actividades socioculturales, locales, cotidianas, tradicionales y sonoras que crean el entorno que envuelve a los ciudadanos, plasman a los sonidos como imágenes sonoras en su memoria. Retomando a Candau (2006), la memoria es la que permite que los individuos tengan conciencia de sí mismos dentro de su realidad. Mientras, al vivir en colectividad, las memorias son compartidas a través de las acciones y los lenguajes, se buscan empatías, la gente

las va asimilando y otorgándoles un valor, crea recuerdos y evocaciones comunes (Fox, 2005) que trascienden de las individuales, las reconfiguran y las refuerzan diariamente, repetitivamente, construyendo con ellas su imaginaria cultural y, así, su identidad colectiva. Entonces, este proceso de construcción de la identidad cultural colectiva a partir de nuestro entorno sonoro, se puede sintetizar en el Esquema 1.

Esquema1. Proceso de construcción de la identidad cultural colectiva a partir de nuestro entorno sonoro<sup>100</sup>



Por otro lado, los resultados de esta exploración se plasman en un documento que revela el momento sonoro histórico en el que se realizó, reconociendo los procesos socioculturales vivos de Tonantzintla que se van modificando a través del tiempo, pero se mantienen con el mismo enfoque de acuerdo a su desarrollo. Se observa también que los niños, siempre presentes, serán los que continuarán con esta cohesión identitaria, ya que desde pequeños son activos

<sup>100</sup> Elaboración propia.



participantes. Esa información revela acciones que, sonoramente, impactan los oídos de los escuchas, activos o pasivos, y dejan una huella en su memoria. No es solo que les atraen y arraigan, sino que les causa una nostalgia, un verse junto con el otro en las actividades comunitarias; les crea imágenes en su memoria y les identifica con su familia, sus amigos o sus conciudadanos. Además, Tonantzintla no es un pueblo que simplemente está haciendo sus labores sociales, económicas y políticas ordinarias, sino va más allá en la colaboración para cumplir los requerimientos litúrgicos, lo que hace que inviertan tiempo y dinero para lograrlo, así como trabajo compartido entre los habitantes de cada barrio para distinguirse como comunidad, con historia, tradiciones y trabajo.

Una aportación importante de esta investigación es la metodología diseñada para realizar el análisis de los sonidos de una comunidad para entender si abonan a la construcción de su identidad y como alternativa documental patrimonial con contenido y soporte importante de la memoria de un pueblo, hacer un trabajo inter y transdisciplinario, que permita la observación, la recolección de datos y su análisis desde diversas perspectivas y con el apoyo de varias disciplinas interactuando de manera sistémica. La complejidad que supone esta tarea requiere de un diálogo diverso y transversal, que enriquezca y comprenda la naturaleza dinámica de la sociedad pero como un organismo vivo, integral y en continuo desarrollo.

Otra contribución de esta investigación estriba en que se muestra que la sonoridad de una comunidad, como producción cultural de un pueblo con historias comunes, tradiciones vivas y recurrentes, refuerza la cohesión del tejido social y reafirma la identidad de cada persona del lugar. En el Anexo 4. Registro de audios, se encuentran once grabaciones editadas correspondientes a diversos procesos socioculturales de Tonantzintla, que reflejan sonidos relevantes en su transcurrir. El Anexo 5. Registro de fotos y videos, contiene fotos y videos

también de diversas interacciones socioculturales en el pueblo, sin sonido, y en el Anexo 6. Registros audiovisuales, se presentan las versiones completas de las ediciones de audio y video que se realizaron, para que se pueda comprender qué es lo que está sonando, observando las actividades generadoras. Sin embargo, es importante aclarar que lo que se escucha no necesariamente corresponde a lo que se ve, aunque sí forma parte del entorno de los procesos registrados.

Aunado a lo anterior, y como se mencionó en la introducción, este documento se convirtió en una memoria histórica de Santa María Tonantzintla después del temblor del 19 de septiembre de 2017, cuando varias construcciones, entre ellas su iglesia principal, fueron afectadas notablemente y están en proceso de restauración. El puente de la explanada central ya no existe, la misma explanada fue totalmente transformada y el reloj monumental fue trasladado de lugar. La circulación vial fue desviada y ya no llegan transportes de turismo hasta la puerta de la iglesia. Con todo lo anterior, no solo la vida cotidiana fue alterada, sino el paisaje sonoro también, ya que no se permiten doblar las campanas de la iglesia por riesgo de fractura de la edificación, ni el reloj monumental puede sonar, ni los cohetes pueden tronar. Esto dio paso a una transformación material del pueblo y, con ello, nuevas directrices sobre actividades que produjeran sonoridades intensas. Desde esa fecha, un nuevo imaginario sonoro se está construyendo, pero habrá quedado plasmada en esta investigación un trozo de la historia de Tonantzintla. El sonido del pueblo ha sido apagado y el paisaje sonoro del lugar cambió. Así, este documento es ahora un referente histórico sobre la vida de Santa María Tonantzintla hasta antes de septiembre de 2017. A continuación se presentan algunas fotos del estado del pueblo, a un año del temblor.

Foto 42. Torre dañada de la iglesia de Santa María Tonantzintla<sup>101</sup>



Foto 43. Torre dañada de la iglesia de Santa María Tonantzintla<sup>102</sup>



---

<sup>101</sup> Acervo propio.

<sup>102</sup> Acervo propio.

Foto 44. Torre dañada de la iglesia de Santa María Tonantzintla<sup>103</sup>



Foto 45. Explanada central modificada<sup>104</sup>



---

<sup>103</sup> Acervo propio.

<sup>104</sup> Acervo propio.

Foto 46. Cambio de pavimentación<sup>105</sup>



Foto 47. Construcción dañada por el temblor<sup>106</sup>



---

<sup>105</sup> Acervo propio.

<sup>106</sup> Acervo propio.

Foto 48. Nueva imagen exterior de la iglesia de Santa María Tonantzintla<sup>107</sup>



Finalmente, se observa en los procesos socioculturales que se llevan a cabo en Santa María Tonantzintla su compleja vida colaborativa. Los niños no solamente van a la escuela, también son cóchiques o topiles; los agricultores realizan trabajos ministeriales, de restauración y también pueden ser actores y músicos; las mujeres por su parte, son amas de casa, colaboradoras ministeriales y comerciantes, pero también pueden ser porteras y cantantes. Es decir, todas las actividades que se desarrollan en el pueblo requieren de una fuerza de cohesión participante que mantiene viva su cultura, reconstruyendo y fortaleciendo de manera continua la identidad de Tonantzintla, y generando un paisaje sonoro que crea en la memoria de la comunidad las imágenes de sus sonidos como huellas de identificación social.

---

<sup>107</sup> Acervo propio.

## Bibliografía

- Acha, J. (1993). *Las culturas estéticas de América Latina*. México: UNAM.
- Alonso G., J.I. (2012). *Psicología*. México: McGraw-Hill.
- Attali, J. (1995). *Ruidos. Ensayo sobre la Economía Política de la Música*. México: Siglo XXI Editores.
- Augoyard, J.F. y H.Torgue (2005). *Sonic Experience. A Guide to Everyday Sounds*. Canada: McGill-Queen's University Press.
- Bartolomé, M.A. (2006). *Gente de Costumbres y Gente de Razón. Las identidades étnicas en México*. México: Ed. Siglo XXI.
- Bartra, R. (2012). *Antropología del Cerebro. La conciencia y los sistemas simbólicos*. México: FCE.
- Bartra, R. (2014). *Antropología del Cerebro. Conciencia, cultura y libre albedrío*. México: FCE.
- Bauman, R. (1992). *Folklore, cultural performances, and popular entertainments*. Nueva York: Oxford University Press.
- Behar, A. (1994). *El Ruido y su Control*. México: Ed. Trillas.
- Benavente, F.T.de (2003). *Historia de los Indios de la Nueva España*. Madrid: Ed. Promo Libro.
- Bhabha, H. (2002). *El lugar de la cultura*. Buenos Aires: Manantial.

Bravo, Ma. D. (2004). La fiesta pública: su tiempo y su espacio. En Historia de la vida cotidiana en México. La ciudad barroca. Vol. II, Rubial G. A., coord. FCE, México.

Candau (2006). Antropología de la memoria. Buenos Aires: Ed. Nueva Visión.

Carretero, M. (2007). Documentos de identidad. Argentina: Paidós.

Carretero, M. y Castorina, J. (2010). La construcción del conocimiento histórico. Enseñanza, narración e identidades. Buenos Aires: Paidós

Carterette, E. y Friedman, M. (1982). Manual de percepción. Raíces históricas y filosóficas. México: Ed. Trillas.

Caso, A. (1995). El paraíso terrenal en Teotihuacan. En Glockner, J., comp. Mirando al Paraíso. México: Gobierno del Estado de Puebla.

Chion, M. El Sonido. Música, cine, literatura... Barcelona: Ed. Paidós.

Clavijero, F. J. (2009). Historia antigua de México. México: Ed. Porrúa.

De Gortari, J. (2013). Guía Sonora para una Ciudad. México: UAM – Juan Pablos Ed.

Di Castro, E. y Lucotti, C. coord. (2012). Construcción de Identidades. México: UNAM-Juan Pablos.

Díaz del Castillo, B. (2003). Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España. Vol. I. Madrid: Ed. Promo Libro.

Díaz del Castillo, B. (2003). Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España. Vol. II. Madrid: Ed. Promo Libro.



- Díaz, N. (2011). Introducción al Estudio del Paisaje Sonoro de Puebla. Una aproximación a la estética musical urbana como huella de identificación. Puebla: BUAP (Tesis de maestría sin publicar).
- Díaz-Polanco, H. (2006). El laberinto de la identidad. México: UNAM.
- Dominguez, A. (2007). La sonoridad de la cultura. Cholula: una experiencia sonora de la ciudad. México: UDLAP – Miguel Ángel Porrúa.
- Durand, G. (2007). Imaginación simbólica. Argentina: Amorrortu.
- Ekman, P. (1999). Basic Emotions. In Dalglish, T. & Power, M. J. (Eds.), Handbook of Cognition and Emotion (pp. 45-60). Nueva York: John Wiley & Sons Ltd.
- Erlmann, V. (2010). Reason and Resonance. A history of modern aurality. Nueva York: Zone Books.
- Escalante G., P. (2004). La vida urbana en el periodo Clásico mesoamericano. Teotihuacan hacia el año 60 d.C. En Escalante G., P., coord. Historia de la vida cotidiana en México, Vol. I. México: FCE.
- Escalante G., P., coord. (2004). Historia de la vida cotidiana en México. Mesoamérica y los ámbitos indígenas de la Nueva España. Vol. I. México: FCE, Colegio de México.
- Espinosa, S. Ecología Acústica y Educación. Bases para el diseño de un nuevo paisaje sonoro. Barcelona: Graó.
- Fernández de Lara, C. coord. (2013). Contaminación Sónica en Sitios Patrimoniales. Puebla: Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.

- Florescano, E. (2000). *Memoria Indígena*. México: Ed. Taurus.
- Fromm, E. (1976). *Psicoanálisis de la Sociedad Contemporánea*. México: FCE.
- García, B. (2005). *Los pueblos de la sierra. El poder y el espacio entre los indios del norte de Puebla hasta 1700*. México: El Colegio de México.
- García, B. (2014). *Tiempos y lugares. Antología de estudios sobre poblamiento, pueblos, ganadería y geografía en México*. México: El Colegio de México.
- García, N. (2003). *Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México: Ed. Grijalbo
- Giménez, G. (2005). *Teoría y análisis de la cultura*. México: CONACULTA – ICOCULT.
- Giménez, G. (2007). *Estudios sobre la cultura y las identidades sociales*. México: CNCA-ICOCULT.
- Giménez, G. (2008). *Cultura, identidad y memoria. Materiales para una sociología de los procesos culturales en las franjas fronterizas*. En *Frontera Norte*, Vol. 21, Núm. 41, Enero-Junio de 2009, pp. 1-32.
- Giménez, G. (2009). *Identidades Sociales*. México: CNCA-Instituto Mexiquense de Cultura.
- Glockner, J. (2016). *El paraíso barroco de Santa María Tonantzintla*. México: BUAP.
- Glockner, J., comp. (1995) *Mirando al Paraíso*. México: Gobierno del Estado de Puebla.
- González G. M. (1995). *Tonantzin coronada en el Tlalocan*. En Glockner, J., comp. *Mirando al Paraíso*. México: Gobierno del Estado de Puebla.

Hall, S. (2010). Sin garantías. Trayectorias y problemática en estudios culturales. Ecuador:

Universidad Andina Simón Bolívar.

Hernández, R. et al. (2003). Metodología de la investigación. México: McGraw-Hill

Interamericana.

Humboldt, A. v. (2002). Ensayo Político sobre el reino de la Nueva España. México: Ed. Porrúa.

Iglesias, S. et al. (2002). La Semana Santa en México. Con la muerte en la cruz. México:

CONACULTA.

Illades, L. e Illades, G. (2010). Ecos del pregonero. Puebla: Instituto de Ciencias Sociales y

Humanidades “Alfonso Vélez Pliego” y Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.

Jiménez, I., ed. (2002). Lenguajes de la tradición popular. Fiesta, canto, música y representación.

México: El Colegio de México.

Jung, C. (1964). Man and his symbols. Londres: Aldus Books Ltd.

Klineberg, O. (1975). Psicología Social. México: FCE.

Labelle, B. (2010), Acoustic Territories. Sound Culture and Everyday Life, Estados Unidos:

Continuum Intl. Publishing Group Inc.

Lafaye, J. (1991). Quetzalcóatl y Guadalupe. México: FCE.

León, M. (2014). Tonantzin Guadalupe. Pensamiento náhuatl y mensaje cristiano en el “Nican

mopohua”. México: FCE.

Levitin, D. J. (2007), *This is your brain in music. The science of human obsession.* Nueva York: Plume.

Lugo O., Ma. C. (2001). *Enfermedad y muerte en la Nueva España.* En Escalante G., P., coord. *Historia de la vida cotidiana en México, Vol. I,* México: FCE.

Mandoki, K. (2003). *Prácticas Estéticas e Identidades Sociales.* México: Siglo XXI-CONACULTA-FONCA.

Mandoki, K. (2008). *Estética cotidiana y juegos de la cultura.* México: Siglo XXI.

Martínez, A., coord. (2016). *Identidades y patrimonios. Encrucijadas entre lo material y lo intangible.* México: Fontamara.

McLuhan, M. B. R. Powers. (2002). *La Aldea Global.* España: Gedisa Editores.

Merleau-Ponty, M. (1994). *Fenomenología de la percepción.* España: Planeta-Agostini.

Mithen, S. (1998). *Arqueología de la Mente.* Barcelona: Ed. Crítica.

Morgado, I. (2012). *Cómo percibimos el mundo.* Barcelona: Ariel.

Motolinia, F. T. (1989). *El libro perdido.* México: CONACULTA.

Nebel, R. (2013). *Santa María Tonantzin Virgen de Guadalupe. Continuidad y transformación religiosa en México.* México: FCE.

Nettl, B. (2005). *The study of ethnomusicology.* Estados Unidos: University of Illinois Press.

- Olivier, G. (2004). Homosexualidad y prostitución entre los nahuas y otros pueblos del Posclásico. En Escalante G., P., coord. Historia de la vida cotidiana en México, Vol. I. México: FCE.
- Prochnik, G. (2011). In Pursuit of Silence. Listening for meaning in a world of noise. Nueva York: Anchor Books.
- Rubial G., A. (1991). Santa María Tonantzintla. Un pueblo, un templo. México: Universidad Iberoamericana.
- Rubial G., A., coord. (2008). Historia de la vida cotidiana en México. La ciudad barroca. Vol. II. México: FCE, Colegio de México.
- Ruiz M., L. (1993). Santa María Tonantzintla. El relato en imagen. México: CONACULTA.
- Sahagún, B. de (2003). Historia general de las cosas de la Nueva España. Vol. I. Madrid: Ed. Promo Libro.
- Sahagún, B. de (2003). Historia general de las cosas de la Nueva España, Vol. II. Madrid: Ed. Promo Libro.
- Sánchez y Domínguez, coord. (2014). Identidad y espacio público. Barcelona: Ed. Gedisa
- Schaeffer, P. (1996). Tratado de los Objetos Musicales. Madrid: Alianza Música.
- Schafer, M. (1994). The Soundscape. Our Sonic Environment and the Tuning of the World. Vermont: Destiny Books.
- Schiffman, H. R. (1983), La Percepción Sensorial. México: Ed. LIMUSA.

Senior, A. F. (1970). Sociología. México: Francisco Méndez Oteo.

Simeón, R. (1985). Diccionario de la lengua náhuatl o mexicana. México: Ed. Siglo XXI.

Smith, M. (2007). Sensing the Past. Seeing, hearing, smelling, tasting, and touchig in history. Los Angeles: University of California Press.

Varios (2009). Foro Mundial de Ecología Acústica. Megalópolis sonoras. Identidad cultural y sonidos en peligro de extinción. México: CONACULTA – Fonoteca nacional

Viqueiera, C. (1977). Percepción y cultura. Un enfoque ecológico. México: Ed. La Casa Chata.

Vygotsky, L. (1978). Mind in society. Estados Unidos: Harvard University Press.

Vygotsky, L. (2004). Teoría de las emociones. Madrid: Ediciones Akal.

White, H.E. (1979), Física Moderna. Vol.1. Barcelona: Montaner y Simon.

Zarauz, H. (2004). La fiesta de la muerte. México: CONACULTA.

### Bibliografía en internet

Amphoux, P. (2003). L'Identité sonore urbaine. Une approche méthodologique croisée. En: G. Moser & K. Weiss (ed.) *Espaces de vie: aspects de la relation homme-environnement*. Paris: Armand Colin. P. Recuperado de: [http://doc.cresson.grenoble.archi.fr/opac/doc\\_num.php?explnum\\_id=226](http://doc.cresson.grenoble.archi.fr/opac/doc_num.php?explnum_id=226). Consultado el 30/11/14.

Análisis no verbal (2016). 5 Tipos de gestos y su influencia en la comunicación no verbal. Recuperado de: <http://www.analisisnoverbal.com/tipos-de-gestos-en-comunicacion-no-verbal/>. Consultado el 12/03/16.

Aponte (2003). Paisaje e identidad cultural. En: Tabula Rasa, núm. 1, enero-diciembre, 2003, pp. 153-164. Bogotá: Universidad Colegio Mayor de Cundinamarca. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=39600107>. Consultado el 20/10/15.

Apuntes Neuroanatomía – UFRO (2007). Chile: Universidad de la Frontera. Recuperado de: [http://www.med.ufro.cl/Recursos/neuroanatomia/archivos/11\\_ventriculos\\_laterales\\_archivos/Page788.htm](http://www.med.ufro.cl/Recursos/neuroanatomia/archivos/11_ventriculos_laterales_archivos/Page788.htm). Consultado el 20/09/14.

Bachelard (2012). La poética del espacio. México: FCE. Recuperado de: [https://books.google.com.mx/books?id=YYQGYwuMkAYC&pg=PT3&hl=es&source=gs\\_toc\\_r&cad=4#v=onepage&q&f=false](https://books.google.com.mx/books?id=YYQGYwuMkAYC&pg=PT3&hl=es&source=gs_toc_r&cad=4#v=onepage&q&f=false). Consultado el 02/10/15.

Barra, L. Sistema Límbico. Asociación Educar. Recuperado de:  
<http://www.asociacioneducar.com/monografias-docente-neurociencias/w.barra.pdf>.

Consultado el 13/10/15.

Bietti (2011). Memorias compartidas, conversación de familia e interacción. En: Discurso & Sociedad. Vol.5(4), 2011, 749-784. Recuperado de:

[http://www.dissoc.org/ediciones/v05n04/DS5\(4\)Bietti.html](http://www.dissoc.org/ediciones/v05n04/DS5(4)Bietti.html). Consultado el 26/05/15.

Carles, J.L. y Palmese, C. (2008). Identidad sonora urbana. Uruguay: Estudio de Música Electroacústica. Recuperado de: <https://es.scribd.com/document/260141340/Identidad-Sonora-Urbana>.

Consultado el 28/05/15.

Classen, C. Fundamentos de una antropología de los sentidos. Revista Internacional de Ciencias Sociales (RICS). UNESCO. Recuperado de:

<http://www.unesco.org/issj/rics153/classenspa.html>. Consultado el 18/06/15.

Edelman, G. (2004). Teoría y propiedades de la conciencia. En: A Parte Rei. Revista de Filosofía. Recuperado de: <http://serbal.pntic.mec.es/~cmunoz11/edelman34.pdf>. Consultado el

28/05/15.

Edmondson, R. (2002). Memoria del Mundo. Directrices para la salvaguarda del patrimonio documental. UNESCO. Recuperado de:

[https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000125637\\_spa/PDF/125637spa.pdf](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000125637_spa/PDF/125637spa.pdf). <https://www.msn.com/es-mx/>.

Consultado el 10/11/18.

Ekman, P. (1999). Basic emotions. En: Handbook of cognition and emotions. Estados Unidos:

John Wiley & Sons. Recuperado de: <https://1ammce38pkj41n8xkp1iocwe->



wpengine.netdna-ssl.com/wp-content/uploads/2013/07/Basic-Emotions.pdf. Consultado el 15/03/15.

Enciclopedia de los Municipios y Delegaciones de México (2010). Estado de Puebla. Recuperado de: <http://www.inafed.gob.mx/work/enciclopedia/EMM21puebla/index.html>. Consultado el 10/04/15.

Fernández, N. (2013). Sonidos de México Distrito Federal. Recuperado de: <https://blogvecindad.com/sonidos-de-mexico-distrito-federal/>. Consultado el 16/11/13.

Fox (2005). De lo cotidiano a lo trascendente en la ciudad. En: Urbano, vol. 8, núm. 11, julio 2005, pp. 22-27. Chile: Universidad del Bío Bío Concepción. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/198/19801104.pdf>. Consultado el 16/10/14.

Gobierno del Estado de Puebla (2015). Recuperado de: <http://www.puebla.gob.mx/index.php/acerca-de-puebla/mapas>. Consultado el 10/04/15.

Gobierno del Estado de Puebla (2018). Recuperado de: <http://ojp.puebla.gob.mx/index.php/constitucion-local>, consultado el 12/12/18.

Google maps. Recuperado de: <https://www.google.com.mx/maps/@19.0297451,-98.3197071,17.08z>. Consultado el 15/07/15.

Habermas (1973). La esfera de lo público. Recuperado de: [http://blogs.enap.unam.mx/asignatura/alejandro\\_valenzuela/wp-content/uploads/2012/02/LA-ESFERA-DE-LO-PUBLICO\\_HABERMAS.pdf](http://blogs.enap.unam.mx/asignatura/alejandro_valenzuela/wp-content/uploads/2012/02/LA-ESFERA-DE-LO-PUBLICO_HABERMAS.pdf). Consultado el 12/10/15.

Heidegger (1951). Construir, habitar, pensar. Recuperado de: <https://jmejide.files.wordpress.com/2012/08/martin-heidegger-construir-habitar-pensar.pdf>. Consultado el 26/05/15.

Hernández, E. (2011). La huella mnémica, base de una memoria dinámica. En: Temas de psicoanálisis, núm. 1, enero 2011. Recuperado de: <http://www.temasdepsicoanalisis.org/wp-content/uploads/2010/12/la-huella-mnémica.pdf>. Consultado el 06/06/15.

INAH (2015). Zona Arqueológica de Cholula. Recuperado de: <http://www.inah.gob.mx/component/content/article/44-lista-de-zonas-arqueologicas/5568-zona-arqueologica>. Consultado el 25/04/15.

INEGI (2015) Recuperado de: <http://www3.inegi.org.mx/sistemas/mexicocifras/default.aspx?e=21>. Consultado el 10/04/15.

Iribar, A. (2008). Cuarta parte: La percepción de los sonidos del lenguaje. La fonética auditiva. Recuperado de: <http://paginaspersonales.deusto.es/airibar/Fonetica/Apuntes/04.html>. Consultado el 28/10/14.

Ley Federal del Trabajo (2012). Recuperado de: [http://www.senado.gob.mx/comisiones/desarrollo\\_social/docs/marco/Ley\\_FT.pdf](http://www.senado.gob.mx/comisiones/desarrollo_social/docs/marco/Ley_FT.pdf). Consultado el 13/01/19.

Lindón, A. (2007). Los imaginarios urbanos y el constructivismo geográfico: los hologramas espaciales. En: Revista Eure, Vol. XXXIII, núm. 99, pp. 31-46. Santiago de Chile, agosto

de 2007. Recuperado de: <http://www.scielo.cl/pdf/eure/v33n99/art04.pdf>. Consultado el 20/10/15.

Lindón, A. (2009). La construcción socioespacial de la ciudad: el sujeto cuerpo y el sujeto sentimiento. En: *Cuerpos, emociones y sociedad*, Córdoba, No. 1, Año 1, p. 06-20, dic. 2009. Recuperado de: [dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3320514.pdf](http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3320514.pdf). Consultado el 20/10/15.

Lussault (2010). De la Lutte des classes á la lutte des places. En: *Revue du Mauss permanente*. Recuperado de: [http://www.journaldumauss.net/IMG/article\\_PDF/article\\_619.pdf](http://www.journaldumauss.net/IMG/article_PDF/article_619.pdf). Consultado el 18/05/14.

Mallqui, A. (1997). La dimensión identitaria en las categorías de identidad social urbana. Recuperado de: <https://es.slideshare.net/amallqui/la-dimensin-identitaria-en-las-categorias-de-identidaddsocial-urbana>. Consultado el 26/05/15.

MED-EL (2014). Anatomía del Oído. Recuperado de: <http://www.google.com/imgres?q=el+oido&hl=es&lr=&sa=X&tbm=isch&prmd=ivns&tbid=cIB-cF4O37uORM:&imgrefurl=http://www.medel.com/es/show/index/id/57/title/Anatom--a-del-O--6do&docid=K8emwK65x0nl9M&w=413&h=341&ei=l-liTuLtDaessQL3rOzBCg&zoom=1&biw=1024&bih=429&iact=rc&dur=593&page=8&tbnh=123&tbnw=162&start=70&ndsp=10&ved=1t:429,r:8,s:70&tx=105&ty=63>. Consultado el 28/07/2014.

Melucci, A. (1996). Challenging codes. Collective action in the information age. Australia: Cambridge University Press. Recuperado de: <http://voidnetwork.gr/wp-content/uploads/2016/09/Challenging-Codes-Collective-Collective-action-in-the-information-age-by-Alberto-Melucci.pdf>. Consultado el 14/08/15.

Navarro, P. (1997). La metáfora del “Holograma Social”. Recuperado de: <http://home.dsoc.uevora.pt/~eje/hogramasocial.html>. Consultado el 15/07/15.

Organización Mundial de la Salud (2000). Evaluación y gestión del ruido ambiente. Recuperado de: <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+20001214+ITEMS+DOC+XML+V0//ES&language=ES#BKMD-14>. Consultado el 20/09/16.

Organización Mundial de la Salud. Informe Sobre la Salud en el Mundo 2002 (2002). Reducir los riesgos y promover una vida sana. Recuperado de: [http://whqlibdoc.who.int/publications/2002/924356207X\\_spa.pdf](http://whqlibdoc.who.int/publications/2002/924356207X_spa.pdf). Consultado el 26/05/14.

Pueblos Originarios de América (2015). Tlalocan de Tepantitla. Recuperado de: ([https://www.google.com.mx/search?tbm=isch&tbs=rimg%3ACZ4fKglbklkkIjhmilpNjNXaESVWgQC6QKCVqFWsFITjQkVxVU19oMhJVluq3QrJfKVnNrv4GceENLDrNoxegJplGyoSCWaKWk0k1doREeaE8kgvdug1KhIJJVaBALpAoJUR\\_1CRnU6EfyroqEgmoVawWVONCRREdOjUtnkSzFSOscXFVTX2gyEIWEQNIWMVKoCElKhIJW6rdCs18pWcRrV6ZrpXaMFEqEgk2u\\_1gZx4Q0sBFR9WWiEef3oCoSCes2jF6AmmUbeZhoQ9dVCypS&q=tlalocan&ei=7CdtVdXUM4P5yQSJg4KABA#imgdii=ZopaTSTV2hHDAM%3A%3BZopaTSTV2hHDAM%3A%3Bnh8qCVuSWSS3oM%3A&imgcr=ZopaTSTV2hHD](https://www.google.com.mx/search?tbm=isch&tbs=rimg%3ACZ4fKglbklkkIjhmilpNjNXaESVWgQC6QKCVqFWsFITjQkVxVU19oMhJVluq3QrJfKVnNrv4GceENLDrNoxegJplGyoSCWaKWk0k1doREeaE8kgvdug1KhIJJVaBALpAoJUR_1CRnU6EfyroqEgmoVawWVONCRREdOjUtnkSzFSOscXFVTX2gyEIWEQNIWMVKoCElKhIJW6rdCs18pWcRrV6ZrpXaMFEqEgk2u_1gZx4Q0sBFR9WWiEef3oCoSCes2jF6AmmUbeZhoQ9dVCypS&q=tlalocan&ei=7CdtVdXUM4P5yQSJg4KABA#imgdii=ZopaTSTV2hHDAM%3A%3BZopaTSTV2hHDAM%3A%3Bnh8qCVuSWSS3oM%3A&imgcr=ZopaTSTV2hHD)

AM%253A%3B5oTySC926DXSjM%3Bhttp%253A%252F%252Fu.jimdo.com%252Fwww50%252Fo%252Fs8652c604447dafda%252Fimg%252Fi04860b4a0c185b11%252F1343073540%252Fstd%252Fimage.jpg%3Bhttp%253A%252F%252Fsebastiandarke.jimdo.com%252F2012%252F07%252F23%252Ftesoro-natural%252F%3B387%3B304.

Consultado el 25/05/15.

Quezada, M. (2007). Migración, arraigo y apropiación del espacio en la recomposición de identidades socioterritoriales. En: *Identidad, territorio y migración*, pp. 35 – 67. Año 2, núm. 3, septiembre 2007. Recuperado de: <http://www.scielo.org.mx/pdf/crs/v2n3/v2n3a3.pdf>. Consultado el 18/06/15.

Raffestin (1986). *Ecogenése territoriale et territorialité*. En Auriac F. Brunet R. *Espaces, jeux et enjeux*. Paris: Fayard & Fondation Diderot. p. 175-185. Recuperado de: <https://archive-ouverte.unige.ch/unige:4419>. Consultado el 16/10/15.

Real Academia Española (2015). *Diccionario de la Lengua Española*. Recuperado de: <http://dle.rae.es/?id=FjFtqZ3&o=h>. Consultado el 11/10/15.

Real Academia Española (2015). *Diccionario de la Lengua Española*. Recuperado de: <http://dle.rae.es/?w=paisaje&m=form&o=h>. Consultado el 11/10/15.

Real Academia Española (2015). *Diccionario de la Lengua Española*. Recuperado de: <http://lema.rae.es/drae/?val=memoria>. Consultado el 11/04/15.

Real Academia Española (2015). *Diccionario de la Lengua Española*. Recuperado de: <https://dle.rae.es/?id=KtmKMfe>. Consultado el 12/03/15.

Real Academia Española (2016). Diccionario de la lengua española. Recuperado de: <http://dle.rae.es/?id=JARGBj1>. Consultado el 02/07/16.

Real Academia Española (2016). Diccionario de la lengua española. Recuperado de: <https://dle.rae.es/?id=aDbG8m4>. Consultado el 03/07/16.

Reglamento de la Secretaría de Desarrollo Urbano y Sustentabilidad del Honorable Ayuntamiento del Municipio de Puebla (2014). Recuperado de: <http://www.pueblacapital.gob.mx/images/transparencia/obl/01marco/mun/reg.sdus.pdf>. Consultado el 12/01/19.

Ruiz-Vargas (2008). ¿De qué hablamos cuando hablamos de “memoria histórica”? Reflexiones desde la psicología cognitiva. En *Entelequia. Revista interdisciplinar: Monográfico*, no. 7, septiembre 2008. Recuperado de: <http://www.eumed.net/entelequia/pdf/2008/e07a02.pdf>. Consultado el 21/04/14.

Sánchez, J. C. (1998). Selección neural y función psicológica. Una lectura constructivista de la historia de la psicología y de la teoría del cerebro de G. Edelman. En: *Revista de Historia de la Psicología* 1998, Vol. 19, no. 2-3 pp. 405-412. Recuperado de: <http://www.google.com.mx/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=14&ved=0CDEQFjADOAo&url=http%3A%2F%2Fwww.revistahistoriapsicologia.es%2Fapp%2Fdownload%2F5971828811%2F39.%2BS%25C3%2581NCHEZ.pdf%3Ft%3D1392199639&ei=HIZqVZmRIMbIsAWg64E4&usg=AFQjCNH7mAVXYCRvnLAVyG0QygUwyJzLTQm>. Consultado el 20/05/14.

Santamaría y Montoya (2008). La memoria autobiográfica: el encuentro entre la memoria, el yo y el lenguaje. En: Estudios de Psicología, 2008, 29 (3), 333-350. Fundación Infancia y Aprendizaje. Sevilla. Recuperado de: [http://www.researchgate.net/publication/233683230\\_La\\_memoria\\_autobiografica\\_el\\_encuentro\\_entre\\_la\\_memoria\\_el\\_yo\\_y\\_el\\_lenguaje\\_Autobiographical\\_memory\\_An\\_encounter\\_between\\_memory\\_self\\_and\\_language](http://www.researchgate.net/publication/233683230_La_memoria_autobiografica_el_encuentro_entre_la_memoria_el_yo_y_el_lenguaje_Autobiographical_memory_An_encounter_between_memory_self_and_language). Consultado el 01/02/14.

Torrente, G., *et al.* (2011). Construcción de una escala para medir el arraigo en inmigrantes latinoamericanos. En: Anales de psicología, vol. 27, núm. 3, octubre, 2011, pp. 843-851. España: Universidad de Murcia. Recuperado en: <http://www.redalyc.org/pdf/167/16720048032.pdf>. Consultado el 22/03/15.

Tulving, E. (1984). Memory and Consciousness. Toronto: University of Toronto. Recuperado de: <http://alicekim.ca/17.CanPsy85.pdf>. Consultado el 25/06/15.

Twigger-Ross, C, y Uzzell, D. (1996). Place and identity processes. En: Journal of Environmental Psychology (1996). 205-220. Recuperado de: [https://www.researchgate.net/publication/254852498\\_Place\\_and\\_Identity\\_Processes](https://www.researchgate.net/publication/254852498_Place_and_Identity_Processes). Consultado el 22/02/16.

Urbina, R. Hipoacusia laboral. En: Revista Médica de Costa Rica y Centroamérica LXVIII (599) 447-453 2011. Recuperado de: <http://www.binasss.sa.cr/revistas/rmcc/599/art11.pdf>. Consultado el 28/10/2014.

Vidal y Pol (2005). La apropiación del espacio: una propuesta teórica para comprender la vinculación entre las personas y los lugares. En: Anuario de Psicología. 2005, vol. 36,

núm. 3, 281-297. Barcelona: Facultad de Psicología, Universidad de Barcelona.

Recuperado

de:

<http://www.raco.cat/index.php/AnuarioPsicologia/article/viewFile/61819/81003>.

Consultado el 25/06/15.

<http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/8/8b/Mexico.Pue.Cholula.Pyramid.01.jpg>.

Consultada el 25/05/15.

<http://ww1.microcaos.net/salud/el-cerebro-y-sus-partes/>. Consultado el 28/10/14.



**Anexo 1. Fichas de entrevista****FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 1

Fecha: 13/03/15

Hora: 12:00

Lugar: Portería Iglesia de Santa María Tonantzintla

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

- |   |   |
|---|---|
| 1. Nombre:                                  | María del Rocío Vázquez Gachupín          |
| 2. Edad:                                    | 28 años                                   |
| 3. Sexo:                                    | Femenino                                  |
| 4. Origen:                                  | Santa María Tonantzintla                  |
| 5. ¿Vive en Tonantzintla?                   | Sí  |
| 6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?      | Siempre                                   |
| 7. ¿En qué barrio vive?                     | San Pedro                                 |
| 8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica? | Ama de casa y Portera de la Iglesia Mayor |
| 9. Escolaridad:                             | Secundaria                                |

**FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 2

Fecha: 16/03/15

Hora: 12:00

Lugar: Casa del entrevistado

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

- |   |  |
|---|--|
| 1. Nombre:                                  | José Margarito Ismael Tecuanhuey Cielo |
| 2. Edad:                                    | 60 años                                |
| 3. Sexo:                                    | Masculino                              |
| 4. Origen:                                  | Santa María Tonantzintla               |
| 5. ¿Vive en Tonantzintla?                   | Sí                                     |
| 6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?      | Siempre                                |
| 7. ¿En qué barrio vive?                     | San Miguel                             |
| 8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica? | Músico y maestro de música; tiáxica    |
| 9. Escolaridad:                             | Licenciatura                           |

**FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 3

Fecha: 31/03/15

Hora: Medio día

Lugar: Plazuela central de Tonantzintla

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

- |   |  |
|---|--|
| 1. Nombre:                                  | Joven                                  |
| 2. Edad:                                    | 19 años                                |
| 3. Sexo:                                    | Masculino                              |
| 4. Origen:<br>Norteamérica                  | Seattle, Washington, Estados Unidos de |
| 5. ¿Vive en Tonantzintla?                   | No                                     |
| 6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?      | Nunca                                  |
| 7. ¿En qué barrio vive?                     | No aplica                              |
| 8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica? | Estudiante                             |
| 9. Escolaridad:                             | Estudia licenciatura                   |

**FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 4

Fecha: 31/03/15

Hora: Medio día

Lugar: Plazuela central de Tonantzintla

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Nombre:                                  | Juan Bosco Pani               |
| 2. Edad:                                    | 55 años                       |
| 3. Sexo:                                    | Masculino                     |
| 4. Origen:                                  | Santa María Tonantzintla      |
| 5. ¿Vive en Tonantzintla?                   | No, en CDMX                   |
| 6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?      | Hace 30 años que vive en CDMX |
| 7. ¿En qué barrio vive?                     | San Diego                     |
| 8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica? | Comerciante                   |
| 9. Escolaridad:                             | No disponible                 |

**FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 5

Fecha: 02/04/15

Hora: Tarde

Lugar: Plazuela central de Tonantzintla

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

1. Nombre: Concepción Tecpanécatl de Quéchol
2. Edad: 50 años
3. Sexo: Femenino
4. Origen: Santa María Tonantzintla
5. ¿Vive en Tonantzintla? Sí
6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla? Siempre
7. ¿En qué barrio vive? San Miguel
8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica?  
Comerciante
9. Escolaridad: Primaria

## FICHA DE ENTREVISTA

Entrevista No. 6

Fecha: 04/04/15

Hora: Noche

Lugar: Atrio de la Iglesia de Santa María Tonantzintla

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Nombre:                                  | T. G. <sup>108</sup>     |
| 2. Edad:                                    | 55 años                  |
| 3. Sexo:                                    | Femenino                 |
| 4. Origen:                                  | Santa María Tonantzintla |
| 5. ¿Vive en Tonantzintla?                   | Sí                       |
| 6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?      | Siempre                  |
| 7. ¿En qué barrio vive?                     | San Pedro                |
| 8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica? | Propietaria de funeraria |
| 9. Escolaridad:                             | Primaria                 |

---

<sup>108</sup> Solicitó permanecer en anonimato.

**FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 7

Fecha: 07/08/15

Hora: Mañana

Lugar: Atrio de la Iglesia de Santa María Tonantzintla

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

1. Nombre: Ángeles Tecuanhuehue López
2. Edad: 50 años
3. Sexo: Femenino
4. Origen: Santa María Tonantzintla
5. ¿Vive en Tonantzintla? Sí
6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla? Siempre
7. ¿En qué barrio vive? San Miguel
8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica?  
Comerciante
9. Escolaridad: Primaria

**FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 8

Fecha: 07/08/15

Hora: Tarde

Lugar: Casa de la entrevistada

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Nombre:                                  | Elodia Toxqui Huepa      |
| 2. Edad:                                    | 53 años                  |
| 3. Sexo:                                    | Femenino                 |
| 4. Origen:                                  | Santa María Tonantzintla |
| 5. ¿Vive en Tonantzintla?                   | Sí                       |
| 6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?      | Siempre                  |
| 7. ¿En qué barrio vive?                     | San Miguel               |
| 8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica? | Comerciante              |
| 9. Escolaridad:                             | Bachillerato             |



**FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 9

Fecha: 13/08/15

Hora: Tarde

Lugar: Atrio de la iglesia de Santa María Tonantzintla

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Nombre:                                  | Ma. Micaela Tecpanécatl            |
| 2. Edad:                                    | 55 años                            |
| 3. Sexo:                                    | Femenino                           |
| 4. Origen:                                  | Santa María Tonantzintla           |
| 5. ¿Vive en Tonantzintla?                   | Sí                                 |
| 6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?      | Vive en Chipilo desde hace 10 años |
| 7. ¿En qué barrio vive?                     | San Pedro                          |
| 8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica? | Comerciante                        |
| 9. Escolaridad:                             | Primaria                           |

**FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 10

Fecha: 13/08/15

Hora: Tarde

Lugar: Atrio de la iglesia de Santa María Tonantzintla

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Nombre:                                  | Olivia Fragoso Tecpanécatl         |
| 2. Edad:                                    | 20 años                            |
| 3. Sexo:                                    | Femenino                           |
| 4. Origen:                                  | Santa María Tonantzintla           |
| 5. ¿Vive en Tonantzintla?                   | Sí                                 |
| 6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?      | Vive en Chipilo desde hace 10 años |
| 7. ¿En qué barrio vive?                     | San Pedro                          |
| 8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica? | Estudiante                         |
| 9. Escolaridad:                             | Estudiante de licenciatura         |

**FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 11

Fecha: 13/08/15

Hora: Medio día

Lugar: Portería de la iglesia de Santa María Tonantzintla

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

1. Nombre: Juana Gachupín
2. Edad: 55 años
3. Sexo: Femenino
4. Origen: Santa María Tonantzintla
5. ¿Vive en Tonantzintla? Sí
6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla? Siempre
7. ¿En qué barrio vive? San Pedro
8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica?  
Comerciante y mamá de la portera
9. Escolaridad: Primaria

**FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 12

Fecha: 14/08/15

Hora: Tarde

Lugar: Plazuela central de Tonantzintla

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Nombre:                                  | Guillermina Tecpanécatl  |
| 2. Edad:                                    | 56 años                  |
| 3. Sexo:                                    | Femenino                 |
| 4. Origen:                                  | Santa María Tonantzintla |
| 5. ¿Vive en Tonantzintla?                   | Sí                       |
| 6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?      | Siempre                  |
| 7. ¿En qué barrio vive?                     | San Pedro                |
| 8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica? | Comerciante              |
| 9. Escolaridad:                             | Primaria                 |

**FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 13

Fecha: 15/08/15

Hora: Noche

Lugar: Plazuela central de Tonantzintla

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Nombre:                                  | Amador Tecuahuehue Tecuapetla |
| 2. Edad:                                    | 65 años                       |
| 3. Sexo:                                    | Masculino                     |
| 4. Origen:                                  | Santa María Tonantzintla      |
| 5. ¿Vive en Tonantzintla?                   | Sí                            |
| 6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?      | Siempre                       |
| 7. ¿En qué barrio vive?                     | San Pedro                     |
| 8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica? | Agricultor y comerciante      |
| 9. Escolaridad:                             | Primaria                      |

**FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 14

Fecha: 15/08/15

Hora: Noche

Lugar: Plazuela central de Tonantzintla

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

- |   |   |
|---|---|
| 1. Nombre:  | Patricia García                         |
| 2. Edad:  | 30 años                                 |
| 3. Sexo:  | Femenino                                |
| 4. Origen:  | Santa María Tonantzintla                |
| 5. ¿Vive en Tonantzintla?   | Sí                                      |
| 6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?<br>regresó a Tonantzintla en la adolescencia | Su niñez la vivió en Puebla, Pue., pero |
| 7. ¿En qué barrio vive?   | San Miguel                              |
| 8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica?   | Profesionista                           |
| 9. Escolaridad:   | Licenciatura                            |

**FICHA DE ENTREVISTA**

Entrevista No. 15

Fecha: 23/05/16

Hora: Tarde

Lugar: Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

Responsable: Nakú Magdalena Díaz González Santillán

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Nombre:                                  | Yael Tecuanhuey Toxqui               |
| 2. Edad:                                    | 34 años                              |
| 3. Sexo:                                    | Masculino                            |
| 4. Origen:                                  | Santa María Tonantzintla             |
| 5. ¿Vive en Tonantzintla?                   | Sí                                   |
| 6. ¿Desde cuándo vive en Tonantzintla?      | Siempre                              |
| 7. ¿En qué barrio vive?                     | San Miguel                           |
| 8. ¿Cuál es su ocupación? ¿A qué se dedica? | Músico                               |
| 9. Escolaridad:                             | Estudiante de licenciatura en música |

## Anexo 2. Transcripción de entrevistas

Transcripción de entrevista número 1

Fecha: 15 de marzo de 2015

Hora: 12:00 hrs.

Nombre de la persona entrevistada: María del Rocío Vázquez Gachupín

Lugar de realización: Entrada de la iglesia de Santa María Tonantzintla, San Andrés Cholula, Puebla

ND<sup>109</sup>: La celebración de la Asunción de la Virgen María, es de las más importantes para Tonantzintla, ¿verdad?

RVG<sup>110</sup>: Sí.

ND: ¿Me puedes platicar cuál es la importancia que tiene esa fiesta?

RVG: Bueno, aquí la festividad de la Virgen es el 8 de diciembre. Lla Virgen para nosotros representa mucho. Ella es la que nos da en abundancia todo lo que existe sobre esta tierra. Incluso por eso se dice que Tonantzin es la Diosa del maíz, la Diosa de la fertilidad, para nosotros es María la Virgen, es algo grande, como si fuera nuestra madre, la que nos dio la vida.

ND: Sí.

---

<sup>109</sup> Voz de Nakú M. Díaz G. S.

<sup>110</sup> Voz de María del Rocío Vázquez Gachupín.



RVG: Entonces esa esa la importancia que nosotros le damos a la Virgen. Por eso es que, por decir, nuestra mamá, si es su cumpleaños, pues lógico, ¿verdad?, le hacemos una fiesta, le hacemos mole y todo. Pues para nosotros, la Virgen María es lo mismo, entonces, por eso es que hacemos esas festividades. Incluso acá, por decir, pues se contrata la música, flores, cohetes, viene, hace misa el sacerdote, de ahí se va uno a la comida, y esto y el otro, entonces esa es la importancia que nosotros le damos, que es como si fuera nuestra madre, la que nos tuvo. Ajá.

ND: Entones, ¿se celebra esa festividad el 8 de diciembre?

RVG: El 8 de diciembre.

ND: ¿Es el día de la Inmaculada Concepción?

RVG: De la Inmaculada Concepción, exactamente. La otra festividad es el 15 de agosto. Esa es la Asunción de la Virgen María. Se dice que, bueno, más bien, aquí la tradición es que en medio de aquí del pasillo (señalando el centro de la iglesia), se hace una alfombra con arena, de aserrín de colores, y se ponen diferentes imágenes, como lo que es San Pedro, la Virgen de Guadalupe, la Virgen María, Sagrado Corazón de Jesús, diferentes figuras, bueno, diferentes imágenes. La Virgen María se acuesta en una base, como asimilando ser su ataúd; a la orilla se le ponen diferentes frutos, como lo que es la manzana, membrillo, la nuez, durazno, granada, y se rodea toda la figura. Entonces.... (se voltea y habla con su hijo, quien le pide monedas fraccionarias para darle cambio a un turista, quien compró algunos objetos en la mesa de suvenires; ella se lo da, y continúa la plática). Entonces, la tradición es, o bueno, aquí el significado es que, cuando la Virgen muere, ella sube al cielo. Las manzanas que se le ponen alrededor es porque, como nosotros sabemos, cuando Eva peca, la tienta la serpiente o el demonio, ¿verdad? Entonces, el fruto que ellos no podían comer era la manzana. Entonces aquí la manzana que le ponen a la

Virgen quiere decir que es algo que ella pudo vencer, que ella no pecó, sino que fue por obra del Espíritu Santo como ella se embaraza o tiene la encarnación; Adán y Eva sí cometen el error de pecar. El significado de que ella tiene la serpiente bajo sus pies, es porque ella domina y vence al mal; y por qué se rodea con los frutos, principalmente la manzana, porque es un fruto prohibido, y es algo que nos da a saber que ella sí fue una virgen y que no cometió el pecado que Eva sí cometió.

ND: Qué interesante. Muchísimas gracias. En cuanto a la celebración, me estabas platicando, por ejemplo, en la celebración del 8 de diciembre, que hay música, hay...

RVG: Sí

ND: ... cohetes... música, ¿hay también procesión?

RVG: Sí, sí.

ND: ¿Qué significado tiene la música, por ejemplo, o los cohetes? Lo que la gente vaya cantando, las campanas, tal vez. Las campanas se tocan en un momento especial, ¿verdad?

RVG: Sí. Todas ellas tienen, por decir. Aquí el toque especial que tiene cuando sale una imagen a procesión se le llama repique. De todas las campanas que están, hay unas que se llaman esquilas. Estas, las esquilas, dan vuelta por completo. Al darles vuelta, tienen un sonido. Pero la campana mayor se llama María, que es la más grande de todo el campanario. Estas campanas se repican exactamente sólo cuando hay procesiones de alguna imagen. La música es como dar a saber a la gente que estamos de fiesta, que estamos alegres por la festividad que tenemos y, los cohetes, pues también nos dan a saber como algo que, ¿cómo le puedo explicar?, algo grande que hay en el pueblo, porque los cohetes, por decir, se.. se truenan a la media misa, cuando salen de misa,

incluso cuando se hace la procesión, que es en las cuatro esquinas de la iglesia, se truenan coronas, que son unas bases grandes, que alrededor tienen varios cohetes y se van tronando en cada esquina de la iglesia y se va repicando; entonces la música, los cohetes y el toque o el repique de las campanas nos dan a saber que estamos contentos, que estamos alegres de tener esta festividad en el pueblo.

ND: ¿Quién es el encargado o los encargados de realizar esta celebración?

RVG: Bueno, aquí, el principal es el mayor, que se puede decir de nosotros, como el jefe de familia...

ND: ¿Sí?

RVG: ... es el fiscal. Después le siguen los dos varistas, que es el teniente, y el cera mayordomo. Después de ellos, le siguen los mandones. Después de los mandones siguen los porteros, por decir, en nuestro caso, que nos dedicamos a cuidar la iglesia día y noche durante todo un año. Somos tres, uno de cada barrio, y nos vamos turnando cada ocho días.

ND: Ok.

RVG: Después de ellos, entran las mayordomías. Las mayordomías son las que se encargan de hacer este tipo de festividades, ya que cada imagen tiene su mayordomía. Esta mayordomía también es un grupo de personas que, por decir, está uno que es como el jefe de familia y después sus acompañantes. Ellos son los que contratan todo esto, la música, cohetes, misa, flores. Ellos son los que pagan todo eso y son los encargados de todas las festividades que se hacen particularmente. El cera-mayordomo, el fiscal, el teniente, ellos solamente se dedican al acompañamiento de estas imágenes porque, por decir, si nosotros queremos alguna imagen, que

por decir, va a haber una misa, que va a haber cambio de mayordomía, se les invita a los varistas, que son los principales representantes de la iglesia, más que nada.

ND: Muy bien. Y ya entre ellos y todas las demás familias, pues ¿ya realizan todo?

RVG: Exactamente. Incluso aquí la tradición, bueno, no sé si en otros lados la tengan. Aquí la tradición de Santa María Tonantzintla es que, cuando se hace cambio de una mayordomía, el mayordomo que va a recibir, en la mañana tiene que dar atole y tamales a toda la gente que llegue a su casa: niños, grandes, abuelitos, todos les tiene que dar, y en la tarde, antes de que se llegue la ceremonia o la celebración de la misa, el que va a entregar el cargo, les da helado, galletas y pulque. También, a las personas que lleguen a su casa, a todas les tiene que dar su vasito de helado, su pulque y sus galletas. Y, después de ahí, cuando se hace la celebración, o sea, la misa y el cambio de mayordomía, el mayordomo nuevo que recibe, se va a su casa, y en su casa da mole y tortillas. A la gente que llegue a su casa le tiene que dar de comer. Ya sea que las personas lleguen y nada más lleguen y se sienten, les sirven su arroz, sus rajas o sus tortillas, su agua... todo, le dan de comer. Pero si usted no quiere quedarse a comer, entonces lleva su cubetita, su traste, le dan su molito, le dan sus tortillas y se retira. Esa es la tradición que nosotros también tenemos aquí en Santa María Tonantzintla.

ND: Entones tienen esas dos fiestas, ¿y alguna otra también?

RVG: Sí.

DN: ¿... de tal importancia?

RVG: Sí, bueno, aquí como le digo, todo el tiempo, casi la mayoría, todo del año, nos la pasamos de festividad en festividad, puesto que hay cambios de mayordomías, misas, etcétera. Pero aquí

las principales, como le comentaba hace un rato, es la del 8 de diciembre y la del 15 de agosto. El 25 de diciembre es la fiesta tradicional de acá, del pueblo, y la mayor que viene ahorita, que es Semana Santa. En Semana Santa también es algo muy bonito. Se (se escucha fuertemente al fondo el sonido del reloj de la torre frente a la iglesia, marcando la hora) organizan todos los barrios, y cada uno con su barrio: San Miguel, San Diego, San Pedro. Éstos se van al campo el domingo de ramos, que se hace una procesión también acá en Santa María Tonantzintla, cuando Jesús entra como triunfante a la iglesia, no sé si ha visto, bueno, sí ha sabido de esto; entonces, aquí la tradición es de que los de cada barrio ocupan camiones grandes y se van al monte a traer ocote y palma. Después de eso, el martes, ellos tienen que hacer unos ramilletes. Son troncos de árboles de aproximadamente siete metros, y estos los adornan con el ocote, con las palmas, y ellos los tienen que cargar desde sus casas hasta que entren acá a la iglesia, estos ramilletes. Estos ramilletes los ponen en los orificios que se encuentran a los lados de las bancas, que son seis de cada lado, en su totalidad son doce. Llegan, los plantan, y a la hora de plantarlos les cuelgan jaulas con unos pajaritos que se llaman torcazas y canarios, que tienen un canto muy bonito. Atrás del ciprés o del altar principal se pone un manto morado, perdón, se cubre el altar con un manto morado y después de éste, se ponen atrás jaulas con gallos que están cantando todo el día. Y la Semana Santa ya empieza lo que es jueves santo, viernes santo. Incluso el jueves santo, aquí el sacerdote viene a hacer el lavatorio de pies a los apóstoles. Los apóstoles aquí los representan jóvenes solteros y ellos vienen descalzos, hacen la representación del lavatorio de pies, la última cena. Después de ahí salen a procesión. Los jóvenes todo el tiempo andan descalzos desde las seis de la tarde hasta las seis de la mañana que entran en la capilla de San Miguel, que ya entra Jesús como preso. Todo el tiempo lo andan cargando, a Jesús, que, bueno, en este caso nos representa al Sagrado Corazón de Jesús.

ND: Entonces, digamos que esta conmemoración dura prácticamente veinticuatro horas del día, ¿verdad?

RVG: Exactamente. Sí.

ND: ¿Tienes alguna idea qué quiere decir, bueno, lo de los gallos lo entiendo, pero tú sabes el significado de poner las jaulas con esos pájaros que cantan tan bonito y los gallos atrás?

RVG: Los gallos, el canto es, más que nada, por cuando San Pedro niega a Jesús. Los cantos de las aves, las que cuelgan acá adentro de la iglesia están asimilando un paraíso, un paraíso. Entonces, por eso es que se cuelgan estas jaulas, con esos pajaritos.

ND: Pues muchísimas gracias. Yo creo que en algún momento después vamos poder continuar. Hay muchísima gente, ¿verdad?

RVG: Sí, sí, la verdad (voltea a hablar con unos turistas por unos momentos y regresa nuevamente a la plática).

ND: En un momento después, si quieres, puedo tomar tus datos generales, ¿por favor?

RVG: Ajá, sí.

ND: Pues muchísimas gracias y ahorita entonces estoy por acá.

RVG: Pues a usted. Muchas gracias.

Transcripción de entrevista número 2

Fecha: 16 de marzo de 2015

Hora: 12:00 hrs.

Nombre de la persona entrevistada: José Margarito Ismael Tecuanhuey Cielo

Lugar de realización: Casa del entrevistado, Santa María Tonantzintla, San Andrés Cholula, Puebla

ND: Muchísimas gracias. Yo sé que las celebraciones de la Asunción de la Virgen María y de la Inmaculada Concepción son muy importantes para Tonantzintla, ¿verdad? ¿Hay otra festividad importante aparte de estas?

IT<sup>111</sup>: Bueno, la celebración de la Mayordomía de la Virgen de la Purísima o de la Asunción es básica porque es la imagen que veneramos aquí, en Tonantzintla, entonces es Santa María Tonantzin, que es “lugar de nuestra madre”, pues ella es la principal. Aquí la comunidad se tiene un compromiso de poder servirle, ¿verdad? Entonces con año vienen haciendo las mayordomías en base a la Purísima Concepción y los representantes de las mayordomías se vienen cambiando, año con año... año con año. Y tratamos de conservar las tradiciones que nos dejaron nuestros abuelos, nuestros ancestros, ¿no? Entonces, este.... de acuerdo a esta circunstancias, pues los vecinos, o nosotros mismos, como gente de la comunidad, sentimos ese compromiso de desempeñar estos cargos, ¿verdad? Ya que también, de acuerdo a, más que nada, a las

---

<sup>111</sup> Voz de José Margarito Ismael Tecuanhuey Cielo.

participaciones de no nada más de este cargo de la Purísima Concepción, sino de otros cargos que existen dentro de la comunidad, se nos va dando un, podríamos decir, un lugar entre los mismos vecinos de la comunidad, ¿verdad? Hasta que llega a ser uno a lo que le llamamos aquí un tiáxica.

ND: Un.... ¿cómo, perdón?

IT: Un tiáxica.

ND: Tiáxica.

IT: Un tiáxica es una persona que ya hizo la mayor parte de los cargos, o todos los cargos, y de acuerdo a esa circunstancia, se ha ganado su lugar de tiáxica, representante de la comunidad eclesiástica. Sí, pues muchos de nosotros mismos aspiramos a llegar a ser tiáxica. Cuando hay algún descontento eclesiástico o administrativo o todo esto, recurren a los que ya representamos como pueblo, o sea, como consejo, digamos, eclesiástico, se nos llama. Y estos tiáxicas somos representantes de los tres barrios que componen la comunidad de Santa María Tonantzintla, que es San Pedro, San Diego y el barrio de San Miguel. Entonces nos juntamos los tiáxicas de los tres barrios y llegamos a un acuerdo con las personas que tengan el problema o el conflicto eclesiástico. O cuando se va a hacer una obra a nivel comunidad, se nos convoca para definir si estamos de acuerdo en las decisiones de los trabajos que se van a iniciar o que se van a hacer o que se van a restaurar. Todo lo que depende eclesiástico, participa el pueblo; o sea, en el aspecto de restauración, todo. Ya sean cuadros, por el exterior de la iglesia, interno, todo esto tenemos que ver con los tiáxicas y, lógico, que lo económicamente lo sustentan las personas que tienen el cargo en su momento. Nosotros lo único que tenemos que hacer es vigilancia, que se haga las restauraciones y todo esto de acuerdo a, digamos a lo que, pues, al estilo arquitectónica que tiene



el templo, ¿no? , o la iglesia, que es de estilo barroco. Pues entonces tenemos que cuidar todo, pues estos detalles y, simplemente, servimos como vigilantes para, dar vueltas, y ver que las cosas se estén llevando a cabo, más que nada, ¿cómo podríamos decirle?, respetando el estilo de a lo que se está destinando, ¿verdad? Eso es lo que, en cierta forma, nosotros tenemos. Y ahora, como le comento, de acuerdo con los cargos que existen dentro de la comunidad, la Purísima Concepción es uno de los principales. Es uno de los principales, pero antes de llegar ahí, hay un inicio de cargos que deben de llevarse gradualmente hasta llegar a ser fiscal. No precisamente que no ha hecho ningún cargo inmediatamente tome un cargo de responsabilidad como, pues, representante, no se puede, tiene que empezar desde abajo como topil. A los que se llama topiles son los muchachos que cuidan al fiscal o que lo apoyan. Son como los mandaderos del fiscal. Esos son los topiles. Ahí es cuando se inicia su principio de representatividad como vecino de la comunidad, eso lo representan jóvenes. Luego de ahí, ya sigue otro cargo que le llamamos cóchiques. Estos cóchiques tienen la responsabilidad, por un año, de ir a cuidar la iglesia, entonces salen cóchiques de San Miguel, cóchiques de San Diego y cóchiques de san Pedro. Por semana se van intercambiando, o sea, sale San Miguel, entra San Diego; entra San Diego y sale San Pedro. Y de nuevo se da la vuelta otra vez a San Miguel, o sea, ¿qué quiere decir? Que cada cuarenta días les toca a cada barrio. Se van turnando de cuidar la iglesia en noche, de las 7 de la noche a las 7 de la mañana. Ese es su trabajo, eso lo hacen jovencitos; es otro cargo de iniciación. De ahí ya vienen, digamos, a participar en sus barrios como dibutados de la mayordomía de cada barrio; ya sea mayordomía de San Miguel, mayordomía de San Diego, mayordomía de San Pedro y, entonces, ahí inicia como dibutado y después de dibutado pasa a ser mayordomo; después de mayordomo, pasa a ser de mandón, y después de mandón pasa a ser portero. Ah, pero de ahí ya sale del barrio y se va para la iglesia. La responsabilidad de mandón y la responsabilidad de

portero va representando al barrio pero ya en la iglesia mayor, entonces ya va a fungir como responsable de la portería por una semana, igual, rutinaria. O sea, primero San Miguel, luego va a seguir San Diego y luego va seguir San Pedro. Siempre se va a iniciar con el barrio es San Miguel porque es el barrio mayor, entonces va primero siempre de San Miguel, y esa es la dinámica de la rutina de la responsabilidad de cada barrio, y de los empleados. Así es que gradualmente van creciendo con la mayordomía de San Miguel y después le digo que mandón y después porteros. Entonces, de ahí, ya vienen las otras mayordomías, pero ya de las imágenes. Ya viene mayordomo de la Virgen del Carmen, mayordomo de la Virgen de Guadalupe, mayordomo de la Purísima Concepción, mayordomo de la Virgen de los Escapularios, mayordomo del Sagrado Corazón de Jesús. Entonces todos estos, digamos, cargos, tienen fechas exclusivas porque, por ejemplo, comenzamos con la Virgen del Carmen; el cambio de su mayordomía es el 16 de enero que es, digamos, porque en sí la festividad de la Virgen del Carmen es el 16 de junio, pero queda marcado el cambio de la mayordomía el 16 de enero; se hace el cambio de mayordomías, y cada 16 se hace misa, cada 16 de cada mes. Entonces, esa es la Virgen del Carmen. Luego se hace el cambio también de la Virgen de Guadalupe el 12 de enero; se hace el cambio de mayordomía y también queda establecido, 12 de enero y cada doce de cada mes se festeja igual, se hace una misa a la imagen, o sea en este casa, a la Virgen de Guadalupe, cada 12 durante todo el año. Luego viene la Virgen de la Purísima Concepción. Digamos, su festividad es el 8 de diciembre, pero el cambio aquí es el único que no coincide con el 8 de enero, sino que se hace el cambio el día 2 de la Candelaria, cuando se hace la entrega del Niño Dios y todo eso. Ahí se hace, el 2 de febrero, se hace el cambio de la mayordomía de la Virgen de la Purísima y también sucede lo mismo, cada 2.... No, perdón, se hace el cambio de mayordomía el 2 de febrero, pero se festeja todos los 8, o sea, que aquí recibe el 2 de febrero y

para el 8 de febrero ya se le hace su primera misa, y así, cada 8, 8 de marzo, 8 de abril, 8 de mayo; cada 8 le festejan a la Virgen de la Purísima. Entonces, todas estas mayordomías digamos, como tienen mensual su reunión para festejarle el día, a la imagen que están sirviéndole, pues no hay mucha distancia de que haya cohetes, de que haya música, y de que haya todo eso, pues cada mes hay dos, tres o cuatro misas con música, con teponaxtle y todo eso. Y así se va todo el año. Por eso se nota que hay mucha actividad eclesiástica. Casi todos los meses hay actividad. Ahora bien, estos compromisos, todos estos compromisos tienen sus gastos, porque se tiene que ocupar un sacerdote para la misa, ocupar un cantor para que cante en la misa y ocupar banda de música o teponaxtle para hacer el cambio de la imagen de la casa del mayordomo a la iglesia. Terminando la misa de la iglesia, de la iglesia a la casa nuevamente del mayordomo. Eso es lo que sí es la obligación de todas estas mayordomías. Entonces, por ello, le digo que sí hay mucha actividad eclesiástica en Tonantzintla, y todas son importantes. Lógico, que tienen su jerarquía. Porque, por ejemplo, la Purísima Concepción es la que más compromiso, es más grande, y más gasto, porque la imagen de la Virgen de la Purísima la invitan para muchos, podríamos decir, compromisos eclesiásticos. Por ejemplo, la virgen en la festividad de San José, que es el 19 de marzo, quieren que la Virgen esté presente en el día del onomástico de San José que es el 19 de marzo, entonces, le van a salir una invitación a la Virgen, pero no nada más así, sino le llevan reposteros, le llevan flores, le llevan música para que les autoricen que la Virgen va a asistir el día de la festividad de San José, y de esa manera. Por ejemplo, ahorita que viene Semana Santa, para que, digamos, el Viernes de Dolores esté presente la Virgen de la Purísima, entonces el mayordomo del barrio de San Miguel va a ver al mayordomo de la Purísima para que le autorice que los acompañe a la procesión del Viernes de Dolores, que se hace en todo el pueblo. Pero, para esto, le digo que para que acepten y todo esto, pues los que van a pedir el favor de que los

acompañe, también le llevan sus reposteros, le llevan sus flores, le llevan su música y ya quedan de acuerdo para que los acompañe. Entonces, quiere decir que la Virgen de la Purísima se ve comprometida como con 14 compromisos al año, y en esos 14 compromisos al año, ¿cómo le van a hacer el pedimento? El mayordomo tiene que dar de comer a las personas que le van a solicitar el acompañamiento de la imagen. Entonces, quiere decir que son 14 comidas y los dibujados de cada mayordomía que van a hacer el pedimento... ¡Ah, no! Los mismos de la Purísima, el mayordomo da comida y sus dibujados, o sea sus colaboradores, dan el agua y el refresco, que también se sabe que no nomás es el refresco, sino también bebidas, licores y todo eso; entonces eso es la responsabilidad de los colaboradores del mayordomo. El mayordomo se preocupa por dar de comer, y sus dibujados, sus colaboradores, se preocupan por dar refresco, bebidas y agua. Entonces, pues, sí es un poco pesado, porque viene siendo el compromiso de más de una vez por mes. Entonces sí es un poco pesado, económicamente. Pero esa es la tradición que se tiene en la comunidad. Y de acuerdo a eso, las personas que vamos haciendo esos cargos, vamos subiendo de jerarquía. Sí. Entonces, hasta que cuando a nosotros nos toca pedir la fiscalía, es que ya tenemos trayectoria eclesiástica, es decir, de haber hecho muchos cargos, y así sucesivamente se viene dando el de hacer los cargos. (Entran personas)

ND: ¿Y usted ya tiene el cargo más alto?

IT: Yo, ahorita, pues, ya tengo la jerarquía de tiáxica.

ND: ¿Ya es tiáxica?

IT: Me faltan todavía algunos cargos, pero la mayor parte ya están hechos. O sea, es de qué quiere uno. Para fungir como mayordomos, pues sí se requiere de gente joven, ¿no?, porque hay que moverse, hay que ir de acá para allá y complacerles a sus colaboradores, y entre más edad,

pues se ve uno más limitado. O sea, para poder ejercer, porque le voy a dar un ejemplo de lo que es ser mayordomo de una imagen. Aquí se acostumbra que todos los cargos llevan los mismos conceptos. Si salí nombrado como mayordomo, vamos a decir, de la Purísima, entonces, antes de que recibamos, aquí se piden los cargos un día después de la Virgen de la Trinidad, que viene siendo en junio. En junio, cada barrio llaman campana para que todos los vecinos, de los que gusten, van a pedir un cargo, de lo que tengan dispuesto, lógico, cada quien, porque es voluntario, aquí nadie se le obliga, sino que voluntariamente se presentan de cada barrio y va uno a pedir el cargo que uno piensa desempeñar para el año próximo, o sea, que en junio se piden los cargos pero para que se reciban en enero del año siguiente. Entonces ahí se dirigen el mayordomo y sus colaboradores; sus colaboradores también van con la idea, por ejemplo, en este caso, si un servidor, yo salí como mayordomo: “Señores, Ismael Tecuanhuey va a ser mayordomo, ¿quién quiere participar con él?” Y ya salen los voluntarios: “Yo quiero ser.” Entonces, conforme se van diciendo, “yo quiero ser dibutado con el señor”, entonces conforme se van apuntando van llevando el nombre de Primer Dibutado, Segundo Dibutado, Tercer Dibutado, Cuarto Dibutado, dependiendo del número de gentes que quieran participar para determinado cargo, ¿sí?, ¿me explico? Entonces, quiere decir que en cierto momento, desde junio ya se sabe quién va a ser el nuevo mayordomo o el nuevo fiscal, o el nuevo ceramayordomo, o el nuevo teniente para el año próximo o, aunque todavía está ejerciendo el del año, pero ya se sabe quién va a cambiarlos. Ahora bien, como yo salí electo para el año 16, por decir, ahorita en junio van a ser los cargos. Bueno, voy a pedir el cargo y voy a recibir en enero del 16. Entonces, yo tengo que anticipar una reunión con las gentes que se apuntaron para hacer el cargo conmigo, por ejemplo, si tengo 5 dibutados, tengo primero, segundo, tercero, cuarto y quinto dibutados. Entonces yo les tengo que hablar a ellos y yo, como mayordomo, tengo que disponer de una fecha. Decirles, por ejemplo, si

yo soy de la Purísima, voy a recibir el 2 de febrero. Entonces yo los citarí a en noviembre, por decir, o diciembre de este año, para anticiparnos de lo que vamos a hacer en el día del recibimiento. Entonces los reúno en la casa del mayordomo, nos reunimos todos, y aquí les llamamos que hacemos el “teclacaquitis”, que quiere decir, que hacemos cuentas para recibir a la imagen o a la mayordomía; qué vamos a hacer. Bueno, en ese día que hago cuentas, número uno, yo como mayordomo, les diría: “Bueno señores, ¿cuándo quieren que hagamos el pedimento con el mayordomo que va a salir? Pues ya ellos disponen: “No... pues... este... tiene que ser antes del 2 de febrero.” Entonces me pueden decir: “Pues en diciembre que todos podemos.” “Bueno, díganme fechas” “Bueno, pues ya, vamos”- por decir 16, 17 de diciembre -, “vamos a hacer el pedimento.” Muy bien. Ahora: “¿Qué quieren que llevemos para ir a pedir?” Ya vienen sugiriendo, “pues que llevamos música, que llevamos reposteros...” O sea, reposteros les llamamos a, digamos, a unas charolas que les llenamos de pan, de pan y con una botella al centro y pan, podríamos decir, hojaldras grandes y todo esto se llena el repostero. Por decir, si al que le vamos a pedir tiene 5 o 6 dibujados, tenemos que llevar 6 reposteros, porque un repostero para cada uno de los dibujados del mayordomo que vamos a ir a pedir a la imagen. Entonces, nos ponemos... “no, pues que a un repostero.” “¿De cuántos panes? “No... que, pues de 30 panes.” “¿Qué botellas les vamos a poner...por cada repostero? “No pues, que sea...” Yo qué sé, “Brandy, que sea..., lo demás...”. Bueno se van a comprar tantas botellas. Son 5 reposteros, son 6 botellas, ponemos una en cada repostero y todo, sacamos cuentas. “¿Cuánto cuesta, creen que cuesta esto, cuánto creen que cuesta una botella?” Van apuntando, “... por 6, equis cantidad. Bueno... perfecto, y ahora... viene... ¿y qué más?” Pues que ramos de flores... “¿Cuántos ramos de flores?” “No, pues que hay que pasar a dejar a...” Por ejemplo, nosotros somos de San Miguel... “Hay que pasar a dejar al barrio uno, y en la iglesia 2, y 2 para la imagen a la que

vamos a pedir. Entonces son 5 arreglos. ¿Cómo quieren los arreglos?” “No pues que...pequeños o medianos o... no, que sean grandes.” “Bueno grandes. Grandes. ¿Cuánto cuestan?” No, pues... “que 600 pesos cada uno.” “Bueno...entonces son 5, seis por 5, 30, 3 mil pesos...” Y ya tenemos ahí, que bueno, ya entre nosotros, ya también nombramos... ¡Ah! Al que no le quitan el lugar es al mayordomo, que es el mayor, es el presidente, pero tiene su tesorero y entre los colaboradores ponen tesorero y ponen secretario. Entonces, el secretario ya lleva apuntando. “Bueno... ¿cuánto?” “3,000.” Correcto. Entonces ya, este, vamos haciendo... “Bueno, y ahora, ¿qué quieren que llevemos? ¿Vamos a llevar música?” “No, pues sí vamos a llevar música.” “Bueno, ¿qué quieren? ¿Grupo, o banda, o cómo?” “No, pues, que un grupo.” O sea, para convivir un rato allá con ellos. “Perfecto. ¿Cuánto cuesta el grupo?” No, que, “... pues 15,000.” “Pónganle 15.” “15,000, bueno.” Entonces ya terminamos lo de la... lo del pedimento. “Ahora, el día del recibimiento, ¿qué vamos a hacer? Pues ya se sabe que para la música hay que ocupar el teponaxtle, tanto de cohetes, tantas gruesas de cohetes, tantas coronas, tanto de la entrada del... digamos, la salida de la imagen, la entrada de la nueva imagen, en la misa, cuantas coronas, 4 o 5 coronas, bueno, ¿de a cómo? De a 700 a 800. Bueno son 4,000, son... bueno, perfecto... banda de música... ¡Ah no! Pues la banda de música vale 10,000 pesos. Entonces, vamos cortando cuentas.” Nosotros vamos más o menos pensando en lo que puede costar. Puede costar más o puede costar menos, pero nos atenemos a lo que ya... al presupuesto que ya definimos. Y entonces, este... pues ya, sumamos. “Bueno, saben qué? Por todo, por el pedimento y el día del recibimiento, nos sale en \$50,000.” Por decir. “¿Cuántos somos?” “No, que somos 5 y el mayordomo 6.” Ah, pero el mayordomo pone doble, por ser mayordomo. Entonces vamos a decir que somos 6, pero en si somos 7. Entonces se dice, “...entre 7, ¿de a cómo nos toca, si son 50,000 pesos?” Por decir... “¡Ah, bueno! Pues entonces nos toca de a 8,000 o de a 7,000. Bueno, entonces de a 8,000 pesos.

Perfecto.” Todos, de los que estoy haciendo cuentas, ya traen algo. Ya vienen... “A ver tesorero, apuntas 2,000 a mi cuenta?” “No, pues me apuntas, bueno...” Hay gentes que con 500. “Bueno, nomás traje 500.” “No importa... Fulano, zutano...” Y ya hay en fondo 10,000 pesos. Ah, y por ejemplo, uno como mayordomo tiene que dar el ejemplo, ¿no? Si a ellos les tocó de a 7,000, al mayordomo le toca 14. Entonces, digo, “bueno, pues pongo lo de uno...7.” “Bueno, está bien, ya, pues 7,000, perfecto”. Entonces ya se juntó, pues ya hay... se juntó 15,000. “Bueno, ok, entonces ya quedamos de acuerdo, ya está todo.” O sea, todo lo que se propone.

Ya empieza la mayordoma. La mayordoma, con las dibutadas, con las esposas de los colaboradores: “Bueno, señores, ya se habló cómo se va a hacer el pedimento. Hablemos del día de los seguimientos. Se va a dar de comer a la gente, o sea, que nos acompañen al cambio. Bueno, ok. Bien, usted mayordoma, ¿qué dispone?” “No, pues este... vamos a dar lo que es tradición. Se va a dar mole.” “Ah, perfecto, mole, está bien. Bueno, entonces, por dibutado, 40 litros de mole cada uno. Entonces, o sea, dos cubetas de a 20 litros por cada dibutado. Son 5.” Entonces... este... ¿qué le iba a decir? 5 x 2, 10 son 100 litros... No, son 4, 4... 40 litros por dibutado. Son 5, son 200 litros de mole. Entonces dicen, “Bueno pues...” Entonces dicen: “Cada dibutado 40 litros de mole.” “Correcto.” Y ya salen: “Bueno, me traen 200 carnes de pollo y 200 de cerdo por cada dibutado.” O a veces dicen: “150 y 150, 150 de pollo y 150 de cerdo. Entonces, ¿cuántos son? 300 por dibutado.

ND: ¿Eso es por kilo o por pieza?

IT: Por pieza, o sea, pedazo de... Y luego dice... Hablan del pedazo. “Bueno, ¿qué pedazo?” “No, regular, no chiquito, no grande.” Entonces dicen... “Regular, punto. Bueno, entonces, este, para que a las personas que nos acompañen se les dé a dos piezas en su mole...” Entonces,



perfecto, ya se cuentan... “Son 5”, dicen, “si son 300 entre 5, son 1,500 pedazos de carne. Son 750 de pollo y 750 de...” ¡Ah, pero a la mayordoma le toca el doble! “300 de pollo y 300 de cerdo. Entonces vienen siendo 2,000 pedazos de carne para el día del recibimiento.” Eso lo lleva a cabo la junta, la mayordoma. Entonces dice, ¿bueno, a qué hora?” “A tales horas.” Ah, y el día del recibimiento se dan tamales en la mañana. “Bueno, ¿de a cómo, de a cuántos?” “No, pues de a 200 tamales por cada dibujada. Bueno sí, somos 5, son 1,000, más 400 de la mayordoma son 1,400 tamales.” Queda el tanto. Y lo mismo de atole. “Tanto de tal. También... 20 litros por dibujado de atole.” Entonces.... Ya. Se queda uno de acuerdo. “Ya quedamos, ya hicimos cuentas, nos toca de 7,000, y las dibujadas les toca de a cuántas carnes, de todo esto... punto. Pues muchísimas gracias.” Ya dieron parte de su dinero los que trajeron algo, ya quedó algo.

ND: De los gastos de las mayordomas, ¿de la mayordoma entra dentro del gasto que se planeó?

IT: No, no, ese es otro rollo. Eso es de casa. Ese es gasto independiente. No entra dentro de la cuenta de los de la música, de todo del pedimento; no, eso es independiente. O sea que eso es de cada quien. Entonces, ahora viene el compromiso de (comentarios independientes) Y, digamos, ahora viene ya el compromiso del mayordomo. Pues, como vinieron ahora las personas de los dibujados que van a colaborar conmigo, no nomás trajeron a la esposa. Allá afuera ya están esperando la suegra, la hermana y todo eso, y ya es un montón de gente y, pues, ya ni modo, a dar de comer, ese me toca a mí como mayordomo, muy independiente de los gastos de todo eso, simplemente por haberlos reunido para hacer cuentas, tengo que hacer ese compromiso. Bueno, pues ya ni modo, tengo que darles de comer a las personas que nos acompañaron. Pues yo que sé, pues si fueron 5, sí llega uno a cerca de 100 gentes, o sea, entre ellos, porque traen a familiares. Se hace la comida. Ahora, la correspondencia también es porque les tengo que dar, para que ellos sean accesibles a lo que yo les pida.

ND: Claro.

IT: Entonces, se acostumbra ya poner una jarra de mole, digo, una olla de mole como de, pues yo que sé, cerca de diez litros, pero viene siendo unos 6 litros, 5 o 6 litros. Se les pone su mole, se les pone un plato de arroz, y se les pone... cómo decirle, un, pues yo que sé, un animal, ya sea un pollo entero o una totola o algo así. O sea nada más enmolada, ya cocida pero enmolada, en un chiquiüite, en un cesto, y su jarro de pulque, un jarro de pulque como de 5 litros, de esos jarros que ahí tengo uno afuera, de esos de figuritas, se les adorna, y ya. Como tengo 5... 5 chiquihuites, entonces ya tengo... “Pues ya muchas gracias, espero que colaboremos.” Y pongo fecha para que me tengan que entregar, bueno no a mí sino al tesorero, el compromiso. Ahora, si quedamos 7,000 pesos, pues les digo: “Y saben que para el día 2 de febrero es el ofrecimiento, más lo del pedimento, va a ser el 15, entonces yo espero que a principios de diciembre esté liquidado todo para que podamos movernos.” “Bueno, sí, como no.” “Entonces, en agradecimiento a... pues a su disponibilidad, les obsequio algo de aquí de la casa. Espero el apoyo y estemos todos así como iniciamos, que terminemos todos. Ya, a ver, primer dibutado se les vamos a entregar... Dibutada y dibutado, miren aquí está...” A la dibutada se le da la olla de mole con lo demás, y al otro se le da el chiquihuite. O sea así se va hacer... “A ver dibutado y dibutada...” Primero, segundo, tercero, cuarto y quinto... “Muchísimas gracias por todo.” Ya si hay música y demás, pues se les pone una bailada, lo que recibieron y ya, pues se festeja, porque también... Bueno, pero este gasto sale 100% del mayordomo, o sea, de aquí de la casa. Entonces, ya, se les da su copita, una botella por dibutado, y luego la mayordoma también, a sus dibutadas una botella por cada una. No, bueno todo mundo sale rebotando. Por eso le digo que sí tiene que tener una juventud y todo esto para poder tratar con la gente. Porque nomás no le entra uno a eso y...”pues el mayordomo es bien pretencioso, no quiere... ni siquiera quiere convivir, no.” No, ya

vienen los reproches: “No, ya no le voy a cumplir.” Entonces tiene uno que estar bien con ellos para que digan “Ah, pues sí vamos a apoyarlo. Ya nos recibió bien, nos atendió bien, ¿verdad?” Y eso le estoy platicando de un solo cargo, pero así son todos.

ND: ¿Todos?

IT: Todos los cargos. Por ello, hay veces que la gente, o sea los vecinos de la comunidad, ya no se siente competentes para participar, porque sale muy caro, sale muy caro el compromiso. Pero aun así se van haciendo, porque así como hay gentes que vamos madurando y vamos terminando nuestros cargos, así hay gente joven que está principiando y tiene las mismas inquietudes. Entonces esto va dando vueltas. Nomás se van cambiando las personas, empiezan los jóvenes, digamos, empieza uno joven y termina uno ya un poco más maduro, ya con la fiscalía y con todo lo demás, pero también ya son cargos un poco más... con más responsabilidad, pero más tranquilos.

ND: Sí, porque ya tiene sus colaboradores.

IT: Sí, claro. Sí, ya los colaboradores. Ahora, ya para llegar a ser fiscal, ya tengo quién me cuide. O sea, porque los mismos chamacos que inician, esos son con los que voy a una mayordomía. Bueno, representando como fiscal, ve que se lleva el cetro y todo esto, se va, nos atienden muy bien en las casas donde vamos: “A ver mi fiscal, un refresquito...” Pero ya sabe que al refresco le pongo... “ese” al refresquito. No les puedes decir que no, porque si les dices que no, “qué... ¿por qué? ¿Me ve usted pobre o qué?” Se sienten, como dicen, despreciados. Entonces no hay que decirles que no, sino “gracias, muchas gracias”. Entonces por eso tengo mis topiles: “A ver tú...ven acá. Hazme favor de repartirles a las personas.” Entonces ya no es necesario que tome. Sino que ya tengo a la gente que diga: “A ver, sírveles tú, y empieza a ofrecer a la gente que

vaya, que nos acompaña.” Y ya llega mi topil, y me entrega mi botella ya vacía... “Aquí está señor, muchas gracias.” Ya yo agarro la botella vacía y el mayordomo que me hizo favor de invitarme: “Mi mayordomo, muchísimas gracias, aquí estás”. Entonces ya le entrego su botella vacía y ya me puedo ir. Ya nos despedimos y ya todo lo demás. Pero...ah, pero le comentaba, ya para terminar lo del compromiso de la mayordomía, ya se hizo la situación de que de las correspondencias a los dibujados y todo lo demás y ya, yo dispongo con mayordomos: “¿Saben qué? Mañana mismo nos vamos a contratar la orquesta, digo, o a la banda de música, al padre y todo. De una vez mañana, para que ya esté antecedido. Ya tenemos 15,000 o 20,000 pesos de fondo, con eso vamos y dejamos señas y ya dejamos el compromiso. Pues ande.” Y como ya están entrados, pues: “Sí, mayordomo, ¿a qué hora?” “A las 7 de la mañana nos vemos aquí para ir a ver a las personas a otro día.” Así, amanezcan como amanezcan, crudos o... “Entonces, aquí están a las 7 de la mañana. Ya están, ¿no?” Entonces, por ejemplo, en los cargos que yo desempeñé, me gustaba que fueran mayordomos y dibujados. Digo, sí, el mayordomo, bueno el mayordomo con la mayordoma, y los dibujados con sus dibujadas. Entonces, por ejemplo, en este caso, mi esposa y yo, teníamos dos carritos, uno se llevaba a los dibujados y otra se llevaba a las dibujadas. Y, bueno, también es gasto, porque como iban a mi responsabilidad. Ya, teníamos dinero para pagar las señas o dejar señas a los compromisos, pero no para gastarlo. Y luego comenzaban... “Oiga mayordomo, ya tenemos sed.” Y más si iban crudos. “Bueno, bueno, pues por ahí vamos a ver que encontramos.” Y ya por ahí, pues, uno se acomodía y en una tienda o cualquier cosa. “A ver, dame un cartón de cervezas.” Y el cartón de cervezas para dibujados y dibujadas. Si, nomás era 5 dibujados y conmigo eran 6, y seis mujeres, pues ya eran doce. Nos tocaba de a dos cervecitas e igual: “¡Vámonos!” Y compromisos también de comida. Yo les dije: “Bueno, comida tenemos en la casa donde fue la fiesta. Pues vamos a la casa.” Ya me los traía y

ya me ahorraba yo. Entonces por eso era casi seguro hacer esos contratos a otro día, porque había todavía el recalentado. Porque de no ser así, sí sale caro. Pues a veces no hay compromiso, en la casa no hay nada, y si los citaba uno a otro día que, pues, no había compromiso, para poderlos atender, pues en la calle, y en la calle sí sale caro. Esa es responsabilidad del mayordomo, de atender bien a su gente para que la gente le pueda colaborar. Y, pues, esa es la misa del desempeño de un cargo. Entonces... y la gente sí lo hace, digamos, sí participa y, pues, más que nada, ésta se adhiere a las costumbres de la comunidad, y de acuerdo a como va uno desempeñando estos cargo, va uno teniendo derechos en la comunidad, como el uso de la iglesia y nada más pagar lo que, podríamos decir, servicio de sacerdote, o el pago del vino y las hostias en su celebración. No nos cobran el servicio de la iglesia. También del panteón. En el panteón tenemos derecho de tener un espacio y no nos lo venden, simplemente se hace el pago de trámite. Entonces se van dando esas garantías. Bueno, mientras yo tenga, digamos, si por desgracia un familiar que dependa de mí, pues no se le cobra. Ya van siendo independientes cuando ya se casan y todo eso y ya tienen que empezar su carrera de hacer sus méritos religiosos independientes, por separado, pero mientras dependan de uno, yo puedo gestionar, digamos, cualquier necesidad que tenga mi familia, o sea mis hijos y algo de eso y no les salga caro. Así van participando, digamos, y va uno obteniendo su lugar jerárquico dentro de la comunidad. Y esa es la rutina de siempre.

ND: Oiga maestro, hace ratito no me queda muy claro cómo se llamaban los colaboradores, ¿diputados, igual que los civiles o...?

IT: Dibutados. Así es el nombre que se les dio, o sea, sus colaboradores. Se les llama dibutados.

ND: Maestro, y hace rato comentó usted que se contrataban los cohetes y las coronas. ¿Las coronas son de los cohetes?

IT: Sí, sí, sí, nada más que las coronas son, como podríamos decirle, son como cubos.

ND: ¿Como armazones?

IT: Como armazones.

Nd: ¿Y para qué se usan unos cohetes de a uno, de silbato y los demás?

IT: Ah, bueno, los de silbato ya no son muy comunes, ya nomás los de trueno. Pues eso es lo que se acostumbra para iniciar o trasladar una imagen. En lugar de que vaya en silencio, van echando cohetes.

ND: ¿Como con júbilo o alegría o fiesta?

IT: Ándele, va echando cohetes. Ándele. Bueno, o se les va dando a entender a la gente que va una imagen. Y la gente sale a ver qué va pasando, aunque a veces nada más es para juzgar quiénes van o no van. Pero bueno, es lo que se hace, se anuncia. Y a donde hay cohetes, hay fiesta.

ND: Oiga maestro, y también dijo que hay música y está la orquesta o la banda o el teponaxtle. ¿Cuándo contratan a unos? ¿Qué significan? Significan algo, o ¿cuándo contratan a unos y cuándo contratan a otros?

IT: Sí, el teponaxtle en sí, es el azteca, de la música azteca. Eso también es el de saber que va a haber una conmemoración a un día principal, entonces se antecede un día antes con el teponaxtle,

pero eso nada más para los cambios de mayordomía, o sea el teponaxtle y la banda de música, verdad, se contratan en vísperas de la festividad, en vísperas y en el día de la festividad. Son dos días. Dos días de banda y dos días de teponaxtle. Y únicamente es para acompañar a la imagen y en la misa y estar todo el día en el atrio de la iglesia.

ND: ¿También el teponaxtle?

IT: También el teponaxtle. Se van alternando la banda y el teponaxtle. Toca la música, deja de tocar, toca el teponaxtle, y así se van turnando. Y... ah, por ejemplo, que la imagen, o no tan solo la imagen, sino se va a desayunar, porque el mayordomo, le digo, también que en eso se pone de acuerdo en las cuentas, y dice: “A ver, a mí me toca, como mayordomo, el mero día dar el desayuno, porque vienen todos aquí. Me traen sus tamales, me traen su atole y el mole y todo lo demás.” Toda la festividad se lleva en casa, se lleva a cabo en casa del mayordomo. Pero un día antes no, entonces decimos... “Bueno, a ver... ¿Quién quiere que la música y teponaxtle vayan al desayuno?” No, pues que... “A mí me toca el desayuno...” Un dibujado, y otro, no pues que... “yo la comida.” Perfecto. Pero como tengo 5, “¿cómo le hacemos? Ah, pues entonces dos desayunos y dos comidas. Un día antes, y dicen... Para el día del recibimiento les toca a otros. O sea, se intercambian. Entonces, pues así, así son los acuerdos. (Pausa)

ND: Qué interesante.

IT: Así es todo esto.

ND: Ahora, todo esto lo van enseñando por la misma actividad a los jóvenes, ¿verdad?

IT: Claro, bueno, se dan cuenta, porque en este caso, por ejemplo, mis hijos, forman parte del desempeño del cargo.

ND: Y así se va heredando todo este conocimiento.

IT: Claro, claro.

ND: Fíjese que he buscado información sobre esto y no hay casi, no hay prácticamente nada. ¿Es la pura experiencia de vida, verdad, lo que se lleva a cabo acá?

IT: Sí, sí, sí. Y esto no es obligatorio. Aquí, bueno, pues como dicen, si no tienen voluntad de desempeñar, mejor que no se metan, así de fácil. Hay gente que quiere colaborar, pero no entrarle a las tradiciones. Bueno, lo que pasa es que también se han, cómo podríamos decirle, degenerado la tradición, y se ha llegado ya más bien al libertinaje. Libertinaje porque la imagen no pide nada de pedimento, y es que el pedimento nomás sirve para, pues, como para destramparse, ¿no? O sea, porque vamos a suponer, yo voy como mayordomo, a mí, a nosotros nos lo hicieron una vez. Fuimos a pedir mayordomía de San Miguel mi esposa y yo, entonces a la gente que le fuimos a pedir, nosotros llevamos una sonora para ir a pedir a San Miguel, pues la gente del mayordomo que estaba en su momento, mejor dicho, actuando, pues nos recibió muy bien en su casa... “¡Pásale!” Cómo no, nos recibió muy bien. Llevamos al fiscal, llevamos a los representantes del pueblo, y ellos hablaron por nosotros, que veníamos a hacer el pedimento. Yo también, como mayordomo, les decía que pues veníamos a esto, que por favor nos tomaran en cuenta, que se va a hacer el cambio, que, pues, que estuvieran de acuerdo, de acuerdo a las tradiciones y todo lo demás. Se hace una, como una ceremonia de palabras, ahí nada más, los representantes, los fiscales y los nuevos que vamos a pedir. Hacemos la entrega de lo que nosotros les llevamos como obsequio por recibirnos en su casa y punto. Y ya el mayordomo: “Muchísimas gracias.” Recibiendo todo y ya dicen: “Hagan el favor de pasar a la mesa, aunque sea a tomar, lo que dice, a compartir el pan y la sal, pasen.” “Cómo no, gracias.” Pues sí, como nosotros, como, bueno, mi



persona, como mayordomo, mis colaboradores, mis dibutados, nos dan una mesa especial. “Aquí.” “Sí, sale, está bien.” Entonces, este, ahora, el que nos recibe, el mayordomo que está activo y sus colaboradores, pues lógico que se dedican a nosotros, no tanto con la gente que llevamos, sino con nosotros, nada más, ¿no? Entonces, pues ya el mayordomo, o sea, de mayordomo a mayordomo. Yo voy a ser el nuevo, pero el que está activo, está actuando, pues ya me lleva antes de comer... “Dicen, antes de una sopa, una buena sopa, bueno, pues ándele.” Pero cuando viene, pues me sacó una de esas que les llaman patas de tres litros, y de brandy, y dice: “Para usted mi mayordomo.” “Híjole, pues es que dijeron una copa, no una... jajaja.” Dice: “Eso no es problema.” Digo, “bueno, pero entonces usted me va a acompañar.” “Sí señor mayordomo, aquí estoy.” Sí...tantazo! Ahí está. Y cuando veo a mi esposa, lo mismo, la esposa del mayordomo: “A ver mi mayordoma, con gusto...” “Sí, sí, si como no.” “Gracias por visitarnos...”, y todo lo demás, y le dan otra pata de tres litros, y a cada dibutado, de a litro. No, hombre. Este, pues como le digo, sí se convive, y aunque va uno platicando y va uno a todo lo demás, pero, pues, es mucho vicio, ¿no? Y los familiares que llevé, creo que ni alcanzaron con tanta copa que nos dieron. Entonces, ya como a las tres horas, cuatro horas, ya todos andamos como mayates. Ya mi dibutado primero, ya que llevamos una sonora, ya quería que le tocaran un danzón: “Quiero un danzón.” “No señor, es que nosotros tocamos otro estilo, nosotros somos sonora, nosotros tocamos tropical.” “No, quiero un danzón.” Son detalles que, bueno... Pero entonces, ¿a qué llegamos? Mi esposa, me acuerdo que, todavía, bueno, estábamos jóvenes, creo que había nacido Xolinen, estaba pequeñita, creo que tenía 20 días de haber nacido... ya hasta perdió a la niña, ya estaba con mi suegra, por ahí, y llore y llore... Le digo, suceden cosas feas, porque eso no estaba dentro del programa. Entonces, por eso le digo, eso no lo pide la imagen, eso no tiene nada que ver.

ND: Claro, parte de la experiencia.

IT: Pero le digo que, pues se vive, y cuidado si uno se retracta uno en todo lo demás, porque dicen no es con gusto, y sí se molestan, porque he visto a gente que van con la imagen y ni los pelan. Ahí están nomás. Dicen “no, pues...”, dicen, “...si ustedes se dan su paquete y creen que valen más que los demás. Pues están equivocados.” Y la gente se molesta. Entonces, por eso se hace difícil, ¿verdad? Entonces se hace difícil el desempeñar un cargo, pues... cómo decirle, desempeñar un cargo ya ahorita, más en esto. Para mí, hoy en día, la juventud, se me hace un poco más, cómo decir, más atrevida, entonces hacen sus pachangas, pero bueno, no hay mucha diferencia, porque todas terminan en borrachera, pero sí son aventados, ¿no? Y aunque se endrogan y ya andan ahí, pero, pues, bueno. Antes como que sí había todo eso, pero con menos gastos, como que más restringidos; y hoy no, hoy se avientan a gastarse y aunque se queden endrogados. Por eso le digo, pero son las costumbres. Entonces ahora la pienso para hacer un cargo.

ND: Claro.

IT: Es decir, de los que me faltan, yo ya mejor les digo a mis hijos, yo ya out. No... no, porque ya uno anda mal de salud y meterse en estos trotes, pues... Ahora, si me metiera yo en estos casos a hacer un cargo sin que me molestaran, bueno, no habría problema. Pero la gente es tremenda.

ND: Uy, aparte, como dice usted, ¿verdad? Si va, como es voluntario y quiere uno hacerlo, pues va con todo, ¿verdad?

IT: Va con todo. Y fíjese, que yo a veces me pongo a pensar, pues no tanto tajante en el aspecto de qué hubiera yo hecho si no me hubiera metido yo a eso, pero eso me suena un poco, como decirle, como que nomás nació uno como para comer, dormir y... cómo decirle, y dejar sin huella, o mejor dicho, no dejar huella. Aquí sucede con mucha gente así, de que el día que se muere ni quién, ni quién se da cuenta, porque ni supieron qué hizo. ¿Sí me explico? Como que pasó sin... (Pausa)

ND: Qué interesante. Maestro, yo creo que ahorita, por el momento, podríamos dejarlo ahí, que ha sido muy interesante. Mire, yo, todo esto lo voy a analizar, lo voy a desglosar, tanta información.

IT: Y también concrete a las preguntas. En este aspecto, de lo que le estuve platicando, porque a lo mejor se me están escapando muchas cosas. Todo esto es una historia, cómo decirle, de tradiciones y de todo y de vida, ¿no? Incluso, le digo, de lo que se ha hecho, en el aspecto, pues, nunca le eché lápiz, fíjese, porque así, de esa forma, no se me hizo pesada. Lógico que para preparar un compromiso de estos, no sé, no lo hacía yo al chas chas, o me guardaba yo la lana, y luego ya, lo invertía llegando los días, no. Me iba yo anticipando, o sea, aprende uno, aprende uno a distribuirse, porque si le echa usted lápiz, sale uno chillando. (Pausa)

ND: Pues maestro, mire, como le decía yo, esto es como la entrada, apenas, apenas la introducción y acercarme a ustedes. Y, bueno, si pudiera yo tener la chance de seguir platicando en otras ocasiones con ustedes, y acercarme aún más, a esta tradición, y en algún momento, si hay algún evento, que les pueda yo apoyar en algo o filmar o recoger los datos... Mire, de todo esto.... la información la voy a usar para reconocer todos esos sonidos importantes de las fiestas y, además, para dejar todo lo que recoja yo, y transcribirlo, hacerlo en disco o en libro, en algún

soporte, y devolverlo para acá, porque es información que pertenece acá, se genera acá y debe quedarse acá.

IT: Sí, sí maestra, cómo no. O sea, cuando usted guste y cualquier duda que tenga me puede decir y, pues, lo sacamos adelante. Aquí, le digo que hay mucha historia, pero bueno le digo, yo le estoy comentando de todo esto porque ya parte ya la viví, o mejor dicho, ya viví casi o todos estos asunto, ¿no? Por ejemplo, ya hicimos unos cargos como el de mandón y todo eso, y me dicen mis hijos: “¿Cuándo hacemos ese?” “Ya lo hice.” Es que ellos estaban pequeños. Entonces pues ellos no se acuerdan de nada de ello, como que no lo vivieron. Pero también uno piensa, si no hubiese uno participado en esa edad, no me hubiera dado tiempo.

ND: Ahora les va a tocar a ellos, ¿verdad?

IT: Ahora les va a tocar a ellos, pero no, los veo muy apagados. O sea, en este aspecto, como que no les interesa mucho, esta participación o este convivio, digo, estas circunstancias de los cargos, y como también nosotros tratamos de inculcarles la religión. Pero como que ellos ya también toman sus decisiones y no los veo muy afectos a la religión. Entonces, pues yo les digo, bueno, yo cumplí. Es como los estudios de la carrera, uno cumple hasta cierta etapa, cierta edad. Por ejemplo Yaelt, a ellos mínimo los apoyé hasta los 28, 29 años, pero... “Si ustedes no hicieron más...” Yo tampoco les iba a estar, como dice... exigirles, se hacían trampas; no me lo hicieron a mí, se los hicieron a ellos mismo. Entonces, lo mismo pasa con la religión, tienen voluntad, adelante. No lo quieren hacer, ya ustedes, ya es su vida, ya son jóvenes maduros. Antes era jovencitos de 18, 19, pues todavía los va uno a guiar, pero ya pasan de 30, digo, ya creo que saben lo que quieren, y no los veo muy entusiasmados con hacer los cargos. Les gusta ir tantito, por ejemplo, si vamos a tejer palma, vamos, o sea... la tradiciones de aquí, pues están, pero así

que lo sientan... Y hasta eso, porque me ven. Hay gentes que se anticipan y vienen, me dicen: “Oye, Ismael, quiero que me vayas a apoyar.” “Pues órale.” Como saben que los apoyamos, vienen. Por ejemplo, ahorita viene la tejida de palma que es el martes santo. Si quiere maestra, véngase esos días.

ND: ¿Es el martes de Semana Santa?

IT: Sí, véngase desde el Domingo de Ramos, aunque sea a la misa de procesión.

ND: ¿A dónde?

IT: Aquí, en... sale de San Miguelito.

ND: ¿Es aquí en la esquina?

IT: Sí, a donde da la vuelta la carretera, mero en la esquina. Ahí sale y se hace toda la procesión, toda, digamos, como una cuadra. Se da vuelta hasta San Dieguito y ya se entra a la iglesia y ya se hace la misa de Domingo de Ramos. Viene a entrar como a las 9 de la mañana. Se hace como una hora, más o menos, en el trayecto. Entonces participa el “tlaxacate”, participa creo que el, bueno, el señor, de, ¿cómo le llaman?, el “Jerrusalem”, “el señor Jerrusalem”, y todo, pues se hace grande la procesión. Ese es el Domingo de Ramos. Martes es el día que se ponen los ramilletes en la iglesia. ¿Sí los ha visto? Con la palma. Pues esos se ponen el martes. Nos toca a nosotros con San Miguel. Es que cada barrio pone cuatro, cuatro ramilletes. San Miguel pone los de enfrente. Le digo que San Miguel siempre está al frente, es el barrio mayor, entonces le toca al frente. En medio le toca a San Diego y en la orilla le toca a San Pedro. Pero aquí hay la competencia de que a ver quién termina primero o quién entra a la iglesia primero, entonces cuando se va entrando a

la iglesia se da repiques en la iglesia, se van cargando los ramilletes, bueno, colabora mucha gente.

ND: ¿Y eso a qué hora comienza el martes?

IT: El martes, eso sería como a las 10 de la mañana en la casa del mandón.

ND: Eso es la semana de donde está jueves, viernes y sábado santo, ¿verdad?

IT: Empezamos con Domingo de Ramos y así se sigue toda la semana. Y se hacen las sombras, o sea, se participa en todo, bueno de los que tienen ahorita el cargo. Pero, pues, nosotros no hay problema, porque, digamos, venimos a eso, a ver cómo se lleva a cabo la festividad. Esto termina hasta el viernes santo, como a las 10 u 11 de la noche, es decir con las tres caídas y, luego, las 7 palabras, los oficios, más o menos, le digo, va... viene terminando todo como a las 11 de la noche del viernes. Domingo ya nada más es la misa de Gloria y ya se terminó la Semana Santa con el Domingo de Resurrección, pero ya es normal el Domingo de Resurrección. Si usted gusta, pues nosotros vamos a apoyar posiblemente como a las 4 del Lunes Santo. No es necesario que nos inviten, nosotros nos vamos a meter.

ND: ¿A la iglesia o a San Miguelito?

IT: No, a la casa del mandón de San Miguel. Vive enfrente de la iglesia, precisamente por ahí vive. Pero si nos ponemos en contacto, no habría problema. Nos ponemos de acuerdo y nos vamos a tejer un rato un poco de palma y ya nomás eso sería. Nomás por adelantar. Eso no es costumbre, pero ya se está haciendo costumbre hoy, porque le digo que hay competencias por barrios. Por ejemplo, dicen los de San Miguel siempre somos los primeros, es el mayor, entonces nuestra obligación es entrar primero, pero a veces nos echan la competencia el otro barrio y

llegan primero, y le digo, es una competencia ahí, al llegar, a veces llegamos juntos, o llega San Miguel y San Diego, y empiezan ahí las porras y las broncas, o sea, aunque estamos dentro de la iglesia, pero aquí llevan su gente, pero se hace más o menos bien, o sea, de acuerdo a la tradición, porque apenas se hacen los ramilletes, se hacen todas las cosas, digamos, de la palma y todo esto, y los responsables de hacer los ramilletes, el mismo mandón, les pone un cartón de cerveza a cada uno..., son cuatro ramilletes, en cada ramillete un cartón de cervezas, porque esa es cosa de apurarle y, o sea, amarrar la palma y el ocote y todo eso. Entonces, toda la gente, cómo decirle, mientras la mantienen alegre, pues le apuran. Y luego, para cargar, también, porque están bien pesadísimos los murillos, o sea, los palos esos, los murillos ya forrados, ya adornados, pesan un montón, fácil como 5 a 20 gentes por cada uno. Luego dicen: “¡Vámonos!” Y cuando dicen vámonos ya están empujándole. Y ya a correr, porque la idea es llegar primero a la iglesia. Va entrando ya uno a la iglesia y empiezan los repiques de las campanas, cohetes y todo para entrar, como de júbilo de que ya llegaron. Pues así.

ND: Maestro, yo sé que adentro de la iglesia no se puede tomar video ni foto, pero, ¿en la procesión puedo estar tomando video y todo lo demás?

IT: Sí, toma todo, todo, todo. No hay problema. Fíjese que yo tengo un video de mi Semana Santa, cuando fui fiscal. Creo que lo tengo. Entonces, pues no hay problema. Bueno tratar de sacar lo mayor parte de toda la festividad, claro, de toda la festividad, de la Judea, de todo..., de todo lo que se lleva a cabo. O sea, la Semana Santa es muy activa, ¿eh?, muy activa aquí.

ND: Pues ya estaré por aquí, maestro.

IT: Sí, como no maestra.

ND: Y, finalmente, maestro, unas preguntas generales, nada más. Pues su nombre completo, por favor, que aunque ya me lo sé, pero para el registro.

IT: Bueno, le digo que se ocupaba todo el calendario, es José Margarito Ismael Tecuanhuey Cielo.

ND: Perfecto. Cielo, ¿verdad?

IT: Sí. José Margarito Ismael Tecuanhuey Cielo.

ND: Muy bien. ¿Su edad o rango de edad?

IT: Sesenta.

ND: Muy bien. Eh, ¿su origen... es usted de aquí?

IT: Sí.

ND: ¿Y de este barrio o de algún...?

IT: De este barrio, de San Miguel.

ND: De San Miguel, ¿verdad?

IT: De San Miguel.

ND: ¿Y Toda su vida ha vivido aquí en Tonantzintla?

IT: Claro, en Tonantzintla, a excepción de cuando me fui a estudiar a México.

ND: Sí.



IT: Pero nada más fueron diez años.

ND: Y regresó. Muy bien. Y usted es maestro de música, ¿verdad?

TL: Sí, pues sí. Así es.

ND: Pues eso es todo. Eso es todo por mientras, maestro.

IT: Sí, sí maestra.

ND: Le agradezco mucho, muchísimo su plática.

IT: No tenga cuidado maestra.

### Anexo 3. Transcripción de conversaciones

Conversación con Músico

Fecha: 07/08/15, 13:15 hrs.

ND: Hola. ¿Vienen ustedes siempre a todas las procesiones? ¿O nada más por hoy?

M<sup>112</sup>: Pues, nos contratan.

ND: ¿Cuáles son los instrumentos que están tocando? ¿Qué instrumentos son?

M: Trompetas, saxofón , clarinete, saxor.

ND: ¿Sax qué?

M: Saxofón.

ND: Saxofón.

M: Saxor.

ND: ¿Saxor?

M: Este es saxor.

ND: ¿Ese es el saxor?

---

<sup>112</sup> Voz del músico.

M: Saxofón, clarinete, trompetas, tuba, tambora, tarola y trombón. Ahí está el trombón.

ND: Ah, y el trombón. ¿Siempre saben exactamente las canciones que tocan? ¿O pueden variar? ¿O siempre son las mismas para las procesiones?

M: Pues sí, siempre son las mismas.

ND: Las mismas. ¿Y qué tipo de música es?

M: Es música religiosa aquí en la iglesia, ya en la casa ya es otra, es tipo vals, más o menos.

ND: Muy bien. ¿Ustedes son de aquí?

M2 Somos de Santa Isabel Cholula.

ND: Ah, de Santa Isabel Cholula. Esta aquí junto, ¿verdad?

M: Sí, está casi junto.

ND: Ah. ¿Y pertenece a San Andrés también? ¿Santa Isabel?

M: Ajá, creo que sí. Es que yo no soy de allá, yo vengo de Morelos.

ND: ¡Ah! ¿Vienes de Morelos? Bueno, gracias. Hasta luego.

M: Adiós.

Conversación con señora sobre las campanas de la iglesia de Santa María Tonantzintla

Fecha: 13/08/15, 13:00 hrs.

ND: Hola. ¿Te puedo hacer una pregunta? ¿Tú sabes cómo se tocan las campanas, cuántas campanadas, qué tan espaciadas, dependiendo del evento que se trate?

Sra.<sup>113</sup>: Mmmm, pues, prácticamente hay diferentes tonos para llamar, porque, por decir, para llamar a misa son una campanada y luego dos seguidas; para repicar, suenan todas. Cuando algún finadito, pues también, si es mujer son siete campanadas; si es hombre, son cinco. Y ya después, si dobla, se le llama doble, porque se tocan las campanas, la grande y la chica, juntas.

ND: Ah, ya. ¿Cuándo es finado también?

Sra.: Sí. Entonces le digo, van diferentes. El repique es cuando salen todas las campanas.

ND: ¿Ahorita fue un repique?

Sra.: Sí, ahorita fue un repique.

ND: Y ese repique, ¿para qué fue?

Sra.: Eh, pues, a veces se hacen se hace este repique, por decir, a las 6 de la mañana, 12..., 9 de la mañana, 12 del día, 6 de la tarde y 12 de la noche, para sabe que esté uno alerta y que esé uno pendiente de la misa.

ND: ¡Ah! Gracias.

---

<sup>113</sup> Voz de la señora.

Sra.: Hasta luego.

Conversación con constructor de las alfombras de colores

Fecha: 13/08/15, 21:40 hrs.

ND: Buenas tardes. Una pregunta. ¿Usted va a hacer todas?

A<sup>114</sup>: ¿Todas qué?

ND: ¿Todas las imágenes?

A: sí.

ND: ¿A qué hora termina?

A: Como en unas... Tengo hasta las 8 de la mañana.

ND: ¡Oh! ¡De la mañana!

A: Sí, todo eso lo tenemos que hacer.

ND: ¡Eso es pintura en polvo?

A: Sí, no se alcanza a ver. Es arena pintada.

ND: Ah, arena pintada. Gracias.

A: Sí.

---

<sup>114</sup> Voz del constructor de alfombras.

Conversación con ayudante de mayordomo

Fecha: 15/08/15, 19:59 hrs.

ND: ¡Buenos días! ¿Eres el cohetero?

E<sup>115</sup>: No, somos de la mayordomía

ND: ¿Tú sabes cuántos cohetes se echan en qué momento? ¿Por qué a veces se echa un cohete, a veces dos o a veces tres? ¿Cuándo se hace la corona?

E: ¿Cómo, cómo?

ND: Sí, es que a veces, por ejemplo, ahorita, a veces se echa un cohete nada más. Se escucha un pum pum y luego un tan ta tan.

E: ¡Ah! Las coronas se echan a media misa, por lo regular. Sí, o sea, cuando hay una misa, cuando se dan las tres campanadas, se echan las coronas.

ND: ¿Y cómo sabes cuando tienes que echar un cohete, cuándo dos?

E: No, en eso casi no hay, digamos, una cierta regla para echar una o dos cohetes. Es hecho por parte de cada quien.

ND: ¡ Y estos cohetes cómo se llaman?

E: ¿Estos? Cohetón.

---

<sup>115</sup> Voz de Eduardo, ayudante de mayordomo.

ND: Cohetón. Y los otros son castillos o coronas, ¿no?

E: Coronas.

ND: Coronas. Y esas que son como grandotas, ¿esas también son coronas?

E: Son las coronas, las que vienen de... como las que están allá en la esquina.

ND: ¡Ándale!

E: Son coronas. Y las que van a tronar a media misa se llaman bombas.

ND: Bombas.

E: Opera de trueno. Se meten en un tub, se prende y truena abajo y truena arriba.

ND: ¡Ah! ¡Abajo y arriba! Oye, ¿y ayer que echaron unos y salieron como colores?

E: ¡Ah! También son bombas.

ND: ¿También son bombas?

E: Pero son de tres tiempos.

ND: ¡De tres tiempos!

E: Sí, porque llega, truena, expande. Luego vuelve a tronar y expande más. Y truena la más chiquita y vuelve a expandir.

ND: ¡Ah! Entonces una hace como poquitas luces, otra más y luego otra más.

E: No. La que truena, la primera que truena, la que juega más luz, esa es la primera.



ND: Esa es la primera.

E: Luego la segunda, y luego la tercera saca nomás... son colorcitos....

ND: ¡Ah! Exacto. Pues muchas gracias.

## Conversación con músico local

Fecha: 15/08/15, 21:00 hrs.

ND: Hola. ¿Te puedo hacer unas preguntas?

ML<sup>116</sup>: Sí. ¿Reportera?

ND: No, estoy haciendo una investigación en la universidad sobre lo que escuchamos y lo que significa para nosotros.

ML: Sí. Pues, ahorita, como es la celebración de María, o sea..., el pueblo está de fiesta.

ND: Sí, eso es lo que veo.

ML: Sí. Ahorita está de fiesta. O sea, vas a oír música por todos lados. Ahorita es solo banda, porque todos nos vamos a desayunar.

ND: Claro, sí.

ML: Entonces ahorita a desayunar, unos para un lado, otros para otro lado. Y luego de nuevo a medio día viene la hora de misa.

ND: Y otra vez las bandas.

ML: La banda, la que traemos para la fiesta, es la misma.

ND: ¿Es la misma?

---

<sup>116</sup> Voz del músico local.

ML: Es la misma. Ellos vienen. Pero ellos en la noche, música, baile. Ya llegó mi grupo.

ND: Ya, ¿verdad? Ya están formados ahí. Sí, eso vi hace ratito.

ML: Pero eso empieza a las 8 de la noche para no tener hora de terminar. Va a terminar 3 o 4 de la mañana.

ND: Ya me imagino. Sí, pues es una súper fiesta ahora, ¿verdad?

ML: Es más grande la fiesta de ahora, igual que la del 8 de diciembre, es la Concepción, o que la del 25 de diciembre.

ND: Ya.

ML: El 25 de diciembre también, pero esta es más.

ND: Pues ahorita es entonces la mera buena.

ML: Hoy es, hoy, la de la Asunción de María.

ND: Muy bien.

ML: Anoche fue el tránsito. Anoche murió y la velamos y todo eso. Pero ahorita resucitó.

ND: Así es.

ML: O sea, hoy. La gran fiesta es ahora porque María ya está en el cielo, entre comillas, con padre Dios, con su hijo, o sea, entonces, para nosotros ya es fiesta.

ND: Sí.

ML: Ya es Santa María, ya.

ND: Pues muchísimas gracias. Hasta luego.

ML: Hasta luego.

Conversación con cohetero

Fecha: 15/08/15, 21:12 hrs.

ND: Buenas tardes oiga, ¿usted es el cohetero?

C<sup>117</sup>: Ajá, trabajamos en eso.

ND: Oye, ¿y cómo se llama toda esta estructura?

C: Es un castillo.

ND: ¿Eso es un castillo?

C: Así se le dice, castillo.

ND: ¿Y también este de aquí enfrente?

C: Pues esos ya son pedidos. O sea, es como lo quiera.

ND: ¡Ah! tiene la forma que quieran.

C: Sí. Pues es al gusto que pidan. Ahorita pidieron la imagen. De arriba la imagen de la Virgen María, ajá, sí. Y en medio es la imagen de San Dieguito.

ND: ¡Ah, claro!

---

<sup>117</sup> Voz del cohetero.

C: Ya, según. Puede ser una pera, ahorita ahí es una pera, y ahí, del otro lado, hay un corazón, está un cáliz, una cruz...

ND: Una campana, ¿verdad?

E: Una campana y un rehilete.

ND: Entonces el de arriba, el grande, ¿es el castillo?

C: Es el castillito.

ND: ¿Y estos?

C: Ya vienen con la luz, ya todo esto es lucería

ND: Lucería.

C: Ajá, sí. Y es todo de luz.

ND: Y estos que salen... ¿uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis tubos?

C: Son para bombas.

ND: ¿Estás son las bombas?

C: Las bombas de luz.

ND: ¿Son las que prenden abajo y arriba?

C: Ajá, son las que se prenden y se oyen que salen pum pum, y ya arriba abren en flor.

ND: Oye, ¿y a qué hora va a prender todo esto?

C: Eh..., pues ahorita nos dijeron que a las 11 de la noche.

ND: ¿A las 11 de la noche?

C: Para las once.

ND: ¿Todo, o uno tras otro?

C: Eh... pues..., como ahorita. Ahorita está pausado, acabo una rueda y luego sigue, acaba y empieza la otra, y acaba y empieza la otra. Igual de aquel lado. Empieza una, luego acaba y empieza la otra. Así va, pausado.

ND: En pleno baile, ¿verdad?

C: ¿Mande?

ND: ¿En pleno baile?

C: En pleno baile, sí. Cuando mero está toda la gente.

ND: Oye... ¿tendrás una tarjetita con tu nombre o algo así? Porque luego es necesaria, ¿verdad?

C: Voy a ver, voy a sacar una.

ND: Ándale, gracias.

C: Tome.

ND: Muchas gracias. ¿Tú eres Danucho?

C: No, es mi papá.

ND: ¡Ah! Muy bien.

C: Sí.

ND: ¿Tú cómo te llamas?

C: Eduardo.

ND: Eduardo.

C: Sí.

ND: Muy bien, Eduardo, muchas gracias.

C: Sí.

ND: Que todo salga bien y que no llueva, ¿verdad?

C: Se ve que no, primeramente Dios.

ND: Se lo lleva el aire, ¿verdad?

C: Sí.

ND: Gracias. Buenas noches.

C: Sí.



#### **Anexo 4. Registro de audios**

Debido al peso de los archivos, éstos se pueden descargar de cualquiera de las siguientes direcciones electrónicas:

<https://drive.google.com/open?id=1ClRn5awo88xCX1dY1DtPzKY9f3H8WpxX>

<http://www.linkgatesoft.com/uaem/nakudgs.zip>

#### **Anexo 5. Registro de fotos y videos**

Debido al peso de los archivos, éstos se pueden descargar de cualquiera de las siguientes direcciones electrónicas:

<https://drive.google.com/open?id=1ClRn5awo88xCX1dY1DtPzKY9f3H8WpxX>

<http://www.linkgatesoft.com/uaem/nakudgs.zip>

#### **Anexo 6. Registros audiovisuales**

Debido al peso de los archivos, éstos se pueden descargar de cualquiera de las siguientes direcciones electrónicas:

<https://drive.google.com/open?id=1ClRn5awo88xCX1dY1DtPzKY9f3H8WpxX>

<http://www.linkgatesoft.com/uaem/nakudgs.zip>

Cuernavaca, Morelos a 21 de febrero de 2019.

**Dra. María Araceli Barbosa Sánchez**

**Coordinador del Doctorado en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad**

**Universidad Autónoma del Estado de Morelos**

**P r e s e n t e.**

Por medio de la presente le comunico que he leído la tesis: "La imagen sonora como huella de identificación social. Estudio de caso en Sta. María Tonantzintla"

que presenta la alumna:

**NAKU MAGDALENA DÍAZ GONZÁLEZ SANTILLÁN**

Para obtener el grado de Doctora en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad. Considero que dicha tesis reúne los requisitos necesarios para ser sustentada en el examen de grado por lo que doy mi **VOTO APROBATORIO** para que se proceda a la defensa de la misma.

Lo anterior con base en que el trabajo realiza una contribución a la memoria acústica de México y desarrolla la propuesta de una aproximación metódica, es decir, organizar el paisaje sonoro para poder discernir su composición y relaciones. Se destaca cómo desarrolla la idea de paisaje, teniendo en cuenta que es el resultado de una simbiosis tecno natural, en la que la producción cultural humana modifica la naturaleza y la naturaleza involucra la presencia de los pobladores.

De manera paradigmática, Santa María Tonantzintla sufrió las consecuencias telúricas del 19 de septiembre de 2017, de manera que la iglesia y otros edificios del centro fueron afectados, modificando radicalmente la cotidianidad. Como consecuencia, la sonoridad del centro cambió, quedando la documentación de este trabajo como memoria sonora y de esta manera, aunque trágica, se verifica la importancia de la labor realizada.

Naku Magdalena Díaz fue cuidadosa en los detalles para el registro de calidad del material, y escrupulosa en la sistematización del mismo. La selección de pobladores para ser entrevistados sirve para pensar el presente de México ayudando a entender la rapidez de los cambios en la construcción identitaria.

Sin más por el momento me despido, quedando de usted para cualquier aclaración.

**ATENTAMENTE**

*Por una humanidad culta*

  
Dr. JUAN CARLOS BERMÚDEZ RODRÍGUEZ

Cuernavaca, Morelos a 19 de febrero de 2019

**Dra. Lorena Noyola Piña**  
**Directora de la Facultad de Diseño,**  
**Doctorado en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad**  
**Universidad Autónoma del Estado de Morelos**  
**P r e s e n t e.**

Por medio de la presente le comunico que he leído la tesis: "La imagen sonora como huella de identificación social. Estudio de caso en Sta. María Tonantzintla" que presenta la alumna:

**NAKU MAGDALENA DÍAZ GONZÁLEZ SANTILLÁN**

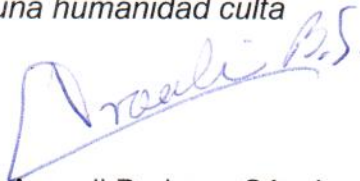
Para obtener el grado de Doctora en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad. Considero que dicha tesis reúne los requisitos necesarios para ser sustentada en el examen de grado por lo que doy mi **VOTO APROBATORIO** para que se proceda a la defensa de la misma.

Lo anterior con base en que cuenta con el rigor académico que nuestra institución demanda, tanto en los planteamientos teóricos como metodológicos.

Sin más por el momento me despido, quedando de usted para cualquier aclaración.

**ATENTAMENTE**

*Por una humanidad culta*



Dra. María Araceli Barbosa Sánchez

Cuernavaca, Morelos a 20 de febrero de 2019.

**Dra. María Araceli Barbosa Sánchez**

**Coordinador del Doctorado en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad**

**Universidad Autónoma del Estado de Morelos**

**P r e s e n t e.**

Por medio de la presente le comunico que he leído la tesis: "La imagen sonora como huella de identificación social. Estudio de caso en Sta. María Tonantzintla"

que presenta la alumna:

**NAKU MAGDALENA DÍAZ GONZÁLEZ SANTILLÁN**

Para obtener el grado de Doctora en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad. Considero que dicha tesis reúne los requisitos necesarios para ser sustentada en el examen de grado por lo que doy mi **VOTO APROBATORIO** para que se proceda a la defensa de la misma.

Lo anterior con base en:

La tesis refleja un manejo adecuado de los conceptos adquiridos a lo largo del posgrado y cumple con todos los puntos establecidos en los lineamientos de titulación del Doctorado en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad (IMACS).

Sin más por el momento me despido, quedando de usted para cualquier aclaración.

ATENTAMENTE

*Por una humanidad culta*



Dra. Laura Silvia Jñigo Dehud

PITC-Facultad de Diseño UAEM

Cuernavaca, Morelos a 19 de febrero de 2018.

**Dra. María Araceli Barbosa Sánchez**

**Coordinador del Doctorado en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad**

**Universidad Autónoma del Estado de Morelos**

**P r e s e n t e.**

Por medio de la presente le comunico que he leído la tesis: "La imagen sonora como huella de identificación social. Estudio de caso en Sta. María Tonantzintla"

que presenta la alumna:

**NAKU MAGDALENA DÍAZ GONZÁLEZ SANTILLÁN**

Para obtener el grado de Doctora en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad. Considero que dicha tesis reúne los requisitos necesarios para ser sustentada en el examen de grado por lo que doy mi **VOTO APROBATORIO** para que se proceda a la defensa de la misma.

Lo anterior con base en:

La tesis refleja un manejo adecuado de los conceptos adquiridos a lo largo del posgrado y cumple con todos los puntos establecidos en los lineamientos de titulación del Doctorado en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad.

Sin más por el momento me despido, quedando de usted para cualquier aclaración.

ATENTAMENTE

*Por una humanidad-culta*

---

Dr. Joel Ruiz Sánchez

Cuernavaca, Morelos a 14 de febrero de 2019.

**Dra. María Araceli Barbosa Sánchez**

**Coordinador del Doctorado en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad**

**Universidad Autónoma del Estado de Morelos**

**Presente.**

Por medio de la presente le comunico que he leído la tesis: "La imagen sonora como huella de identificación social. Estudio de caso en Sta. María Tonantzintla"

que presenta la alumna:

**NAKU MAGDALENA DÍAZ GONZÁLEZ SANTILLÁN**

Para obtener el grado de Doctora en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad. Considero que dicha tesis reúne los requisitos necesarios para ser sustentada en el examen de grado por lo que doy mi **VOTO APROBATORIO** para que se proceda a la defensa de la misma.

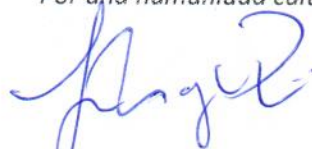
Lo anterior con base en:

La tesis refleja un manejo adecuado de los conceptos adquiridos a lo largo del posgrado y cumple con todos los puntos establecidos en los lineamientos de titulación del Doctorado en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad.

Sin más por el momento me despido, quedando de usted para cualquier aclaración.

ATENTAMENTE

*Por una humanidad culta*



Dra. Lorena Noyola Piña

Profesora Investigadora de Tiempo Completo – Facultad de Diseño

Cuernavaca, Morelos a 18 de febrero de 2018.

**Dra. María Araceli Barbosa Sánchez**

**Coordinador del Doctorado en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad**

**Universidad Autónoma del Estado de Morelos**

**Presente.**

Por medio de la presente le comunico que he leído la tesis: "La imagen sonora como huella de identificación social. Estudio de caso en Sta. María Tonantzintla"

que presenta la alumna:

**NAKU MAGDALENA DÍAZ GONZÁLEZ SANTILLÁN**

Para obtener el grado de Doctora en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad. Considero que dicha tesis reúne los requisitos necesarios para ser sustentada en el examen de grado por lo que doy mi **VOTO APROBATORIO** para que se proceda a la defensa de la misma.

Lo anterior con base en las siguientes razones:

1. El trabajo presenta el rigor teórico y metodológico necesario para ostentar el grado de doctor. Con gran acierto, la Mtra. Naku le da un trato científico a los sonidos como producción sociocultural para el entendimiento de la construcción social del espacio.
2. El texto es cuidado y minucioso en torno a la temática de estudio y los estudios doctorales que ostenta la Mtra.
3. El texto es original y aborda un elemento que, en la actualidad, ha desaparecido debido a diferentes procesos sociales y naturales en el pueblo de estudio por lo que el trabajo se ha convertido en un referente de resguardo del patrimonio sonoro de la región y del país.

Sin más por el momento me despido, quedando de usted para cualquier aclaración.

*Por una humanidad culta*



Dr. Ivan G. Deance B. y T.

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

+52 (222) 2029818 | [ivan.deance@correo.buap.mx](mailto:ivan.deance@correo.buap.mx) | [www.deance.org.mx](http://www.deance.org.mx) |

[www.imagenymemoria.buap.mx](http://www.imagenymemoria.buap.mx)



IMAGEN, MEMORIA  
INVESTIGACIÓN SOCIAL



Cuernavaca, Morelos a 26 de febrero de 2018.

**Dra. María Araceli Barbosa Sánchez**

**Coordinador del Doctorado en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad**

**Universidad Autónoma del Estado de Morelos**

**Presente.**

Por medio de la presente le comunico que he leído la tesis: "La imagen sonora como huella de identificación social. Estudio de caso en Sta. María Tonantzintla"

que presenta la alumna:

**NAKU MAGDALENA DÍAZ GONZÁLEZ SANTILLÁN**

Para obtener el grado de Doctora en Imagen, Arte, Cultura y Sociedad. Considero que dicha tesis reúne los requisitos necesarios para ser sustentada en el examen de grado por lo que doy mi **VOTO APROBATORIO** para que se proceda a la defensa de la misma.

Lo anterior con base en:

1. Integra un método explícito y acorde a los objetivos de la investigación, este método le permite reunir información y datos relevantes.
2. El análisis de los datos es pertinente de acuerdo con el marco teórico propuesto lo cual permite a la sustentante organizar y presentar hallazgos de manera pertinente y mediante el desarrollo de un argumento expresado en la estructura capitular.
3. Las conclusiones son pertinentes y se desprenden del análisis realizado.
4. Considero que por lo anterior, el trabajo reúne las características necesarias de una tesis doctoral.

Sin más por el momento me despido, quedando de usted para cualquier aclaración.

ATENTAMENTE

*Por una humanidad culta*



Dr. Manuel Francisco Aguilar Tamayo

Profesor Investigador